

**Las remesas de migrantes  
en América Latina  
y el Caribe:  
¿Una alternativa de desarrollo?**

**SELA / CAF**



---

Sistema Económico  
Latinoamericano

---

Latin American  
Economic System

---

Sistema Econômico  
Latino-Americano

---

Système Economique  
Latinoaméricain

---



Editor: SELA-CAF

Las opiniones expresadas en las ponencias son responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista del SELA y de la CAF.

- © Las remesas de migrantes en América Latina y el Caribe  
¿Una alternativa de desarrollo?

Sistema Económico Latinoamericano (SELA)  
Corporación Andina de Fomento (CAF)

Diseño de Portada: María de Lourdes Cisneros  
Arte Final e Impresión: Gráficas Franco SRL

Caracas, Venezuela  
Julio 2005

**Depósito Legal: If5742005300310**  
**ISBN: 980-6458-05-2**

## INDICE

<b>Presentación</b>	5
<b>Discursos</b> .....	
<b>Embajador <i>Roberto Guarnieri</i>, Secretario Permanente del SELA</b> .....	11
<b><i>Claudia Martínez</i>, Vicepresidenta de Desarrollo Social y Ambiental de la Corporación Andina de Fomento (CAF)</b> .....	17
<b>Documentos</b> .....	
<b>Tendencias actuales de las remesas de migrantes en América Latina y el Caribe: una evaluación de su importancia económica y social</b> Estudio de la Secretaría Permanente del SELA elaborado por <i>Fernando Lozano Ascencio</i> , Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). .....	25
<b>Remesas hacia América Latina y el Caribe: Cuestiones y perspectivas acerca del desarrollo</b> <i>Manuel Orozco</i> , Instituto para el Estudio de la Migración Internacional, Georgetown University, Washington, D.C. ....	61
<b>Transnacionalismo y Remesas: El caso peruano</b> <i>Teófilo Altamirano Rúa</i> , Pontificia Universidad Católica del Perú. ....	111
<b>En busca de un compromiso equitativo para los trabajadores migrantes en la economía globalizada</b> Oficina Internacional del Trabajo (OIT) .....	143
<b>Ponencias</b> .....	
<b>Las remesas como instrumento de desarrollo</b> <i>Pedro De Vasconcelos</i> , Coordinador Área de Remesas del Fondo Multilateral de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID/FOMIN) .....	171

<b>Flujos migratorios y remesas en América Latina y el Caribe: el enfoque de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM)</b>	
<i>Diego Beltrand</i> , Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en Colombia .....	181
<b>Flujos migratorios y movimiento de remesas en América Latina y el Caribe: el enfoque de la OIT</b>	
<i>Francisco Verdera</i> , Oficina Subregional para los Países Andinos de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) .....	185
<b>Experiencia en Ecuador</b>	
<i>Héctor H. Falconí E.</i> , Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador .....	197
<b>Remesas en Colombia</b>	
<i>César González Muñoz</i> , Consultor Internacional .....	205
<b>Aspectos relevantes de las remesas familiares en la República Dominicana</b>	
<i>Rubén Ramírez de los Santos</i> , Banco Central de la República Dominicana .....	215
<b>Remesas: experiencia de Honduras</b>	
<i>Edith Zavala</i> , Foro Nacional para las Migraciones en Honduras (FONAMIH) .....	221
<b>Metodología para la medición del impacto de las remesas familiares en los hogares receptores: la experiencia de Guatemala</b>	
<i>Günter Müssig</i> , Misión de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en Guatemala .....	231
<b>Conclusiones y Recomendaciones</b> .....	237

---

## **Presentación**

El Seminario Regional sobre Remesas de Migrantes: ¿Una alternativa para América Latina y el Caribe?, fue organizado por la Secretaría Permanente del SELA con el apoyo financiero de la Corporación Andina de Fomento (CAF), en cumplimiento del Proyecto 1.2.1. “Efectos de las migraciones sobre el proceso de integración regional” del Programa de Trabajo de la Secretaría Permanente para el año 2004.

El evento fue destinado al análisis de los efectos socio-económicos de las migraciones sobre el desarrollo, en particular el impacto de las remesas en las economías nacionales y su posible canalización hacia un mayor uso productivo en los países receptores, con la finalidad de extraer conclusiones y recomendaciones para los Estados Miembros del SELA. En el Seminario participaron delegaciones de dieciocho Estados Miembros del SELA, calificados expertos latinoamericanos y caribeños, de otros organismos internacionales, así como público interesado en la temática.

En esta publicación, la Secretaría Permanente ha compilado un conjunto de ponencias en las que se presenta la problemática y las experiencias nacionales sobre las remesas de migrantes en Perú, Ecuador, Colombia, República Dominicana, Honduras y Guatemala, así como las contribuciones del Fondo de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID/FOMIN), la Organización Mundial para las Migraciones (OIM) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Especial mención merece la contribución realizada por la Secretaría Permanente del SELA mediante el estudio sobre “Tendencias actuales de las remesas de migrantes en América Latina y el Caribe: una evaluación de su importancia económica y social”.

La Secretaría Permanente del SELA expresa su agradecimiento y reconocimiento a la Corporación Andina de Fomento por su valioso apoyo para la realización de esta importante actividad, así como a los expertos y funcionarios participantes.

---

## **Discursos**

# Discurso del Secretario Permanente del SELA

**Embajador Roberto Guarnieri**

Señores Embajadores y delegados de los Estados Miembros

Señores consultores y expertos

Señores invitados

Señores y señoras

En primer lugar, quisiera darles la más cordial bienvenida al SELA y agradecerles a todos su presencia. Es el primer seminario, primera reunión de este carácter organizada en el SELA que me corresponde presentar. En esta oportunidad, con una cooperación financiera importantísima de la Corporación Andina de Fomento a cuyas autoridades, a través de la Vicepresidenta Claudia Martínez, quisiera agradecerles realmente su apoyo.

Quisiera, en particular, destacar la importancia del tema, lo que parece redundante hacerlo ante ustedes que son especialistas en materia de migraciones y remesas, y que evidentemente conocen el tema con mucha mayor profundidad que yo. Les confieso que es la primera vez que me acerco a esta materia y he quedado impresionado por la trascendencia conceptual y práctica de la misma.

Se trata de una materia muy especial porque tiene componentes de una gran trascendencia colectiva, además de la importancia personal que reviste para los agentes que participan en ese proceso. No he recibido y tenido la oportunidad de revisar todos los documentos, lamentablemente, espero hacerlo; sin embargo, he leído con detenimiento dos que me parecen conceptualmente fundamentales para este Seminario, como son el de Fernando Lozano Ascencio y el de Manuel Orozco. Bueno, seguramente los demás trabajos tienen el mismo nivel de excelencia y ese es un componente fundamental para el éxito de este seminario. El otro aspecto es, por supuesto, la calidad de los participantes, su dedicación y vocación, que he podido apreciar en la lista que me ha sido entregada.

Así las cosas, con una documentación tan relevante, tan válida, y con la presencia de ustedes, la cual agradezco muchísimo, para nosotros es un



honor tenerlos acá en la sede del SELA, no tengo duda de que este será un seminario con resultados importantes para el desarrollo del tema, y el ulterior progreso de su comprensión y tratamiento. Espero que en este contexto puedan acordarse recomendaciones de política, respecto de lo cual hay bastantes referencias en los dos documentos que he visto, sin duda en el de Manuel Orozco que es muy detallado y contiene juiciosas observaciones en cuanto a las acciones que pudieran ejercer las autoridades nacionales y los sistemas financieros, aunque también quiero destacar que me llamó mucho la atención el análisis de Lozano, cuyo documento es muy interesante y he leído con mucho interés. Me gustó en particular la parte demográfica, el análisis demográfico que él hace. Porque en este tema como en otros económicos -los que se han formado en el estudio económico creo que pueden compartir conmigo esta afirmación- las consideraciones de este tipo se dejan muy atrás, se relegan, si es que se hace alguna mención a ellos y se presentan en general modelos de comportamiento como si los actores de los procesos fueran homogéneos en su comportamiento, en sus valores, en sus reacciones, en los principios que orientan su actividad económica, como consumidores, productores o factores, como en este caso, que deciden el destino de sus ingresos productivos; ciertamente no es así, ese es un aspecto importantísimo, descuidado en general. Me parece que si se abordaran de una manera sistemática los aspectos demográficos, sobre todo en nuestros países, en nuestra región latinoamericana y caribeña, donde la colectividad aun dentro del mismo país presenta rasgos muy particulares de comportamiento y acción, probablemente podríamos profundizar mucho más en el análisis y llegar a conclusiones mucho más pertinentes sobre una serie de procesos que se engloban muchas veces en modelos sencillos que asumen una reacción uniforme, general y homogénea.

Quiero detenerme brevemente en este tema de carácter muy particular, para reflexionar sobre la importancia que deberíamos conceder a las consideraciones específicas de América Latina y el Caribe, a la hora de hacer evaluaciones de la relevancia de modelos de organización económica y desarrollo. Por ejemplo, a veces hemos ido, tengo la impresión, a los extremos de intervención del Estado por un lado, o dejar ampliamente no regulado el mercado, por el otro. Ese es un debate que a veces se presenta en términos demasiado simplistas y creo que nos corresponde a los organismos que tienen la responsabilidad de participar en un proceso colectivo de afirmación de nuestra propia identidad y de formulación de políticas y orientaciones para nuestra membresía, tratar de contribuir a despejar esta situación o esta aparente dicotomía, en distintas áreas. Por ello no hago esta referencia sólo a título conceptual o general, porque a mi juicio tiene una significación directa sobre el tema de las remesas.

Las remesas de migrantes son, sin duda, el resultado de una decisión individual, de muchas decisiones individuales y, por cierto, hay una referencia en uno de los dos documentos con la cual me he identificado plenamente a que los gobiernos, las autoridades, deben respetar las preferencias individuales. Comparto plenamente eso porque parece que en algunos sectores oficiales hubiera algo así como la idea de que existe un derecho, una autoridad para intervenir en estos procesos. No comparto esa idea, yo creo que las decisiones y preferencias individuales hay que respetarlas.

Pero el tema remesas tiene un amplio impacto sobre la comunidad, sobre lo que pudiéramos llamar el interés público. Entonces, una acción individual que tiene un impacto grande sobre el interés público puede y debe estar sujeta a una consideración del Estado, que debe tomar en cuenta estos efectos, en este caso muy beneficiosos, que el mercado por sí solo, o la infraestructura existente, por sí sola, no pueden reflejar. Los colegas aquí presentes, reconocerán que se trata de un tema asimilable al de las economías externas que se generan cuando una decisión individual produce un impacto positivo sobre el entorno, un beneficio para terceros que no es recogido plenamente por el valor que recibe o logra el participante individual. Así como en el caso de aquellas actividades que hacen por ejemplo un daño ambiental se requiere y justifica una intervención del Estado para compensar a la colectividad del perjuicio que recibe, en el caso de las remesas, creo que se justificaría conceptualmente una intervención de las autoridades para reconocer y compensar a los actores de las remesas por el beneficio que ellos, con su acción, producen para la colectividad del país receptor.

Y el impacto es enorme, según los documentos que hemos visto la dimensión del rubro remesas dentro de la balanza de pagos de América Latina y el Caribe es muy alta. Estamos haciendo un trabajo interno para estimar la balanza de pagos de América Latina y el Caribe, con todos los rubros, incluyendo los rubros de capitales y verificar desde este punto de vista la importancia de este componente, que tiene varias características específicas. La primera diferencia con todos los otros rubros de ingreso, incluyendo las propias exportaciones, es que se trata de un componente mucho más estable que les da un margen de maniobra a las autoridades oficiales sobre el cual pueden realmente programar una acción, por ejemplo, con relación a su presupuesto de divisas, de intervención en el mercado cambiario, de consideración de la tasa de cambio. Todo ello le da una importancia muy grande al rubro de remesas que por otra parte se asimila, desde el punto de vista de su impacto sobre el proceso económico interno, a las exportaciones, en el sentido de que es una variable que impulsa el producto interno de la nación.

Y aquí se podrían hacer diversas consideraciones. Seguramente que ustedes en algún momento del debate entrarán en mayor detalle. Por ejem-

plo, se trata evidentemente de la exportación de un factor productivo, el factor trabajo y desde ese punto de vista uno podría concebir y apreciar la remesa como la contrapartida de un factor de producción. Pero resulta, además, que ese factor de producción, se aplica en una función productiva externa, en una función de producción, generalmente en un país desarrollado, con una productividad resultante para el factor trabajo probablemente mucho mayor que la del país de origen. El mismo obrero, la misma mano de obra, la misma cantidad de horas hombre aportadas en una actividad en un país donde la infraestructura productiva y la disponibilidad de capital son relativamente bajas, como en la mayoría de nuestros países, comparada con la dotación de recursos de capital y de tecnología que tienen los países donde actúa, determina evidentemente un producto mucho mayor allá.

No sólo pues se alivia en términos importantísimos la situación del empleo en el país de origen del emigrante sino que se incrementa enormemente su productividad. Una de las cosas que se me ocurría leyendo estos documentos y pensando sobre este tema es que valdría la pena - a lo mejor ya se ha hecho- hacer algún ejercicio de productividad comparativa de nuestros trabajadores, de cualquiera de los países importantes en cuanto a emigración de mano de obra, en su propio país y en el país de residencia. Esa podría ser realmente una muy valiosa información.

Por otra parte, y a diferencia de otros conceptos de ingresos, como pueden ser las entradas de capitales, y aun las propias exportaciones, el flujo de las remesas no depende crucialmente de la política económica interna del país de emigración. Sin duda que lo puede afectar de alguna manera la estabilidad cambiaria o la inflación en su país de origen, pero no depende críticamente de ellas ni de otras variables por ejemplo, de la tasa de interés, determinante principal para los flujos de capital.

El rubro remesas, siendo tan importante, no es directamente dependiente del cambio en ciertas variables o políticas económicas fundamentales. Esto tiene un valor enorme porque lo hace muy predecible y estable. Cosa rarísima en este mundo, de apertura y de globalización, para cualquier otro componente de los flujos internacionales de bienes, servicios y capital. Tal vez tampoco este hecho ha sido reconocido plenamente por las autoridades y deberíamos destacarlo y demostrar la significación que tiene que esto sea así y cómo debería, en cierta forma, producirse una contrapartida en reciprocidad. ¿Qué puede ser eso? Creo que es uno de los temas que debería considerarse en esta reunión; pero la fundamentación conceptual para poder presentar unas recomendaciones y solicitar alguna acción compensatoria mediante la intervención del Estado en los resultados de la acción del mercado, en este caso de los sistemas financiero y bancario, en esta cuestión me parecen que están dadas.

Entiendo que hay una serie de propuestas, recomendaciones y observaciones sobre cómo atenuar un problema que se confronta en general, unos países y unos sectores más que otros, que es el del costo de las remesas. No quiero concluir sin hacer referencia a eso porque lo quiero vincular con las consideraciones anteriores y lo haré sintéticamente y tal vez de manera que pudiera parecer simplista, pero que creo que se podría fundamentar un planteamiento de que el costo de la transferencia debería ser asumido, o altamente compensado, por las autoridades receptoras de las remesas, dado que es tan grande el beneficio que dichas remesas producen desde el punto de vista real y financiero sobre la respectiva colectividad en su conjunto.

No obstante que, con alguna razón, las autoridades receptoras pudieran considerar que las remesas siempre se producirán, independientemente de que faciliten o no su realización a través de asumir o retribuir parcialmente su costo mediante un mecanismo, por ejemplo, tipo *draw back* como se usa a veces para incentivar las exportaciones sería plenamente pertinente y de justicia social, como reconocimiento al beneficio colectivo que producen. Creo que si este concepto del *draw back* es aplicable a la exportación debería serlo mucho más para las remesas. Ciertamente puede ser difícil hacerlo operativo, por la dispersión de esta variable, la falta de información, etc. Hay toda una serie de problemas, intervienen múltiples instituciones financieras de distintos países, en fin todas las circunstancias que ustedes han planteado y complican el proceso mismo de la remesa y reduce su eficiencia dejando de paso una cantidad de recursos enormes en el camino. Pero les dejo el tema para que si les parece como especialistas en la materia, pudieran considerar este concepto retributivo análogo al *draw back*. Ustedes podrían tal vez darle otra connotación pero en esencia sería eso: reflejar en un ingreso adicional a los generadores de las remesas el beneficio colectivo que ellas promueven.

Hay realmente muchos otros temas que tienen que ver con una participación oficial mucho más racional, mucho más organizada de esquemas de incentivos, complementarios, por ejemplo, también para la inversión productiva de parte de estos recursos, más allá del primer impacto de las remesas que beneficia a la unidad receptora, a la familia y les permite un nivel de consumo y un nivel de bienestar que de otra manera no tendrían. Y es un impacto enorme, tiene un efecto distributivo importantísimo en países donde, como sabemos, la distribución del ingreso suele ser tremendamente sesgada y muy perjudicial para los grupos de menores ingresos.

De manera que también desde ese punto de vista, le alivia la carga al gobierno, a la política fiscal, uno de cuyos objetivos debe ser la redistribución del ingreso que las remesas alivian significativamente con relación a lo

que sería esa distribución de no existir éstas. Evidentemente las remesas hacen menos oneroso al Estado, en términos de los recursos necesarios, la promoción de este objetivo. Muchos de esos recursos se consumen, otros se ahorran y allí hay un proceso multiplicador por la vía del sistema bancario sobre los fondos prestables; la remesa de nuevo produce un efecto de interés colectivo, pero podría también haber un excedente remitido sobre los montos que por razones de carácter humanitario del mantenimiento de consumo envía el emigrante, un excedente para hacer una inversión en su país de origen, tomando en cuenta su horizonte temporal y preparando su regreso. La alternativa a invertir es en el país de residencia.

Para que eso se facilite, podría haber por ejemplo, una contribución oficial más una participación "*pari passu*" de las autoridades en términos financieros y otras facilidades e incentivos que indujeran la decisión del remitente de aumentar el monto de la remesa. De nuevo, como se observa, se trata de una materia donde el concepto de intervención válida del Estado se justifica plenamente.

Me he permitido tomar algo de su tiempo, para reflejar e ilustrar por qué asigno tanta importancia a esta reunión. Celebro y reconozco con beneplácito la entidad del grupo de participantes; vuestra relevancia y autoridad profesional. En lo personal y como Secretario Permanente del SELA me considero muy honrado con la celebración de este evento; estoy seguro de que van a ser dos días de importantes reflexiones y consideraciones.

Los felicito y agradezco su participación, en particular a los ponentes, moderadores, a los que han dedicado tiempo a preparar los documentos de base, y reitero a todos que esta es su casa. Con eso, formalmente declaro inaugurado este Seminario Regional "Remesas de migrantes: ¿una alternativa para América Latina y el Caribe?".

Gracias.

## **Discurso de Claudia Martínez**

**Vicepresidenta de Desarrollo Social y Ambiental  
de la Corporación Andina de Fomento (CAF)**

Señor Secretario Permanente del SELA  
Señores consultores y expertos  
Señores y señoras:

Celebro que el SELA haya tenido la iniciativa de hacer este seminario tan importante, por ser éste uno de los temas en que todos estamos reflexionando en la región, y la CAF se ha unido a ella pensando en que expertos como ustedes nos pueden dar luces, de cómo apoyar el tema de las remesas en la región. Las remesas en América Latina, constituyen una fuente crítica de capital para la región, llegando en algunos de los casos a superar el 10% del Producto Interno Bruto. Creo que esta cifra es realmente impresionante. Según el Informe "Flujos Mundiales de Financiamiento para el Desarrollo de 2003" (Global Development Financing 2003), la región de América Latina y el Caribe recibió 25 mil millones de dólares en remesas. Esa cifra habla por sí sola y los países que mayores remesas reciben son México, Colombia, Brasil y Ecuador y se encuentran dentro de los 20 países que reciben la mayor cantidad de remesas en el mundo, y México es solo superado por India.

En los últimos tres años, el volumen de dinero enviado por los emigrantes latinoamericanos a sus familias casi se duplicó, de 23 mil millones de dólares en el año 2001 pasó a cerca de 38 mil millones de dólares en el año 2003 y las cifras que estima el BID para el futuro son realmente impresionantes. Entonces, creo que sí es un tema que nos debe llenar la cabeza. En un estudio del BID, en 19 países de la región muestran que en la mayoría de los países receptores las remesas superan con creces el total de la inversión extranjera directa, los ingresos oficiales de ayuda al desarrollo y el pago de intereses de la deuda externa. El BID calcula que un total de 450 mil millones de dólares en remesas llegarán a la región en la próxima década. Creo que es una cifra que ni siquiera nuestros gobiernos han empezado a captar.

El BID, con 23 instituciones financieras expertas en el tema de remesas, hace un análisis liderado por el Fondo Multilateral de Inversiones del

Banco Interamericano de Desarrollo (BID/FOMIN) para ver cuáles son esos temas cruciales que deben resaltarse y atender conjuntamente sus soluciones, llegando a tres puntos fundamentales: 1) aunque los costos de las transacciones de las remesas siguen bajando, como ya dijo el Secretario Permanente, todavía son demasiado altos, y eso teniendo en cuenta la abundancia de cajeros automáticos y las tecnologías existentes en todos nuestros países; 2) los datos que los países recopilan sobre el flujo de remesas no son uniformes y completos y en muchos casos son muy escasos. Realmente el tema de las remesas, cómo se cuantifica y cómo se cuenta es difícil, haciendo difícil por tanto la labor de quienes pretenden adoptar políticas con una buena base de información. Creo que el tema de información, como lo resaltan todos los expertos, es un tema básico que debe ser tratado; y 3) muy pocas instituciones financieras ofrecen servicios adecuados a las necesidades de los inmigrantes que envían remesas y los gobiernos han hecho muy poco para crear un entorno en el que se favorezcan estos servicios. Aunque existen las habituales instituciones financieras, y algunas empiezan a retomar el tema de remesas, no sé esta viendo en forma metódica dentro de nuestros países. Conviene recordar que los montos que mandan de las remesas son pequeños, el promedio de las remesas o de los giros es más o menos de 250 dólares mensuales. Como pensar en esos pequeños montos a través de las entidades financieras es realmente un tema. El 85% de esas remesas se destinan a las familias receptoras, y claro, todos nos hemos dado cuenta que queremos estimular el uso productivo de las remesas en lugar de estimular la compra de más televisores, o el segundo carro, o más ropa de moda, aunque respetando también el consumo interno de las mismas familias. ¿Cómo podemos hacer de estas remesas algo más productivo y fortalecer el ahorro interno en todos nuestros países? Se estima que un 70% del valor de las remesas se dirigen a localidades con escasos o nula presencia de instituciones financieras. El sector agrícola, en especial el sector rural, recibe muchas de estas remesas a través de flujos informales, pero realmente allí es donde tenemos que permear el tema.

En este contexto, creería que además de los tres puntos que destacó el BID, el cuarto punto sería ¿cómo lograr que estas entidades lleguen a los sectores rurales? Estimular instituciones financieras para el desarrollo rural que internalice el tema de remesas.

En este contexto, la CAF se ha metido en el tema incipientemente - como creo que nos hemos involucrado todos en este momento-, pero básicamente nos hemos dado cuenta, a través de nuestro sector micro empresarial, donde estamos apoyando a las 27 entidades micro financieras

más importantes de la región, que ellos mismos están empezando a entender el tema y que no saben mucho por dónde seguir adelante. Y en este contexto, uno de los temas más importantes que debemos ahondar en la CAF es el cómo profundizar en este tema con nuestros socios micro financieros. Nos hemos dado cuenta de algunas experiencias exquisitas en el tema. Por ejemplo, en Bolivia en donde ya una de nuestras entidades empieza con un tema interesantísimo que es "para cuando vuelva" "ahorro para cuando vuelva", dándole esas ideas a los que mandan las remesas. Es un tema muy importante. En Ecuador, hemos estado tratando el tema sobre todo con España, en donde las cajas de ahorro están tomando en cuenta que evidentemente el tema de remesas en Ecuador es fundamental para ellas, y, estamos haciendo asociaciones con la banca local, que son clientes nuestros, para estimular el uso productivo de estas remesas, el cual se empieza a vislumbrar en temas como, por ejemplo, vivienda. Cómo pensar más allá, cómo pensar en temas como, por ejemplo, educación, cómo pensar en temas como salud, en todos estos temas que sean de beneficio para los remesadores pero que también tengan un poco más de impacto en el desarrollo, creo que es un tema de reflexión importante.

Ahora bien, cuáles son estas acciones que estamos vislumbrando entonces desde la CAF y quiero hacer un pequeño paréntesis para contarles un poco de la CAF.

La CAF no sólo abarca ahora los cinco países andinos como lo fue desde su origen, sino que ya comprende 16 países, casi toda América Latina, e incluye como socio extra regional a España, aunque sus socios fundamentales son los cinco países andinos en donde su flujo de capital es bastante importante, llegando a superar lo que colocan el BID y en el Banco Mundial juntos en la región. La cartera total de la CAF está por encima de los 7 mil millones y como dice nuestro Presidente Enrique García, somos el médico general para los países andinos, pero el médico especialista para los países extra regionales a quienes pretendemos apoyar en sus iniciativas de integración y desarrollo sostenible.

En este contexto, hemos vislumbrado algunas estrategias para tratar el tema de remesas. En primera instancia, cómo incrementar el impacto de las remesas en el ahorro interno de la economía y su canalización a sectores productivos. Creo que es un tema que ustedes van a debatir ampliamente en este seminario y sí nos gustaría conocer las conclusiones. Evidentemente, nosotros siendo un banco que atendemos tanto al sector público como al sector privado, varios de los bancos regionales son socios de la CAF, pretendemos impulsar el tema del ahorro a través de nuestros sistemas finan-



cieros, como un tema muy importante para nuestros países. En segunda instancia, cómo desarrollar líneas de crédito especializadas para potenciar el uso de las remesas productivas y estamos pensando cómo hacer o un "upscaling" de las micro financieras o un "downscaling" de los bancos comerciales para que en ambos casos se piense mejor en el tema de remesas. Creemos en todo caso, por nuestra experiencia, que las micro financieras son mucho más intuitivamente receptoras, por cuanto los flujos que se mandan son los que ellos reciben y saben intermediar en el mercado financiero, mientras que los bancos grandes no tienen este "know-how" para llegar a recibir estas remesas. Pero igual creemos que se empiezan a abrir estas ventanillas de ahorro a través de convenios entre bancos internacionales y bancos locales. En tercer lugar, cómo fortalecer financieramente a las instituciones intermediarias especializadas que permitan la recepción efectiva de las remesas.

Prontamente vamos a realizar una reunión con nuestros clientes microfinancieros para a pensar en estos temas. Cómo podemos apoyarlos para que pueda hacerse mejor uso de las remesas, siempre apoyando a sus clientes, porque creo que aunque están fluyendo un montón de ideas de instituciones por la cantidad de flujos que se están manejando lo que siempre tenemos que pensar es cómo mejorar el uso productivo para los remesadores y como lograr que el dinero que envíen llegue a ser más productivo y llegue a generar un poco más de ahorro interno a los países.

En ese contexto, creo que la promoción de talleres internacionales que generen no sólo compromisos de instituciones sino que apoyen en la reflexión, como este seminario que ha incentivado el SELA, son de suprema importancia, porque pocas veces nos sentamos a analizar estratégicamente la función de nuestras organizaciones respecto a remesas. Será muy oportuno saber las reflexiones que de acá salgan para ponerlas en el contexto de nuestras acciones en la región. Igualmente, fomentar el desarrollo del entorno regulador. Se encuentra con nosotros, quien como superintendente de Bancos en Colombia pensó mucho en este tema del marco regulador, César González, y lo nombro porque es colombiano. Como logramos por ejemplo, pensar en ventajas fiscales en el flujo de remesas. Como lograr un sistema de ahorro popular que no este en contravía con los marcos reguladores.

Finalmente, se trata de un tema prioritario para nosotros en el marco de la nueva Vicepresidencia que ahora lidero. La CAF ha creado la Vicepresidencia de Desarrollo Social y Ambiental en donde tenemos una dirección ambiental, una dirección de desarrollo social, donde estamos generando

una nueva dimensión de créditos en lo social, en educación, en agricultura y desarrollo rural, en agua y saneamiento básico, visto ahora como un tema social y de salud. Cuando nos ponemos a vislumbrar el tema de desarrollo rural y agrícola, que antes se tomaba como un tema productivo y hoy pasa a ser un tema social, vemos que el acceso al financiamiento por parte de los más pobres rurales se hace cada día más importante, y de allí, su relación con el tema de remesas, que como ya mencioné se hace más crítico en donde no existe un sector financiero sólido, realmente es un tema que implica el acceso al financiamiento de los pobres rurales, un tema crítico que se toca mucho con las remesas, que en un 70% llegan a estos sectores donde no existe un marco financiero sólido. Finalmente, tenemos una dirección de PYMES y microfinanzas, donde más allá del tema de PYMES y microfinanzas estamos viendo el acceso de recursos para aquellos más necesitados y, en términos generales, estamos yendo más allá del tema de financiamiento de las microfinancieras y de las PYMES para llegar a esos sectores que no tienen acceso a capital. Cómo pensar, por ejemplo en créditos de educación, créditos en salud para los más necesitados. Evidentemente allí el tema de las remesas es fundamental.

Con estas palabras quiero decirles que para nosotros el tema y sus reflexiones van a ser de la mayor importancia y estamos prestos a recibirlas para seguir avanzando en el tema de remesas. Muchísimas gracias por esta invitación al SELA y muchas felicidades a todos en este seminario.

Muchas gracias.

---

## **Documentos**

# **Tendencias actuales de las remesas de migrantes en América Latina y el Caribe: una evaluación de su importancia económica y social**

**Estudio de la Secretaría Permanente del SELA, elaborado por  
Fernando Lozano Ascencio,  
Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)**

## **Resumen Ejecutivo**

Este estudio tiene como objetivos examinar las tendencias recientes de las remesas en la región latinoamericana y caribeña, evaluar la importancia económica y social de estos recursos en el desarrollo de los países de la región, analizar las características sociodemográficas de la población que hace envíos de remesas y los principales obstáculos en el funcionamiento del sistema de remesas, así como evaluar su potencial económico y productivo para el desarrollo de los países de origen.

Entre 1995 y 2002 las remesas en América Latina y el Caribe (ALC) tuvieron un crecimiento espectacular, pues pasaron de 11.7 mil millones a 24.4 mil millones de dólares. Estas cifras confirman que ALC es la región que presentó el mayor dinamismo a nivel mundial en la recepción de remesas, ya que en 1995 sus remesas representaron el 23.2% del total mundial, mientras que en el año 2002 dicha participación aumentó a 32.2%.

Al interior de la región se observa que el flujo de remesas hacia México es sin duda el más importante: los 3.7 mil millones de dólares que México recibió en 1995, que constituían el 31% del total regional, aumentaron a casi 10 mil millones en 2002, monto que representó el 40% de las remesas regionales. Para el año 2003 las remesas de México sobrepasaron los 13 mil millones de dólares, y se estima que para 2004 la cifra rebasará los 15 mil millones de dólares.

En cuanto a la participación de las remesas en el Producto Interno Bruto (PIB), se observa que mientras en 1995 las remesas de ALC representaron el 0.7% del PIB regional, para el año 2002 este porcentaje aumentó a 1.4%. Sin embargo, en algunos países centroamericanos como El Salvador, Honduras y Nicaragua, la participación en el PIB fue mayor al 10%, lo mismo que en los países caribeños de República Dominicana y Jamaica. Por tanto, el impacto de las remesas tiende a ser mayor en los

países pequeños, presumiblemente más pobres y con una estructura productiva menos diversificada.

Por lo que se refiere a los indicadores *per cápita*, las remesas por habitante aumentaron de 24 a 46 dólares en el conjunto de la región, mientras que el PIB por habitante disminuyó de 3,479 a 3,151 dólares entre los mismos años. En suma, el acelerado crecimiento de las remesas entre 1995 y 2002 tuvo un impacto macroeconómico notable en ALC, particularmente en los países de menor población y débil base productiva.

De acuerdo con estimaciones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) del total de remesas que ingresó a los países de América Latina y el Caribe en 2002, 80% procedía de Estados Unidos y Canadá, 9.2% de países europeos como España, Italia e Inglaterra, 6.2% de Japón y 4.6% constituía remesas intra-regionales. En el período estudiado la población de latinoamericanos y caribeños con residencia habitual en Estados Unidos creció de 11.8 millones a 17 millones de personas, lo que significó un flujo anual de alrededor de 740 mil personas y una tasa anual de crecimiento de 5.2%. El grupo de población que más contribuyó a este crecimiento fue el de los mexicanos, que creció de 6.7 a 97 millones.

En este estudio se presenta un análisis del perfil de la población que envía remesas, con el propósito de identificar las características asociadas tanto a la población que transfiere dinero, como a la que no lo hace. El trabajo incluye una descripción de estas características con base en la información de la Encuesta Nacional de Latinos (ENL) 2002, y además presenta los resultados de cuatro modelos de regresión logística que predicen el envío de remesas. Los resultados de las regresiones confirman, en general, hallazgos de investigación y trabajos que se han realizado sobre la conducta en el envío de remesas de migrantes mexicanos, latinoamericanos y caribeños en Estados Unidos, con la excepción de uno: los migrantes que poseen una cuenta bancaria en Estados Unidos presentan una probabilidad mayor de enviar remesas que los migrantes que no la poseen. Por tanto, para la población migrante poseer una cuenta bancaria en el país de destino, independientemente de su calidad migratoria, le ha permitido un mejor manejo de sus recursos económicos, ha aumentado la probabilidad de envío de remesas a su país de origen (no necesariamente a través del sistema bancario) y ha fortalecido su proceso de ciudadanía económica.

Muchos factores podrían explicar el acelerado crecimiento de las remesas durante los últimos años. Un factor decisivo ha sido el incremento de la emigración laboral hacia los países demandantes de mano de obra. Sin embargo, otros factores también han jugado su papel, no sólo empujando al crecimiento de las remesas sino transformando la operación del sistema de transferencias. Dentro de estos factores encontramos la disminución de los costos de envío en

años recientes, el incremento en el número de empresas que participan en el negocio de envío de fondos y el aumento en el uso de canales formales u oficiales de envío de remesas, en detrimento del uso de canales informales. Sin embargo, un problema serio que se advierte en los países de origen de los migrantes es la débil penetración de los agentes de intermediación financiera en las comunidades de origen, no sólo para facilitar la recepción del dinero que proviene del exterior, sino para el manejo general de estos recursos.

A fin de evaluar el potencial de las remesas en los países de origen de los migrantes, es importante diferenciar entre las *remesas familiares*, que son recursos económicos enviados por el migrante que vive o trabaja en el exterior, a sus familiares que residen en su país de origen, destinados a satisfacer las necesidades básicas de los receptores, y las *remesas colectivas o comunitarias*, recursos económicos recaudados y donados por agrupaciones o asociaciones de migrantes, para financiar infraestructura en pequeña escala e inversiones en actividades productivas y comerciales, en las comunidades de origen. Esos dos tipos de remesas se distinguen por las motivaciones para remitir, el tipo de remitente, el tipo de receptor o beneficiario, el uso de estos fondos y las cantidades involucradas.

Dadas estas diferencias es preciso ubicar e identificar áreas de atención prioritaria por tipo de remesa, por tipo de receptor y por uso asignado a estos recursos. Por ejemplo, una manera de potenciar las remesas familiares/individuales es facilitar su proceso de transferencia, a partir de promover la reducción de los costos de envío, la “bancarización” de remitentes y receptores, y la expansión de la infraestructura bancaria y financiera en las áreas pobres y marginadas de los países de origen. En cuanto a las remesas individuales que son destinadas a la formación de negocios e inversión en pequeña escala, dos son las áreas de atención prioritaria que hemos identificado: evaluación sistemática de los esquemas de inversión individuales, a fin de identificar experiencias exitosas y no exitosas, así como la promoción de asistencia técnica e información de financiamiento y fondos de inversión.

En cuanto a las áreas de atención prioritaria de las remesas colectivas, tanto las destinadas al gasto social en infraestructura comunitaria como las orientadas a la inversión en pequeñas y medianas empresas, es imperativo tener una evaluación sistemática de las demandas locales, a fin de conciliar esas demandas y necesidades con los programas de financiamiento o fondos de inversión. La evaluación de las condiciones para la inversión implica la elaboración de perfiles socioeconómicos y demográficos tanto de la población receptora de remesas, como de los lugares de origen de los migrantes, a fin de identificar tipos de hogares y regiones con mayor potencial de desarrollo y crecimiento económico.

## Introducción

Una de las transformaciones más importantes ocurridas durante el último cuarto del siglo XX, fue el acelerado crecimiento de la migración internacional a escala mundial: mientras que en 1975 la población que residía en un país distinto al de su nacimiento era de 85 millones, en el año 2000 se elevó a 175 millones (Naciones Unidas 2002). Aunque los migrantes internacionales representan un porcentaje aparentemente bajo de la población mundial (2.1% en 1975 y 2.9% en 2000), su contribución es fundamental no sólo para el desarrollo de las economías y sociedades receptoras, usualmente las “ciudades globales” de los países más desarrollados del planeta (Pellegrino 2003), sino especialmente para el desarrollo económico de los países de origen, a través del envío de remesas, recursos que en el año 2002 ascendieron a 75 mil millones de dólares en todo el mundo (FMI 2003).

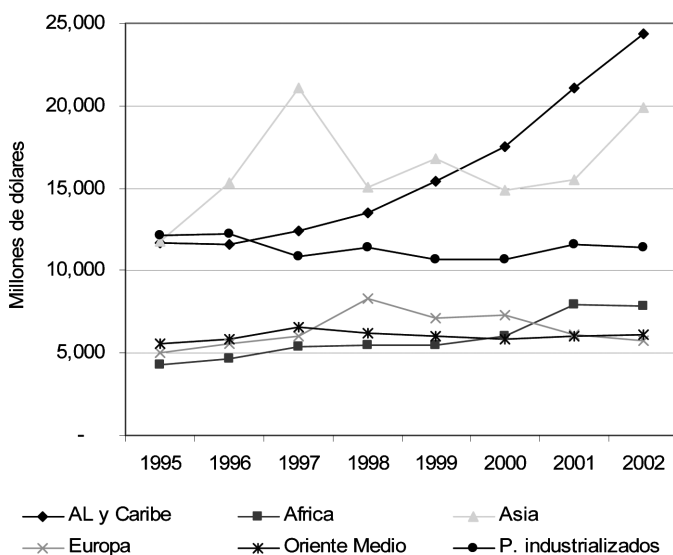
ALC es una de las regiones que ha experimentado un intenso dinamismo en su migración internacional y en la recepción de remesas durante los últimos años. Este estudio examina las tendencias recientes de las remesas en esta región, evalúa la importancia económica y social de estos recursos en el desarrollo de estos países y analiza los principales obstáculos en el funcionamiento del sistema de remesas. La migración internacional ha probado ser un motor fundamental para el desarrollo de muchas naciones latinoamericanas y caribeñas. Sin embargo, la relación entre migración y desarrollo estará limitada si los recursos generados por los migrantes llegan con dificultad a las familias receptoras, o son mermados mientras se transfieren, o sencillamente no llegan a su destino.

### I. Principales flujos y tendencias de las remesas de migrantes en América Latina y el Caribe.

Para el análisis de las tendencias de las remesas en ALC nos centraremos en el período de siete años que va de 1995 a 2002. La fuente de información que usaremos es el Anuario Estadístico de la Balanza de Pagos del Fondo Monetario Internacional (FMI 2003), cuyas cifras más recientes son hasta el año 2002. Entendemos que existen otras estimaciones para los años 2002 y 2003 elaboradas por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN). Sin embargo, hemos decidido trabajar con la información del FMI, en particular con la que proviene del rubro de remesas de migrantes (*workers' remittances*), no sólo por ser las cifras que reportan directamente los bancos centrales de cada país al FMI, sino sobre todo porque ofrece series históricas que permiten hacer comparaciones con otros indicadores demográficos y económicos.

Entre 1995 y 2002 las remesas mundiales crecieron 50%, al pasar de 50 a 75 mil millones de dólares (cuadro 1). Sin embargo, no todas las regiones del mundo tuvieron el mismo comportamiento. De las seis regiones consideradas por el FMI, sólo ALC presentó un crecimiento estable y ascendente en la captación de remesas de más de cien por ciento, al pasar de 11.7 mil millones a 24.4 mil millones de dólares en el período considerado. Los países asiáticos y africanos presentaron también un importante crecimiento en el monto de sus remesas, aunque el flujo de estos recursos fue más errático y menos intenso que en el caso latinoamericano. Los países europeos (sin considerar a los industrializados) y los de Oriente Medio, tuvieron un flujo ascendente de remesas aunque mucho más modesto, que las tres primeras regiones. El único grupo que presentó una disminución absoluta en sus remesas corresponde al de países industrializados<sup>1</sup> (gráfica 1).

GRÁFICA 1: REMESAS DE MIGRANTES EN EL MUNDO  
POR REGIÓN RECEPTORA, 1995-2002  
(MILLONES DE DÓLARES A PRECIOS CORRIENTES)



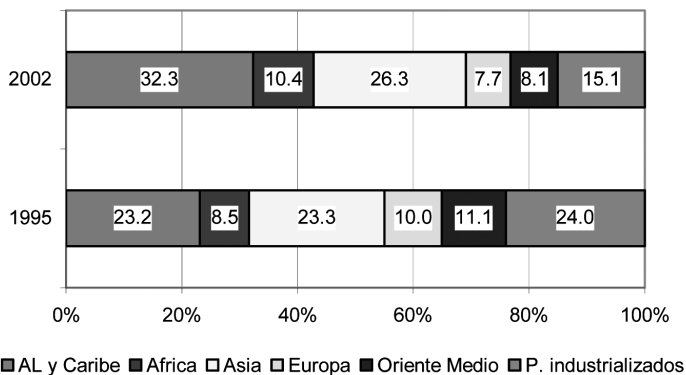
Fuente: Cuadro 1

1 El grupo de países industrializados incluye a España, Portugal, Grecia, Francia, Austria, Bélgica, Irlanda, Italia, Suecia, Suiza, Japón y Nueva Zelanda.



Estas cifras muestran que ALC es la región que presentó el mayor dinamismo a escala mundial en la recepción de remesas. Esta tendencia se confirma además por el hecho de que en 1995 las remesas de ALC representaron el 23.2% del total mundial, mientras que para el año 2002 dicha participación aumentó a 32.2% (gráfica 2 y cuadro 2).

GRÁFICA 2: DISTRIBUCIÓN REGIONAL DEL FLUJO MUNDIAL DE REMESAS, 1995 Y 2002



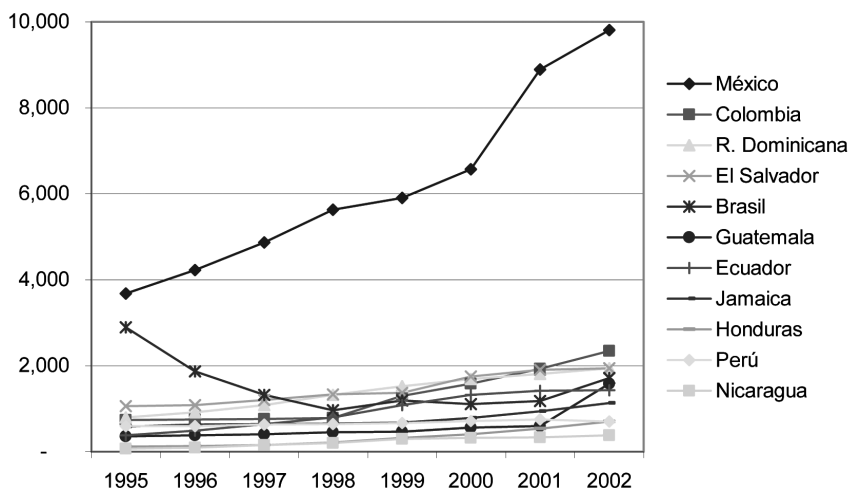
Fuente: Cuadro 1.

Por lo que se refiere a la dinámica de las remesas al interior de la región latinoamericana, se observa que los once principales países receptores (con excepción de Brasil) presentaron importantes incrementos entre 1995 y 2002: en Honduras y Nicaragua las remesas crecieron más de 5 veces, en Guatemala aumentaron más de 4 veces, en Ecuador y Colombia más de tres veces, en México y República Dominicana más de dos veces, en Jamaica y El Salvador los incrementos fueron cercanos al cien por ciento, mientras que en Perú tuvieron un modesto incremento de 18% (cuadro 3). Es muy probable que las cifras de remesas de Brasil estén subestimadas, no sólo por el incremento que ha tenido la emigración desde este país hacia los Estados Unidos y el Japón en los últimos años, sino también por los datos que ofrecen otros organismos como el BID-FOMIN (2003 y 2004a), el cual estima un flujo de remesas de 4.6 mil millones de dólares en 2002 y 5.2 mil millones en 2003. Asimismo, dos países que son importantes receptores de remesas como son Cuba y Haití no están incluidos en las estadísticas del FMI. Al respecto el BID-FOMIN estimó que Cuba recibió 1.138 millones de dólares en 2002 y 1.194 millones en 2003, mientras que Haití recibió 931 millones en 2002 y 977 millones en 2003.

Pese al importante crecimiento de las remesas en muchos países de la región, el flujo de estas divisas hacia México es sin duda el más importante.

Los 3.7 mil millones de dólares que México recibió en 1995, que constituían el 31% del total regional, aumentaron a casi 10 mil millones en 2002, monto que representó el 40% de las remesas regionales (gráfica 3). Para el año 2003 las remesas de México sobrepasaron los 13 mil millones de dólares, y tan sólo durante los primeros cinco meses de 2004 el Banco de México reportó que ingresaron al país 6.3 mil millones de dólares, lo que significa un promedio mensual de 1.3 mil millones de dólares. Esto permite sugerir que al término de 2004, México rebasará la cifra de 15 mil millones de dólares por concepto de remesas del exterior.

GRÁFICA 3: REMESAS DE MIGRANTES EN ONCE PAÍSES SELECCIONADOS DE ALC, 1995-2002 (MILLONES DE DÓLARES A PRECIOS CORRIENTES)



Fuente: Cuadro 3.

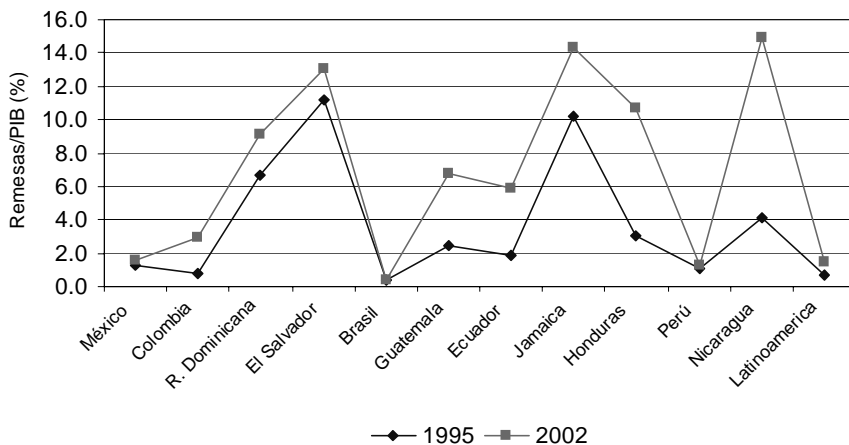
## II. Importancia económica y social de las remesas en América Latina y el Caribe.

Históricamente las remesas de los migrantes han sido un pilar fundamental en el sostenimiento de millones de familias del campo y la ciudad en ALC. Conforme han ido aumentando (con una tendencia estable y a la alza), el impacto económico y social de estos recursos trasciende el ámbito de los hogares, y empiezan a jugar un papel cada vez más importante en el funcionamiento económico de muchos países, y de regiones al interior de países, particularmente en aquellos donde existe una mayor concentración de migrantes internacionales. Para el análisis del impacto económico y so-

cial de las remesas en ALC hemos seleccionado a los once países más importantes en la recepción de estos fondos que, de acuerdo con la información del FMI (2003), concentraron el 97% de la recepción de remesas regionales en 2002.

Por cuanto a la participación de las remesas en el PIB, indicador que Martínez Pizarro (2003) denomina *índice de eficiencia de las remesas*, se observa que mientras que en 1995 las remesas de ALC representaron el 0.7% del PIB regional, para el año 2002 este porcentaje aumentó a 1.4 (cuadro 4). Este incremento muestra que la eficiencia de las remesas se duplicó, al menos por lo que se refiere a su participación en el PIB. Sin embargo, en algunos países centroamericanos como El Salvador, Honduras y Nicaragua, la participación en el PIB rebasó los diez puntos porcentuales en 2002. Lo mismo sucedió en los países caribeños de República Dominicana y Jamaica. En los casos de México, Brasil y Perú no se presentaron modificaciones sustanciales en este índice en el período estudiado (gráfica 4). Por tanto, el impacto de las remesas tiende a ser mayor en los países pequeños, presumiblemente más pobres y con una estructura productiva menos diversificada.

GRÁFICA 4: PARTICIPACIÓN PORCENTUAL DE LAS REMESAS EN EL PIB EN PAÍSES SELECCIONADOS DE ALC, 1995 Y 2002



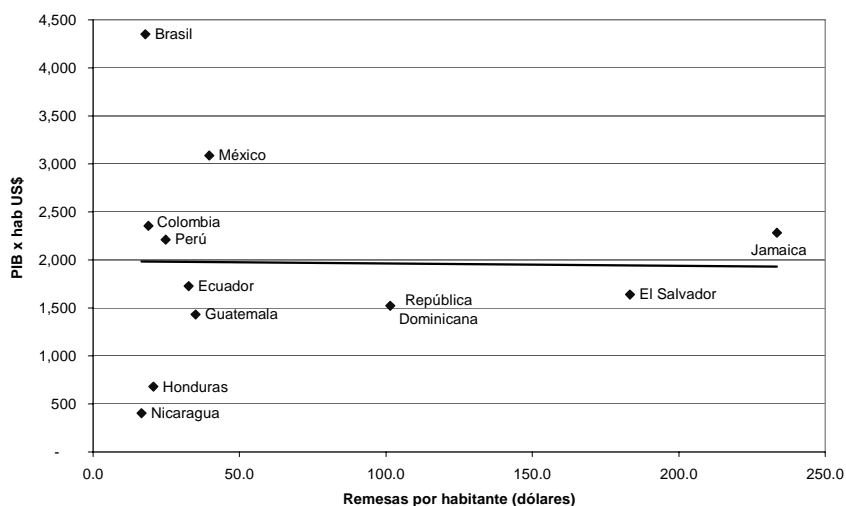
Fuente: Cuadro 4.

La participación de las remesas en el valor de las exportaciones de bienes presenta un patrón similar al anterior. En países con una base productiva poco diversificada, el monto de las remesas supera en más de 50%

el valor de las exportaciones de bienes tales son los casos de Jamaica, El Salvador, Guatemala y Nicaragua, en el año 2002 (cuadro 4).

Por lo que se refiere a los indicadores *per cápita*, las remesas por habitante aumentaron de 24 a 46 dólares en el conjunto de la región, entre 1995 y 2002, mientras que el PIB por habitante disminuyó de 3.4 a 3.1 dólares entre los mismos años. Estos datos indican que mientras que las remesas por habitante crecieron 90%, el PIB por habitante sufrió una disminución absoluta de -9.4% (cuadro 5). Ambos indicadores presentan importantes variaciones en cada país. Por ejemplo, el rango de variación de las remesas por habitante en 2002 va de 9.8 dólares en el caso de Brasil a 430 dólares por habitante en el caso de Jamaica.

GRÁFICA 5: PIB Y REMESAS POR HABITANTE EN PAÍSES SELECCIONADOS DE ALC, 1995

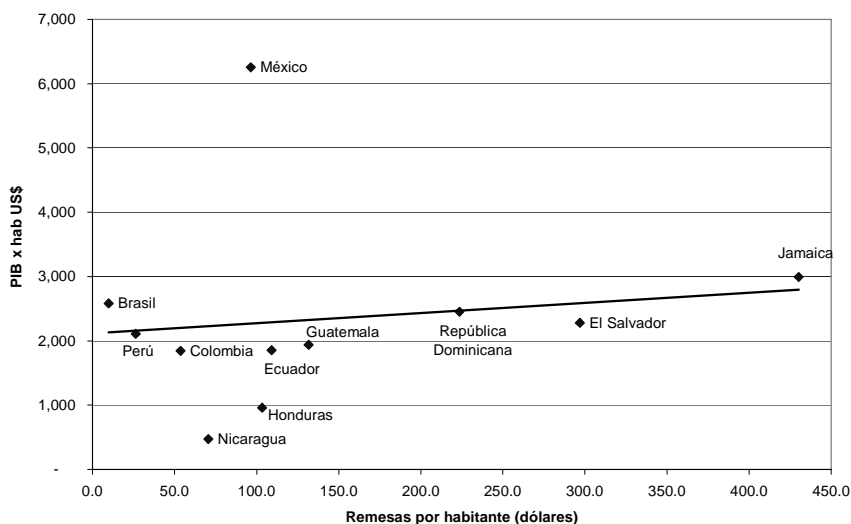


Fuente: Cuadro 5.

Estos son los casos extremos. Sin embargo, en todos los países (con excepción de Perú y Brasil) las remesas por habitante superaron en el año 2002 el promedio regional de 46 dólares. En suma, el acelerado crecimiento de las remesas entre 1995 y 2002 tuvo un impacto macroeconómico notable en ALC, particularmente en los países de menor población y débil base productiva. Pese a que estamos trabajando únicamente con información de once países, llama la atención que en 2002 existe una clara tendencia hacia una relación positiva entre remesas por habitante y PIB por habitante, tendencia que no se observó en 1995, pues en ese año la relación entre ambos

indicadores mostraba una ligera relación negativa (gráficas 5 y 6). Martínez Pizarro (2003), trabajando con información de los mismos países (con excepción de Jamaica) encontró que en el año 2000 existía una relación negativa relativamente visible entre las remesas por habitante y el PIB por habitante. Dos años más tarde, como lo muestran nuestros hallazgos, esta tendencia se revirtió completamente.

GRÁFICA 6: PIB Y REMESAS POR HABITANTE EN PAÍSES SELECCIONADOS DE ALC, 2002



Fuente: Cuadro 5.

### III. Características sociodemográficas y económicas de la población que hace envíos de Remesas.

De acuerdo con estimaciones del BID, del total de remesas que ingresaron a los países de ALC en 2002, 80% procedía de Estados Unidos y Canadá, 9.2% de países europeos como España, Italia e Inglaterra, 6.2% procedía de Japón y 4.6% constituía remesas intra-regionales, es decir de haitianos trabajando en República Dominicana, nicaragüenses en Costa Rica, guatemaltecos en México y bolivianos en Argentina (BID-FOMIN 2003).

No obstante que la emigración latinoamericana ha alcanzado importantes dimensiones en Europa y Asia en los últimos años, Estados Unidos sigue siendo el principal destino de estos migrantes. Pablo Serrano (2002) asegura que el 88% de toda la migración latinoamericana y caribeña se dirige a ese país. En esta sección del estudio se presenta un breve panorama de la evolución de la

población de ALC en Estados Unidos, por tratarse del destino más importante de estos migrantes, y se presenta un análisis sobre las características sociodemográficas y económicas de los migrantes latinoamericanos y caribeños que hacen envíos de remesas y que radican en Estados Unidos.

En el período analizado la población de latinoamericanos y caribeños con residencia habitual en Estados Unidos creció de 11.8 millones a 17 millones de personas, lo que significó un flujo anual de alrededor de 740 mil personas y una tasa anual de crecimiento de 5.2%. Sin duda el grupo de población que más contribuyó a este crecimiento fue el de los mexicanos, población que creció de 6.7 a 9.7 millones entre esos años, lo que significó un flujo anual de 427 mil individuos en el período analizado (cuadro 6). La población de emigrantes de países como Colombia, Brasil, Ecuador y Honduras creció incluso por arriba del promedio de la región.

Pese a que el espectacular crecimiento de la población de migrantes explica en gran medida el incremento del flujo de remesas hacia los países de origen de los migrantes, un aspecto que hay que tener muy claro es que no toda la población de migrantes envía dinero. Encuestas recientes señalan diversos porcentajes de la población de ALC residente en Estados Unidos, que declaró hacer envíos regulares de dinero a sus países de origen: 69% en el caso de la encuesta *Survey of Remittance Senders: U.S. to Latin America* (Bendixen & Associates 2001), 47% para la *National Survey of Latinos (NSL) 2002* (Benavides 2002) y 40% en el caso de la edición 2003 de la NSL (Suro 2003; Pew Hispanic Center/Kaiser Family Foundation 2004). Además, estos y otros trabajos han encontrado un perfil más o menos semejante de los individuos que hacen envíos de remesas: tradicionalmente son los migrantes más recientes, con menos expectativas de permanecer definitivamente en Estados Unidos y con vínculos familiares o de algún otro tipo con su país de origen.

Se consideró importante incorporar en este estudio un análisis del perfil de la población que envía remesas, con el propósito de identificar las características asociadas tanto a la población que transfiere dinero, como a la que no lo hace. En lo que sigue haremos una breve descripción de estas características y más adelante presentaremos los resultados de cuatro modelos de regresión logística que predicen el envío de remesas<sup>2</sup>—según 18 distintas variables— con base en información de la Encuesta Nacional de Latinos (ENL) 2002.

---

2 Es lo que en la literatura en inglés se conoce como remittance behavior.

Esta encuesta fue levantada telefónicamente entre abril y junio de 2002 sobre una muestra representativa de 4.213 individuos de 18 años y más, de los cuales 2.929 se declararon como hispanos o de origen latino y 1.689 declararon haber nacido en algún país de América Latina o el Caribe (sin incluir los nacidos en Puerto Rico). De esta última población, el 47% manifestó hacer envíos regulares de dinero a sus familiares en su país de origen. Los porcentajes de individuos que hacen envíos de dinero por país o región son los siguientes: 45% en el caso de los mexicanos, 51% en el caso de los nacidos en algún país caribeño, 56% para el caso de los centroamericanos y 44% entre los suramericanos.

Para la descripción del perfil de los migrantes que hacen envíos de remesas, así como para el ejercicio de regresión logística que predice el envío de remesas de esta población, hemos seleccionado dieciocho variables, agrupadas en cuatro tipos de indicadores: a) demográficos, b) económicos, c) indicadores sobre la adaptación y/o asimilación de los migrantes a la sociedad norteamericana y d) indicadores sobre los vínculos de los migrantes con sus países de origen.

Por cuanto a los indicadores demográficos, los datos de la ENL 2002 muestran que de los 791 individuos que declararon hacer envíos regulares de dinero a sus países de origen, el 65% son nativos de México, 60% son hombres, 70% tienen 30 años o más de edad, 70% están casados o en unión libre, 71% tienen nueve o más años de escolaridad y 67% cohabitan con al menos un menor de 18 años. En cuanto a los indicadores económicos seleccionados, los datos muestran que el 67% de la población que hace envíos de dinero tiene un ingreso familiar anual menor a 30,000 dólares (ingreso del hogar) y 74% tenía empleo en el momento del levantamiento de la encuesta.

Por lo que respecta a los indicadores que hipotéticamente reflejarían el grado de *adaptación o asimilación* de la población migrante a la sociedad estadounidense, encontramos que el 57% de los migrantes que hace envíos de remesas llegó a Estados Unidos después de 1990, 23% contaba con la ciudadanía estadounidense en el momento de la encuesta, 73% tenía poca, muy poca o nula habilidad para sostener una conversación en inglés, 56% declaró tener una cuenta bancaria en Estados Unidos, 43% tarjeta de crédito y 27% era propietario de la casa en donde habitaba en ese país. Por lo que se refiere al grupo de indicadores que exhiben los *vínculos* de los migrantes con su país natal, encontramos que el 66% de los remitentes ha realizado al menos una visita a su país natal desde que llegó a los Estados Unidos, 20% ha participado en las votaciones de sus países desde que llegó a su nuevo destino, 49% tiene planeado regresar algún día a su país de origen y 69% considera a su país de origen como su verdadero país (*home-land*) (Ver tercera columna del cuadro 7).

Un análisis más fino del perfil del migrante que hace envíos de remesas (población remitente) lo obtuvimos a partir de un ejercicio de regresión logística, en donde la variable dependiente es una variable dicotómica con valor de 1 si el migrante envía remesas y 0 si no envía remesas. El ejercicio consistió en la construcción de cuatro modelos (ver cuadro 8) en los que se utilizan las 18 variables independientes reseñadas<sup>3</sup>. En los distintos modelos se fueron incorporando las variables según los cuatro tipos de indicadores. En el modelo 4 se incorporaron las 18 variables, modelo en el que centraremos nuestros comentarios, debido a que los resultados de los modelos 1, 2 y 3 no cambian sustancialmente el sentido de los resultados del modelo 4 (última columna del cuadro 8).

¿Qué justifica desarrollar un ejercicio de regresión logística para predecir el comportamiento en el envío de remesas de los migrantes? ¿Cuál es su utilidad? Dos son las razones centrales. La primera es que se puede identificar no sólo los factores o variables asociados al comportamiento o conducta que se quiere examinar (en este caso el envío de remesas), sino que es posible medir o cuantificar la probabilidad (o razón de probabilidad, más precisamente) de que un individuo envíe remesas, dependiendo de las características o variables que intervienen en la regresión. La segunda razón es que los resultados de un ejercicio de esta naturaleza constituyen insumos básicos en la elaboración y diseño de políticas o programas dirigidos a proteger y/o promover el envío de remesas desde el exterior.

En cuanto a las variables demográficas los resultados del modelo completo indican que los migrantes caribeños presentan una probabilidad 80% mayor que los migrantes mexicanos (categoría de referencia) de hacer envíos de remesas desde Estados Unidos, mientras que los migrantes centroamericanos son 72% más propensos a hacer envíos de remesas que los mexicanos. Los migrantes suramericanos presentan una probabilidad 10% menor de hacer envíos de remesas que los mexicanos, sin embargo esta diferencia no resultó estadísticamente significativa. Por cuanto al sexo de los migrantes, los hombres presentan una probabilidad 48% mayor que las mujeres de enviar remesas a sus países de origen. Las diferencias en las razones de probabilidad del resto de variables demográficas (edad, estado civil, escolaridad y presencia de menores en el hogar del migrante) no resultaron estadísticamente significativas.

---

3 Del total de variables independientes, únicamente la edad es una variable continua. Las 17 restantes son variables dicotómicas o variables dummy.



Los resultados de las dos variables económicas incluidas en el modelo 4 indican que aquellos migrantes con un ingreso familiar menor a 30,000 dólares al año, son 29% menos propensos a enviar remesas que aquellos migrantes con ingresos familiares superiores a esa cantidad. A su vez, los migrantes que cuentan con empleo en Estados Unidos presentan una razón de probabilidad de 34% mayor de enviar remesas que los migrantes desempleados. Esta última variable fue incorporada en el modelo ya que una cuarta parte de los migrantes que no contaban con empleo en el momento del levantamiento de la encuesta, declararon hacer envíos de dinero a sus países de origen (ver cuadro 7).

Por lo que se refiere a las variables incluidas en el grupo de indicadores sobre asimilación y/o adaptación de los migrantes en Estados Unidos, encontramos que aquellos que llegaron a ese país antes de 1990 presentan una probabilidad 40% menor de enviar remesas que los migrantes que llegaron después de 1990. En el mismo sentido, los migrantes que ya obtuvieron la ciudadanía de los Estados Unidos son 30% menos propensos a enviar remesas que los migrantes que no tienen la ciudadanía norteamericana. Por cuanto a las habilidades de los entrevistados para sostener una conversación en inglés, los migrantes con poca, muy poca o nula capacidad presentaron una probabilidad muy superior de enviar remesas (145%) que los migrantes con habilidad para hablar en inglés. Respecto a la posesión de casa en Estados Unidos, los resultados del modelo indican que los migrantes que son propietarios de una casa en Estados Unidos tienen 25% menos probabilidades de enviar dinero a su país de origen que los migrantes sin casa propia.

Un hallazgo importante sobre el cual hablaremos más adelante se refiere a la posesión o no de cuentas bancarias y su relación con el envío de remesas. De acuerdo con nuestros resultados, los migrantes latinoamericanos y caribeños que tienen cuenta bancaria en Estados Unidos, presentan 60% más probabilidades de enviar remesas que los que poseen cuenta bancaria.

Por último, en cuanto al bloque de variables que reflejan los lazos o vínculos que mantienen los migrantes con sus sociedades de origen, se observa que aquellos que han visitado al menos en una ocasión su país de origen (desde que llegaron a los Estados Unidos) tienen una probabilidad 50% mayor de enviar dinero a su país que aquellos que no lo han visitado. En el mismo sentido, los migrantes que han votado en su país de origen desde que llegaron a Estados Unidos, presentan una probabilidad 75% mayor de enviar remesas que aquellos que no lo han hecho. Finalmente, aque-

Los migrantes que manifestaron tener planeado regresar a su país de origen son 76% más propensos de hacer envíos de remesas que aquellos que planean quedarse en los Estados Unidos.

El conjunto de resultados presentados confirma, en general, hallazgos de investigación y trabajos que se han realizado sobre la conducta en el envío de remesas de migrantes mexicanos, latinoamericanos y caribeños en Estados Unidos (ver por ejemplo Massey y Basem 1992, Durand et al. 1996, Menjívar et al. 1998, Lozano 1997 y 1999, López 2001, Sana 2003). Sin embargo, uno de nuestros resultados contradice otros hallazgos de investigación. Nos referimos en particular a la posesión o no de cuentas bancarias y su relación con el envío de remesas. Louis DeSipio (2002), utilizando la base de datos del Proyecto de Migración Mexicana (*Mexican Migration Project*) encontró en un ejercicio de regresión similar al que aquí se presenta, que la posesión de cuenta bancaria en Estados Unidos disminuye considerablemente la probabilidad de enviar remesas hacia el país de origen del migrante. Tener cuenta bancaria podría ser interpretado como un signo de asimilación a la cultura y sociedad del país de destino, lo que eventualmente podría significar la pérdida de vínculos con el país de origen y una disminución paulatina en el envío de remesas. Sin embargo, nuestro resultado refuerza la noción de que la migración es un fenómeno cada vez más transnacional, lo que implica que pese a que los migrantes decidan establecer su residencia definitiva en el país de destino, no pierden los vínculos económicos y lazos de diversa naturaleza con su país de origen.

Por tanto, poseer una cuenta bancaria en el país de destino, independientemente de la calidad migratoria del migrante, le ha permitido un mejor manejo de sus recursos económicos, ha aumentado la probabilidad de envío de remesas a su país de origen (no necesariamente a través del sistema bancario) y ha fortalecido su proceso de ciudadanía económica en los Estados Unidos.

#### **IV. El auge de los “migradólares” y principales obstáculos en el funcionamiento del sistema de remesas.**

El esquema conceptual propuesto por Sharon Stanton-Russell (1986) en la década de los ochenta, que identificaba una serie de factores que influían en el envío de remesas desde el país receptor hasta el país de origen de los migrantes, se ha ido ampliando y transformando en un esquema cada vez más complejo en el que han aparecido nuevos actores y nuevos procesos. La fisonomía actual del “sistema de remesas” (como lo llama Stanton-Russell) se ha transformado radicalmente, lo que ha llevado a algunos autores

a plantear la existencia de una nueva etapa en la historia del envío de remesas familiares a escala mundial y en especial en América Latina y el Caribe (Lowell y de la Garza, 2002).

Muchos factores podrían explicar el acelerado crecimiento de las remesas durante los últimos años. Un factor decisivo, como lo hemos señalado, ha sido el incremento de la emigración laboral (temporal o definitiva) hacia los países demandantes de mano de obra. Sin embargo, otros factores también han jugado su papel, no sólo empujando al crecimiento de las remesas sino transformando la operación del sistema de transferencias. En esta sección examinaremos algunos de los factores asociados al auge de los “migradólares”, así como los principales obstáculos en el funcionamiento del sistema de remesas en años recientes.

### **1. Costo de envío de remesas.**

Pese a que en la actualidad existe un amplio consenso en el sentido de que el costo por el envío de dinero desde el extranjero sigue siendo alto, algunos autores han observado una tendencia decreciente en los precios por transferencia. Orozco (2003), por ejemplo, señala que entre noviembre de 2001 y noviembre de 2002 el costo promedio del envío de 200 dólares de Estados Unidos a distintos países latinoamericanos presentó, en promedio, una disminución de 9%, al pasar de \$17.46 a \$16.02 dólares. El BID señala que antes del año 2000 el costo promedio por enviar dinero desde Estados Unidos a ALC equivalía a 15% del valor de la transferencia; la misma fuente indica que a principios del año 2004 el costo promedio de enviar 200 dólares de Estados Unidos a 14 países de ALC equivalía a 7.9% del monto de la transferencia, es decir 16 dólares (BID-FOMIN 2004a). La disminución en el costo de estas transferencias internacionales no sólo ha tenido un impacto en el volumen de dinero enviado, sino que significa un ahorro considerable para los migrantes y sus familias. La disminución del costo de las transferencias en 7%, de acuerdo con los datos del BID-FOMIN, implicó un ahorro de 1.7 mil millones de dólares en el ingreso de hogares pobres de ALC.

### **2. Expansión del mercado de remesas.**

Un factor que está ligado a la disminución de los costos de las transferencias, es el incremento en el número de empresas que participan en el negocio de envío de fondos. En el caso de Estados Unidos, aunque el control de este mercado lo siguen manteniendo empresas remesadoras tradicionales como *Western Union*, *MoneyGram*, *Orlandi Valuta*, por nombrar las más importantes, algunos bancos como *Wells Fargo*, *Bank of America* y *Citibank*, así como diversas uniones de crédito, se han incorporado a este

negocio. Sheila C. Bair (2003) señala que la expansión de la banca estadounidense en este campo ha presionado a la baja los precios de las remesas, aunque todavía su impacto es limitado debido a los problemas que enfrentan los migrantes (en particular los indocumentados) para abrir cuentas bancarias. No obstante, la estrategia de la banca norteamericana es de más largo plazo, ya que su objetivo es incorporar como cuentahabientes a los migrantes que regularmente hacen envíos de dinero a su país de origen y convertirlos en un grupo potencial de solicitantes de préstamos personales o hipotecarios.

En el caso de los mexicanos en Estados Unidos es difícil saber en este momento cuál ha sido el impacto que ha tenido la aceptación de la matrícula consular (identificación expedida por las oficinas consulares mexicanas en el exterior), como documento de identificación válido para la apertura de cuentas bancarias en Estados Unidos. Lo que se sabe es que hasta ahora 70 bancos y 56 uniones de crédito en ese país aceptan este documento para la apertura de cuentas bancarias (O'Neil 2003). Esto, según algunos autores, podría afectar la cantidad remitida, la periodicidad de los envíos, los usos y la disponibilidad de los fondos de los migrantes (Hamilton 2003). La apertura de cuentas bancarias en el país de destino tendría, hipotéticamente, un impacto negativo en el flujo de remesas, ya que los migrantes optarían por mantener parte de sus ahorros en el extranjero, sobre todo en situaciones de inestabilidad económica y cambiaría en sus países de origen. Sin embargo, los resultados presentados en este documento, basados en la Encuesta Nacional de Latinos 2002, indican lo contrario, es decir, que la posesión de cuentas bancarias ha tenido un efecto positivo en el envío de remesas al país de origen.

Vale la pena mencionar que el proceso de “bancarización” de la población migrante, en particular de la población indocumentada, ha significado la posibilidad de ejercer una ciudadanía económica en el país de destino, cuestión que era inviable hasta hace pocos años. Para un migrante indocumentado, el poseer algún tipo de instrumento financiero, como lo es una cuenta bancaria, ha significado una mejora sustancial en su calidad de vida.

### **3. Canales formales vs canales informales.**

La disminución del costo de los envíos, junto con la creciente participación de la banca en los países receptores de migrantes en la transferencia de dinero, podría significar un aumento en el uso de canales formales u oficiales de envío de remesas, restándole importancia al uso de canales informales. De acuerdo con una reciente encuesta levantada por la firma Bendixen & Associates (2004) en 38 entidades de los Estados Unidos, 87%

de los migrantes de ALC radicados en ese país envía su dinero a través de compañías remesadoras, bancos norteamericanos y uniones de crédito, mientras que el 13% restante envía su dinero a través de terceras personas, correo ordinario o privado, o se trata de “transferencias de bolsillo”. Sin embargo, sigue siendo muy difícil evaluar si efectivamente el envío de dinero a través de canales informales ha disminuido. La única evidencia con la que contamos es para el caso mexicano. De acuerdo con información del Banco de México, existe una tendencia a la baja en los envíos en especie y/o efectivo, tanto en términos absolutos como relativos. Según esta fuente, en el año 2000 este tipo de remesas ascendió a 487 millones de dólares y constituía el 7.4% del flujo total de remesas que ingresaban a ese país. Para el año 2003, este rubro había disminuido a 254 millones de dólares, y su participación en el total bajó a 1.9%<sup>4</sup>.

#### **4. Insuficiente infraestructura financiera en los países de origen.**

Un problema serio que se advierte en los países de origen de los migrantes es la débil penetración de los agentes de intermediación financiera en las comunidades de origen, no sólo para facilitar la recepción del dinero que proviene del exterior, sino para el manejo general de estos recursos. Según información del BID, 33% de la población receptora de remesas en México tiene cuenta bancaria, mientras que en Centroamérica ese porcentaje es de 22 (BID-FOMIN 2004a). La misma institución estima que en toda ALC únicamente el 10% de los receptores de remesas posee una cuenta bancaria (BID-FOMIN 2004b). Es evidente que las grandes corporaciones bancarias y financieras no se han preocupado por desarrollar una infraestructura financiera en zonas rurales y periurbanas de América Latina, lo que explica la ausencia de cultura financiera en nuestros países. Si las grandes corporaciones bancarias no atienden las necesidades financieras de la población receptora de remesas, otro tipo de organizaciones de microfinanzas como uniones de crédito, cajas de ahorro popular, cajas solidarias, cooperativas de ahorro y crédito y microbancos lo empiezan a hacer, aunque no sin dificultades. En México, por ejemplo, hasta hace tres años las organizaciones de microfinanzas no podían recibir remesas del exterior. Fue necesaria una modificación de los marcos institucionales reguladores para que los microbancos pudiesen resolver la recepción de remesas electrónicas de manera segura y ágil (Robinson 2002). En tal sentido, el proceso de adquisición de una ciudadanía económica en los países de destino debe acompañarse de un proceso de democratización de las finanzas en los países de origen.

---

4 Las cifras de remesas de México se pueden consultar en <<http://www.banxico.org.mx>>

## V. Potencial de las remesas en los países de origen de migrantes.

La idea prevaleciente hace apenas dos décadas en cuanto a que las remesas constituían recursos vulnerables e impredecibles, sujetos a variaciones de la demanda de fuerza de trabajo migrante en los países de atracción de mano de obra<sup>5</sup>, ha sido paulatinamente sustituida por la noción de que se trata de recursos con una dinámica estable, incluso mayor que la de los flujos de capital a escala mundial. Estudios del Banco Mundial estiman que en el mediano y largo plazos se elevará su magnitud (Ratha 2003:157-158). Otros autores han elaborado proyecciones de los flujos de remesas para México y algunos países centroamericanos, con una tendencia ascendente (Lowell 2002).

Frente a la creciente importancia de obra de los migrantes y sus remesas, muchos gobiernos de países exportadores de mano de obra han desplegado una amplia y variada política de vinculación con su diáspora, orientada a mantener y fortalecer los lazos entre los migrantes y sus países de origen, y promover así las contribuciones económicas y las inversiones en el país de origen. Para muchos de estos países, sobre todo aquéllos con una estructura económica poco diversificada y con menores tamaños demográficos, las remesas constituyen uno de los flujos de recursos más dinámicos que ha estabilizado no sólo la balanza de pagos, sino también el mercado interno. Estas pequeñas contribuciones de los migrantes, al agregarse, tienen un fuerte impacto macroeconómico, inclusive en el terreno de las finanzas públicas. Curiosamente, este flujo de recursos “hormiga” y, en particular, los futuros flujos de remesas –dado el crecimiento y estabilidad observados durante los últimos siete años– han sido utilizados por algunos países como México, Brasil y El Salvador, como garantía para la obtención de préstamos de instituciones financieras internacionales (Ratha 2003).

Para evaluar el potencial de las remesas en los países de origen de los migrantes, es importante diferenciar entre los dos grandes grupos o tipos de remesas: las remesas familiares y las colectivas, así como identificar los principales usos de ambos grupos. Las *remesas familiares* son recursos económicos (monetarios y no monetarios) enviados por el migrante que vive o trabaja en el exterior, a sus familiares que residen en su país de origen. Estos recursos usualmente se destinan a satisfacer las necesidades básicas de las familias receptoras, como son alimentación, salud, educación y vivienda (construcción o remodelación de casa) y una pequeña parte se destina a la formación de pequeños negocios o empresas, entre 10 y 15% en el

---

5 Ver por ejemplo los trabajos de Stanton Russell (1986) y Lozano (1993).

caso de México (Tuirán 2002), y entre 5 y 6% en el caso de Centroamérica (Serrano 2000). Las *remesas colectivas o comunitarias* son recursos económicos (monetarios y no monetarios) recaudados y donados por agrupaciones o asociaciones de migrantes, para financiar eventos sociales, religiosos, deportivos, infraestructura en pequeña escala e inversiones en actividades productivas y comerciales, en las comunidades de origen (ver gráfica 7). Estos recursos están asociados al desarrollo y maduración de las asociaciones de migrantes y a la formación de redes comunitarias transnacionales (Alarcón 2002, Torres 2001). Es muy difícil determinar el monto al que ascienden las remesas colectivas, aunque algunos autores estiman que su monto es 1% de las remesas totales (Serrano 2000).

GRÁFICA 7: TIPOS DE REMESAS, USOS Y ÁREAS DE ATENCIÓN PRIORITARIA

Tipo de remesa	Remitente	Receptor	Usos	Áreas de atención prioritaria
Familiares	Migrantes individuales	Parientes en los pueblos natales	Gasto en necesidades básicas de las familias	- Costos de envío - “Bancarización” de remitentes y receptores - Servicios bancarios
	Migrantes individuales	Parientes, socios o el propio migrante	Inversión en negocios y pequeñas empresas	- Esquemas de inversión individual - Asistencia técnica, información
Colectivas o comunitarias	Clubes de migrantes	Organizaciones o líderes en los pueblos natales. Gobiernos locales	Gasto social: Infraestructura en pequeña escala (gasto filantrópico)	- Conocimiento de demandas locales - Conciliar demandas locales con programas o fondos de apoyo
	Clubes de migrantes	Socios/ inversionistas	Inversión productiva en pequeñas y medianas empresas	- Evaluación de condiciones para la inversión - Asistencia técnica, información

Fuente: Elaborado por el autor, con adaptaciones al esquema propuesto por Torres (2001).

En suma, los dos tipos de remesas mencionados se distinguen por las motivaciones para remitir, el tipo remitente, el tipo de receptor o beneficiario, el uso de estos fondos y las cantidades involucradas. Los dos tipos de remesas ofrecen también diferentes potencialidades de inversión y usos innovadores. Sin embargo, pese a que las remesas colectivas o comunitarias representen una pequeña porción de las remesas familiares, pueden tener un impacto relativamente mayor en el desarrollo local y pueden ser más moldeables para proyectos innovadores. Federico Torres (2001:43) sostiene que “... los programas y políticas para la promoción de un uso productivo de las remesas deben tener en consideración las diferencias [entre las remesas

familiares y las colectivas], para seleccionar a la ‘clientela’ correcta, así como para el diseño de programas y proyectos”. Al respecto es importante tomar en cuenta que las remesas familiares/individuales están destinadas generalmente a los padres del migrante (a quienes se quiere eximir de la obligación de trabajar), o a mujeres que se encargan de administrar y distribuir estos recursos, generalmente en favor de los niños (Serrano 2000). En el caso de México se observa, por ejemplo, que los hogares receptores de remesas (4.4% del total en el año 2000), 55% se localizan en el medio rural, 43% tienen jefaturas femeninas y, en general, presentan estructuras etáreas más envejecidas que los hogares que no reciben remesas (Lozano 2003). Estas cifras confirman la noción de que las remesas familiares presentan un menor potencial productivo y de inversión frente a las colectivas o comunitarias, aunque las primeras constituyen sin duda el flujo más importante.

En ALC no hay duda de que las remesas han contribuido a mejorar las condiciones de vida de millones de familias. Sin embargo, existe una contradicción real entre los patrones tradicionales de gasto de las remesas y los deseos de muchos gobiernos de convertir estos recursos en inversiones productivas. El gobierno mexicano, por ejemplo, a través de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público sostiene que “...Las remesas que envían los mexicanos que viven en Estados Unidos, y que representan la tercera fuente de ingresos del país, constituyen recursos *que deben ser invertidos en proyectos productivos dentro de sus comunidades de origen*, a fin de propiciar el crecimiento económico y el desarrollo social” (subrayado del autor).<sup>6</sup>

El gasto de estos recursos en los mercados locales es, por sí mismo, una contribución al desarrollo de las economías de los países exportadores de mano de obra. Sin embargo, frente a los deseos de algunos gobiernos de convertir estos recursos en inversiones productivas, es importante insistir en el hecho de que el envío de dinero de un migrante a su familia y, sobre todo, el uso y destino final de esos recursos, son un asunto privado. Ningún nivel de gobierno tiene autoridad para decidir cómo gastar ese dinero, y menos sugerir que debe invertirse productivamente. El reciente reporte del Inter-American Dialogue (2004) que reúne las conclusiones de un grupo de trabajo denominado *Task Force on Remittances*, refuerza estas ideas, ya que sostiene que cualquier programa gubernamental relacionado con el tema de las remesas debe reconocer el hecho de que se trata de flujos monetarios privados. Ningún gobierno puede atribuirse estos recursos como propios, pues “... las remesas pertenecen a los miembros de las familias que las envían y que las reciben” (Inter-American Dialogue 2004:14).

---

6 Ver en el sitio web del Instituto de los Mexicanos en el Exterior <<http://www.sre.gob.mx/ime/>>, el "link" del Consejo Nacional para los Mexicanos en el Exterior.



Por ello es preciso ubicar e identificar áreas de atención prioritaria por tipo de remesa, por tipo de receptor y por uso asignado a estos recursos. Por ejemplo, en cuanto a las remesas familiares que están destinadas esencialmente al consumo, una manera de potenciar estos recursos es facilitando su proceso de transferencia, a partir de promover la reducción de los costos de envío, la “bancarización” de remitentes y receptores, y la expansión de la infraestructura bancaria y financiera, en las áreas pobres y marginadas de los países de origen (ver última columna de la gráfica 7). En cuanto a las remesas individuales que son destinadas a la formación de negocios e inversión en pequeña escala, dos son las áreas de atención prioritaria que hemos identificado: evaluación sistemática de los esquemas de inversión individuales, a fin de identificar experiencias exitosas y no exitosas, así como la promoción de asistencia técnica e información de financiamiento y fondos de inversión. Pablo Serrano ha observado en la experiencia de la migración centroamericana a Estados Unidos, que muchas inversiones individuales han fracasado, no sólo por las dificultades de las familias receptoras para lograr algún ahorro de las remesas que les llegan, sino porque suelen carecer de iniciativa y capacidad empresarial, y de un entorno favorable que las respalde (Serrano 2000:308). De ahí nuestros señalamientos críticos a las posiciones de algunos gobiernos de querer convertir a toda costa las remesas en inversiones productivas. Por el contrario, las políticas de desarrollo que contemplan las remesas, deben ofrecer opciones de gasto y opciones de inversión, en caso de que el migrante o su familia deseen invertir parte de sus ingresos monetarios en la formación de algún tipo de negocio o empresa.

Por cuanto a las áreas de atención prioritaria de las remesas colectivas, tanto las destinadas al gasto social en infraestructura comunitaria (carreteras, obras pequeñas de irrigación, agua potable, construcción de iglesias), como las orientadas a la inversión en pequeñas y medianas empresas, es imperativo tener una evaluación sistemática de las demandas locales, a fin de conciliar esas demandas y necesidades con los programas de financiamiento o fondos de inversión. La evaluación de las condiciones para la inversión implican la elaboración de perfiles socioeconómicos y demográficos de los lugares de origen de los migrantes, con el propósito de identificar aquellos con mayor potencial de desarrollo y crecimiento económico.

Históricamente las remesas han constituido el vínculo más tangible entre la migración internacional y el desarrollo en los países de origen. Sin embargo, en el terreno de las políticas públicas es preciso pensar en programas que vayan más allá de las remesas, pues a pesar del fuerte impacto de estos recursos, no existe suficiente evidencia que pruebe que son una maquinaria contra la pobreza en los países de origen de los migrantes.

## VI. Conclusiones y Recomendaciones.

Durante los últimos siete años, el flujo de remesas enviado por la diáspora latinoamericana y caribeña hacia sus países de origen ha modificado la dinámica de los flujos financieros continentales. Lo significativo de estos recursos es que no implican obligaciones financieras futuras, además de tener un impacto positivo en las condiciones de vida de millones de familias receptoras. Pese al acelerado crecimiento de las remesas y al hecho de que hoy día vivimos una nueva etapa en la historia del envío de remesas familiares, como consecuencia de la participación de nuevos actores y de la transformación del mercado de transferencias internacionales de dinero, quedan muchas áreas por atender. Una de ellas es continuar impulsando el proceso de abaratamiento de costos por envío de dinero desde el exterior. Si bien en este proceso han jugado un papel central las fuerzas del mercado, lo que explica la creciente incorporación de nuevas firmas en este negocio, sería ingenuo pensar que el mercado por sí mismo corrija sus propias imperfecciones. Entre las acciones que vemos como prioritarias destacan las siguientes:

a) *Fomentar programas de “bancarización” de la población migrante en los países de destino.* En este documento hemos mostrado que los migrantes de ALC que poseen una cuenta bancaria (al menos en el caso de Estados Unidos) presentan una probabilidad mayor de enviar dinero a sus países de origen que aquellos que no la tienen. La aceptación de la matrícula consular mexicana como documento de identificación válido para la apertura de cuentas bancarias, es una experiencia positiva que se podría extender a grupos de migrantes de otras nacionalidades del continente.

b) *Impulsar programas de “bancarización” de la población receptora de remesas.* En los países de origen de los migrantes es imprescindible promover los mercados financieros y la intermediación financiera, a fin de que los familiares de los migrantes puedan recibir sus remesas y tener acceso a otro tipo de servicios financieros, como cuentas de ahorro, cuentas de cheques, entre otros servicios.

c) *Impulsar el uso de servicios financieros transnacionales en la transferencia de remesas.* Las tarjetas de débito o las tarjetas duales han probado ser uno de los mecanismos menos costosos en la transferencia de dinero del exterior. Para ello es importante propiciar un ambiente regulatorio que aliente el desarrollo de finanzas electrónicas.

d) *Fomentar la expansión de organismos de microfinanzas en la recepción de remesas.* Los microbancos han probado ser instancias eficaces que ofrecen servicios financieros en zonas rurales pobres y zonas pe-

riurbanas de ALC. Nuevamente, la experiencia mexicana, que implicó la modificación de la legislación en materia financiera, permitiendo a organismos de microfinanzas recibir remesas del exterior, podría extenderse a otras regiones de ALC.

e) *Fomentar programas de información entre la población remitente y la población receptora de remesas sobre costos y beneficios de los distintos mecanismos de envío de dinero.* Hasta hace pocos años, la transferencia de dinero desde el exterior, en particular desde Estados Unidos hacia ALC, estaba altamente concentrada en unos cuantos negocios. En esas circunstancias eran muy comunes los cobros excesivos, la poca o nula información sobre las comisiones cobradas por las compañías remesadoras y la ausencia de información sobre el tipo de cambio al cual se cobraba la remesa en el país a donde se enviaba el dinero. La ampliación y diversificación del mercado de remesas implica, hipotéticamente, un mayor contacto e información entre las empresas y los consumidores de estos servicios. Sin embargo, es fundamental ampliar la información sobre el conjunto de comisiones y servicios que ofrecen las diversas compañías remesadoras, sobre todo si se considera la limitada experiencia financiera de los migrantes y de la población receptora de remesas.

f) *Impulsar una corriente de opinión que reconozca a las remesas como un flujo de recursos esencialmente privado.* El acelerado crecimiento de las remesas en ALC ha despertado el interés de muchos actores gubernamentales y no gubernamentales por obtener una tajada económica o política de estas millonarias sumas de dinero provenientes del exterior. Sin embargo, es importante insistir en el hecho de que el envío de dinero de un migrante a su familia y, sobre todo, el uso y destino final de esos recursos, es un asunto privado.

En cuanto a políticas públicas orientadas a promover el uso productivo de las remesas, tanto de remesas individuales como colectivas, observamos las siguientes acciones prioritarias:

a) *Evaluación de esquemas de inversión individuales, a fin de identificar experiencias exitosas y no exitosas.* En las comunidades de origen de migrantes internacionales, tanto en zonas rurales como periurbanas, es común encontrar la formación de pequeños comercios o microempresas, que se crean de manera espontánea, con una lógica de subsistencia y no de acumulación, muchos de ellos dentro del sector informal, predominantemente de tipo comercial y con altas probabilidades de desaparecer al poco tiempo de haberse instalado. De ahí que una tarea central sea no

solamente la invitación a invertir productivamente las remesas, sino proveer asistencia técnica, capacitación e información de financiamiento y experiencias exitosas.

b) *Evaluación de las demandas y necesidades locales, a fin de hacerlas coincidir con programas de financiamiento o fondos de inversión.* En este trabajo hemos señalado que las remesas colectivas podrían ser una pieza clave en el desarrollo de las comunidades de origen de los migrantes, no tanto por su monto actual sino por tratarse de recursos de calidad. Este tipo de remesas materializan el vínculo entre las asociaciones de migrantes en el exterior y su comunidad de origen, además de que son flujos destinados principalmente a la inversión (no necesariamente productiva) y ser más susceptibles de “empatarse” con otras modalidades de financiamiento. La clave del éxito de las acciones en torno a las remesas colectivas, es apoyar las iniciativas de las asociaciones de migrantes residentes en el extranjero, para llevar a cabo proyectos de inversión que mejoren la calidad de vida en las comunidades de origen. Este es en buena medida, el fundamento del programa mexicano **3x1**, el cual cuenta con la participación financiera, en partes iguales, de los migrantes o sus asociaciones, y de los tres órdenes de gobierno: federal, estatal y municipal. Otras experiencias de inversión de más largo aliento y de un perfil más claramente empresarial, es el programa “Mi Comunidad” en el estado de Guanajuato, México. Éste está orientado hacia la atracción de los ahorros de los migrantes para proyectos de empresas pequeñas y medianas, en este caso maquiladoras. En el programa participan asociaciones de guanajuatenses que viven en Estados Unidos, así como el gobierno del estado de Guanajuato. Cada parte aporta el 50% de la inversión (Castro y Tuirán 2000, Torres 2001, Tuirán 2002). Recuperar este tipo de experiencias y evaluar la posibilidad de extenderlas hacia otras regiones del continente, es una tarea por desarrollar.

c) *Construir perfiles socioeconómicos y demográficos tanto de la población receptora de remesas, como de los lugares de origen de los migrantes, a fin de identificar tipos de hogares y regiones con mayor potencial de desarrollo y crecimiento económico.* En este documento hemos insistido en la necesidad de evaluar el perfil de la población que recibe las remesas, como una forma de identificar los patrones de gasto y el potencial productivo de estas familias. Al respecto el Banco Interamericano de Desarrollo, a través de Fondo Multilateral de Inversiones, ha impulsado una serie de valiosos estudios sobre las características de los receptores de remesas en México, Centroamérica, Colombia, Ecuador y Brasil (BID-FOMIN 2004). Al mismo tiempo es imperativo promover estudios y elabo-

rar perfiles en las zonas de mayor expulsión de migrantes internacionales, pues pese a que el flujo de remesas repercute en el funcionamiento de un país en su conjunto, su mayor impacto tiende a concentrarse precisamente en las regiones expulsoras de migrantes al interior de los países.

## A N E X O

CUADRO 1: REMESAS DE MIGRANTES EN EL MUNDO POR REGIÓN  
RECEPTORA, 1995–2002  
(MILLONES DE DÓLARES A PRECIOS CORRIENTES)

REGION	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total mundial	50,433	55,137	62,337	59,986	61,541	62,288	68,194	75,400
Latinoamérica	11,676	11,581	12,389	13,543	15,453	17,492	21,053	24,383
África	4,283	4,636	5,418	5,515	5,459	6,045	7,906	7,877
Asia	11,760	15,359	21,043	15,055	16,820	14,864	15,542	19,855
Europa	5,024	5,524	6,052	8,282	7,125	7,310	6,076	5,775
Oriente medio	5,590	5,837	6,583	6,196	6,041	5,865	6,045	6,137
Países industrializados	12,100	12,200	10,852	11,395	10,643	10,712	11,572	11,373

*Fuente:* Fondo Monetario Internacional (2003) *Balance of Payments Statistic Yearbook...*

CUADRO 2: REMESAS DE MIGRANTES EN EL MUNDO POR REGIÓN  
RECEPTORA, 1995–2002. (DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL)

REGION	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total mundial	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Latinoamérica	23.2	21.0	19.9	22.6	25.1	28.1	30.9	32.3
África	8.5	8.4	8.7	9.2	8.9	9.7	11.6	10.4
Asia	23.3	27.9	33.8	25.1	27.3	23.9	22.8	26.3
Europa	10.0	10.0	9.7	13.8	11.6	11.7	8.9	7.7
Oriente medio	11.1	10.6	10.6	10.3	9.8	9.4	8.9	8.1
Países industrializados	24.0	22.1	17.4	19.0	17.3	17.2	17.0	15.1

*Fuente:* Cuadro 1.

CUADRO 3: REMESAS DE MIGRANTES EN ALC POR PAÍS RECEPTOR, 1995–2002  
(MILLONES DE DÓLARES A PRECIOS CORRIENTES)

PAIS	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total Latinoamérica	11,676	11,581	12,389	13,543	15,453	17,492	21,053	24,383
México	3,673	4,224	4,865	5,627	5,910	6,573	8,895	9,814
Colombia	739	745	758	788	1,297	1,578	1,932	2,351
Rep. Dominicana	795	914	1,089	1,326	1,519	1,689	1,808	1,939
El Salvador	1,061	1,084	1,199	1,338	1,374	1,751	1,910	1,935
Brasil	2,891	1,866	1,324	963	1,190	1,112	1,178	1,711
Guatemala	358	375	408	457	466	563	592	1,579
Ecuador	382	485	644	794	1,084	1,317	1,414	1,432
Jamaica	582	636	642	655	681	790	940	1,130
Honduras	120	128	160	220	320	410	534	705
Perú	600	597	636	647	670	718	753	705
Nicaragua	75	95	150	200	300	320	336	377
Costa Rica	116	122	116	112	101	109	166	212
Paraguay	135	137	141	143	148	152	140	99
Bolivia	2	2	68	64	73	101	107	83
Guyana	-	15	15	15	20	27	22	51
Panamá	16	16	16	16	16	16	21	22
Antillas Neerlandesas	4	9	12	10	16	6	12	20
Belize	14	13	18	19	21	22	16	14
Aruba	1	1	1	1	4	1	-	2
Argentina	40	41	41	43	29	-	-	-
Barbados	42	48	55	61	71	84	100	-
Trinidad y Tobago	30	28	30	45	54	38	41	-
Venezuela	-	-	-	-	89	115	136	-
Otros								202

Fuente: International Monetary Fund (2003) *Balance of Payments Statistic Yearbook*.

CUADRO 4: REMESAS Y SU PARTICIPACIÓN EN EL PIB Y EN EL VALOR DE LAS EXPORTACIONES DE BIENES POR PAÍSES SELECCIONADOS, 1995 Y 2002

Países	Remesas (millones de dólares)		Remesas/PIB (%)		Remesas/Exportaciones <sup>1</sup> (%)	
	1995	2002	1995	2002	1995	2002
Total	11,676	24,383	0.7	1.4	5.1	7.0
México	3,673	9,814	1.3	1.5	4.6	6.1
Colombia	739	2,351	0.8	2.9	7.0	19.1
República Dominicana	795	1,939	6.7	9.1	21.0	37.4
El Salvador	1,061	1,935	11.2	13.0	64.3	64.1
Brasil	2,891	1,711	0.4	0.4	6.2	2.8
Guatemala	358	1,579	2.4	6.8	16.6	60.1
Ecuador	382	1,432	1.9	5.9	8.5	27.6
Jamaica	582	1,130	10.2	14.4	32.4	86.3
Honduras	120	705	3.0	10.7	8.7	36.5
Perú	600	705	1.1	1.2	10.7	9.2
Nicaragua	75	377	4.1	14.9	15.2	52.3

1. Se refiere únicamente a las exportaciones de bienes.

Fuente: Elaboración del autor con base en información de FMI (2003) y CEPAL (2004).

CUADRO 5: REMESAS POR HABITANTE Y PIB POR HABITANTE POR PAÍSES SELECCIONADOS, 1995 Y 2002

Países	Remesas/habitante (dólares)		PIB/habitante (dólares)		Variación % de remesas	Variación % del PIB
	1995	2002	1995	2002	1995-2002	1995-2002
Total	24.0	45.6	3,478	3,151	90.4	- 9.4
México	39.6	96.4	3,087	6,255	143.2	102.6
Colombia	18.8	53.7	2,355	1,847	185.2	- 21.6
Rep. Dominicana	101.4	223.5	1,523	2,453	120.3	61.1
El Salvador	183.3	296.9	1,641	2,282	61.9	39.1
Brasil	17.9	9.8	4,350	2,584	- 45.3	- 40.6
Guatemala	34.9	131.6	1,431	1,938	276.7	35.5
Ecuador	32.7	109.2	1,726	1,854	234.4	7.4
Jamaica	233.5	430.1	2,283	2,996	84.3	31.2
Honduras	20.6	103.3	681	961	400.4	41.2
Perú	24.7	26.4	2,211	2,110	6.6	- 4.6
Nicaragua	16.5	70.5	403	472	327.9	17.0

Fuente: Elaboración del autor con base en información de FMI (2003) y CEPAL (2004)

CUADRO 6: STOCK DE POBLACIÓN DE ALC EN ESTADOS UNIDOS POR PAÍSES SELECCIONADOS, 1995 Y 2002

PAIS	Emigrantes en EE.UU.		TMAC 1995-2002
	1995	2002	
Total Latinoamérica	11,759	16,943	5.2
México	6,668	9,659	5.2
Colombia	339	540	6.5
R. Dominicana	530	652	2.9
El Salvador	656	868	4.0
Brasil	90	173	9.0
Guatemala	323	407	3.3
Ecuador	214	359	7.2
Jamaica	524	532	0.2
Honduras	178	287	6.7
Perú	256	283	1.4
Nicaragua	251	208	-2.7

Fuente: Urban Institute tabulations from public use file from the US Census Bureau, Current Population Survey, March Supplement, 1995 and 2002.

Tomado de <http://www.migrationinformation.org>

CUADRO 7: INDICADORES ECONÓMICOS Y DEMOGRÁFICOS DE MIGRANTES LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS EN ESTADOS UNIDOS, SEGÚN ENVÍO DE REMESAS A SUS PAÍSES DE ORIGEN, 2002

INDICADORES	Pob. total (%)	Sí envían (%)	No envían (%)
<b>INDICADORES DEMOGRAFICOS</b>			
<b>Región de nacimiento</b>			
México	68.3	65.4	70.9
Caribe	13.9	15.2	12.8
Centroamérica	10.4	12.5	8.6
Sudamérica	7.3	7.0	7.7
<b>Sexo</b>			
Mujeres	49.7	39.9	56.5
Hombres	51.3	60.1	43.5
<b>Edad</b>			
Menores de 30 años	27.5	29.6	25.6
De 30 años o más	72.5	70.4	74.4
<b>Estado civil</b>			
Solteros, separados o divorciados	31.3	30.0	32.4
Casados o en unión libre	68.7	70.0	67.6
<b>Escolaridad</b>			
Nueve o más años de escolaridad	70.8	71.2	70.4
Hasta ocho años de escolaridad	29.2	28.8	29.6
<b>Presencia de menores de 18 años en el hogar del migrante</b>			
No	31.9	32.5	31.3
Sí	68.1	67.5	68.7



INDICADORES	Pob. total (%)	Sí envían (%)	No envían (%)
<b>INDICADORES ECONÓMICOS</b>			
<b>Ingreso del hogar</b>			
Más de 30,000 dólares al año	33.6	32.7	34.4
Menos de 30,000 dólares al año	66.4	67.3	65.6
<b>Actualmente empleado en EEUU</b>			
No	34.1	26.4	40.9
Sí	65.9	73.6	59.1
<b>ADAPTACIÓN EN ESTADOS UNIDOS</b>			
<b>Periodo de llegada a Estados Unidos</b>			
Después de 1990	47.6	57.0	39.2
Antes de 1990	52.4	43.0	60.6
<b>Ciudadanía de Estados Unidos</b>			
No	69.8	77.4	63.1
Sí	30.2	22.6	36.9
<b>Habilidad para hablar en inglés</b>			
Buena, muy buena	35.5	26.8	43.1
Poca, muy poca, no habla en inglés	64.5	73.2	56.9
<b>Cuenta bancaria en Estados Unidos</b>			
No	45.1	44.2	45.9
Sí	54.9	55.8	54.1
<b>Tarjeta de crédito</b>			
No	54.8	56.8	53.0
Sí	45.2	43.2	47.0
<b>Casa propia en Estados Unidos</b>			
No	66.5	72.8	60.9
Sí	33.5	27.2	39.1
<b>VÍNCULOS CON EL PAÍS DE ORIGEN</b>			
<b>Visitas al país de origen</b>			
No	33.9	34.4	33.4
Sí	66.1	65.6	66.6
<b>Votación en el país de origen</b>			
No	84.7	79.6	89.2
Sí	15.3	20.4	10.8
<b>Planes de volver al país de origen</b>			
No	62.1	51.0	72.0
Sí	37.9	49.0	28.0
<b>País que considera su verdadero país</b>			
Estados Unidos	38.6	31.4	44.9
País de origen	61.4	68.6	55.1

Fuente: Elaboración propia con base en el archivo de la *National Survey of Latinos 2002*.

CUADRO 8: RESULTADOS DE LA REGRESIÓN LOGÍSTICA QUE PREDICEN EL ENVÍO DE REMESAS DE MIGRANTES LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS EN ESTADOS UNIDOS, 2002

	Modelo 1	Modelo 2	Modelo 3	Modelo 4
<b>Variables demográficas</b>				
México	1.000	1.000	1.000	1.000
Caribe	1.738**	1.818**	1.856**	1.803**
Centroamérica	1.780**	1.689**	1.752**	1.721**
Suramérica	1.116	1.107	0.996	0.899
Mujeres	1.000	1.000	1.000	1.000
Hombres	1.981***	1.751***	1.790***	1.483**
Edad (variable continua)	0.978***	0.975***	0.990	0.988
Solteros, separados o divorciados	1.000	1.000	1.000	1.000
Casados o en unión libre	1.167	1.026	0.979	0.926
Nueve o más años de escolaridad	1.000	1.000	1.000	1.000
Hasta ocho años de escolaridad	1.223	1.304*	1.072	1.004
Sin menores de 18 años en el hogar	1.000	1.000	1.000	1.000
Con menores de 18 años en el hogar	0.885	0.852	0.861	0.809
<b>Variables económicas</b>				
Ingreso mayor a 30,000 dólares al año		1.000	1.000	1.000
Ingreso menor a 30,000 dólares al año		1.207	0.702*	0.708*
Sin empleo actual en EE.UU.		1.000	1.000	1.000
Actualmente empleado en EE.UU.		1.252	1.422*	1.345*
<b>Asimilación/adaptación en EE.UU.</b>				
Llegó a EE.UU. después de 1990			1.000	1.000
Llegó a EE.UU. antes de 1990			0.576***	0.609**
No tiene ciudadanía de EE.UU.			1.000	1.000
Si tiene ciudadanía de EE.UU.			0.742	0.706*
Con habilidad para hablar en inglés			1.000	1.000
Poca a nula habilidad hablar en inglés			2.688***	2.452***
Sin cuenta bancaria en EE.UU.			1.000	1.000
Con cuenta bancaria en EE.UU.			1.459*	1.580**
Sin tarjeta de crédito en EE.UU.			1.000	1.000
Con tarjeta de crédito en EE.UU.			0.916	0.879
Sin casa propia en EE.UU.			1.000	1.000
Con casa propia en EE.UU.			0.638**	0.746*
<b>Vínculos con el país de origen</b>				
No ha visitado su país de origen				1.000
Sí ha visitado su país de origen				1.505**
No ha votado en su país de origen				1.000
Sí ha votado en su país de origen				1.753**
No planea regresar a su país de origen				1.000
Sí planea regresar a su país de origen				1.764***
EE.UU. es su verdadero país (homeland)				1.000
Su país natal es su verdadero país				1.171

Notas: Significancia estadística: \*= $p<.05$ , \*\*= $p<=.01$ , \*\*\*= $p<.001$ .

Fuente:Elaboración propia con base en información del archivo *National Survey of Latinos 2002*.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alarcón, Rafael (2002) "The Development of the Hometown Associations in the United States and the Use of Social Remittances in Mexico" en Rodolfo O. de la Garza y Briant Lindsay Lowell, *Sending Money Home. Hispanic Remittances and Community Development*. Rowman & Littlefield Publishers, Inc. Estados Unidos.
- Bair, Sheila C. (2003) *Improving Access to the U.S. Banking System among Recent Latin American Immigrants*, Center for Public Policy and Administration, University of Massachusetts, Amherst. Trabajo encargado por el FOMIN-BID. <<http://www.iadb.org/mif>>
- Banco Interamericano de Desarrollo y Fondo Multilateral de Inversiones (BID-FOMIN) (2003) *Sending Money Home: An International Comparison of Remittance Markets*. February 2003. <http://www.iadb.org/mif/v2/files/MIFPagerfeb2003eng.pdf>
- Banco Interamericano de Desarrollo y Fondo Multilateral de Inversiones (BID-FOMIN) (2004a) *Sending Money Home: Remittance to Latin American and the Caribbean*. May 2004. <http://www.iadb.org/mif/v2/files/StudyPE2004eng.pdf>
- Banco Interamericano de Desarrollo y Fondo Multilateral de Inversiones (BID-FOMIN) (2004b) *Sending Money Home: Remittance to Latin American from the U.S., 2004* <http://www.iadb.org/mif/v2/files/map2004survey.pdf>
- Benavides, Dulce C. (2002) "Demographic Portrait". En Pew Hispanic Center. *Billions in Motion: Latino Immigrants, Remittances and Banking*. A report produced in cooperation between The Pew Hispanic Center and The Multilateral Investment Fund, Washington, D.C.
- Bendixen & Associates (2001) "Survey of Remittance Senders: U.S. to Latin America". Encuesta encargada por el Fondo Multilateral de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo. <http://www.iadb.org/mif>
- Bendixen & Associates (2004) "State by State Survey of Remittance Senders: U.S. to Latin America" Encuesta encargada por el Fondo Multilateral de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo. [http://www.iadb.org/mif/v2/files/Bendixen\\_May17\\_2004.pdf](http://www.iadb.org/mif/v2/files/Bendixen_May17_2004.pdf)
- Castro, Jorge y Rodolfo Tuirán (2000) "Las remesas de los trabajadores emigrantes a Estados Unidos", en *Comercio Exterior*, Vol. 50, N° 4,

pp. 318-333. Número especial sobre *Remesas de trabajadores emigrantes de México, Centroamérica y el Caribe*.

DeSipio, Louis (2002) "Sending Money Home... For Now: Remittances and Immigrant Adaptation in the United States" en Rodolfo O. de la Garza y Briant Lindsay Lowell *Sending Money Home. Hispanic Remittances and Community Development*. Rowman & Littlefield Publishers, Inc. Estados Unidos.

Durand, Jorge, W. Kandel, Emilio A. Parrado y Douglas S. Massey (1996) "International Migration and Development in Mexican Communities." *Demography*, Vol. 33, Número 2.

Fondo Monetario Internacional (2003). *Balance of Payments Statistics Yearbook 2003*, Part 2: World and Region Tables.

Hamilton, Kimberly (2003). "Migration and Development: Blind Faith and Hard-to-Find Facts". En el sitio web del *Migration Policy Institute (MPI)*, <<http://www.migrationinformation.org/>>

Inter-American Dialogue (2004) *All in the Family. Latin America's Most Important International Financial Flow*. Report of the Inter-American Dialogue Task Force on Remittances. [http://www.iadialog.org/publications/country\\_studies/remittances/all\\_family.pdf](http://www.iadialog.org/publications/country_studies/remittances/all_family.pdf)

López Ruiz, Luis Ángel (2001). *Determinantes sociodemográficos de la conducta de envío de remesas monetarias*. Tesis de Maestría en Población. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Sede México.

Lowell, B. Lindsay (2002). "Remittance Projections: Mexico and Central America, 2002-2003". En Pew Hispanic Center. *Billions in Motion: Latino Immigrants, Remittances and Banking*. A report produced in cooperation between The Pew Hispanic Center and The Multilateral Investment Fund, Washington, D.C.

Lowell, B. Lindsay y Rodolfo O. de la Garza (2002) "A New Phase in the Story of Remittances". En Rodolfo O. de la Garza y Briant Lindsay Lowell *Sending Money Home. Hispanic Remittances and Community Development*. Rowman & Littlefield Publishers, Inc. Estados Unidos.

Lozano Ascencio, Fernando (1993). *Bringing It Back Home. Remittances to Mexico from Migrant Workers in the United States*. Center for US-

Mexican Studies, University of California San Diego, Monograph Series N° 37.

- Lozano Ascencio, Fernando (1998). "Las remesas de los migrantes mexicanos en Estados Unidos: Estimaciones para 1995." En *Migration Between Mexico and United States. Binational Study*. Mexican Ministry of Foreign Affairs y U.S. Commission on Immigration Reform, Vol. 3. Pp. 1189-1214
- Lozano Ascencio, Fernando (1999) *Immigrants from Cities: New Trends in Urban-Origin Mexican Migration to the United States*, Tesis Doctoral, Universidad de Texas en Austin.
- Lozano Ascencio, Fernando (2000). "Experiencias internacionales en el envío y uso de remesas", en Rodolfo Tuirán (coordinador) *Migración México-Estados Unidos. Opciones de Política*. CONAPO, México, pp. 149-166.
- Lozano Ascencio, Fernando (2003). "Discurso oficial, remesas y desarrollo en México", en *Migración y Desarrollo* Vol. 1, N° 1, México. pp. 23-31.
- Martínez Pizarro, Jorge (2003). "Panorama regional de las remesas durante los años noventa y sus impactos macrosociales en América Latina", *Migraciones Internacionales* Vol. 2, N° 2, Julio-Diciembre, 2003, pp. 40-76.
- Massey, Douglas S. y L. Basem (1992) "Determinants of Savings, Remittances, and Spending Patterns among Mexican Migrants to the United States." *Sociological Inquiry*, 62:186-207.
- Menjívar, Cecilia, Julie DaVanzo, Lisa Greenwell y R.B Valdez (1998) "Remittance Behavior among Salvadoran and Filipino Immigrants in Los Angeles." *International Migration Review*, Vol. 32, N°1 pp. 97-126
- Naciones Unidas (2002). *International Migration Report 2002*, Population Division, Department of Economic and Social Affairs, New York, ST/ESA/SER.A/220
- O'Neil Kevin (2003). *Consular ID Cards: Mexico and Beyond*. Migration Policy Institute (MPI). <<http://www.migrationinformation.org/>>
- Orozco, Manuel (2002) "Globalization and Migration: The Impact of Family Remittances in Latin America" *Latin America Politics and Society*, Summer pp. 41-66.

- Orozco, Manuel (2003). *Changes in the Atmosphere? Increase of Remittance, Price Decline and New Chalanges*, Inter-American Dialogue, Research Series.
- Pellegrino, Adela (2003) *La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes*. Serie Población y Desarrollo N° 35, CELADE, Santiago de Chile, marzo de 2003.
- Pew Hispanic Center y Kaiser Family Foundation (2004) *National Survey of Latinos: Education*. Toplines. <<http://www.kff.org/kaiserpolls>>
- Ratha, Dilip (2003) “Workers’ Remittances: An Important and Stable Source of External Development Finance”, en World Bank *Global Development Finance. Striving for Stability in Development Finance (Analysis and Statistical Appendix)*, Capítulo 7.
- Robinson, Scott (2002) “Hacia el diseño de un proyecto óptimo para la transferencia de remesas y su vínculo con el desarrollo rural”, en *Memoria del seminario internacional sobre transferencia y uso de las remesas: proyectos productivos y de ahorro*. CEPAL, Sin Fronteras y Universidad Autónoma de Zacatecas, México.
- Sana, Mariano (2003) “Migrant Remitting Behavior and the Transnational Paradigm”, paper presented at the American Sociological Association 2003 Annual Meeting.
- Serrano Pablo (2000). “Remesas familiares y colectivas de los emigrantes centroamericanos en Estados Unidos”. *Comercio Exterior* Vol. 50, N° 4. México. pp. 305-310. Número especial sobre *Remesas de trabajadores emigrantes de México, Centroamérica y el Caribe*.
- Serrano Pablo (2002). “Flujos migratorios y remesas en América Latina y el Caribe: La experiencia de la CEPAL”, en *Memoria del seminario internacional sobre transferencia y uso de las remesas: proyectos productivos y de ahorro*. CEPAL, Sin Fronteras y Universidad Autónoma de Zacatecas, México.
- Stanton-Russell, Sharon (1986). “Remittances form International Migration: A Review in Perspective”, *World Development*, Vol. 14, N° 6, pp.677-696.
- Suro, Roberto (2003) *Remittance Senders and Receivers: Tracking the Transnational Channels*, Multilateral Investment Fund and Pew Hispanic Center, Washington, D.C. <<http://www.iadb.org/mif>>

- Torres, Federico (2001) *Capital de los migrantes para el desarrollo de infraestructura a pequeña escala y empresas pequeñas en México*. Documento del Banco Mundial (Borrador), México, D.F. 3 de diciembre de 2001. pp. 64
- Tuirán, Rodolfo (2002). “Migración, Remesas y Desarrollo” en Consejo Nacional de Población *La Situación Demográfica de México 2002*. México, D.F.

# Remesas hacia América Latina y el Caribe: Cuestiones y perspectivas acerca del desarrollo

Manuel Orozco  
Instituto para el Estudio de la Migración Internacional,  
Georgetown University, Washington, D.C.

## Introducción

Las migraciones y las remesas se han constituido en símbolos del rostro humano de la globalización. Millones de personas emigran y al mismo tiempo continúan sus obligaciones sociales y familiares en su país de origen. El envío de dinero, conocido como remesas, representa una de esas obligaciones. Así, América Latina y el Caribe son regiones del mundo que reciben cantidades significativas de remesas: en el año 2003, América Latina recibió US\$ 38 mil millones.<sup>1</sup> Esta tendencia tiene implicaciones significativas, incluyendo cuestiones atinentes a la relación entre el desarrollo y la migración.

Al pensar acerca de la relación entre el desarrollo y las remesas, es importante tener presentes cuatro premisas. Primero, estos volúmenes financieros representan un bulto significativo con amplios efectos económicos. Segundo, mientras que las remesas se dirigen primordialmente hacia gente pobre, las remesas por sí solas no constituyen una solución a las limitantes estructurales de la pobreza y el desarrollo. En muchos casos, quizás en la mayoría, las remesas brindan un alivio temporal a la pobreza de las familias, pero rara vez ofrecen una vía permanente hacia la seguridad financiera. Tercero, a fin de fortalecer las formas en que las remesas pueden apoyar al desarrollo sostenible, es necesario adoptar políticas concretas. Cuarto, cualquier enfoque acerca de las remesas requiere que se tomen en cuenta los agentes involucrados, especialmente los inmigrantes y sus familias que son responsables por este volumen.

Este informe llama la atención sobre la importancia de poner en práctica disposiciones fundamentales de políticas que fortalezcan el contacto entre las comunidades de inmigrantes y sus países de origen, y que multipli-

---

1 Todas las cifras en dólares se refieren a la moneda estadounidense (US\$).



quen el potencial de estos volúmenes para el desarrollo. La primera parte de este informe identifica el contexto en el cual ocurren las remesas. La segunda, efectúa una revisión de las diversas formas en que las remesas afectan positivamente a las economías de los países de origen. La tercera está centrada en las problemáticas y alternativas en lo referente a políticas que vinculan las remesas al desarrollo. Gobiernos e instituciones internacionales estudian cada vez más el impacto de las remesas. De hecho, en la Cumbre de las Américas, convocada por la OEA, los presidentes del hemisferio declararon la necesidad de reducir en un 50 por ciento, durante los próximos cinco años, los costos de transacción. Esta sección brinda ilustraciones acerca de cuestiones medulares y ofrece un punto de referencia para el análisis y la evaluación.

### **I. Un mundo en movimiento.**

Una de las manifestaciones (como también de las causas) de la globalización es la creciente transportabilidad y movilidad de la gente, tanto física como tecnológicamente. Decenas de millones de turistas viajan cada año, y su número aumenta a medida que transcurre el tiempo. Más y más personas trabajan en corporaciones y organizaciones transnacionales y multinacionales, desplazándose a diferentes partes del mundo. Los conflictos y desastres naturales generan refugiados políticos y económicos en todo el mundo. Los trabajadores buscan reubicarse en distintas partes de su propio país como también en otros países, ya sea en busca de mejores condiciones o para reencontrarse con sus parientes. Esta realidad produce relaciones y redes transnacionales entre familias, comunidades, instituciones y empresas que viven en distintos lugares.

Estimaciones conservadoras afirman que cada año hay alrededor de 200 millones de inmigrantes en todo el mundo.<sup>2</sup> Esta cifra indica la existencia de un creciente proceso de globalización en el cual la migración no es unidireccional de Sur a Norte, sino que ocurre en diversas direcciones y de distintas maneras, incluyendo tanto a trabajadores manuales como a profesionales altamente calificados. De hecho, en países como Jamaica o Guyana, el 70 por ciento o más de la población con educación universitaria reside en Estados Unidos.<sup>3</sup>

---

2 Doyle, Michael. "The Challenge of Worldwide Migration." *Journal of International Affairs*. Vol. 57, Nº 2. New York: Columbia University School of International & Public Affairs, Spring 2004.

3 Orozco, Manuel. "Diasporas, Development and Social Inclusion: Issues and Opportunities for the Caribbean." Washington, D.C.: Banco Mundial. Documento de políticas encomendado por el Banco Mundial, 2004e.

Hasta hace poco, la inmigración se había percibido preponderantemente como algo negativo. Hoy se reconoce que su impacto es más complejo. La migración beneficia a los países que exportan e importan fuerza de trabajo. Algunos de los beneficios se deben al turismo, las telecomunicaciones, las inversiones, el transporte y las remesas, todos los cuales guardan relación con la migración. La cantidad de remesas se ha incrementado dramáticamente durante los últimos diez años: la estimación anual es de unos US\$ 140 mil millones mundialmente (\$ 40 mil millones en el 2003 para América Latina y el Caribe), con un promedio de \$ 700 a \$ 1,000 por inmigrante.<sup>4</sup> Para la mayoría de los países, las remesas superan el volumen de la inversión y la ayuda externa.

CUADRO 1: PERTINENCIA DE LAS REMESAS PARA CADA PAÍS EN EL 2002

País	Volumen anual	Remesas como porcentaje de...			
		PIB	Exportaciones	Ayuda	Inversión
México	\$9,814,400,000.00	3%	6%	7243%	72%
India	\$8,317,105,284.79	2%	17%	569%	323%
Filipinas	\$7,189,243,000.00	7%	20%		701%
España	\$3,958,213,677.40	1%	3%		151%
Pakistán	\$3,554,000,000.00	5%	36%	166%	447%
Portugal	\$3,224,355,236.84	2%	13%		580%
Egipto, Rep. Árabe	\$2,893,100,000.00	3%	66%	225%	467%
Marruecos	\$2,877,152,600.82	7%	36%	452%	637%
Bangladesh	\$2,847,675,583.83	5%	47%	312%	6233%
Colombia	\$2,351,000,000.00	2%	20%	533%	201%
Serbia y Montenegro	\$2,089,000,000.00	14%	92%	108%	372%
República Dominicana	\$1,939,300,000.00	10%	37%	1238%	202%
El Salvador	\$1,935,200,000.00	17%	65%	829%	828%
Jordania	\$1,921,439,046.10	22%	70%	360%	6249%
Turquía	\$1,936,000,000.00	1%	6%	305%	225%
Brasil	\$1,710,976,000.00	0%	3%	455%	12%

*Fuente:* Banco Mundial, "World Development Indicators 2004" CD-ROM. El dato sobre remesas para las Filipinas proviene del Banco Central.

4 Orozco, Manuel. "Worker remittances in an International Scope." Washington, D.C.: Inter-American Dialogue, 2003e.

CUADRO 2: REMESAS HACIA AMÉRICA LATINA, 2001 A 2003 (MILLONES DE US\$)

Año	2001	2002	2003
México	9,273	10,502	13,929.3
Brasil	2,600	4,600	5355
Colombia	1,600	2,431	3220.35
Rep. Dominicana	1,807	2,206	2164.05
El Salvador	1,920	2,111	2210.25
Guatemala	584	1,689	2211.3
Ecuador	1,400	1,575	1656.9
Jamaica	967	1,288	1425.9
Cuba	930	1,265	1155
Perú	905	1,138	1155
Haití	810	931	850.5
Honduras	460	770	862.05
Nicaragua	610	759	787.5
Venezuela		235	196.35
Costa Rica			321.3
Guyana		119	136.5
Bolivia	103	104	340
Trinidad & Tobago		59	92.61
Belice	42	38	73.5
19 países	24,011	31,820	38,143

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo y Bancos Centrales de cada país.

Los latinoamericanos han emigrado a diferentes partes del mundo, pero primordialmente hacia Estados Unidos. Según el Censo de EEUU en 2000, había más de quince millones de latinoamericanos nacidos en el exterior. No obstante, ha habido otras tendencias migratorias en lugares como Canadá, Japón y, más frecuente y recientemente, Europa, especialmente a España e Italia. El cuadro siguiente muestra algunas de las cifras oficiales de inmigrantes en varios países receptores; sin embargo, las cifras podrían ser más

CUADRO 3: INMIGRANTES LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS

	EE.UU.	Canadá	Japón	Europa
Caribe	2,953,066	294,055		
Centroamérica	2,026,150	71,865		
América del Sur	1,930,271	ND	300,000 (brasileños)	
Mexico	9,177,487	36,225		
Latinoamérica y el Caribe				

Fuente: U.S. Census Bureau; Canada Statistics,

altas. Por ejemplo, según el censo estadounidense hay 2 millones de centroamericanos, 800 mil de los cuales son salvadoreños. No obstante, la mayoría de los analistas de la migración salvadoreña a EEUU consideran que puede haber al menos el doble de esa cantidad.

## **II. América Latina en el contexto de las remesas.**

La pertinencia de las remesas reside en al menos cinco aspectos. Primero, representan una obligación y un compromiso con las necesidades familiares. Segundo, las remesas dan como resultado la distribución de recursos financieros a hogares y sectores del país que tienden a ser económicamente desfavorecidos. Tercero, las remesas tienen un impacto anti-cíclico y macroeconómico fundamental. Cuarto, estas grandes transferencias financieras tienen el potencial y la capacidad de generar riqueza en el hogar y en la comunidad a donde se envían. Quinto, las remesas reflejan una parte de un proceso más amplio de inserción mundial.

### **1. Beneficios para los hogares.**

Una razón por la cual emigra la gente es para atender necesidades económicas y financieras de la familia. Ello genera obligaciones transnacionales de pagar por el mantenimiento del hogar, deudas y otras obligaciones. En promedio, los emigrantes se comprometen a enviar más de \$ 3,000 anualmente, cantidad que tiende a representar 10 por ciento o más de su ingreso.<sup>5</sup> En conjunto, los inmigrantes en Estados Unidos envían \$ 280 en remesas al menos doce veces al año, pero estas cantidades varían según el país de origen. Entre los latinoamericanos, los mexicanos, brasileños y costarricenses son quienes envían mayores cantidades, mientras que los peruanos, haitianos y nicaragüenses son quienes envían las cantidades menores.<sup>6</sup>

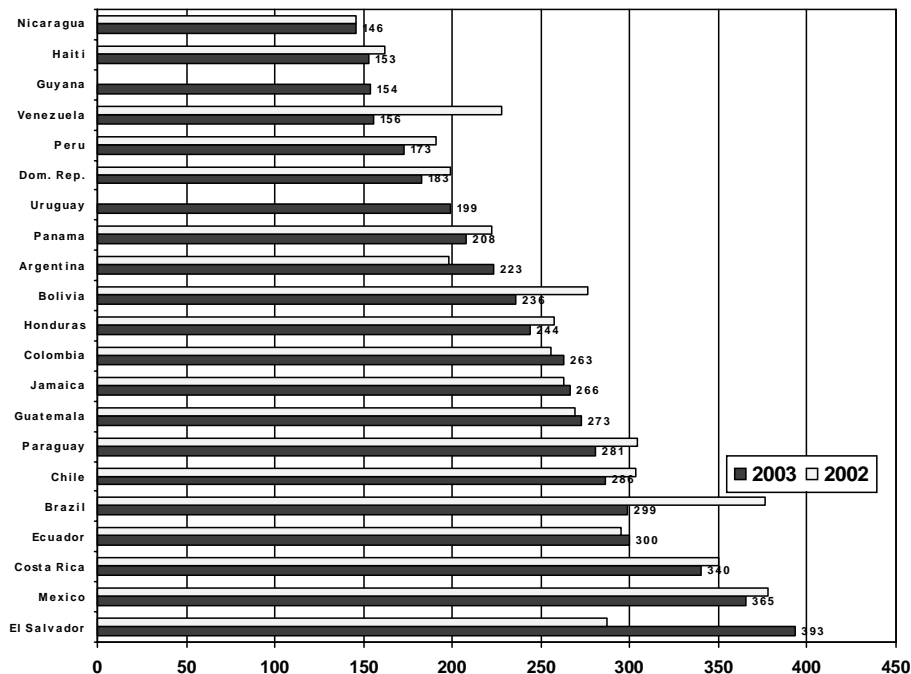
Los emigrantes mexicanos, en conjunto, envían alrededor de 22 por ciento (casi \$ 400 al mes) de sus ingresos.

---

5 Según el censo estadounidense del año 2000, más de 40 por ciento de los latinos gana menos de \$ 20.000 al año, y más de 70 por ciento gana menos de \$35.000 al año (U.S. Census Bureau 2000).

6 Las variaciones de ingresos podrían explicar las diferencias en las cantidades enviadas. Por ejemplo, 48 por ciento de los hogares nicaragüenses en Miami tenía ingresos menores de \$ 25.000 al año, con un promedio de \$ 1.821 por mes (Fernández-Kelly y Curran, 2001, 136). Debido a que los nicaragüenses envían un promedio de \$ 146 por mes, las remesas representan poco menos de 10 por ciento de sus ingresos. Además, según el censo estadounidense, los ingresos per cápita entre dominicanos en Nueva York y Estados Unidos son de \$ 9.069 y \$ 11.013 respectivamente (Rivera-Batiz 2002).

GRÁFICO 1: CANTIDAD PROMEDIO ENVIADA MENSUALMENTE POR INMIGRANTES



Al igual que el ciudadano promedio, tanto en las áreas urbanas como en las rurales, los hogares receptores gastan la enorme mayoría de las remesas en sus necesidades básicas, esto es, en gastos cotidianos y consumo. Como lo muestra el cuadro 4, la mayoría de los hogares utilizan el dinero para cubrir gastos de manutención.

CUADRO 4: ADMINISTRACIÓN DE LAS REMESAS

Tipo de gasto	Guatemala	Honduras	El Salvador	México	Ecuador
Gastos de manutención (hipoteca, alquiler, comida, servicios públicos)	68%	77%	84%	70%	60%
Ahorros	11%	4%	4%	7%	8%
Inversiones de negocios	10%	4%	4%	1%	8%
Educación	7%	10%	4%	6%	2%
Otros renglones	3%	3%	2%	3%	18%
Compra de propiedades	1%	2%	1%	1%	4%
Desconocido/En blanco	0%	0%	2%	11%	1%
Total	100%	100%	100%	100%	100%

Fuente: BID-FOMIN, 2003

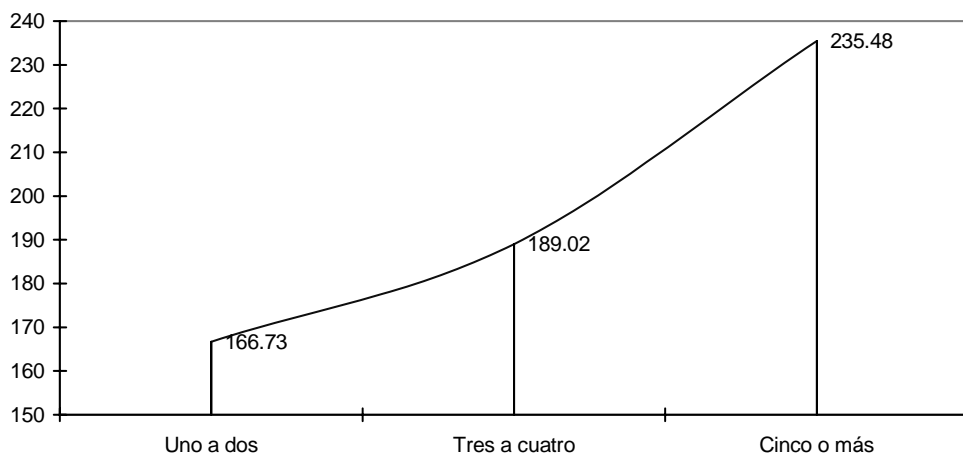
Además, los recursos tienen por destino a los miembros de la familia inmediata. Concretamente, hermanos o hermanas y padres o madres son quienes reciben el dinero. No son, sin embargo, los únicos beneficiarios, sino los principales administradores de la remesa. De hecho, según una encuesta reciente realizada en treinta estados de los Estados Unidos, el compromiso de los inmigrantes de apoyar a sus familias depende más del número de beneficiarios que de los ingresos que ganan en Estados Unidos. El gráfico siguiente muestra cómo el promedio enviado por los emigrantes aumenta junto con el número de personas que se beneficiarán de la remesa.<sup>7</sup>

CUADRO 5: BENEFICIARIOS DE LAS REMESAS

	Guatemala	Honduras	El Salvador	México	Ecuador
Hijos/as	12%	16%	15%	11%	14%
Hermanos/as	42%	32%	31%	35%	28%
Esposo/a	9%	9%	6%	9%	13%
Padre/madre	19%	27%	27%	19%	29%
Otros	19%	16%	22%	17%	15%
Desconocido/En blanco	0%	0%	0%	10%	1%
Total	100%	100%	100%	100%	100%

Fuente: Multilateral Investment Fund Inter-American Development Bank, *Receptores de remesas en México*, octubre 2003; *Receptores de remesas en Guatemala, El Salvador y Honduras*, septiembre 2003; *Receptores de Remesas en Ecuador*, mayo 2003. Washington, DC: MIF-IADB/FOMIN-BID.

GRÁFICO 2: CANTIDAD PROMEDIO ENVIADA Y NÚMERO DE DEPENDIENTES DE LAS REMESAS



7 Multilateral Investment Fund Inter-American Development Bank, *Survey of Latino Remittances from the United States to Latin America by U.S. State*. Washington, DC: MIF-IADB, May 2004.

## 2. Efectos redistributivos

La prolongada historia latinoamericana de desigualdad de ingresos ha sido un factor explicativo crucial de la pobreza.<sup>8</sup> Las remesas se han convertido en un mecanismo para enfrentar la pobreza y la distribución de los ingresos. El dinero se envía para beneficiar directamente al hogar. Un atributo fundamental de las remesas es su naturaleza redistributiva. El efecto redistributivo se observa cuando se comparan los ingresos de los hogares que reciben remesas con el ingreso nacional promedio. Los hogares que reciben remesas generalmente obtienen el equivalente del Producto Interno Bruto per cápita en América Latina. Dado que menos de 20 por ciento de los latinoamericanos obtiene el equivalente del PIB per cápita, los emigrantes están mejorando dramáticamente la situación de sus parientes, quienes pueden constituir más de 10 por ciento de la población (ver cuadro 6).

CUADRO 6: PIB PER CÁPITA, DISTRIBUCIÓN DE LOS INGRESOS, Y REMESAS PER CÁPITA

País	PIB per cápita anual (\$)	PIB per cápita (\$) del 20% más pobre	PIB per cápita (\$) del 40% más pobre	Remesas per cápita (\$)
Panamá	4020	181	390	440
El Salvador	2113	112	218	361
República Dominicana	2514	85	206	257
Paraguay	1167	61	125	177
Guatemala	1755	81	163	176
Nicaragua	714	30	64	147
México	5922	420	640	132
Ecuador	1489	77	153	129
Honduras	929	43	86	127
Costa Rica	4074	204	428	78
Colombia	1820	64	153	70
Bolivia	902	44	81	39
Brasil	2834	94	204	30
Venezuela	4079	175	408	10
Argentina	4220	219	388	6

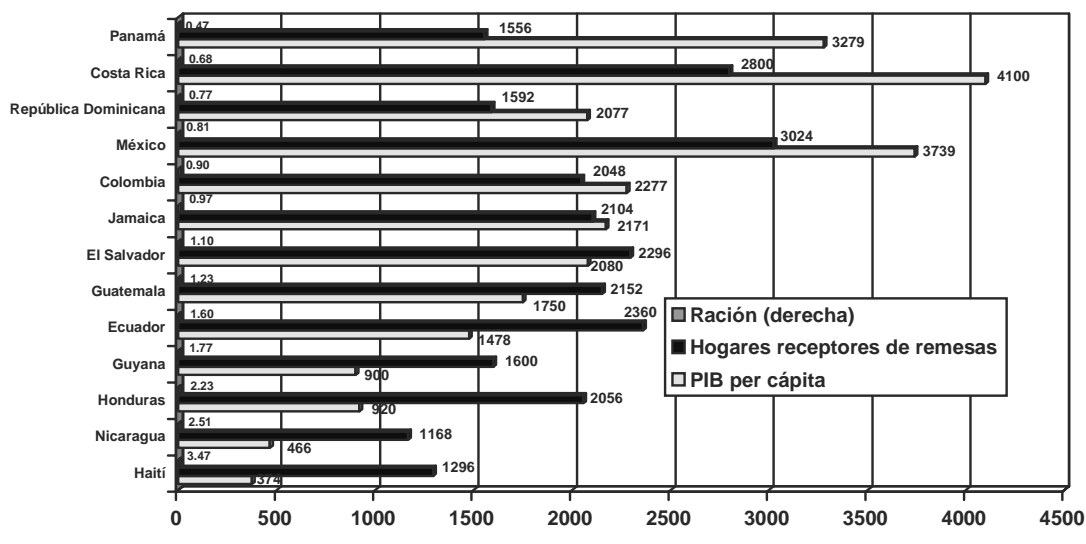
Fuente: Banco Mundial, *World Development Indicators* (Washington, DC, 2003).

8 La literatura sobre desigualdad social en América Latina es extensa. Un ejemplo lo constituye el reciente informe del Banco Mundial *Inequality in Latin America: Breaking with History?* De Ferranti, David, et.al. Washington, DC: World Bank, 2003.

El componente redistributivo de las remesas también se observa en su cobertura geográfica. Al menos treinta por ciento del dinero llega a la América Latina rural. En el caso mexicano, la mayor parte de la emigración proviene de 10 estados predominantemente rurales de México. La Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte de México (EMIF), publicada en 1994, mostró que más del 75 por ciento de todos los migrantes que salieron de México provenía de 10 estados.<sup>9</sup> De manera similar, los 10 estados que recibieron más remesas – Guanajuato, Jalisco, Michoacán, San Luis Potosí, Guerrero, Zacatecas, el Distrito Federal, el Estado de México, Chihuahua y Durango – reciben más de dos tercios de todas las remesas enviadas a México, como se observa en el cuadro siguiente.<sup>10</sup>

En El Salvador, los departamentos que pierden los mayores porcentajes de su población por medio de la migración –San Vicente, Cabañas, Chalatenango, Morazán, La Unión y Sonsonate– comparten características con sus contrapartes mexicanas. Destaca el hecho de que son predominante-

GRÁFICO 3: INGRESO POR REMESAS EN LOS HOGARES  
RECEPTORES DE REMESAS Y PIB PER CÁPITA



9 El Colegio de la Frontera Norte. "Problemas y Perspectivas de las Remesas de los Mexicanos y Centroamericanos en Estados Unidos," manuscrito inédito, El Colegio de la Frontera Norte: Departamento de Estudios Económicos. México: 2002, 30.

10 Torres, Federico. "Las Remesas y el Desarrollo Rural en las Zonas de Alta Intensidad Migratoria en México," Naciones Unidas: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). México: 2001



mente rurales, tienen el mayor deterioro ecológico, los niveles de vida son más bajos y carecen de infraestructura significativa.<sup>11</sup> Es interesante observar que la distribución de los hogares receptores de remesas en cada país es similar. Así, los hogares rurales en cada país constituyen un porcentaje significativo de todos los receptores de remesas.

También cabe hacer referencia a los patrones migratorios y de las remesas en Nicaragua. La emigración nicaragüense se orienta primordialmente hacia Estados Unidos desde Managua y hacia Costa Rica desde las partes más rurales del país. En un estudio nacional realizado en junio de 2001, 42 por ciento de las personas que vivían en Managua informó que tenía un pariente en el exterior, comparado con 35 por ciento en la región del Pacífico y 29 por ciento en la región norcentral de Nicaragua. La mayoría de las personas encuestadas que vivían fuera de Managua tenía parientes trabajando en Costa Rica, mientras que quienes vivían en Managua tenía parientes que habían emigrado primordialmente hacia Estados Unidos.<sup>12</sup>

CUADRO 7: DIEZ ESTADOS CON MAYOR EMIGRACIÓN Y DIEZ PRINCIPALES ESTADOS RECEPTORES DE REMESAS EN MÉXICO

Estado	Porcentaje del total de migrantes <sup>a</sup>	Porcentaje del total de remesas <sup>b</sup>
Guanajuato	17.9	13.7
Michoacán	10.9	11.2
Distrito Federal	7.5	4.5
San Luis Potosí	7.4	5.8
Jalisco	6.9	11.4
Coahuila	6.3	..
Durango	5.7	3.4
Chihuahua	5.2	3.6
Zacatecas	4.5	4.5
Guerrero	3.5	4.9
Estado de México	..	3.8
Total	75.8	66.8

*Fuentes:* El Colegio de la Frontera Norte. "Problemas y Perspectivas de las Remesas de los Mexicanos y Centroamericanos en Estados Unidos," manuscrito inédito, El Colegio de la Frontera Norte: Departamento de Estudios Económicos. México: 2002, p. 30; Torres, Federico. "Las Remesas y el Desarrollo Rural en las Zonas de Alta Intensidad Migratoria en México," Naciones Unidas: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). México: 2001, pp. 3, 27-28. <sup>a</sup>1993-1994; <sup>b</sup>2000

11 García, Juan José. "Las Tendencias de la Migración en El Salvador," FUSADES-PNUD, 1998.

12 Orozco, Manuel. "Oportunidades y Estrategias para el desarrollo y el crecimiento a través de las remesas familiares a Nicaragua." Washington, D.C.: Diálogo Interamericano, 2003d.

CUADRO 8: PORCENTAJE DE HOGARES RECEPTORES DE REMESAS EN ZONAS RURALES Y URBANAS, 1996

	México	El Salvador
Urbanas	54.3%	60.5%
Rurales	45.7%	39.5%

*Fuentes:* El Colegio de la Frontera Norte. "Problemas y Perspectivas de las Remesas de los Mexicanos y Centroamericanos en Estados Unidos," manuscrito inédito, El Colegio de la Frontera Norte: Departamento de Estudios Económicos. México: 2002, p. 36; García, Juan José. "Las Tendencias de la Migración en El Salvador," FUSADES-PNUD, 1998, p. 10.

### 3. Efectos macroeconómicos y anti-cíclicos.

Desde un punto de vista macroeconómico, las remesas han adquirido tanta importancia como las exportaciones, tradicionalmente consideradas como el rubro más importante del Producto Interno Bruto (PIB). En algunos años, las remesas a El Salvador han excedido a las exportaciones totales, y en la República Dominicana y Nicaragua los volúmenes de las remesas son más de la mitad del valor de las exportaciones. El Salvador ha llegado a depender fuertemente de las remesas y ha ejecutado políticas nacionales orientadas a atraerlas. Incluso en economías grandes como la de México, las remesas son de importancia singular: equivalen a 10 por ciento del total de las exportaciones y más de 80 por ciento de la inversión extranjera directa.<sup>13</sup>

CUADRO 9: REMESAS E INDICADORES MACROECONÓMICOS

	Como % del PIB (2002)	Como % de las exportaciones (2002)
Haití	33%	333%
Nicaragua	29%	127%
Jamaica	23%	117%
El Salvador	18%	71%
Honduras	16%	61%
Guyana	16%	24%
República Dominicana	11%	43%
Guatemala	9%	76%
Ecuador	7%	31%
México	3%	7%

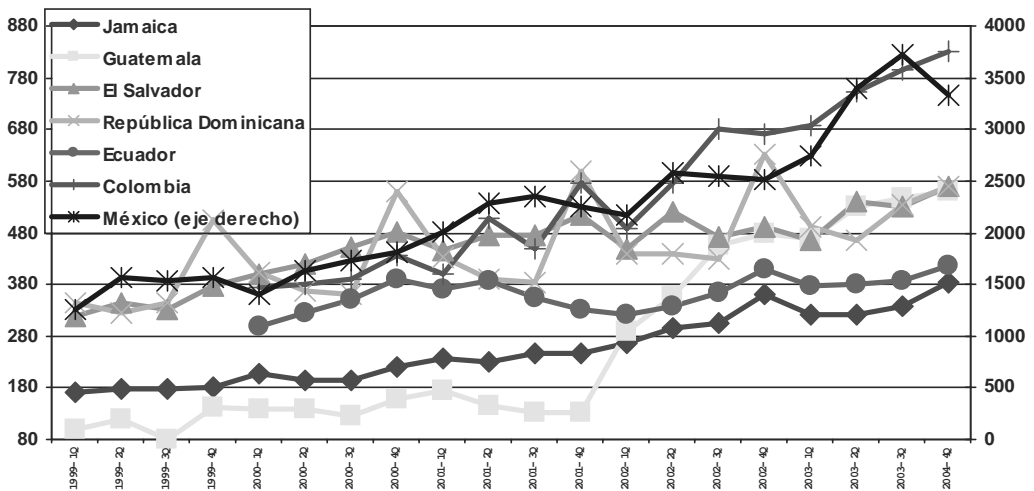
13 Orozco, Manuel. "Globalization and Migration: the Impact of Family Remittances to Latin America," in *Latin American Politics and Society*, (Summer 2002), V. 44, N° 2.

	Como % del PIB (2002)	Como % de las exportaciones (2002)
Colombia	2%	20%
Perú	2%	15%
Brasil	1%	8%
Bolivia	1%	8%
Costa Rica	1%	4%
Venezuela, BR	0%	1%
Cuba		84%

Fuente: Banco Mundial, "World Development Indicators 2004" CD-ROM.

Además, las remesas exhiben una tendencia casi anticíclica durante un largo período.<sup>14</sup> A pesar de la recesión económica global y de su impacto en Estados Unidos, las remesas han continuado, no obstante el creciente desempleo al interior de la comunidad hispana en EEUU. Mientras que la tasa de desempleo de latinos/as se incrementó de 6.3 por ciento en Estados Unidos en 2001 a 7.3 por ciento en 2002 y 8.23 por ciento en 2003, la cantidad enviada siguió creciendo de manera normal e incluso se incrementó para algunos países.

GRÁFICO 4: REMESAS A LOS PRINCIPALES RECEPTORES EN AMÉRICA LATINA (VOLUMEN TRIMESTRAL)



14 Ratha, Dilip, "Worker remittances: an important and stable source of external development finance", in Global Development Finance, 2003. Washington, DC: The World Bank, 2003.

Esta tendencia es especialmente importante para el país receptor. Algunos estudiosos han procurado comprender los determinantes macroeconómicos de las remesas. El-Sakka ha sugerido que las tasas de interés y de cambio de divisas afectan la decisión del inmigrante de enviar remesas.<sup>15</sup> Examinó si las remesas se incrementan cuando cambia la tasa de interés de un país, y también si aumenta el diferencial de la tasa de cambio de divisas entre los mercados negro y oficial. República Dominicana puede ser un caso útil para explicar la cuestión de los determinantes macroeconómicos de las remesas.

Desde mediados de 2002, República Dominicana entró en una fuerte recesión económica asociada a la baja de los ingresos turísticos y a una crisis bancaria que llevó a la quiebra a cuatro instituciones y afectó el cambio de divisas, los ahorros y el acceso a capital. Además, los dominicanos en Estados Unidos se han visto seriamente afectados por la recesión económica que comenzó en el año 2001, y que se ha profundizado desde septiembre de 2001. La coyuntura de crisis sirve como prueba para explorar si las variaciones en la tasa de cambio, en la inflación o en las tasas de interés afectan a la decisión de enviar remesas.

CUADRO 10: VALORES MEDIOS (MENSUALES) DESDE 1999 HASTA 2003

	1999	2000	2001	2002	2003
Remesas (en millones US\$)	127	141	151	163	171
Desempleo hisp. (tasa de crecimiento)	6	6	7	8	8
Cambio de divisas (tasa nominal)	16	16	17	19	45
IPC (índice)	127	137	149	157	181
Tasa activa (tasa mensual)	25	27	24	26	32

Fuente: Estadísticas del FMI y Banco Central de la República Dominicana.

A diferencia del análisis de El-Sakka sobre las tasas de cambio, puesto que los mercados de divisas de República Dominicana se encuentra liberalizados o menos regulados, las fluctuaciones de la tasa de cambio pueden funcionar como un factor que afecta la adquisición de artículos importados. Quienes envían remesas también pueden encontrar que debido a que los dólares que envían son más fuertes, no es necesario enviar dinero extra

15 El-Sakka, M.I.T. 1999 "The Macroeconomic Determinants of Emigrant Remittances." *World Development* 27, 8 (August):1493-1502.

durante períodos de devaluación de la divisa fuerte. Por consiguiente, la relación entre remesas y tasas de cambio puede parecer más incierta. Por lo tanto, se utilizó un modelo estadístico para analizar indicadores clave tales como las tasas de interés, las tasas de cambio, el desempleo entre grupos inmigrantes y la inflación. El análisis abarcó datos mensuales desde enero de 1999 hasta diciembre de 2003, a fin de detectar variaciones en el tiempo que incluyesen al período de recesión.

$$R DR_{t-1} = CPIDR + HispUnUS + FXDR + IRDR$$

(+)      (-) (?)      (-) [Signo esperado en la relación estadística]

Donde,

$R DR_{t-1}$  = Transferencias mensuales de remesas a R.D. (valores desfasados).

$HispUnUS$  = Desempleo mensual en Estados Unidos entre inmigrantes latinoamericanos.

$CPIDR$  = Índice de precios al consumidor en R.D.

$FXDR$  = Tasa de cambio (nominal) de divisas en R.D.

$IRDR$  = Tasa de interés en R.D.

El análisis examina el valor desfasado de las remesas con una diferencia de un mes a fin de explorar cómo responden los volúmenes mensuales a los indicadores del mes anterior. Los resultados se presentan en los cuadros siguientes. Los resultados de la regresión muestran que el índice de precios corrientes es estadísticamente significativo y que ninguna otra variable tiene un efecto. Este resultado indica que los emigrantes responden principalmente a condiciones económicas que afectan directamente las actividades cotidianas de un pariente, tales como los cambios en los precios de actividades cotidianas. Este resultado es congruente con la evidencia de que la mayoría de las remesas transferidas se destina a cubrir necesidades básicas del hogar.<sup>16</sup>

CUADRO 11: RESULTADO DEL MODELO DE DETERMINANTES DE LAS REMESAS

	Beta	t
(Constante)	12.585	0.239 (-)
Desempleo hispano	.941	.132 (-)
Tasa de cambio de divisas	-3.800	-1.107 (-)
Índice de precios corrientes	1.555	<b>3.062 (*)</b>
Tasa activa	-1.190	-.694 (-)

Variable dependiente: REMLAGMNTH;  $R^2 = 0.29$   $R^2$  ajustado = 0.23, NOTA:

\* Significativo al nivel de 1 por ciento; + significativo al nivel de 5 por ciento; - significativo al nivel de 10 por ciento y 'marginamente significativo (coeficiente estimado es mayor que el error estándar); 51 observaciones.

16 Para un análisis completo de esta cuestión, ver Manuel Orozco, "Determinants of remittance transfers: The case of the Dominican Republic, January 1999 to September 2003," notas de investigación.

Los resultados también muestran que las variaciones de las tasas de cambio en el país de origen y el desempleo entre latinos en Estados Unidos no afectan a las transferencias. En el caso de República Dominicana, este resultado es especialmente importante porque indica que el mercado de transferencias opera independientemente de las variaciones en la tasa de cambio, y las compañías dedicadas a las transferencias no manipularon las tasas de cambio para fines relacionados con las remesas durante la crisis.

Aunque las empresas dedicadas a la transferencia de dinero controlan su mercado, las transferencias de dinero tienen un patrón o lógica diferente al del cambio de divisas (una razón de ello puede ser que las divisas ya se encuentran comprometidas para actividades empresariales).

#### **4. Remesas y finanzas.**

Un aspecto medular de las transferencias de remesas está en su conexión a y con instituciones financieras. Las instituciones financieras, por su parte, desempeñan una función crucial ofreciendo potencial de desarrollo. Las remesas siempre conllevan al menos una relación indirecta con instituciones bancarias: las remesas siempre pasan por bancos en algún momento. Las remesas tienen al menos dos formas de potencial de desarrollo: como volumen financiero que permite gastos que mejoran la calidad de vida, y como medio para conectar a la gente con los bancos. De hecho, el acceso a servicios financieros convencionales como los bancos y las cooperativas de ahorro y crédito desempeña un papel crucial en la creación y expansión de la ciudadanía económica.

Un hallazgo interesante sugiere que los hogares receptores de remesas en América Latina tienen cuentas bancarias en una tasa porcentual más alta que los grupos no receptores de remesas. Una explicación de esta tendencia puede ser que cuando los hogares acumulan ahorros, buscan formas más eficientes de movilizarlos y recurren a instituciones financieras. Otra posible explicación es la influencia de la familia en Estados Unidos que ahora está más familiarizada con las instituciones financieras. Otros estudios también han mostrado que los hogares receptores de remesas ahorran más que aquéllos que no las reciben.<sup>17</sup> Esta observación subraya la importancia de políticas apropiadas para fomentar las operaciones bancarias; las tasas de ahorros probablemente aumentarían y podrían ponerse a disposición de las comunidades locales oportunidades crediticias.

---

17 Andrade-Eeckoff, Katharine. *Mitos y Realidades: un análisis de la migración internacional de las zonas rurales de El Salvador*. San Salvador: FLACSO, 2003.

CUADRO 12: PERSONAS CON CUENTAS BANCARIAS  
(RECEPTORES Y NO RECEPTORES DE REMESAS)

	Guatemala	Honduras	El salvador	México	Ecuador
Receptores	41%	34%	31%	19%	46%
No receptores	17%	16%	19%	16%	34%

Fuente: Encuestas BID-FOMIN 2003.

### 5. Efecto multiplicador de las remesas.

Otro aspecto importante de las remesas en la economía se refiere a su efecto multiplicador. Los efectos multiplicadores ocurren cuando un cambio en el gasto causa un cambio desproporcional en la demanda agregada. A fin de medir los efectos específicos de los volúmenes de remesas sobre el empleo y la productividad económica, los economistas exploran la parte de los gastos de remesas que se gasta en el consumo del hogar. En un estudio escrito por Germán Zárate sobre las remesas y la economía mexicana, llegó a la conclusión de que las remesas parecen fluir por lo general hacia pequeñas municipalidades rurales que están vinculadas a economías más dinámicas a través de los mercados de bienes y de fuerza de trabajo donde los principales beneficiarios son empresas urbanas y rurales. Por consiguiente, desde una perspectiva macroeconómica, las áreas rurales que reciben volúmenes de remesas tienden a tener efectos de propagación sobre los centros económicos urbanos, al incrementarse el consumo y por consiguiente la demanda de bienes y servicios producidos en áreas urbanas.<sup>18</sup> Un estudio anterior de Doug Massey llegó a conclusiones similares, destacando que el efecto multiplicador podría ser hasta de \$4.<sup>19</sup>

En este sentido, el resultado fundamental del análisis microeconómico en el plano individual o familiar es que la emigración y especialmente las remesas efectivamente elevan el nivel de vida de las familias y comunidades receptoras.

### 6. Las remesas como parte de un proceso: la globalización y las 5Ts.

Finalmente, es importante destacar que las remesas constituyen un componente significativo de la inserción de los países a la economía mundial

18 Zárate, German, "The multiplier effect of remittances" 2004.

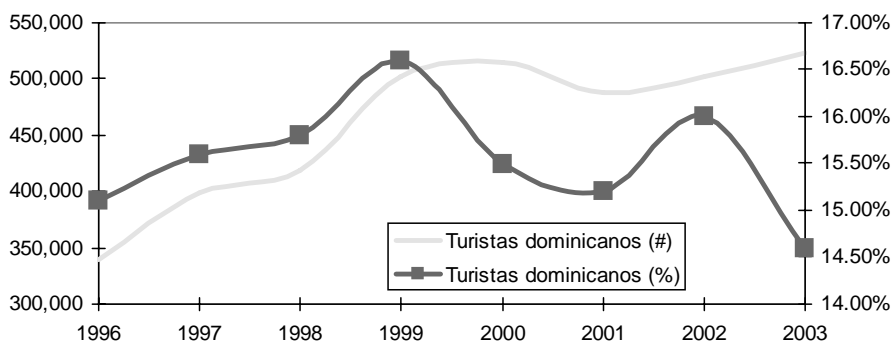
19 Durrand, Jorge, Emilio A. Parrado and Douglas Massey, "Migradollars and Development: A Reconsideration of the Mexican Case" in *International Migration Review* Vol. 30, N° 2, 1996.

a través de sus comunidades migrantes. Las remesas son parte del proceso de profundización de la integración de los estados y naciones a la economía mundial. De este modo, la actual ola migratoria convierte a los emigrantes en agentes de la globalización de sus países de origen.

La integración económica al interior de una economía mundial ha ocurrido en gran parte a través de la migración laboral y ha activado lo que denominamos las 5 Ts de la integración económica: turismo, telecomunicaciones, transporte aéreo, transferencia de remesas y transacciones comerciales nostálgicas (comercio nostálgico). Estos elementos han abierto oportunidades empresariales y de inversión que han expandido el comercio y la inversión.<sup>20</sup>

La conexión entre los emigrantes y su país de origen es un proceso en marcha. El turismo hacia y al interior de República Dominicana, El Salvador, Honduras, Nicaragua, e incluso México tiene fuertes componentes de ciudadanos que viven en el exterior. En El Salvador, la mayoría de los turistas que entran al país son salvadoreños que viven en el exterior, principalmente en Estados Unidos. La estadía promedio es de más de dos semanas, con un gasto promedio de \$50 diarios. De manera similar, los nicaragüenses viajan frecuentemente a Managua y traen con ellos bienes de consumo y equipos. Los dominicanos son más de quinientas mil personas, o alrededor de 20 por ciento del turismo hacia República Dominicana, y gastan \$650 por

GRÁFICO 5: DOMINICANOS QUE VIVEN EN EL EXTERIOR Y VISITAN LA REPÚBLICA DOMINICANA



20 Orozco, Manuel. "Worker remittances, transnationalism and development," ponencia presentada en la conferencia internacional Migrant Remittances: Development Impact, Opportunities for the financial sector and future prospects. Londres, 9 y 10 de octubre, 2003 (h).

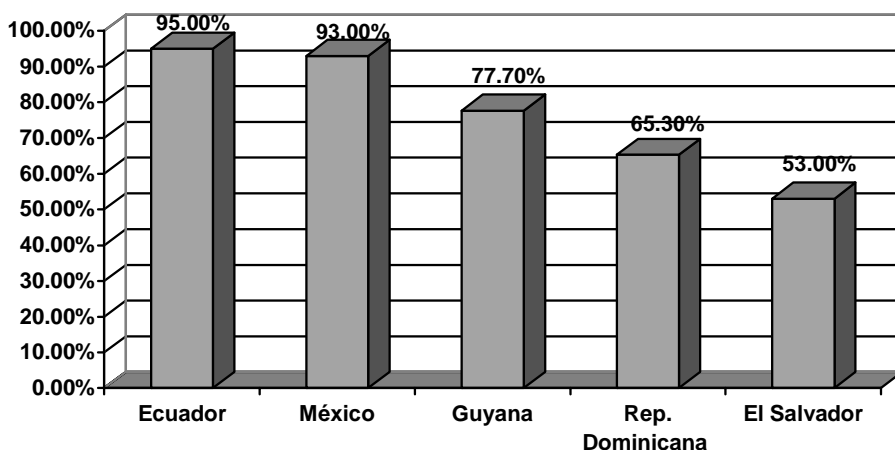


visita. Un veinte por ciento de los turistas que visitan México cada año son mexicanos que viajan a sus pueblos durante las fiestas patronales, la Navidad u otras conmemoraciones. Durante estas visitas, se gastan o dejan miles de millones de dólares en los países de origen.<sup>21</sup>

El empleo del transporte aéreo también es de suma importancia. La compañía Grupo Taca, que opera en Centroamérica, tiene quince vuelos diarios desde Estados Unidos hacia El Salvador, y más del 70 por ciento de sus pasajeros son centroamericanos. Hay al menos dos vuelos directos de Chicago a Zacatecas, de Nueva York a Puebla, y de Los Ángeles a varias ciudades mexicanas del interior. El tráfico aéreo se ha incrementado excesivamente entre esos países; hay muchas aerolíneas que operan en la región y compiten entre sí. Sólo desde el aeropuerto John F. Kennedy, los vuelos durante un año transportan a unas 140.000 personas desde Santo Domingo y otras 95.000 desde Miami.

Las llamadas telefónicas son otro aspecto fundamental de la conectividad que afecta a las economías de los países. Los inmigrantes realizan alrededor de 120 minutos de llamadas a sus parientes del exterior. Estas cifras se traducen en millones de dólares que benefician a las compañías y a la infraestructura de telecomunicaciones. Entre 50 y 80 por ciento de los ingresos obtenidos por la telefonía provienen de llamadas de casa a casa realizadas por emigrantes.

GRÁFICO 6: PORCENTAJE DE INMIGRANTES QUE IMPORTAN PRODUCTOS NOSTÁLGICOS



21 "Attracting Remittances: Market, Money and Reduced Costs." Documento de trabajo encomendado por el Banco Interamericano de Desarrollo, Fondo Multilateral de Inversiones, 2002 (b).

Finalmente, está el comercio nostálgico. Alrededor del 70 por ciento de los inmigrantes consume productos de su país de origen: tortillas, café, ron, tamales y dulces, entre otros. El volumen de los productos nostálgicos exportados a Estados Unidos desde varios países latinoamericanos ha llegado a constituir alrededor de 10 por ciento de las exportaciones totales.

### **III. El contexto de políticas en lo referente a las remesas.**

El impacto financiero de los emigrantes a través de las remesas es más complejo de lo que se percibe usualmente. Una consecuencia crucial y positiva de las remesas es que millones de receptores encuentran alivio de la pobreza. Es vital reconocer, no obstante, que este impacto positivo sobre la pobreza es temporal.<sup>22</sup> Para lograr soluciones más permanentes a la pobreza, se requiere de reformas estructurales en lo concerniente a la desigualdad en América Latina así como políticas específicas para la integración y democracia financiera de los hogares que envían las remesas y de los hogares receptores.

La migración y las remesas reflejan en algún grado la falla de los gobiernos en la promoción del desarrollo interno del país así como la estructura de desigualdad en la economía mundial, haciendo que los ciudadanos salgan hacia otros países (en algunos casos, de hecho, expulsándolos u obligándolos a salir) en busca de mejores oportunidades o atraídos hacia centros de producción mundiales. América Latina no escapa a esta realidad: la guerra, la represión, la desigualdad social y la falta de empleos son factores que empujan directa o indirectamente a la gente que sale de numerosos países. Al tiempo que se reconoce esta realidad negativa, también es importante comprender que una vez que se establecen los lazos entre el lugar de origen y el nuevo lugar de residencia, hay relaciones transnacionales de gran magnitud que fomentan el contacto y la continuidad de la migración y del apoyo a las familias. Por consiguiente, deben ejecutarse medidas apropiadas para multiplicar el potencial de desarrollo que encierran las remesas.

---

22 Este documento aborda muchas de las cuestiones prácticas atinentes a políticas en lo relativo a las remesas. Sin embargo, es crucial resaltar que la migración es una realidad mucho mayor que las remesas, a menudo con enormes implicaciones humanas individuales y colectivas, donde predominan, sobre las ventajas y la integración, las desventajas y la disrupción. Por consiguiente, observamos que el envío de remesas refleja obligaciones así como costos. El costo emocional de la emigración, de separarse de las personas queridas, se ve incrementado por el costo de mantener contacto cotidiano. La cercanía emocional que enlaza con las personas queridas conlleva el costo de lidiar con la sensación cotidiana de separación y distancia. Estas cuestiones se exploran en numerosos otros foros que van más allá del alcance de este trabajo.

## **1. Problemas de políticas.**

El valor de las remesas no se realiza cabalmente debido a una serie de problemas. Estos problemas incluyen el alto costo de los envíos, la subutilización de las instituciones de ahorro y crédito, la limitada competencia, la falta de contabilidad, y el inadecuado o inexistente apalancamiento de su potencial en las comunidades locales. Estos son daños de naturaleza transnacional, afectan tanto a quienes hacen los envíos como a quienes los reciben y ocurren tanto en los países de origen como en los de destino. No obstante, es fundamental el hecho de que estos problemas pueden y deben ser abordados mediante una serie de cambios en las políticas.

### **A. Costos**

Aunque el mayor costo de la migración seguramente es emocional y familiar, el costo financiero de enviar dinero también es sumamente importante. Como se mencionó anteriormente, los emigrantes a menudo envían cantidades de dinero significativas, usualmente una vez al mes, en cantidades que van desde \$150 hasta \$400, dependiendo del grupo. Sin embargo, el envío de este dinero constituye un costo por el uso de intermediarios para transferir la remesa. La mayoría de los inmigrantes utilizan algún tipo de intermediación, ya sea formal o informal. Envían dinero a través de pequeños negocios, grandes corporaciones e incluso empresarios individuales. El costo típico de los envíos oscila entre cuatro y diez por ciento del valor enviado. Este costo es alto, sobre todo considerando que existen opciones más económicas y de mayor valor agregado, tales como el uso de instituciones de ahorro y crédito o las tarjetas de débito (ver sección c).

El costo de enviar remesas generalmente refleja dos componentes, un cargo por el envío de dinero más una comisión sobre la tasa de cambio de la cantidad convertida a moneda local. Las cifras que se presentan a continuación muestran los costos totales promedio de enviar remesas desde Estados Unidos a 23 países de América Latina y el Caribe. Las cifras se refieren a información basada en datos recopilados con las 50 mayores compañías que operan en los distintos países del Hemisferio Occidental. Las cifras se refieren a dos costos de transferencia, para el envío de la cantidad promedio que un inmigrante envía al país de origen y para enviar \$200 (alrededor de 40% de los inmigrantes envía \$200).

GRÁFICO 7: COSTO DE ENVIAR \$200 DESDE EEUU AL PAÍS DE ORIGEN

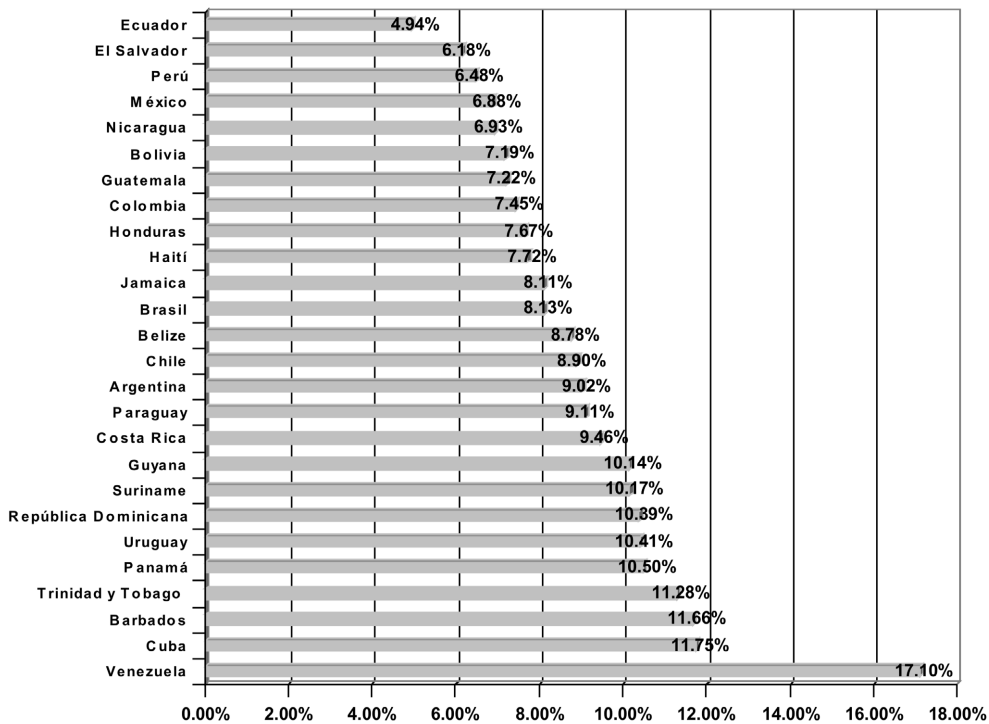


GRÁFICO 8: COSTO DE ENVIAR LA CANTIDAD PROMEDIO DESDE EEUU HASTA EL PAÍS DE ORIGEN

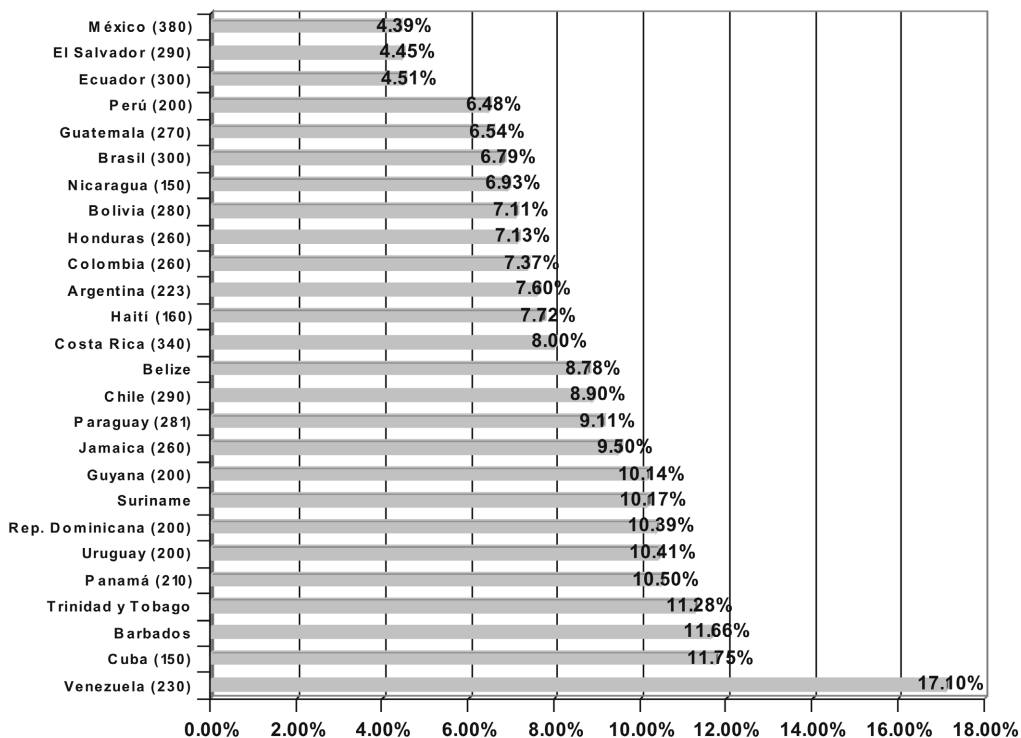
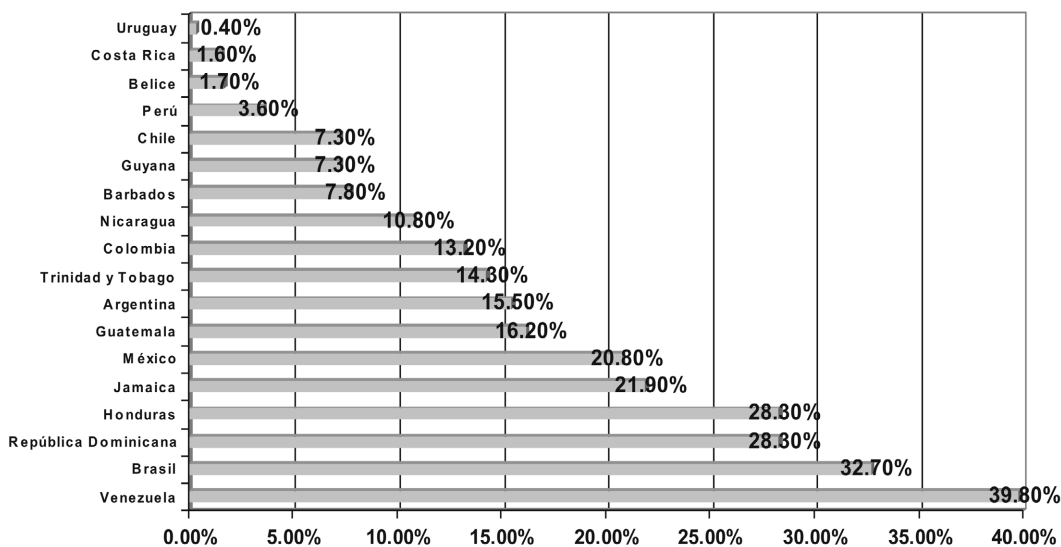


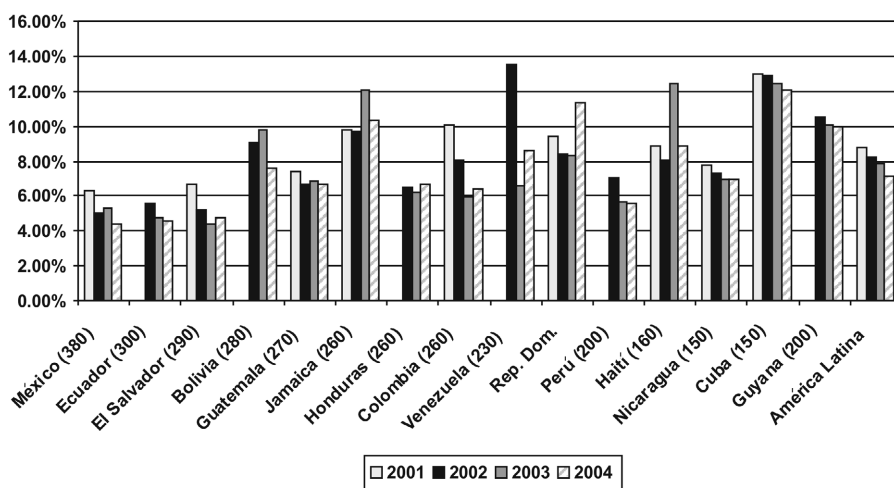
GRÁFICO 9: COMISIÓN SOBRE LA TASA DE CAMBIO COMO PORCENTAJE DE LOS COSTOS TOTALES



La comisión sobre la tasa de cambio es un costo significativo incurrido por los inmigrantes y sus parientes. En algunos países, especialmente cuando suceden crisis de divisas o escasez de divisas, la comisión puede ser gran parte del costo. Al interior de la región, como en el caso de las remesas desde República Dominicana hacia Haití, desde Costa Rica hacia Nicaragua, de Argentina a Bolivia, y de Venezuela a Colombia, los costos también son altos.<sup>23</sup> Por ejemplo, los costos para enviar remesas a Nicaragua desde Costa Rica son de aproximadamente 10%.<sup>24</sup> Además del problema de costos, hay desprotección del consumidor en caso de que quienes envían o quienes reciben remesas se vean sometidos a prácticas abusivas por parte de los intermediarios. Específicamente, en la mayor parte del Hemisferio Occidental no hay ninguna institución de derechos del consumidor que investigue el envío o recepción de transferencias monetarias.

Vale la pena enfatizar que los costos del envío de dinero han estado bajando lentamente durante los últimos cinco años. La competencia, demandas legales y protestas de consumidores, audiencias en el Congreso de Estados Unidos sobre los abusos contra inmigrantes, críticas del Banco Interamericano de Desarrollo y el trabajo de algunos centros de investigación han provocado una reducción en los costos de enviar dinero. Hace cinco

GRÁFICO 10: COSTOS DE ENVIAR DINERO A AMÉRICA LATINA, 2001-2004  
(CANTIDAD PROMEDIO ENVIADA ENTRE PARÉNTESIS)



23. Fagen y Bump 2004.

24. Orozco, Manuel. "Family Remittances to Nicaragua: Opportunities to increase the economic contributions of Nicaraguans living abroad," *Diálogo Interamericano*. Informe encomendado por el Departamento de Agricultura de EEUU. Washington, D.C., 2003 (b).

años o más, la dificultad de enviar dinero a los parientes era mayor, y resultaba más costoso: algunas compañías cobraban hasta 20 por ciento del monto enviado, y en muchos casos lo hacían con tasas de cambio muy desfavorables respecto de la moneda nacional. El gráfico siguiente muestra cómo han estado disminuyendo, aunque a tasas muy pequeñas, dichos costos.

### **B. Limitada Competencia.**

Una de las razones para el alto costo de las transferencias es la falta de competencia, demasiado generalizada, en el mercado de las transferencias monetarias internacionales. América Latina y el Caribe pueden clasificarse en tres distintos mercados en lo referente a su posición competitiva, a saber, maduro, en proceso de consolidación y subdesarrollado. La clasificación depende de diferentes factores tales como el grado de concentración del mercado por parte de una compañía, su eficiencia en las transferencias, su posición en lo atinente a la normativa, la diversidad de actores y los costos de la compañía.

Composición de la participación de mercado
Eficiencia de las transacciones (uso de tecnología moderna, redes amplias de alcance nacional, transferencias seguras)
Cumplimiento con el marco normativo
Tradicción de transferencias monetarias
Múltiples nuevos y antiguos actores (OTMs, bancos, IFMs)
Costos al consumidor inferiores al promedio
Información y transparencia
Inversión de capital

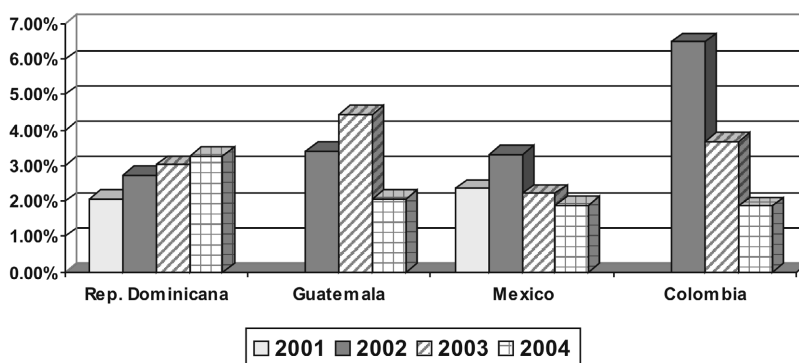
La mayoría de los países latinoamericanos todavía está en la etapa del proceso de consolidación o en la de subdesarrollo, excepto quizás México. En México, la competencia en el mercado de remesas ha reducido significativamente los costos, hay capital para inversión, no hay problemas de normativa, y en el mercado coexisten antiguos y nuevos actores (básicamente existe un equilibrio entre oferta y demanda.)

En un mercado consolidado se observan tres tendencias: expansión, consolidación e innovación. Los actores tradicionales enfrentan dinámicas cambiantes, desde tendencias oligopólicas o monopólicas hasta un proceso de concentración. La concentración ocurre principalmente por la consolidación de firmas mediante ampliación (redes que se expanden) o compra de empresas o agentes ya existentes. Del lado de la demanda todavía se en-

frenta una industria que busca ofrecer transferencias con mayor eficiencia en cuanto a costos, y la inversión es impulsada hacia las innovaciones en el mercado (oferta de tarjetas de valor almacenado [store value cards], tarjetas de débito, tecnología de internet inalámbrica, entre otras). La mayoría de los países latinoamericanos y caribeños se encuentra en las fases embrionarias de la competencia. Hay una presencia relativa de mercados informales, los gobiernos no aplican regularmente leyes que obliguen a los negocios a reportar sus transacciones, la concentración del mercado es pronunciada, la innovación es percibida como riesgosa por los inversionistas, y los pequeños competidores tienen pocas oportunidades de competir.<sup>25</sup>

La competencia también ha cambiado durante los últimos años. El número de competidores ha aumentado, y están buscando mayor participación de mercado mediante la reducción de sus precios. Una forma de medir la competencia en las transferencias de remesas es observando las variaciones de precios entre las compañías. Donde las compañías compiten a través de sus precios, la variación entre las cifras más altas y más bajas usualmente está más cerca del valor medio. El cuadro siguiente muestra la desviación estándar de los precios (como porcentaje del envío de \$200) entre varias compañías que envían remesas a cuatro países de América Latina y el Caribe. Como lo muestra el cuadro, la desviación estándar ha disminuido y la mayoría de las compañías están ofreciendo tarifas que son similares entre sí. República Dominicana es una excepción y refleja la crisis de divisas en el país, más que una mayor manipulación por parte de las compañías.

GRÁFICO 11: DESVIACIÓN ESTÁNDAR DE LA COMISIÓN SOBRE DIVISAS ENTRE COMPAÑÍAS



25 Orozco, Manuel (2004d), *The Remittance Marketplace: Prices, Policy and Financial Institutions* Washington, DC: Pew Hispanic Center. Junio (versión castellana publicada en *Revista Sin Fronteras*, Chicago, abril-mayo 2004, número 12).



### C. Ahorro y crédito.

Aunque existe una relación orgánica entre remesas y finanzas, en términos prácticos todavía es limitada la participación de instituciones financieras, tradicionales o no. Es importante reconocer que al menos 50 por ciento de los inmigrantes en los Estados Unidos no tiene acceso a la banca debido a problemas de idioma, educación, falta de ofertas para dotar de servicios bancarios a quienes no los tienen [“bank the unbanked”], discriminación, o porque piensan que no la necesitan porque pronto regresarán a su país, aun cuando no lo hagan. El efecto es que una serie de individuos son mantenidos fuera del ambiente financiero sin acceso a ahorros, préstamos y oportunidades de inversión, grandes o pequeñas. Los pobres, tanto como los ricos, quieren ahorrar y tener acceso a crédito, pero la gente pobre y las minorías étnicas sufren de falta de acceso a servicios financieros. Así, la dotación de servicios bancarios a quienes no los tienen es un componente fundamental del desarrollo personal.<sup>26</sup>

De manera similar, la dotación de servicios bancarios a quienes no los tienen también es una cuestión seria en América Latina. Por ejemplo, menos de 20 por ciento de los adultos mexicanos tienen acceso a cuentas bancarias (ver el cuadro 12 anterior). Los bancos latinoamericanos tradicionalmente se concentran en servir a la élite agroexportadora, buena parte de la cual ha creado sus propios bancos. El resultado final es que el ciudadano promedio, y aquellos con bajos ingresos, no han tenido acceso a servicios financieros, y el banco no los ha buscado como fuente para atraer nuevos activos. De hecho, las deficiencias de las instituciones financieras constituyen una fuente primordial de desigualdad.

Un estudio del Banco Interamericano de Desarrollo encontró que “Los mercados financieros están subdesarrollados en América Latina y la responsabilidad trasciende la historia de inflación e inestabilidad financiera. La responsabilidad también atañe a las débiles instituciones de apoyo al crédito.” De hecho, el estudio afirma que menos de cinco por ciento de las pequeñas empresas recibe préstamos de bancos comerciales, e incluso las pequeñas cooperativas de ahorro y crédito e instituciones microfinancieras que surgen para satisfacer la demanda de servicios financieros no tienen una cartera suficientemente cómoda: se ubica un punto porcentual por debajo de lo que tienen los bancos comerciales en América Latina.<sup>27</sup>

---

26 *Ibid.*

27 IPES, 1998/1999: Facing Up to Inequality in Latin America, September 1999. Washington, DC: IADB.

## D. Cuestiones de medición y macroeconómicas.

Otro problema al cual se le ha prestado poca atención es la falta de medición de cuánto dinero va hacia América Latina y el Caribe. Algunos países como México han mejorado su capacidad de medición, pero otros todavía están muy retrasados. Dos ejemplos son Nicaragua y Guyana, donde hay contradicciones o registros incompletos de los volúmenes monetarios que entran a esos países.<sup>28</sup> Los bancos centrales tienen dificultades para medir o contabilizar los dineros o aplicar la normativa existente a las empresas involucradas en las transferencias. El problema de la brecha entre lo que se transfiere y lo que se registra puede ejemplificarse con la experiencia de Guatemala. En el año 2001 las remesas a este país fueron calculadas en menos de \$600 millones por funcionarios gubernamentales. Pero en 2002, Guatemala contabilizó remesas por valor de \$1.5 mil millones. Este enorme incremento reflejó, sobre todo, una mejoría de los sistemas para contabilizarlas.

Además de las limitaciones contables, las instituciones gubernamentales pueden y deberían hacer mucho más para apalancar el papel de las remesas en el desarrollo. Entre las áreas para mejorar políticas y prácticas cabe mencionar la atracción de inversiones de los emigrantes, requerir que los bancos inviertan y ofrezcan crédito a las comunidades que reciben remesas, vincular a pequeñas y medianas empresas a la demanda de negocios por parte de los individuos receptores de remesas, y evaluar el efecto multiplicador de las remesas.

### 2. Opciones de políticas.

Una mejoría en lo referente a políticas es reconocer el vínculo entre remesas y finanzas, y el consiguiente potencial de apalancamiento de esa relación. A continuación se presentan unas opciones de políticas que incluyen casos en los cuales se ha logrado éxitos. Esta sección utiliza las recomendaciones hechas en informes y estudios anteriores sobre prácticas óptimas, especialmente del informe *All in the Family*, emitido por la comisión sobre remesas y desarrollo.

---

28 Orozco, Manuel, "Family Remittances to Nicaragua: Opportunities to increase the economic contributions of Nicaraguans living abroad," *Diálogo Interamericano*. Informe encomendado por el Departamento de Agricultura de EEUU. Washington, D.C., 2003 (b); and "Distant but Close: Guyanese transnational communities and their remittances from the United States." Informe encomendado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de EEUU; AID. Washington, DC: 2004 (b).

Para los países desde los cuales se envían remesas, señaladamente (pero no exclusivamente) los Estados Unidos, pueden mencionarse las siguientes propuestas y ejemplos:

A. *Ampliar las formas de identificación aceptables utilizadas por los bancos.*

La identificación es fundamental para brindar a la gente oportunidades de tener acceso a aspectos más amplios de la sociedad. El aceptar como válida la identificación consular constituirá una forma de identidad económica. La identificación consular es un instrumento que brinda información básica que certifica que una persona es un inmigrante con cierta nacionalidad. Esta forma de identificación ha resultado útil para atraer inmigrantes a las instituciones financieras y permitirles obtener licencias de conducir. Las instituciones bancarias estadounidenses han encontrado en esta población inmigrante un nuevo volumen de capital. Además, la tarjeta le permite al inmigrante tener una identidad económica reconocida que facilita la interacción con ciertas instituciones.

La tarjeta de identidad consular incrementa la seguridad de la comunidad como un todo, y es utilizada por los bancos en conjunto con un recibo de servicios públicos, una licencia de conducir, o una declaración que certifica la residencia física en determinada zona. Para los bancos y dirigentes comunitarios, la identificación consular ha brindado nuevas oportunidades a individuos y comunidades. Pamela Voss del First Bank of the Americas -creado en 1998 y que sirve a comunidades mexicanas- subraya que la tarjeta de identificación consular es un instrumento que permite el acceso a instituciones financieras. “Los inmigrantes que carecen de cuentas bancarias a menudo son víctimas de cambiadores de cheques y prestamistas del día de pago”.<sup>29</sup>

La tarjeta de identificación consular mexicana tiene características sofisticadas para garantizar que sea una forma segura y confiable de identificación. Tiene un sello holográfico impreso sobre la foto, una banda de información infrarroja, y mensajes legibles mediante un descodificador.<sup>30</sup> La tarjeta puede

---

29 Jackson, Ben, "Legal, political risk in ethnic marketing" *The American Banker*, 14 de febrero, 2003, p.1.

30 La tarjeta es un importante medio para identificar a personas que abordan aviones o entran a edificios. Además, la identificación consular llena un vacío en circunstancias en que un incidente menor puede tornarse más serio debido a falta de identificación. Por ejemplo, será beneficioso para la policía tener una forma de identificación reconocida cuando tratan con inmigrantes. Esta última cuestión es importante porque la policía en

fungir como un instrumento para identificar mejor a quienes envían dinero. Además, la aceptación de la identificación consular fomenta las transferencias rastreables. Con las herramientas de rastreo prevalecientes que detectan transferencias monetarias, la identificación amplía la información acerca del remitente. La tarjeta de identificación consular ha permitido al trabajador individual tener acceso justo a la economía de mercado y evitar el abuso por parte de los depredadores financieros. Es una forma básica de reconocimiento de la propia identidad: Como lo señaló un inmigrante, "Parte de la dignidad humana es el derecho de identificarse".<sup>31</sup>

*B. Impulsar alianzas estratégicas entre bancos o empresas de transferencia de dinero estadounidenses y latinoamericanas.*

Una estrategia muy importante para reducir costos, a la vez que se dota a los individuos de servicios bancarios, consiste en impulsar alianzas entre bancos y empresas de transferencia de dinero estadounidenses. Tales alianzas reducen los costos a varios niveles, especialmente en las comisiones a los agentes. Los bancos comunitarios interesados en dirigirse a la comunidad de latinos como una nueva base de clientes pueden forjar alianzas con empresas de transferencia de dinero que tienen la tecnología y la infraestructura para transferir remesas. Simultáneamente, las empresas de transferencias monetarias pueden ahorrar dinero al evitar el pago de fuertes cobros por comisiones a los agentes que distribuyen el dinero. En Estados Unidos hay varias alianzas importantes entre bancos y operadores de transferencias monetarias. Entre ellas se cuentan la alianza entre Wells Fargo y Bancomer Transfer Services, entre Harris Bank Montreal y BTS, entre el Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito y Vigo Corporation, así como entre MoneyGram y United Bank.

Un creciente número de bancos latinoamericanos también están forjando alianzas con operadores de transferencias monetarias en Estados Unidos. Un ejemplo de tal alianza es entre King Express, una empresa que transfiere remesas a Guatemala, y el Banco Industrial, un banco guatemalteco. Los guatemaltecos que viven en Estados Unidos envían dinero a través de King Express a una tasa de cambio preferencial, y los parientes en

---

algunas ciudades no libera a una persona detenida antes de una comparecencia judicial por una ofensa menor sin una forma de identificación aceptable. Sachs, Susan, "New York, citing security, rejects Mexican ID cards" en *The New York Times*, 28 de diciembre, , 2002, Sección B; p. 4, Columna 1

31 Song, Jason, "Mexican cards give sense of identity" *The Baltimore Sun Company*, 12 de noviembre, 2002. p.1B.

Guatemala pueden recibirlo de inmediato en cualquier sucursal del Banco Industrial. Además, a través del Banco Industrial un individuo puede abrir cuentas de ahorro en quetzales o en dólares. A quienes viven en Estados Unidos se les suministra una tarjeta de débito que puede utilizarse para acceder a estas cuentas en cualquier cajero automático.

C. *Impulsar a las instituciones financieras de ahorro y crédito para que sean más “amigables hacia el usuario” y más accesibles a los inmigrantes:*

El vincular las remesas a las finanzas es una meta importante que no sólo ayudaría a reducir costos sino que añadiría valor al dinero de uno creando democracia financiera. Los bancos estadounidenses están comprendiendo la importancia de las transferencias de remesas y su relación con los depósitos de los inmigrantes en los bancos. Sin embargo, aun falta bastante para atraer a los inmigrantes a las instituciones de ahorro y crédito. Caskey propone cinco maneras de que los bancos lleguen a individuos que carecen de servicios bancarios, especialmente los inmigrantes:<sup>32</sup>

- Servicios de cambio de cheques sobre la base de comisiones con horarios más amigables;
- Cuentas de ahorros básicas incluyendo giros postales de bajo costo para pagos a larga distancia;
- Cuentas de depósito diseñadas para ayudar a acumular ahorros;
- Préstamos garantizados por depósitos para individuos cuyos historiales crediticios los harían no elegibles para créditos convencionales;
- Alianzas con organizaciones de base comunitaria para crear puentes sociales.

Esta estrategia, argumenta Caskey, daría un paso preliminar hacia la construcción de confianza de los clientes que no tienen servicios bancarios para el establecimiento de relaciones con un banco. El modelo propuesto por Caskey ofrece incentivos para vincularse con la persona y para abrir cuentas costeables para personas de bajos ingresos.

---

32 Caskey, John P. "Bringing Unbanked Households into the Banking System." A Capital Xchange Journal Article Prepared for The Brookings Institution Center on Urban and Metropolitan Policy Harvard University Joint Center for Housing Studies January 2002, 85.

Klim y Gresham-Jones también sugieren la importancia de tener personal latino o hispanoparlante o de educar al personal acerca de la diversidad cultural. Lo que es más importante, subrayan que debido a que la identificación es importante en las transacciones financieras, los bancos “deberían explorar oportunidades para brindar los servicios requeridos, tales como obtener números de identificación fiscal, tarjetas de crédito aseguradas, seguros de vida y de salud, y cuentas de desarrollo individuales”.<sup>33</sup> Todos estos instrumentos ayudan a asegurar que el individuo tenga alguna forma de identificación.

Kelderhouse señala que estos esfuerzos son pequeños incentivos orientados a atraer a una comunidad con un poder adquisitivo de \$452 mil millones.<sup>34</sup> Algunos bancos comunitarios han capitalizado esta idea y ya hay algunos ejemplos de casos exitosos. Una de las principales motivaciones para el involucramiento de los bancos en el mercado de remesas es para atraer clientes hispanos. Según Bloomberg, Wells Fargo, Bank of America Corp., Citigroup Inc. y otros bancos estadounidenses “planean gastar al menos \$8,5 mil millones hasta el 2005 inclusive para atraer a clientes hispanos al estancarse los ingresos de la banca de inversión y de los préstamos corporativos”.<sup>35</sup>

#### D. Bancos y remesas: algunos casos.

Un creciente número de bancos estadounidenses ha entrado al mercado de remesas a través de tecnologías de transferencia monetaria, con frecuencia basadas en el uso de tarjetas de débito. Hasta ahora, estos actores se han concentrado primordialmente en el mercado mexicano y tienen una pequeña participación de mercado (probablemente menos de 5 por ciento).<sup>36</sup> El caso más ampliamente publicitado de un banco que ha entrado al negocio de las remesas es el de *Wells Fargo*.<sup>37</sup> Aunque *Wells Fargo* inició un programa en 1996 fijando como su objetivo las transferencias de remesas a México, en el 2001 lanzó cabalmente su producto, *Intercuenta Expre-*

---

33 Klim y Gresham-Jones (2001)

34 Kelderhouse, 2002, "Banking Latino Immigrants: A lucrative market for progressive financial institutions", Bridges, Autumn 2002. St. Louis Federal Reserve Bank

35 Silvestri, Scott. "Citigroup, Wells Fargo Buy and Build to Attract Hispanic Savers", *Bloomberg*, 15 de enero, 2003.<sup>36</sup> Orozco, Manuel (2004d), *The Remittance Marketplace: Prices, Policy and Financial Institutions* Washington, DC: Pew Hispanic Center. Junio (versión castellana publicada en *Revista Sin Fronteras*, Chicago, abril-mayo 2004, número 12).

37 *The Tampa Tribune*, 22 de mayo, 2002; *Associated Press*, 22 de mayo, 2002; *Business Wire*, 27 de octubre, 1997, 11 de julio, 1996.

ss, cobrando \$10 por cantidades inferiores a \$500. Desde entonces, Wells Fargo ha introducido innovaciones en su producto y recientemente redujo en 20% su costo de transferencia y amplió sus alianzas con bancos en México.

Además de Wells Fargo hay más de sesenta bancos que se han involucrado en las transferencias de remesas, incluyendo a *First Bank of the Americas*, *Banco Popular*, *Citibank*, *Elgin State Bank*, *Bank of America*, y *Harris Bank*.<sup>38</sup>

Los bancos comunitarios también han mostrado mucho interés en dirigirse a las minorías étnicas y específicamente a los migrantes latinos. En Carolina del Norte, el Southern Community Bank and Trust ha buscado atraer a los latinos ofreciéndoles una gama de servicios financieros, incluyendo las transferencias de remesas. El banco tiene cuatro sucursales con personal bilingüe y ha podido atraer a 1.022 clientes hispanos en Winston-Salem en menos de dos años. Las cuentas de hispanos constituyen un 5 por ciento del total en el banco y crecen rápidamente. El banco ofrece cuentas corrientes y de ahorros, certificados de depósito, servicios de transferencia electrónica a bajo costo, y préstamos para vivienda o automóvil.<sup>39</sup>

En Atlanta, el United Americas Bank también está fijando como objetivo a la comunidad latina y se está convirtiendo en un competidor de bancos comerciales convencionales como Citibank y Bank of America. Jorge Forment, Presidente del United Americas Bank, sostiene que si los bancos quieren crecer, “deben tratar de entrar al mercado hispano.” Su banco se ha concentrado en la comunidad latina ofreciendo transferencias monetarias y otros servicios bancarios tradicionales. El banco comenzó con un capital de \$12 millones, y ahora tiene activos que valen \$71 millones. El United Americas Bank financió un centro comercial llamado Plaza El Bigote, por un valor de \$1.4 millones.<sup>40</sup>

En Chicago, también entre las cooperativas de ahorro y crédito, encontramos otros ejemplos de bancos comunitarios que obtienen ganancias y brindan beneficios a las comunidades migrantes. En Carolina del Norte,

---

38 Business Wire, 30 de julio, 2002, 23 de abril, 2002; The American Banker, 9 de mayo, 2002, 24 de abril, 2002; PR Newswire, 9 de mayo, 2002; The Financial Times, 28 de mayo, 2002, 29 de abril, 2002.

39 Sturiale, Jeanne, “Opening Doors” *Winston-Salem Journal*, 25 de noviembre, 2002.

40 Chapman, Dan, “A boom in banks: Financial institutions catering to immigrants are giving U.S. chains a run for their money” *The Atlanta Journal-Constitution*, 22 de octubre, 2002. p.1F.

Latino Community Credit Union (LCCU) ofrece transferencias a México y Centroamérica. No sólo ofrece bajos costos de envío de las remesas, sino que también brinda importantes servicios a la comunidad inmigrante latina. Los latinos en la zona generalmente no tienen cuentas corrientes. La cooperativa de crédito, por consiguiente, le brinda una alternativa a la comunidad al invitarlos a abrir cuentas corrientes con bajos depósitos de \$25 (comparados con \$500 ó \$1,500 en la mayoría de los bancos). Además, esta cooperativa de crédito específica utiliza los cobros por envío de las remesas para brindar a sus miembros otros servicios gratuitos y oportunidades de obtener préstamos.

En Milwaukee, Mitchell Bank ha introducido un enfoque innovador para atraer hacia la institución a grupos migrantes tradicionalmente desprovistos de servicios bancarios. El gerente general James Maloney abrió una sucursal denominada Cardinal Bank en un colegio secundario predominantemente hispano. El banco es administrado por estudiantes y ofrece una gama de oportunidades a los estudiantes y a sus padres. El efecto inmediato de esta estrategia de proyección ha sido un incremento en el número de inmigrantes mexicanos que abren cuentas bancarias, lo que ha dado como resultado una mayor demanda de bienes locales en la zona.

#### E. *La CRA y las remesas.*

Otra estrategia que reduciría los costos es enlazar la ley de reinversión comunitaria [Community Reinvestment Act] (CRA) como modelo para estimular a los bancos a entrar a nuevas áreas y a buscar activamente nuevos clientes. La CRA, aprobada en 1977, fue diseñada para estimular a los bancos para que brinden servicios de depósitos y otorguen préstamos en vecindarios de ingresos bajos a moderados. La legislación requiere que los bancos atiendan estas necesidades de toda la comunidad en la cual estén basados.

Las regulaciones gubernamentales están centradas en la evaluación del desempeño de los bancos en tres áreas: otorgamiento de préstamos, inversión, y servicios, y establece una prueba para cada una, que luego se expresa en una clasificación. Bajo esta legislación, es clave que los bancos pueden mejorar su clasificación a través de esfuerzos con grupos comunitarios a fin de invertir en los vecindarios. En años recientes han surgido organizaciones de base comunitaria sin fines de lucro centradas en cuestiones de desarrollo económico —específicamente incrementando la riqueza de una comunidad a través de préstamos hipotecarios de vivienda y para pequeñas empresas—. A través de las pruebas de servicio e inversión del CRA, los



bancos han desarrollado relaciones con diversos grupos que a la larga fortalecen la presencia del banco en la comunidad y posiblemente mejoran el mercado crediticio futuro. Concretamente, la prueba de servicio estimula a los bancos a brindar asesoría de inversión.

Los bancos que entren al negocio de las transferencias de remesas en zonas de bajos ingresos mejorarían su clasificación CRA porque estarían ajustando el servicio a la prueba comunitaria, que demuestra la preocupación del banco por dotar de servicios bancarios a individuos a las vez que ofrecen un servicio financiero adicional demandado por la comunidad.

#### F. *Enlazar la alfabetización financiera al valor de las remesas.*

La educación financiera es un factor clave para permitir a los individuos ampliar sus oportunidades económicas. Los gobiernos, fundaciones filantrópicas, entidades sin fines de lucro y bancos, todos desempeñan una función. Los bancos pueden asumir una posición de liderazgo publicando sus materiales en castellano y organizando programas de proyección social en escuelas secundarias y asociaciones locales hispanas.

La educación financiera es un aspecto central del vínculo entre remesas y servicios financieros, especialmente entre aquellos que no tienen acceso a una institución bancaria. Muchos grupos ya ofrecen clases de alfabetización financiera, y podrían convertirse en un recurso comunitario permanente para la educación financiera. Las asociaciones locales, por sus vínculos con la comunidad inmigrante, podrían ser otro candidato lógico para fomentar más la alfabetización financiera.

#### G. *Transparencia en los costos.*

Uno de los problemas en los costos de transacción ha sido que los inmigrantes a menudo no están conscientes de todos los costos en que incurren al enviar remesas. Una solución alternativa es impulsar la revelación cabal de la fijación de precios, de manera que apoye a los inmigrantes como un derecho de los consumidores. La revelación incluye el brindar información sobre el cargo, la comisión sobre la tasa de cambio, comunicar la tasa de cambio empleada por la compañía e indicar cualquier otro cobro que deba pagar un inmigrante.

#### H. *En América Latina:*

- a) Revelación y monitoreo de transferencias monetarias.

Al igual que en las zonas desde las cuales se hacen los envíos, los receptores no siempre comprenden o están conscientes de los costos de

recibir dinero, especialmente de la comisión retenida de la tasa de cambio. Además, no hay instituciones de protección al consumidor que se ocupen de los individuos que reciben el dinero. En esa medida, los gobiernos u organizaciones no gubernamentales pueden emitir una tarjeta de calificación acerca de los documentos por cobrar en transferencias monetarias.

- b) Motivar a los bancos a través de impuestos y otras recompensas para llegar a los remitentes y receptores de remesas.

Muy pocas instituciones bancarias se plantean como objetivo los hogares receptores de remesas en calidad de clientes. Una razón de ello es la falta de conocimiento de los efectos de las remesas sobre los negocios y sobre la economía. Además, las instituciones bancarias tradicionalmente han sido poco receptivas en lo referente a mercadear sus negocios hacia clientes promedio o de bajos ingresos. Algunos estudios han señalado el efecto de las instituciones financieras ineficientes sobre la desigualdad de ingresos, y cómo los mercados financieros que llegan al grueso de la población incrementan el crecimiento y reducen la desigualdad.<sup>41</sup>

De hecho, “los mercados financieros brindan el marco institucional dentro del cual se movilizan y se realiza la intermediación para generar las inversiones productivas a fin de incrementar la productividad y los salarios de los trabajadores”.<sup>42</sup> Los hogares receptores de remesas tienen una demanda de servicios financieros, buscan ahorrar y movilizar sus ahorros para invertir en el desarrollo de pequeñas empresas o en el mejoramiento personal o del hogar. En este contexto, los receptores de remesas constituyen un atractivo mercado de capitales. Primero, las instituciones bancarias (bancos comerciales y comunitarios y cooperativas de ahorro y crédito) pueden aproximarse a su clientela a fin de incrementar los activos del banco al ofrecer cuentas bancarias. Segundo, los bancos pueden ofrecer a los hogares receptores de remesas pequeños préstamos empresariales respaldados por las remesas recibidas. Tercero, las instituciones bancarias en los mercados locales pueden activar el crecimiento económico al ofrecer préstamos y créditos a empresarios en la comunidad.

- i) **Estrategias para la dotación de servicios bancarios a los hogares receptores de remesas.**

Actualmente, sólo un porcentaje muy pequeño de los receptores de remesas tienen cuentas bancarias, pero muchos de ellos visitan bancos para

41 Li, Squire y Zou, 1998.

42 IPES 1999, op. cit., p.166.

hacer efectivas las remesas, pagar cuentas, y realizar otras operaciones. Los beneficios financieros que se les presentan constituyen una importante estrategia de mercadeo para estimular a los bancos a atraer a receptores de remesas. En México, El Salvador, Guatemala, la República Dominicana y Jamaica, los bancos participan directamente en la transferencia de remesas. Algunos de estos bancos operan directamente a través del establecimiento de agencias de transferencia monetaria en EEUU. En El Salvador, por ejemplo, cuatro bancos (*Agrícola, Salvadoreño, Comercio, y Cuscatlán*) tienen operaciones de remesas en EEUU. y cada banco atrae entre 10 y 15% del total de dos mil millones de dólares que entran al país. Los bancos pueden captar los más de 200 millones de remesas que transfieren al inducir a los clientes a tener cuentas bancarias para ahorrar el dinero que no gastan. En el caso de El Salvador, una estrategia que atraiga a un 20% de los clientes a su banco significaría \$40 millones en el volumen financiero. El retener cincuenta por ciento de las remesas como cuentas bancarias constituiría un incremento de al menos 5% de los activos de los cuatro bancos principales del país. Además, como lo ha hecho el Banco Salvadoreño, el volumen regular brinda incentivos para la conversión de activos fijos en valores.

CUADRO 13: PRINCIPALES 10 BANCOS EN EL SALVADOR

Banco	Activos bancarios en el 2001 (en dólares EE.UU.)	Sucursales en EE.UU.
Agrícola S.A.	2,546,526,000	Banco Agrícola, sucursales en California y Washington
Cuscatlán de El Salvador S.A.	1,931,919,000	Nueva York
Salvadoreño S.A.	1,405,586,000	BanSol, sucursales en California y Washington
De Comercio de El Salvador, S.A.	923,568,000	Bancomercio, sucursales en California y Washington
Scotiabank El Salvador, S.A.	401,220,000	
Hipotecario de El Salvador S.A.	253,488,000	Trabaja con Western Union
Capital S.A.	237,593,000	
Credomatic S.A.	205,365,000	
De Fomento Agropecuario	172,439,000	Trabaja con Western Union
Citibank N.A.	165,366,000	

Fuente: Estrategia y Negocio, Diciembre 2001 – Enero 2002.

En Costa Rica, Banco Uno ha iniciado una estrategia de remesas que ofrece transferencias de remesas a bajo costo o gratuitamente, al tiempo

que procura atraer depósitos de los inmigrantes nicaragüenses. La estrategia se está ampliando a toda la región e incluye la emisión de tarjetas de débito con logos de Visa que incrementan el uso del dinero del remitente y del receptor.

Como en Estados Unidos, los bancos ahora pueden abrir pequeñas sucursales operativas de bajo mantenimiento, como “mini-bancos” o “bancos ambulantes” dedicados a hacer efectivas las remesas, a la vez que ofrecen otros servicios básicos, con lo cual generan confianza entre los clientes.

Una estrategia común en Estados Unidos es lo que Caskey llama cuentas de depósito “de arranque” [“Starter”].<sup>43</sup> Estas son cuentas de depósito de bajo saldo mínimo para individuos de bajos ingresos y atraen a esos individuos. Los bancos tradicionalmente subrayan que el fijar como objetivo los mercados de bajos ingresos genera mayores costos que ganancias. Sin embargo, en países en que las remesas están fluyendo y la tasa de ahorro de la gente es superior al promedio nacional, al establecer sucursales bancarias con servicios mínimos en áreas en que los hogares reciben remesas, las entradas excederán los costos.

Otro tipo de estrategia atañe a las cuentas de “construcción de ahorros” que podrían conllevar un programa concurrente con parientes que viven en el exterior, con tasas de interés favorables. Este tipo de cuenta estimularía a los receptores de remesas y a quienes las envían a construir ahorros a lo largo del tiempo a la vez que ganan intereses.

Análisis anteriores muestran que “la mayoría de los banqueros concuerdan en que algunos de los que reciben remesas abren cuentas bancarias en algún momento de su vida económica. Por ejemplo, en el Banco Hipotecario, personeros del banco calculan que 20 por ciento de los receptores de dinero abren cuentas y disfrutan los beneficios de los servicios bancarios. El Banco Agrícola estima que 30 por ciento de los remitentes de remesas y 10 por ciento de los receptores tienen cuentas”.<sup>44</sup>

## ii) **Otorgamiento de préstamos a receptores de remesas con bajos ingresos.**

Una respuesta común por parte de las instituciones bancarias a la pregunta de por qué prestan tan poco y a tasas de interés altas es que los

43 Caskey, John P. “Bringing Unbanked Households into the Banking System.” A Capital Xchange Journal Article Prepared for The Brookings Institution Center on Urban and Metropolitan Policy Harvard University Joint Center for Housing Studies January 2002, 6.

44 Orozco, Manuel. “Attracting Remittances: Market, Money and Reduced Costs.” Documento de trabajo encomendado por el Banco Interamericano de Desarrollo-Fondo Multilateral de Inversiones. Washington, D.C.: 2002 (b).

individuos y las pequeñas empresas carecen de capacidad de pago y de garantías. Sin embargo, entre los hogares receptores de remesas, las propias remesas y especialmente la parte que ahorran es una garantía por falta de otras. Los receptores de remesas tienen una demanda de servicios financieros. Alrededor de quince por ciento de las remesas que reciben se ahorran o se invierten en educación, salud, construcción, reparaciones en el hogar, o compra de material para fines económicos. Las mujeres, que son las principales receptoras de remesas, en muchos casos esperan invertir su dinero en algún proyecto económico. Debido a esa demanda, los beneficios entre las instituciones financieras bancarias son significativos.

Las cooperativas de ahorro y crédito y las instituciones microfinancieras son idóneas para esta oportunidad y para beneficiar a los receptores de remesas. Las asociaciones de instituciones microfinancieras en América Latina tienen cientos de oficinas y sucursales ampliamente distribuidas en cada país. En el caso de Nicaragua, por ejemplo, un tercio de estas instituciones están ubicadas fuera de las capitales de cada departamento, y dos tercios están en las ciudades capitales con vínculos con los hogares receptores de remesas en zonas remotas.<sup>45</sup>

Debido a su amplia cobertura geográfica, las instituciones microfinancieras son ideales para trabajar como agentes de remesas en las zonas rurales y urbanas donde los bancos no operan activamente. Además, dado que los hogares receptores de remesas demandan servicios financieros, las instituciones microfinancieras podrían llenar un vacío. Por consiguiente, las remesas ya están conectadas con la movilización de ahorros en muchos países.

De este modo, los hogares receptores de remesas no sólo ahorran parte de su dinero, sino que las remesas desempeñan una función de inversión y aseguramiento. En el caso de la inversión, los inmigrantes envían dinero de vuelta a casa con el propósito específico de adquirir alguna oportunidad de inversión. Los inmigrantes compran tierra, implementos para trabajar la tierra o semilla para sembrar. Un reciente estudio de micro-empresas en lo referente a México mostró que las remesas constituían 27 por ciento del capital invertido en micro-empresas en México, y 40% del capital en las principales zonas receptoras de remesas en el país.<sup>46</sup>

---

45 Orozco, Manuel. "Family Remittances to Nicaragua: Opportunities to increase the economic contributions of Nicaraguans living abroad," Informe encomendado por el Departamento de Agricultura de EEUU. Washington, D.C.: Diálogo Interamericano, 2003 (b).

46 Woodruf, Christopher, and Rene Zenteno, "Remittances and Micro-enterprises in Mexico," unpublished manuscript, 2001.

### iii) **Funciones gubernamentales.**

El involucramiento del gobierno no significa necesariamente regulación. El Estado puede aplicar políticas que generen incentivos para que el sector privado (empresarial y personal) se mueva en determinada dirección. Los gobiernos están explorando opciones para atraer más remesas a la vez que ayudan a los hogares receptores a participar en las instituciones bancarias. Una forma de hacerlo es creando incentivos para que los bancos se enlacen con servicios económicos ya existentes. Un incentivo de este tipo es la oferta de brindar contribuciones mediante cuentas del seguro social de trabajadores en conexión con opciones en cuentas de seguros, inversión, y ahorros personales.

Hay, sin embargo, otras funciones que pueden desempeñar los gobiernos. Primero, en la mayoría de los países un problema importante tiene que ver con la plena contabilización de las cantidades recibidas en remesas. La reciente crisis económica en Argentina ilustra esta situación. El número de personas que salen de Argentina creció dramáticamente y se tradujo en que enviaran dinero a sus familias; el país posiblemente está recibiendo al menos \$200 millones y los funcionarios del Banco Central no tienen ninguna metodología para estimar cuánto dinero ha ingresado.<sup>47</sup> Segundo, los gobiernos pueden estimular a las instituciones bancarias a atraer a los hogares receptores de remesas así como al capital migrante a través de préstamos, cuentas de depósito en dólares, y otros paquetes tales como seguros. Actualmente existen algunas políticas que los gobiernos pueden ejecutar con esta finalidad.

- c) *Oportunidades y alianzas estratégicas:* Los bancos y las organizaciones de transferencias monetarias, bancos estadounidenses en América Latina (Citibank), bancos latinoamericanos en EEUU.

Para reducir costos es fundamental la posibilidad de explorar oportunidades y alianzas entre instituciones financieras. Tres estrategias abordan las oportunidades de que los bancos latinoamericanos operen como bancos en Estados Unidos, de establecer alianzas con empresas de transferencias monetarias u otros bancos, y de que bancos estadounidenses que trabajan en América Latina ofrezcan servicios de remesas con bajos costos.

---

47 Entrevista con un funcionario del Banco Central en la oficina de Balanza de Pagos.

i) **Bancos latinoamericanos en Estados Unidos.**

Algunos bancos latinoamericanos han establecido sucursales en Estados Unidos, usualmente operando sólo como transmisores monetarios sin ofrecer otros servicios bancarios. Los costos y regulaciones inherentes al sistema bancario estadounidense han impedido que la mayoría de los bancos latinoamericanos abran sucursales completas en este país. ¿Hay soluciones a esta limitante? Tres soluciones para esto son el desarrollo de alianzas entre bancos en EEUU y América Latina, los esfuerzos por parte de bancos estadounidenses con sucursales latinoamericanas para ofrecer transferencias de remesas, y tercero, el desarrollo de alianzas entre operadores de transferencias monetarias y bancos latinoamericanos.

ii) **Relaciones de corresponsalía entre bancos estadounidenses y latinoamericanos.**

Tradicionalmente, pocos bancos latinoamericanos han forjado alianzas con sus contrapartes estadounidenses. Sin embargo, esto está cambiando a medida que crecen los lazos financieros en el hemisferio. Concretamente, es posible fortalecer las relaciones banco a banco a través de acuerdos de transferencia monetaria en áreas regionales específicas, que ayudan a reducir los costos de transacción. Los bancos estadounidenses en vecindarios étnicos pueden establecer alianzas con bancos latinoamericanos; por ejemplo, el International Bank of Miami podría estar trabajando con BancoUno en Centroamérica, o el SunTrust Bank de Washington podría estar trabajando con el Banco Cuscatlán en El Salvador.

Actualmente hay varios acuerdos entre bancos estadounidenses y bancos mexicanos. Tres ejemplos de ello son el Harris Bank, Bank of America y Wells Fargo, todos los cuales tienen un acuerdo con Bancomer para transferencia de remesas.

Un sistema eficiente entre bancos es la emisión de tarjetas de débito de Visa o MasterCard con el respaldo de los correspondientes bancos aliados. La tarjeta de débito es un mecanismo que fomenta las transferencias de remesas a bajo costo a la vez que se estimula a los clientes para que utilicen la tarjeta para cualquier actividad económica en la cual sea aceptada la tarjeta.

iii) **Bancos estadounidenses que operan en América Latina**

Otra importante estrategia atañe a los bancos estadounidenses que operan en América Latina. Estos bancos pueden ofrecer tarjetas de débito que pueden ser utilizadas por receptores en cajeros automáticos en México para retirar directamente fondos depositados por parientes en Estados Uni-

dos. Citibank y Bank of America ya están ofreciendo estos servicios en México. Citibank tiene sucursales en varios países latinoamericanos y ha ofrecido un servicio para enviar dinero a México utilizando las sucursales de Banamex (que pertenece a Citibank).

El experimento de cooperativas de ahorro y crédito estadounidense enlazándose con cooperativas de ahorro y crédito latinoamericanas a través de IRNet y forjando lazos financieros entre zonas de bajos ingresos tanto en Estados Unidos como en América Latina está adquiriendo mayor pertinencia y éxito. Este tipo de alianzas tiene efectos multiplicadores; las relaciones de negocios se extienden más allá del negocio de las transferencias monetarias hacia otras actividades, tales como los préstamos y la inversión.<sup>48</sup>

La experiencia de la Federación de Asociaciones Cooperativas de Ahorro y Crédito de El Salvador, FEDECACES, resulta reveladora a este respecto. Las transferencias de remesas de la federación aumentaron de \$1.2 millones en el 2001 a \$22 millones en el 2002. Lo más importante es que FEDECACES ha afiliado a la cooperativa de crédito a muchos de esos hogares receptores de remesas, especialmente en el sector rural (ver más adelante la sección sobre el sector rural).

iv) **Alianzas entre bancos y operadores de transferencias monetarias.**

Un creciente número de bancos latinoamericanos también están forjando alianzas con operadores de transferencias monetarias en Estados Unidos. Un ejemplo de ello es la alianza entre King Express, una empresa que transfiere remesas a Guatemala, y Banco Industrial, un banco guatemalteco. Guatemaltecos que viven en Estados Unidos envían dinero a través de King Express a una tasa de cambio preferencial, y sus parientes en Guatemala lo reciben de inmediato en cualquier sucursal del Banco Industrial. Además, a través del Banco Industrial los individuos pueden abrir cuentas de ahorro en quetzales o en dólares. Los que viven en Estados Unidos reciben una tarjeta de débito que puede ser utilizada para tener acceso a estas cuentas en cualquier cajero automático.

Dentro de este contexto de alianzas potenciales, el producto Visa Giro constituye una alternativa eficiente en cuanto a su costo para los bancos y empresas. Visa Giro es una tarjeta de débito que es aceptada en la mayoría de los lugares que aceptan Visa en América Latina. Una empresa de trans-

---

48 Orozco, Manuel: "Remittances and Markets: New Players and Practices," Washington, DC: Inter-American Dialogue, June 2000.



ferencia monetaria puede establecer una alianza con un banco en Estados Unidos y un Banco en América Latina. La empresa ofrece una tarjeta de transferencia de débito que está enlazada con Visa Giro, que tiene una cinta magnética así como un microelemento computadorizado que contiene información sobre el receptor. La tarjeta Visa Giro es emitida por un banco latinoamericano que es miembro de Visa.

El dinero es transferido a una sucursal de un banco asociado a Visa en América Latina y el usuario recibe una tarjeta del banco participante que puede utilizarse para retirar el dinero. La tarjeta Visa actualmente está trabajando en alianzas entre bancos latinoamericanos y empresas de transferencias monetarias. Como ejemplos pueden citarse la alianza entre Gigante Express y Banco Uno en Centroamérica, o la adopción de Visa Giro por el Banco Cuscatlán que se ofrece en la empresa de transferencias monetarias del Cuscatlán en Estados Unidos, Corfinge. En México, el Banco HSBC-Bital ha establecido una alianza con Quisqueyana, y en la República Dominicana Quisqueyana tiene una alianza con el Banco Mercantil, con un producto conocido como *Cashpin*.

- d) Permitir y habilitar a las cooperativas de ahorro y crédito, instituciones microfinancieras y bancos populares para actuar como agentes de remesas y receptores de depósitos.

Un significativo volumen de remesas va hacia el campo latinoamericano. En países más pobres como Haití, Nicaragua y Honduras, al menos 50% de las remesas van a áreas rurales. En México, el sesenta por ciento de las remesas llegan a cuatro estados que son predominantemente rurales, y 27% de las remesas van a zonas rurales con poblaciones menores de 2.500 habitantes.<sup>49</sup> Sin embargo, las instituciones financieras tradicionales y comerciales usualmente se encuentran ausentes.

En la mayoría de los lugares en el sector rural las remesas no sólo tardan más en llegar, sino que los hogares dedican tiempo a retirar el dinero recibido en ciudades más comerciales, que algunas veces o a menudo están a una hora de su pueblo. Los costos para los hogares receptores aumentan. Una solución a esta situación es el empleo de instituciones financieras que ya operan en esas zonas, tales como las instituciones microfinancieras y las cooperativas de ahorro y crédito.

---

49 Torres, Federico. "Las Remesas y el Desarrollo Rural en las Zonas de Alta Intensidad Migratoria en México", Naciones Unidas: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). México: 2001, pp. 3, 27-28.

Además de crear un sistema bancario más accesible en América Latina, resulta crucial la participación de instituciones financieras alternativas en las zonas receptoras de remesas, tales como los bancos comunitarios, las cooperativas de ahorro y crédito y las empresas microfinancieras. Estas instituciones brindan acceso y proyección a las comunidades de bajos ingresos y zonas rurales aisladas que tradicionalmente han sido dejadas de lado por los grandes bancos comerciales.

En México, en la región mixteca en Oaxaca opera un microbanco exitoso, Xuu Nuu Ndavi (Dinero de la Gente Pobre). Los residentes en este pueblo indígena tienen parientes que viven en el exterior y envían remesas monetarias a sus familias. De los \$170.000 recibidos en remesas después del primer año de operaciones, los 168 miembros del microbanco (83 de los cuales son mujeres) acumularon \$160.000 en ahorros. La experiencia del banco demuestra que los hogares receptores de remesas tienen propensión a ahorrar, y a hacerlo en instituciones financieras, en este caso bancos microfinancieros. Su nivel de confianza entre la población local es clave para el éxito de este microbanco u otros similares.

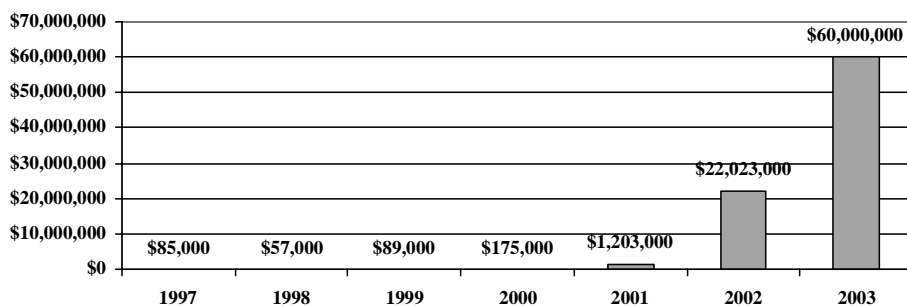
Las cooperativas de ahorro y crédito tienen más iniciativas y proyección hacia los remitentes y receptores de remesas que los bancos típicos. En 1994, la Federación de Asociaciones Cooperativas de Ahorro y Crédito de El Salvador (FEDECACES) lanzó el sistema IRnet., que ofrece transferencias electrónicas internacionales entre cooperativas de ahorro y crédito, en una alianza con el Consejo Mundial de Cooperativas de Ahorro y Crédito. Esta iniciativa al principio enfrentó limitaciones por falta de recursos. Concretamente, fue necesario desarrollar programas de cómputo que permitieran establecer un sistema de transferencia monetaria más eficiente que pudiese operar a través de todas sus sucursales e instituciones miembro. Sin embargo, el Banco Interamericano de Desarrollo brindó una línea de apoyo para enfrentar algunas de sus limitaciones. En consecuencia, el programa ha podido atraer clientes a su sistema de transferencias monetarias, que incluye 26 puntos de servicio en El Salvador, además de sus oficinas centrales y la participación de 18 cooperativas.

La relación de FEDECACES con otras instituciones financieras recalca los planteamientos de este informe acerca de las mejores prácticas y las ventajas de los ambientes propicios que facilitan los volúmenes, el empoderamiento de los clientes, y los beneficios sociales y económicos asociados. Originalmente, FEDECACES sólo podría transferir remesas desde una cooperativa de crédito basada en Estados Unidos, como la cooperativa de crédito Comunidades, basada en Los Ángeles. A fin de ampliar sus servicios en

Estados Unidos, luego estableció acuerdos para enviar dinero a través de tres compañías de transferencias monetarias: Vigo International, Rapid Money, y Viamericas, todas las cuales son compañías que cobran precios menores que sus competidoras. El servicio de remesas de FEDECACE se triplicó desde el momento en que expandió sus actividades para incluir a las compañías de transferencias monetarias.

Antes de esta expansión, entre enero y septiembre del 2001, FEDECACES transfirió \$483,068. Gracias a su nueva cobertura ampliada, las transacciones de remesas han crecido significativamente durante los últimos tres años, llegando a tener un 3% de participación de mercado.

GRÁFICO 12: TRANSFERENCIAS DE REMESAS POR FEDECACES



La FEDECACES es significativa porque es una institución de ahorro y crédito alternativa, comprometida a trabajar con hogares de bajos ingresos y a operar en zonas rurales.

Este último punto es muy importante, tomando en cuenta que cuarenta por ciento de las remesas van a zonas rurales donde es muy limitada la presencia de bancos comerciales, especialmente fuera de las principales ciudades departamentales. Instituciones como FEDECACES y otras operaciones microfinancieras tienen oficinas y sucursales en muchas zonas dejadas de lado por los bancos más grandes.

#### e) **Impulsar la adopción de nuevas tecnologías.**

No se puede ignorar la adopción de tecnologías alternativas para reducir los costos. Primero están las tarjetas electrónicas que pueden utilizarse en diferentes sitios como las tiendas al por menor y pulperías o colmados. En estos establecimientos hay líneas telefónicas que pueden conectarse con máquinas lectoras de tarjetas con banda magnética para propósito de compra y venta de artículos cotidianos. Otra tecnología se refiere al WiFi (*Wire-*

*less Internet Fidelity*) o Internet inalámbrico que opera a través de las conexiones con torres de radio que emiten sus ondas y permite conectar una computadora en el Internet. Esta conexión facilita la transferencia electrónica en áreas donde no existe telefonía, pero también permite la funcionalidad del acceso telefónico a través de internet. Este sistema WiFi puede estar amparado bajo el control de instituciones microfinancieras que ofrecían servicios de transferencia de remesas y llamadas telefónicas, mientras que podrían trabajar en conjunto con escuelas para educar a los jóvenes en materia de computación y finanzas.

## BIBLIOGRAFÍA

- Andrade-Eeckoff, Katharine. *Mitos y Realidades: un análisis de la migración internacional de las zonas rurales de el Salvador*. San Salvador: FLACSO, 2003.
- Caskey, John P. "Bringing Unbanked Households into the Banking System." A Capital Xchange Journal Article Prepared for The Brookings Institution Center on Urban and Metropolitan Policy Harvard University Joint Center for Housing Studies January 2002.
- Chapman, Dan, "A boom in banks: Financial institutions catering to immigrants are giving U.S. chains a run for their money" *The Atlanta Journal-Constitution*, 22 de octubre, 2002. p.1F.
- IPES, 1998/1999: Facing Up to Inequality in Latin America, September 1999. Washington, DC: IADB.
- De Ferranti, David, et.al. *Inequality in Latin America: Breaking with History?* Washington, DC: The World Bank, 2003.
- Doyle, Michael. "The Challenge of Worldwide Migration." *Journal of International Affairs*. Vol. 57, N° 2. New York: Columbia University School of International & Public Affairs, Spring 2004.
- Durrand, Jorge, Emilio A. Parrado and Douglas Massey, "Migradollars and Development: A Reconsideration of the Mexican Case." *International Migration Review*. Vol. 30, N° 2, 1996.
- El Colegio de la Frontera Norte. "Problemas y Perspectivas de las Remesas de los Mexicanos y Centroamericanos en Estados Unidos," manuscrito inédito, El Colegio de la Frontera Norte: Departamento de Estudios Económicos. México: 2002,.

- El-Sakka, M.I.T. 1999 "The Macroeconomic Determinants of Emigrant Remittances." *World Development* 27, 8 (August):1493-1502.
- Fagen y Bump 2004
- Fernandez- Kelly, Patricia and Curran *Ethnicities : Children of Immigrants in America*. edited by Ruben G. Rumbaut and Alejandro Portes, 2001.
- García, Juan José. "Las Tendencias de la Migración en El Salvador," FUSADES-PNUD, 1998.
- Jackson, Ben, "Legal, political risk in ethnic marketing" *The American Banker*, 14 de febrero, 2003, p.1.
- Kelderhouse, 2002, Banking Latino Immigrants: A lucrative market for progressive financial institutions, Bridges, Autumn 2002. St. Louis Federal Reserve Bank
- Klim y Gresham-Jones (2001)
- Li, Squire y Zou, 1998.
- Ratha, Dilip, "Worker remittances: an important and stable source of external development finance", in *Global Development Finance*. Washington, DC: The World Bank, 2003.
- Rivera-Batiz, Francisco L. "The Socioeconomic status of hispanic New Yorkers: current trends and future prospects" unpublished manuscript, New York, Columbia University, October 2002.
- Sachs, Susan, "New York, citing security, rejects Mexican ID cards" en *The New York Times*, 28 de diciembre, , 2002, Sección B; p. 4, Columna 1.
- Silvestri, Scott. "Citigroup, Wells Fargo Buy and Build to Attract Hispanic Savers", *Bloomberg*, 15 de enero, 2003.
- Song, Jason, "Mexican cards give sense of identity" *The Baltimore Sun Company*, 12 de noviembre, 2002. p.1B.
- Torres, Federico. "Las Remesas y el Desarrollo Rural en las Zonas de Alta Intensidad Migratoria en México," Naciones Unidas: Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL). México: 2001.
- Zarate, German, "The multiplier effect of remittances" 2004.  
*The Tampa Tribune*, 22 de mayo, 2002; *Associated Press*, 22 de mayo,

2002; *Business Wire*, 27 de octubre, 1997, 11 de julio, 1996.

*Business Wire*, 30 de julio, 2002, 23 de abril, 2002; *The American Banker*, 9 de mayo, 2002, 24 de abril, 2002; *PR Newswire*, 9 de mayo, 2002; *The Financial Times*, 28 de mayo, 2002, 29 de abril, 2002.

Sturiale, Jeanne, "Opening Doors" *Winston-Salem Journal*, 25 de noviembre, 2002.

Woodruff, Christopher, and Rene Zenteno, "Remittances and Micro-enterprises in Mexico," unpublished manuscript, 2001.

IAD (2004), *All in the family: Latin America's Most Important International Financial Flow*, Washington, DC, enero. Informe del Grupo de Trabajo sobre Remesas de Diálogo Interamericano Manuel Orozco, director ejecutivo del grupo de trabajo.

Orozco, Manuel (2002<sup>a</sup>), "Globalization and Migration: The Impact of Family Remittances in Latin America" *Latin American Politics and Society*, verano del 2002.

Orozco, Manuel (2002<sup>b</sup>), "Attracting Remittances: Market, Money and Reduced Costs." Documento de trabajo encomendado por el Banco Interamericano de Desarrollo – Fondo de Multilateral de Inversiones.

Orozco, Manuel (2002<sup>c</sup>), "Challenges and opportunities of marketing remittances to Cuba", julio.

Washington, DC, Diálogo Interamericano.

Orozco, Manuel (2002<sup>c</sup>), "Enabling environments? Facing a spontaneous or incubating stage", Washington, January 2002. Documento de trabajo encomendado por el Banco Interamericano de Desarrollo – Fondo Multilateral de Inversiones.

Orozco, Manuel (2002<sup>d</sup>), "Remitting Back Home and Supporting the Homeland: The Guyanese

Community in the U.S." Documento de trabajo encomendado por AID (Proyecto GEO). Noviembre.

Orozco, Manuel (2003<sup>a</sup>), *Changes in the Atmosphere? Increase in Remittances, Price Decline and New Challenges* Diálogo Interamericano. Washington, D.C. Marzo.

Orozco, Manuel (2003<sup>b</sup>), *Family Remittances to Nicaragua: Opportuni-*

*ties to increase the economic contributions of Nicaraguans living abroad*, Diálogo Interamericano. Informe encomendado por el Departamento de Agricultura de EEUU. Washington, D.C. Febrero.

Orozco, Manuel (2003c), *Hometown Associations and their Present and Future Partnerships: New Development Opportunities?* Diálogo Interamericano, Informe encomendado por la Agencia para el Desarrollo Internacional, AID. Washington, DC. Septiembre.

Orozco, Manuel (2003d), *Oportunidades y Estrategias para el desarrollo y el crecimiento a través de las remesas familiares a Nicaragua*. Diálogo Interamericano. Washington, D.C. Diciembre.

Orozco, Manuel (2003e), *Worker Remittances in an International Scope*. Diálogo Interamericano. Washington, D.C. Marzo

Orozco, Manuel (2003f), *The Impact of Migration in the Caribbean and Central American Region* Ottawa, Canadian Foundation of the Americas. Marzo. (versiones castellana e inglesa).

Orozco, Manuel (2003g), “Worker Remittances: Issues and Best Practices” Testimonio presentado ante la Agencia para el Desarrollo Internacional de EEUU. Subcomité del Congreso sobre Servicios Financieros, audiencia “Remittances: Reducing Costs, Increasing Competition, and Broadening Access to the Market”. Octubre.

Orozco, Manuel (2003h), *Worker remittances, transnationalism and development*, ponencia presentada en la conferencia internacional *Migrant Remittances: Development Impact, Opportunities for the financial sector and Future Prospects*, 9 y 10 de octubre, 2003, Londres, Reino Unido.

Orozco, Manuel (2004a), *Determinants of remittance transfers: The case of the Dominican Republic*, enero de 1999 a septiembre del 2003 Diálogo Interamericano. Washington, D.C. manuscrito inédito.

Orozco, Manuel (2004b), *Distant but close: Guyanese transnational communities and their remittances from the United States*. Diálogo Interamericano, Informe encomendado por la Agencia para el Desarrollo Internacional, AID. Washington, DC. Enero.

Orozco, Manuel (2004c), *The Salvadoran diáspora: remittances, transnationalism and government responses*, Washington, febrero; documento encomendado por el Tomas Rivera Policy Institute. Febrero.

Orozco, Manuel (2004d), *The Remittance Marketplace: Prices, Policy and Financial Institutions* Washington, DC: Pew Hispanic Center. Junio (versión castellana publicada en Revista Sin Fronteras, Chicago, abril-mayo 2004, número 12).

Orozco, Manuel (2004e), *Diásporas, Development and Social Inclusion: Issues and Opportunities for the Caribbean* Washington, DC: Banco Mundial. Documento de políticas encomendado por el Banco Mundial. Julio.

Orozco, Manuel (2004f), “Mexican Hometown Associations and Development Opportunities” en *Journal of International Affairs*, primavera del 2004, vol. 57, N° 2.

Orozco, Manuel (2004g), *Remittances to Latin America and the Caribbean: Issues and perspectives on development* Washington, DC: Organización de Estados Americanos, julio. Documento de políticas encomendado por la Oficina de la Secretaría de la Cumbre de las Américas.

Orozco, Manuel (2004h), “The Future Trends and Patterns of Remittances to Latin America” y “Remittances and Central America” en *Beyond Small Change: Making Migrants’ Remittances Count*, Washington, BID, en prensa.

Otros: estos dos capítulos son del informe publicado en 2000:

“The marketplace of remittances and its changing dynamics” en *Sending Money Home: Hispanic Remittances and Community Development*, De la Garza, Rodolfo, Lindsay Lowell. Rowman and Littlefield, 2002.

“Latino Hometown Associations as Agents of Development in Latin America” en *Sending Money Home: Hispanic Remittances and Community Development*, De la Garza, Rodolfo, Lindsay Lowell. Rowman and Littlefield, 2002.



# **Transnacionalismo y Remesas: El caso peruano**

**Teófilo Altamirano Rúa**

**Pontificia Universidad Católica del Perú**

## **Resumen**

Se trata de los migrantes laborales del hemisferio sur, que trabajan en países del hemisferio norte y en algunos casos, en países del hemisferio sur; que residen regular o irregularmente en grandes ciudades, como en áreas rurales agrícolas. Nos referimos fundamentalmente a los migrantes que envían remesas a sus países y a sus familiares, cuyo monto global y particular (macro y microeconomía respectivamente) producen efectos, no solamente económicos, sino también sociales y culturales.

Son trabajadores de diversas ocupaciones y lugares: empleadas domésticas en hogares de clase media en ciudades europeas, norteamericanas, japonesas, chilenas o argentinas; agricultores en ranchos de ovejas en el Oeste norteamericano; en los campos de cultivos de cítricos al Sur de California o de Florida; en la cosecha de tomates al Sur de Italia; en las fábricas de automóviles en Tokio; en la construcción de edificios en las playas del Sur de España; en la baja policía en París; en los campos petroleros en Kuwait; como prostitutas en Amsterdam; como traficantes de ilegales en Frankfurt; como jardineros en Roma; como técnicos en talleres de autos en Nueva York; o en las fábricas textiles en Berlín, etc.

Todos estos migrantes tienen algo en común: envían dinero a sus familiares que residen en países con inflación alta, desempleo, subempleo, políticamente inestables, están en guerra interna; experimentan crisis políticas, conflictos étnicos; han sufrido alteraciones climáticas o terremotos. Al mismo tiempo, estos trabajadores son distintos, cultural, étnica, religiosa y lingüísticamente; además tienen distintas concepciones sobre el trabajo, el ahorro, consumo, hábitos y objetivos. Son originarios de Colombia, Ecuador, Perú, Guatemala, Túnez, Brasil, Argelia, Pakistán, República Dominicana, Puerto Rico, Turquía, México, Uganda, Filipinas, etc.

Estos son los nuevos actores de la migración transnacional que están produciendo respuestas legales, raciales y étnicas diversas, que van desde

el rechazo, la intolerancia, las deportaciones, encarcelamientos, agravios a sus derechos fundamentales, hasta la resignación o relativa aceptación, porque ya no se podrá vivir prescindiéndolos, debido a que son absolutamente necesarios para reemplazar la escasez de mano de obra, por las transiciones demográficas tempranas en los países de destino, o porque los trabajos sucios, de alto riesgo, de poco prestigio y salarios bajos, ya no lo desean asumir los nacionales.

Este es el contexto en donde los nuevos migrantes laborales peruanos dispersos en todo el mundo son parte de este nuevo fenómeno. Ellos son hombres y mujeres, desde campesinos pastores de ovejas, agricultores, hasta profesionales de todas las ramas ocupacionales, muchos de ellos exitosos, globalizados, pero todavía peruanos culturalmente.

El Perú es uno de los países del Hemisferio Sur con mayor emigración en el mundo (228,000 en el año 2003); y también uno de los países que recibe la mayor cantidad de remesas (aproximadamente 1.300 millones de dólares anuales). Al mismo tiempo, es el país donde ni el gobierno, ni la sociedad civil, todavía no le han otorgado el significado sociodemográfico, cultural y económico a las migraciones internacionales. Estamos por debajo de México, El Salvador, Ecuador, Turquía, Argelia y muchos otros más donde el tema es de prioridad económica, social, técnica y legal.

Este trabajo trata de analizar los impactos socioeconómicos de la migración transnacional, en particular, las relaciones costo/beneficio de las migraciones internacionales.

Paralelamente a las migraciones por razones laborales, profesionales, educativas, etc., de acuerdo al Fondo de Población de las Naciones Unidas (Informe anual para 1994), había 44 millones de migrantes compulsivos y no voluntarios en el mundo, entre desplazados internos (24 millones) y refugiados (20 millones). De acuerdo a esta fuente, cada año se incrementa en 1 millón; a esta suma hay que añadir los 6 millones de refugiados y desplazados internos que ha producido la guerra en Afganistán. Se estima en 550 millones la cifra de los migrantes compulsivos para año 2001.

Las causas y consecuencias de este tipo de migración son diferentes a las primeras y en general, comprometen a los países de origen y destino; además producen diversos efectos psicológicos y culturales que los convierten en los migrantes más vulnerables; son dependientes de la caridad internacional, son familias disgregadas con enormes dificultades para su recomposición, en la generalidad de los casos, con daños irreversibles sin la seguridad de retornar a sus países y culturas de origen.

En la geografía humana de la migración no voluntaria, el Perú estuvo en el mapa hasta 1992, aunque en la actualidad todavía no se ha podido dar solución al problema de los desplazados internos y a algunos de los refugiados dispersos en el mundo, en particular en los países europeos del Oeste y en los países escandinavos.

Lo que sucede en el Perú actual es un proceso de emigración semi-compulsiva, producida por la recesión económica, pobreza y el desempleo. Una migración laboral que nos ha colocado como uno de los países de mayor emigración en el mundo.

### **1. El Contexto Sociodemográfico y Cultural.**

Hemos ingresado a una etapa en la que el fenómeno sociodemográfico y cultural más importante en el mundo, será la migración transnacional. A pesar de que este fenómeno no es nuevo y se remonta a etapas de la expansión de los imperios, sus características sociodemográficas y culturales actuales son diferentes. De haber sido el privilegio de las clases dominantes, la migración transnacional ha llegado a formar parte de la vida de los pueblos más alejados (comunidades de indígenas, poblaciones campesinas, pueblos originarios, tribus, castas, etc.)

Cinco son los nuevos fenómenos más destacables en la migración transnacional contemporánea:

a) Una creciente feminización; b) . una población cada vez más joven; c) un endurecimiento de las leyes migratorias en los países de destino, en un contexto de creciente globalización económica, comercial y en los medios de comunicación; d) se están incorporando sectores rurales que emigran directamente hacia los países de destino, que en general, son países del hemisferio norte, aunque últimamente se puede observar movimientos migratorios sur-sur; y, e) un incremento en los volúmenes de migrantes no voluntarios o compulsivos, (refugiados), como respuesta a violencia política, étnica, religiosa y las alteraciones de los fenómenos naturales.

La globalización de la economía y de los medios de comunicación y las facilidades para desplazarse de un país a otro, están contribuyendo al incremento de la brecha entre los países ricos medianamente ricos y los pobres. Estas disparidades, se están constituyendo en los factores de emigración que no solamente contribuyen a la emigración de capitales financieros a través de las transferencias monetarias, sino también a la emigración del capital humano, recurso escaso y tan importante como el capital financiero para el desarrollo en los países de origen.

De acuerdo a la División de Población de Naciones Unidas<sup>1</sup>, en 1965 solamente 75 millones de personas en el mundo vivían fuera de sus países de origen; es decir, eran migrantes internacionales; diez años después, en 1975, esta suma se elevó a 84 millones; en 1985, estos migrantes ya son 105 millones; para 1990, estas cifras se incrementan a 120 millones. En los últimos diez años aumenta a 150 millones. Esta cifra total incluye a los migrantes voluntarios y los no voluntarios o refugiados. Estos últimos en el año 2000 sumaban 20 millones.

Los 150 millones de migrantes para el año 2000, excluyen a los turistas, a los hombres de negocios, a los que trabajan en compañías multinacionales, a los viajeros, los peregrinos religiosos, a los que viajan fuera de su país para recibir tratamientos médicos, que en conjunto suman muchos millones cada año. La población en el mundo entró en una transición demográfica global en la década del ochenta, mientras la población migrante global se incrementó en sólo 35 años, de 75 millones a 150 millones.

La migración transnacional, no solamente es un proceso demográfico que tiene impactos en los países de origen y destino de los migrantes, sino que también producen cambios cualitativos. Estos cambios se manifiestan en los países de origen donde la familia que queda, tiene que adecuarse a nuevas realidades por la ausencia temporal y/o definitiva de los miembros de la familia migrante. También estos cambios se expresan en los encuentros o desencuentros interculturales que necesariamente experimentan los migrantes en los países de destino.

Entre estos encuentros/desencuentros más importantes, están la emergencia del racismo y otras formas de exclusión a los derechos humanos, acceso al mercado, al trabajo y a la práctica de valores culturales, como es la lengua y la religión, en particular de los más pobres. Estos son en la actualidad los grandes protagonistas de la inmigración en los países del Hemisferio Norte (EEUU, Canadá, Europa del Oeste, y Japón y en algunos del Sur (Países árabes, Argentina, Chile, Australia, etc.)

## 2. Costos de la Migración Transnacional.

Todo proceso de migración (interna o internacional) produce costos y beneficios socioeconómicos, políticos y culturales. En general el migrante sacrifica los costos socioculturales y políticos a cambio del beneficio económico (salarial).

---

1 La cita aparece en la pág. 5 en: *World Migration Report 2000*, publicado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

La migración transnacional produce tres tipos de efectos sociodemográficos, económicos, culturales y del capital humano: a) En los países de origen, b) en los países de destino, y c) en los mismos migrantes y su familia.

Se ha investigado y publicado mucho sobre las remesas como el mayor beneficio que brinda la migración transnacional; sin embargo, se sabe muy poco o nada sobre las transferencias de dinero que realizan los emigrantes a los países de destino.

Entre los empresarios, en particular cuando el país entra en una crisis económica, política o se ve envuelta en movimientos sociales, es común transferir su capital a un banco, o hacer depósitos en bancos o invertir en bienes de capital o bienes de consumo en EEUU, y/o Europa del Oeste. Consecuentemente, estos países receptores se benefician de capitales que no los han producido.

Además de estas modalidades, que para el caso peruano han sido y siguen siendo comunes, existen políticas externas para atraer capital en el mercado de los países pobres. De acuerdo a un estudio realizado por la Organización Internacional del Trabajo<sup>2</sup>, cuando un país rico requiere capital humano calificado en algunos campos de la actividad productiva y profesional que no puede ser cubierto con sus propios recursos domésticos, recurre al mercado profesional y técnico global. Este capital, para el que el país pobre ha invertido, se pierde, porque la disparidad del salario y las condiciones de trabajo y promoción estimulan la emigración a los países ricos.

Una forma de cómo se drena el capital financiero y humano desde los países pobres hacia los países ricos es a través de las “visas de inversión”. Al respecto, cada país se ha impuesto un precio de acuerdo a la demanda laboral, científica y tecnológica. La ecuación es simple: a mayor demanda mayor precio; a mayor riqueza del país, mayor precio a las “visas de inversión”. Así por ejemplo en Australia entre 1981 y 1991 se solicitaba US\$ 450.000 para obtener la visa. (El programa no prosperó porque con esa misma cantidad, o menor, los potenciales inmigrantes podían escoger otro país económicamente más estable y próspero); los canadienses, desde 1986 solicitan c\$ 250.000 para otorgar una “visa de inversionista” que permite acceder a la residencia y la nacionalidad con mayor rapidez. Este esquema fue y sigue siendo muy exitoso. Desde 1990, EEUU, de Norteamérica, de acuerdo a la “Acta de Inmigración” requiere de los solicitantes de visa de

---

2 Información completa se encuentra en: *The Work of Strangers: a Survey of International Labour Migration* International Labour Office 1994. Pág. 57-59

inversionistas, además de la calificación profesional alta, entre \$ 500.000 a \$ 1.000.000 para obtener la tarjeta verde (green card); cada año se otorgan unas 10,000 visas de este tipo.

Este mismo esquema ha sido utilizado por países en desarrollo como Argentina en donde el inmigrante potencial debe depositar en el Banco Central \$ 30.000. En 1993, en el Perú, a través del programa “Migración Inversión” se solicitaba invertir \$ 25.000, más \$ 2.000 por miembro adicional familiar. En México se solicitaba \$ 160.000 para una residencia permanente. En Singapur el gobierno exigía \$ 500.000 a los inmigrantes que procedían de Hong Kong para darles una ciudadanía después de cinco años.

De acuerdo a un estudio realizado por el National Academy of Sciences<sup>3</sup>, se concluyó lo siguiente: “usando un modelo económico básico, con certeza podemos afirmar que la inmigración produce ganancias económicas netas para los residentes domésticos por muchas razones. Al nivel más básico los inmigrantes cubren la demanda laboral y contribuyen a la producción de nuevos productos y servicios. Sin embargo a pesar de que los inmigrantes tienen menor salario, los grupos domésticos ganan más. Las ganancias de los grupos domésticos se deben a varias fuentes; por el lado de la producción, la inmigración permite una mayor productividad de grupos domésticos”.

Además de estos hechos, se conoce que los inmigrantes aumentan la demanda por el consumo y ésta produce demanda en la producción, el que a su vez incrementa el número de trabajadores y del empleo. Al pagar salarios menores, el empresario reduce sus costos de producción, lo que tiende a abaratar los precios de los productos y como consecuencia el costo de vida.

Todos estos argumentos nos indican que el incremento de la emigración, en particular de los profesionales, técnicos y personal calificado llamado “brain drain”, ha beneficiado, sigue y seguirá beneficiando no solamente a la economía del país receptor, sino también a la concentración del capital humano. Este hecho a su vez ha creado, sigue y seguirá creando la brecha del conocimiento en la ciencia, la tecnología y las demás disciplinas.

En la actualidad, hay una nueva versión del “brain drain”. Hasta hace veinte años los “cerebros” retornaban a los países de origen, aunque más de la mitad se quedaban en EEUU., el Canadá o Europa. La tendencia actual

---

3 Un estudio completo al respecto se encuentra en: J.P. Smith y B. Edwinston 1997: *The New Americans: Economic, Demographic and Fiscal Effects of Immigration*. National Academy Press, Washington D.C.

es que estos profesionales se quedan en el país de destino. La preferencia de los mejores estudiantes universitarios de América Latina y de los países del Hemisferio Sur para estudiar maestrías y doctorados en universidades norteamericanas y europeas, es uno de los medios que está produciendo las brechas de conocimientos entre los dos hemisferios. Una vez graduados estos profesionales tienen tres opciones en orden de importancia: a) quedarse en el país donde obtuvieron sus grados académicos; b) buscar trabajo en el mercado ocupacional global; y c) retornar al país de origen. La tercera opción es cada vez menos frecuente por las enormes ventajas comparativas con las dos opciones anteriores. En este proceso, el país de destino se beneficia doblemente; por un lado, las universidades reciben los derechos de enseñanza, (cuando se trata de universidades de prestigio, son más altas llegando en algunos casos a 25,000 dólares anuales); por otro lado, el país se beneficia del nuevo profesional para el que no ha invertido en su educación universitaria.<sup>4</sup>

Este nuevo fenómeno está produciendo más costos que beneficios a los países del hemisferio sur y es urgente una reducción de las brechas en la producción del conocimiento. Una de las formas imaginativas es la revinculación de este capital humano a sus países de origen vía la elaboración de proyectos conjuntos, o a través de la organización de pasantías, porque el retorno definitivo no podrá hacerse realidad mientras existan las disparidades en las condiciones de trabajo y en los salarios.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM), tiene gran experiencia en promover el retorno de personal calificado entre otros objetivos; sin embargo, todavía son insuficientes estos esfuerzos por las limitaciones presupuestales y la relativa demanda de profesionales que desearían retornar a sus países. Mientras no existan las condiciones políticas y económicas de estabilidad en los países de origen, los profesionales y personal calificado, irán postergando sus retornos o no retornarán definitivamente.

---

4 Al respecto la UDUAL (Unión de Universidades de América Latina) en su Asamblea General Nº XV, ha llevado a cabo en la ciudad de Antigua, Guatemala, un Simposium en octubre del 2001 sobre: La Emigración de Profesionales y Personal Calificado de América Latina hacia los EEUU de Norteamérica y Europa. Para el efecto, se presentaron 4 estudios comparativos, uno sobre el Perú, con el título: Emigración de Profesionales y Personal Calificado de América Latina a los EEUU de Norteamérica y Europa: El caso Peruano, estudio que estuvo a mi cargo; dos estudios de dos mexicanos: Migración de Talentos Latinoamericanos ¿A cómo los cerebros?, de Heriberto Castaños; y Las Migraciones Internacionales en las Américas, de Francisco Alba; y un cuarto de Adela Pellegrino, demógrafa uruguaya con el título: ¿Drenaje o Exodo? Reflexiones sobre la Migración Calificada.

### 3. Remesas: efectos en la Macro y Microeconomía.

Las migraciones transnacionales, además de haber producido cambios sociodemográficos y culturales que en general, han favorecido a los países de destino, están contribuyendo a la globalización del empleo y a la división internacional del trabajo. Los países del Hemisferio Sur se han convertido en proveedores de mano de obra en particular para ocupaciones que no desean los habitantes del Hemisferio Norte. Estas ocupaciones, en general, son manuales para los varones y de empleo doméstico para las mujeres.

La transición demográfica a la que han ingresado los países del Hemisferio Norte, desde la década del 50 del siglo XX, está produciendo una mayor demanda laboral para afrontar el crecimiento económico industrial y la necesidad de contar con trabajadores en el sector de servicios. Esta demanda está siendo cubierta por los trabajadores inmigrantes. Es cierto que cada vez hay mayor demanda de mano de obra como producto de las inmigraciones; una de las razones para el endurecimiento de las políticas migratorias, tanto en la Comunidad Europea como en Norteamérica. Sin embargo, para profesionales de alta calificación profesional y académica, la oferta es mayor.

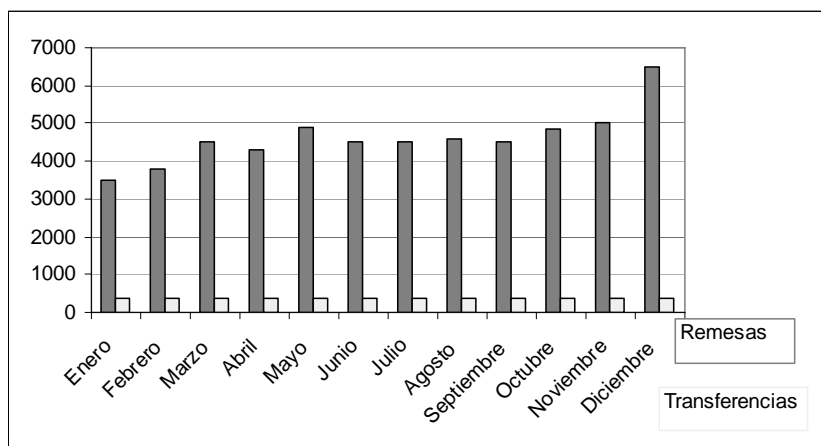
#### **Cambios en la Macroeconomía.**

Además de que la migración transnacional produce cambios en el flujo del capital humano y en el flujo del capital financiero entre los países del Hemisferio Norte y Sur, existen transferencias que realizan los migrantes desde los países de origen, hacia los de destino. De acuerdo a una de las más grandes empresas que realizan estas operaciones: (Money Express), en los últimos años la relación entre las remesas y las transacciones es de más o menos de 10 a 1; es decir, mientras el migrante transfiere 1 dólar fuera del país, remesa 10 dólares. A esto hay que añadir la cantidad de dinero que lleva consigo el migrante al momento de salir de su país.

El cuadro siguiente nos grafica este proceso.



CUADRO N° 1  
TRANSACCIONES DE MONEY EXPRESS-1998



Fuente: Transacciones realizadas por la Empresa Money Express – 1998 para América del Sur.

Es difícil obtener cifras exactas del volumen de las remesas y transferencias porque son fluctuantes y dependen del tipo de migrantes, del país de destino y sus condiciones laborales, económicas y de las necesidades económicas en los países de origen.

De acuerdo a un estudio global desarrollado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en 1994 (op.cit), los migrantes laborales del Hemisferio Sur, enviaron a sus países de origen la suma de 77 billones de dólares americanos en remesas. Esta suma cada año se incrementaba en un billón de dólares adicionales. Para el 2001, se había incrementado a 82 billones de dólares. Esta suma era mayor a todo el monto que representa la cooperación internacional de los países desarrollados a los del Hemisferio Sur que asciende aproximadamente a 58 billones de dólares americanos. Esta ayuda, en términos generales, ha producido más costos que beneficios de acuerdo a innumerables estudios que demuestran la ineficiencia de la cooperación internacional que en muchos casos, ha creado un nuevo tipo de dependencia socioeconómica, cultural y política. Las remesas no le cuestan a los países de origen y a los de recepción o destino; además observan una enorme posibilidad para el desarrollo socioeconómico de las familias, las comunidades, los pueblos y regiones, de donde proceden los nuevos migrantes internacionales, entre ellos campesinos y campesinas, trabajadores y trabajadoras asalariados, desempleados, desempleadas y subempleados y subempleadas urbanos y rurales.

Siguiendo al estudio de la OIT, el monto total de las remesas en el mundo, es superado solamente por la venta del petróleo crudo. Los ingresos por concepto del turismo y las exportaciones tradicionales y no tradicionales están por debajo del monto total de las remesas. Países como México, El Salvador; República Dominicana; países andinos como Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, y países como Egipto, Turquía, Argelia, Marruecos, Filipinas, Indonesia, India, Pakistán, Bangladesh, son entre otros, los que reciben billones de dólares por concepto de remesas.

El Cuadro N° 2 nos resume algunos de estos países entre 1980-1989. Once años después estas sumas se han incrementado en la medida en que la emigración desde estos países también se ha incrementado como lo demuestran estudios posteriores del BID, de la OIT y el Banco Mundial para América Latina.

El peso de las remesas tiene impacto directo en las cuentas nacionales, en el PIB, en el precio del dólar y la inflación artificial. Por la dificultad de tener cifras más o menos exactas, los burócratas que manejan las cuentas nacionales no lo incorporan en sus informes anuales. Esta dificultad se debe a que los bancos centrales de reserva y el sistema bancario de cada país, no tiene control sobre estas operaciones; éstos apenas pueden controlar las remesas que se hacen por el sistema bancario o las realizadas por empresas de transferencia formales (Western Union, Money Express, Money Gram, etc.). Estos sistemas, en muchos casos, no son utilizados por los migrantes, ya sea por desconocimiento, por desconfianza o porque los costos de las remesas son altos. Los migrantes económicos, en particular de origen rural y urbano popular, prefieren sistemas informales o clandestinos que cobran menos costos por las remesas y transferencias.

En la actualidad para algunos países como El Salvador, Jamaica, República Dominicana, etc. las remesas llegan a constituir hasta un 21% de las exportaciones. Para otros países andinos, asiáticos y africanos, oscila entre el 8 al 15%.

La creciente oferta de dólares, resultado de las remesas, influye en el tipo de cambio, éste no se incrementa de acuerdo a su precio real porque la demanda decrece. Familias de migrantes más pobres que reciben remesas, prefieren tenerlas “debajo del colchón”, y los venden en las calles a los “cambistas” cada vez que requieren moneda nacional. Algunas veces los gobiernos compran dólares para que puedan tener un precio real y consecuentemente favorezcan las exportaciones.

CUADRO N° 2  
 CUADRO DE PAÍSES SELECTOS QUE RECIBIERON REMESAS ENTRE 1980-1989

Región/País	\$ millones			% del PBI 1989	Exportaciones 1989
	1980	1985	1989		
<b>Europa</b>					
Chipre	94	72	93	2.1	13.0
Grecia	1119	807	1387	2.6	23.1
Italia	3387	2843	3926	0.5	2.8
Portugal	2969	2163	3706	8.3	29.1
España	2188	1235	1861	0.5	4.3
Turquía	2071	1714	3040	3.9	26.1
Yugoslavia	4102	3106	6290	8.0	46.4
<b>Africa del Norte/Oriente Medio</b>					
Algeria	406	314	306	0.6	4.0
Egipto	2696	3496	3532	10.6	94.1
Jordania	794	1023	623	14.0	56.2
Marruecos	1307	6337	1454	6.5	43.9
Sudán	216	430	297	2.5	54.7
Rep. Arabe Siria	774	350	355	3.1	12.6
Tunisia	319	271	488	4.8	16.6
Yemen, Rep. Dem	498	429	174	14.6	152.6
Yemen Rep. Arabe	1256	809	410	5.4	67.6
Asia					
Bangladesh	197	363	771	3.8	59.1
India	2787	2222	2750	1.0	23.1
Rep. De Crea	105	281	624	0.3	1.0
Pakistán	1746	2456	1897	4.8	38.7
Africa					
Benin	107	57	66	1.8	2.5
Botswana	77	31	46	0.2	1.2
Burkina Faso	150	126	147	5.7	68.7
Lesotho	263	224	765	169.6	1159
Malawi	0	0	4	4.5	33.7
Mali	59	67	90	3.9	17.4
<b>América Central y del Sur</b>					
Bolivia	1	6	9	0.2	1.2
Colombia	106	110	467	1.2	7.7
El Salvador	48	154	0	0.0	0.0
Jamaica	100	152	214	5.5	21.1
México	333	471	2277	1.1	10.0
Paraguay	52	11	35	0.8	3.2

Se tiene información de que en las zonas rurales la oferta de dólares está creando una inflación artificial porque los productores pueden elevar el precio de sus productos, o el poseedor de los dólares puede pagar precios por encima de sus valores reales. En países como Ecuador (el país latinoamericano de mayor emigración respecto al número total de su población en los últimos tres años) donde el precio de la moneda nacional es similar al dólar. El dólar es una moneda prácticamente aceptable en el mercado. Esto mismo sucede en el Perú.

A fines del año 2000, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), elaboró un informe sobre las remesas desde EEUU, a algunos países de América Latina. El informe concluye afirmando que cada migrante envía un promedio de 200 dólares americanos mensuales (alrededor de 2.400 dólares anuales). De acuerdo a este informe, México recibió 6.795 millones de dólares; le seguían Brasil con 1.898; República Dominicana, con 1.747; El Salvador, con 1.580; Ecuador, con 1.247; Perú con 819; Jamaica, con 781; Haití, con 720; Colombia, con 612 y Guatemala, con 535 millones de dólares. El informe añade que estas sumas se refieren solamente a las transferencias formales; si se añaden las informales, estas sumas pueden elevarse.

Como se puede notar, la diferencia puede estar en el salario diferenciado; mientras los migrantes tienen ingresos mayores en EEUU de Norteamérica, por desarrollar la misma actividad, en Europa del Oeste es menor. En el Japón pueden obtener mayores ingresos que en EEUU, de Norteamérica; la diferencia es que la población inmigrante en el Japón es un poco más de 1% de la población total; mientras en EEUU de Norteamérica ya es del 12%, (9% latino y 3% asiática o de otros orígenes); en Europa del Oeste es del 8%.

Una razón política del estudio del BID, puede ser el mostrar el enorme beneficio económico que reciben los países latinoamericanos por concepto de remesas, y privilegiar las grandes bondades del capitalismo para responder a las críticas hechas por organismos de derechos humanos que permanentemente cuestionan las políticas migratorias, el racismo y la exclusión social de los inmigrantes. A esto se sumaría el argumento de que, si bien EEUU se beneficia del "brain drain", ésta es compensada por las remesas. La verdad es que los migrantes laborales, además de abaratar los costos de producción, al recibir salarios por debajo de sus contribuciones, más aún si son migrantes irregulares, hacen enormes esfuerzos para su propio sostenimiento, pagan los impuestos, además envían, en algunos casos, hasta la cuarta parte de sus ingresos a sus familiares, o pagan deudas adquiridas.

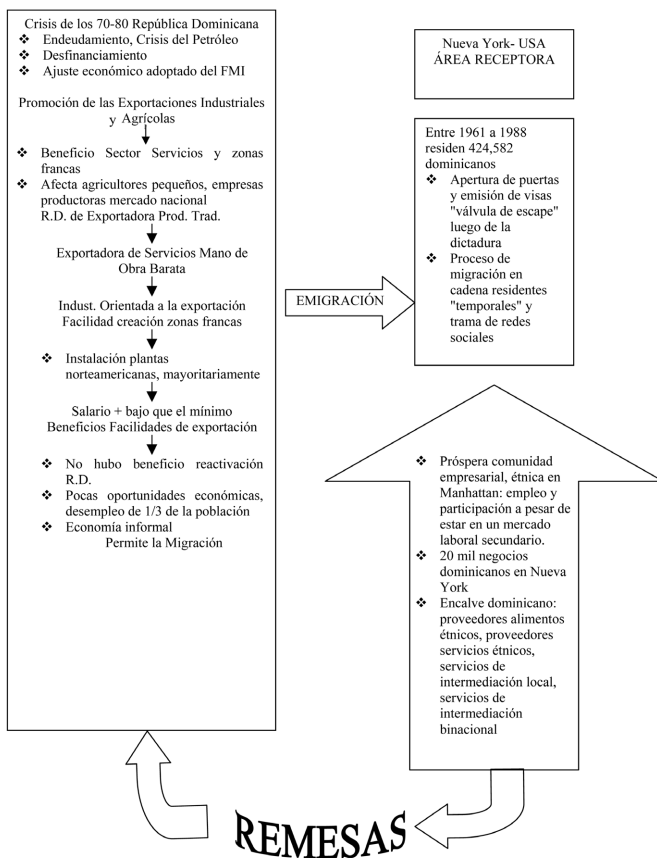
En el Simposium organizado por la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica entre el 19 y 22 de noviembre del año 2001 en la ciudad de

Quito sobre “La Migración en Países Iberoamericanos”, un economista del Banco Central del Ecuador planteó la necesidad de crear un fondo administrado por los familiares y sus organizaciones para invertir las remesas en actividades productivas. Aparentemente el destino de las remesas en el caso de países andinos es para cubrir gastos suntuarios y por consiguiente no productivos.

Un ejemplo del buen uso de las remesas lo demuestra en un estudio de Alejandro Portes y Juan Guarnizo, en 1990.<sup>6</sup> Ellos demostraban que las remesas en República Dominicana habían contribuido a la generación de actividades en la micro y mediana empresa.

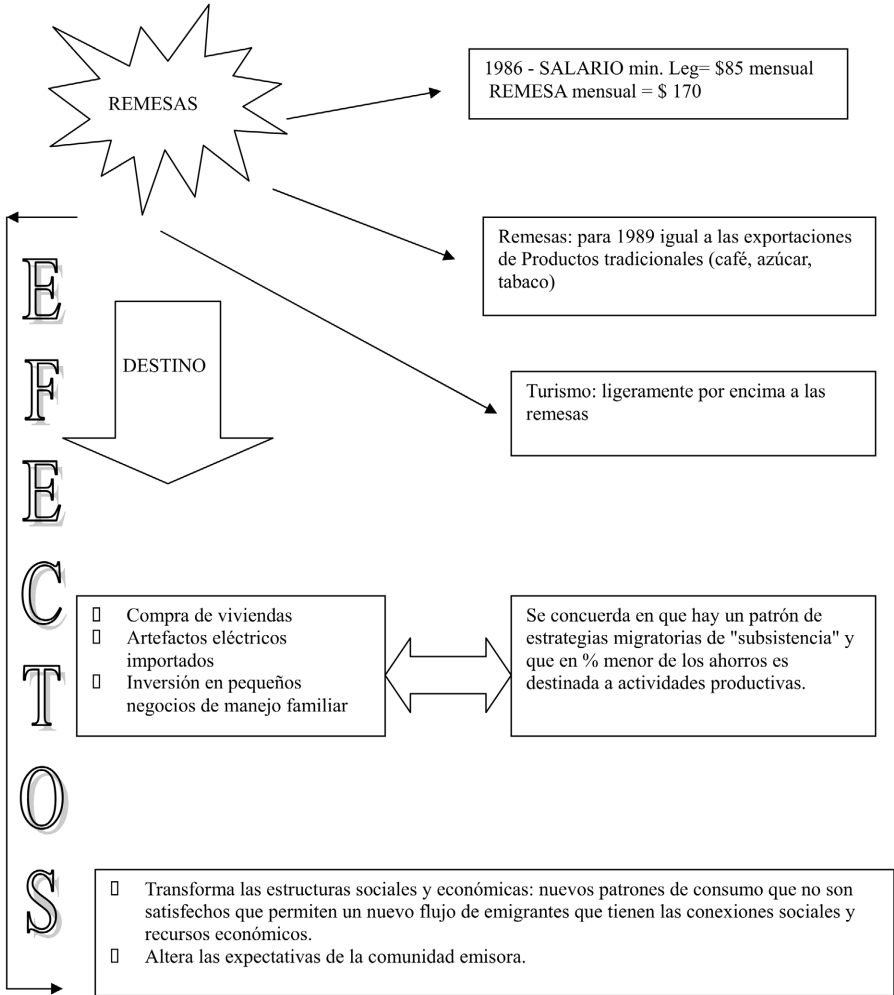
Enseguida presentamos dos diagramas elaborado en base a los argumentos y datos que proporcionan los autores.

DIAGRAMA N° 1



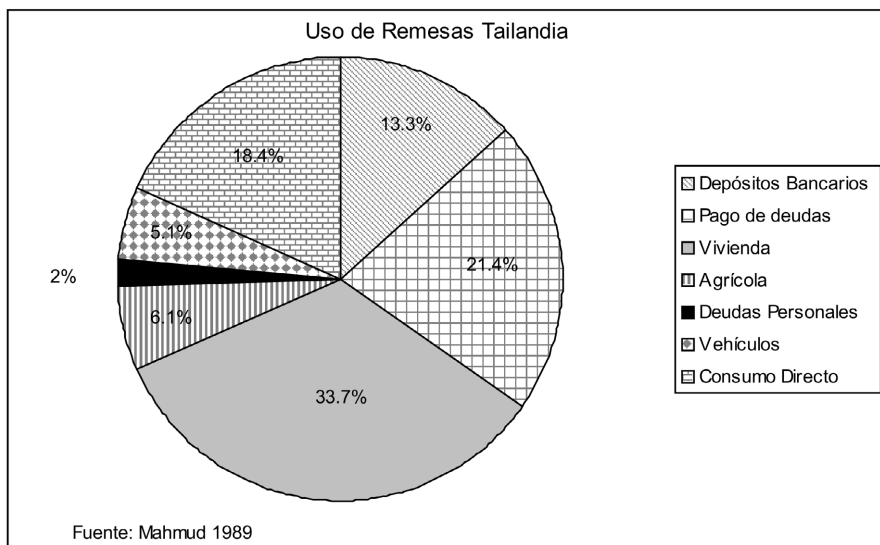
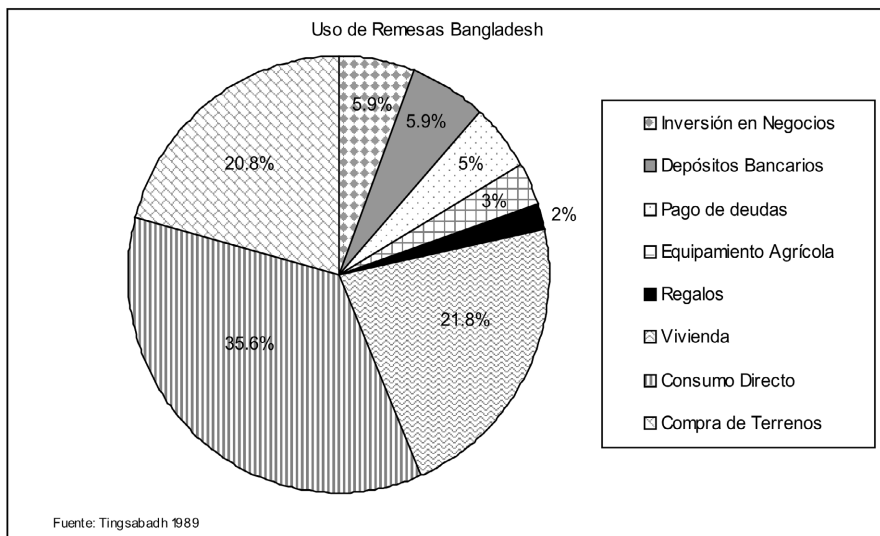
6 Capitalista del Trópico: La Inmigración en los EEUU y el Desarrollo de la Pequeña Empresa en la República Dominicana. FLACSO y John Hopkins University, 1990.

DIAGRAMA N° 2



De igual manera, un estudio de la OIT en 1994 (Op.cit), demuestra para los casos de Tailandia y Bangladesh los siguientes resultados en el uso de las remesas:

DIAGRAMA N° 3



### **Efectos en la micro-economía.**

Se refiere a los cambios sociales y culturales que las remesas producen en las unidades domésticas compuestas por las familias que quedan en los países de origen.

Además de las remesas monetarias, que han merecido mayor atención por los analistas, es necesario hacer mención a las no monetarias. No existen estudios al respecto, en parte porque son difíciles de cuantificarlas. Sin embargo, es conocido especialmente en la literatura de la antropología económica, los “encargos”, los regalos y las dotes que, en señal de afecto, los migrantes traen con ellos mismos, envían con un conocido o utilizan el correo para remesar a sus familiares o a una institución (Iglesia, escuela, asociación voluntaria, la comunidad, el concejo distrital, provincial, departamental; una posta sanitaria, hospital, casa de ancianos, niños huérfanos, etc.).

En un estudio realizado en 1975-77<sup>7</sup> demostré que los migrantes laborales internos, contribuyeron al desarrollo de su pueblo de origen más que el propio Estado en toda su historia.

En los últimos años, este mismo fenómeno, se está produciendo en las migraciones transnacionales. Los migrantes no solamente envían remesas no monetarias, sino que están asumiendo los cargos religiosos en sus pueblos de origen, permitiendo el resurgimiento de las fiestas patronales que habían entrado en un proceso de decaimiento, debido al empobrecimiento de las zonas rurales.

Este mismo hecho sucede en áreas rurales con tradición religiosa en otros países como México, Ecuador, Bolivia, Turquía, Egipto, India, Bangladesh, Pakistán, Filipinas, Guatemala, etc.

Como consecuencia de las remesas monetarias y no monetarias, las familias de los migrantes, están experimentando cambios en sus ingresos y egresos. En general, es el esposo o la esposa el que queda a cargo de la administración de la economía doméstica; se encarga de pagar las deudas que adquirieron antes de la emigración del miembro familiar. Este período de pago de las deudas puede variar desde seis meses a dos años; luego el presupuesto familiar se incrementa por las remesas monetarias. Es cierto que no todos los familiares de los migrantes reciben las remesas. En el caso

---

7 *Presencia Andina en Lima Metropolitana: Estudio sobre Migrantes y Clubes de Provincianos*. 1984. Fondo Editorial PUC.



de los migrantes laborales, la mayoría de ellos envían. La cantidad y frecuencia puede variar dependiendo del país de destino.

Como en el diagrama N° 3, los destinos de las remesas cambian de una familia a otra. Para algunas familias la educación de los hijos es una prioridad; mientras para otras, lo es comprar terrenos. En todos los casos la alimentación y la vestimenta son más importantes, en particular, entre las familias más pobres.

Dos son los efectos importantes que se están produciendo en las unidades domésticas: a) la diferenciación económica y social en comparación a las familias que no cuentan con familiares migrantes; estos últimos solamente tienen como ingresos, el trabajo familiar, o ingresos por actividades complementarias. En zonas rurales los ingresos provienen de la venta de productos agropecuarios, artesanales, trabajos asalariados dentro y fuera del pueblo o la venta de propiedades. En algunos casos, el monto total de estos ingresos son menores a las remesas; b) existe una tendencia entre los familiares que quedan al abandono de actividades agropecuarias u otros ingresos que en algunos casos promueven una dependencia económica y una cultura de consumo. A esto se añaden los costos familiares, en particular en el cuidado y educación informal de los hijos, éstos al estar fuera del amparo y cuidado de los padres, asumen actitudes de falta de afecto y que puede influenciar en el rendimiento escolar.

En el caso de los campesinos, el impacto en la racionalidad económica es mayor porque muchos de ellos no tienen una idea clara de cómo invertir o gastar las remesas. En general, hay una tendencia a gastar en productos suntuarios, que, dentro del sistema de valores materiales, tienen mayor prestigio. Por ejemplo comprar un televisor, otorga mayor prestigio que invertir en la ampliación de las fronteras agrícolas o comprar una vaca lechera. Es frecuente la compra de un terreno o una casa en la ciudad más cercana o en la ciudad capital del país.

En los últimos años, la mayor parte de las fiestas religiosas están siendo asumidas por los migrantes internos y/o internacionales. Pasar un cargo religioso otorga inmediatamente mayor prestigio y poder; para el efecto, el migrante traslada una buena parte de sus ahorros al pueblo.<sup>8</sup>

---

8 Paul Guelles y Wilton Martínez, dos antropólogos egresados de la Especialidad de Antropología de la PUC, en 1993 editaron el video: "Fiesta transnacional". Para el efecto hicieron un seguimiento a la familia Quispe del distrito de Cabanaconde en Washington. El video muestra que esta familia gastó \$25,000 en la celebración de la Virgen del Carmen, patrona del distrito. Similar caso sucedió en la celebración de la

Las informaciones que brindamos son todavía iniciales. Se requiere de más investigaciones antropológicas, demográficas y económicas sobre las nuevas unidades domésticas y los cambios cualitativos que están produciendo las remesas en los patrones de consumo, en las actitudes sobre los valores culturales, materiales y no materiales. De igual manera, se requieren estudios sociodemográficos sobre los nuevos perfiles de los migrantes que incluyan las edades, ocupaciones previas y posteriores a la migración; las relaciones de género, la presión y los cambios demográficos en las familias de origen y de destino. Finalmente, la frecuencia, cantidad y los medios de transferencia de las remesas, además de analizar los ingresos y egresos familiares y los destinos que se le dan a las remesas además del impacto en el empleo, el salario, el subempleo y desempleo familiar.

La importancia cuantitativa y cualitativa de las remesas, tanto en la macro como en la micro economía, como hemos tratado de exponer, requieren de estudios más detallados con un marco conceptual utilizando la teoría económica antropológica y una metodología confiable que nos permita observar realidades diversas tanto en el campo, como en los centros urbanos entre familias de diverso origen socioeconómico, cultural y demográfico.

#### **4. El caso peruano.**

La emigración desde los países pobres hacia los ricos en particular desde el Perú hacia Estados Unidos de Norteamérica está produciendo dos tipos de descapitalización: del capital humano y del capital monetario, a través de las transferencias.

- a) Del capital humano. En los últimos veinte años, el grupo de edad de mayor emigración es entre 18 y 30 años; se trata de una población económicamente activa, tanto del campo y de las ciudades. En general, son personas que han terminado la secundaria, han postulado a una universidad y no han ingresado y habiendo ingresado la abandonan por razones económicas o son profesionales de todas las especialidades que al no encontrar trabajo, salen del país. En las áreas rurales, son campesinos y campesinas que abandonan la actividad agropecuaria, hecho que tiene una repercusión directa en la economía doméstica y en la fuerza laboral local y regional. En los últimos años la agricultura y la ganadería son menos rentables, en parte consecuencia del incremento de las importaciones agropecuarias (se estima que el 38% de lo que se consume en el Perú, es importado). Producir alimentos en el Perú, será cada vez más caro que importarlos. En el caso de los emigrantes de clase media y media alta y algunos de clase alta, son ma-

yormente profesionales o empresarios con capacidad de producción y liderazgo económico.

Respecto a la ocupación previa contamos con datos que proporciona el documento: “Situación de la Comunidad Peruana en el Exterior” de la Dirección de Asuntos Consulares del Ministerio de Relaciones Exteriores para el año 1996. La información que presentamos se refiere sólo a EEUU de Norteamérica y corresponden a la población registrada en el Jurado Nacional de Elecciones para el año 1996.

CUADRO N° 3

## POBLACIÓN EMIGRANTE POR OCUPACIÓN PREVIA

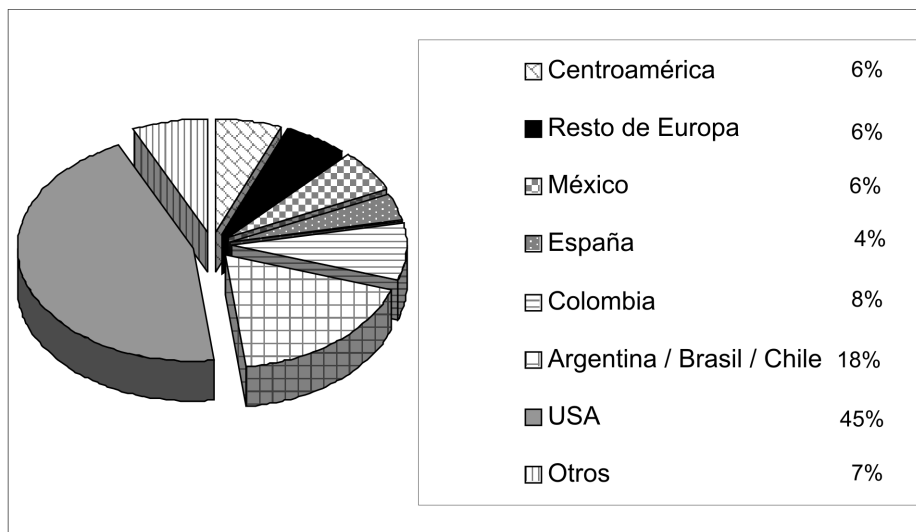
ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA	
Profesionales	11,717
Técnicos	3,461
Estudiantes	16,961
Empleados	13,887
Empresarios/Comerciantes	3,025
Otros*	33,656
<b>TOTAL:</b>	<b>92,707</b>

\* Se refiere a trabajadores manuales en el sector servicios, agricultura, construcción, etc. En este rubro se incluye a los desocupados y los sub-ocupados.

- b) Las transferencias. Se refieren al traslado del capital monetario por el emigrante al país receptor. Este capital obtenido en el Perú, no es reinvertido en el Perú y se beneficia al país de destino. Es cierto que la cantidad de éste es mucho menor que las remesas como lo demuestra el cuadro N° 1. La agencia Money Express, junto con Western Union, son dos de las empresas más grandes que realizan transacciones desde y hacia los países de destino de los migrantes. En el diagrama N° 4, se muestra que la mayor cantidad de transferencias se dirigen a EEUU de Norteamérica, Argentina, Brasil, Chile y España, países donde está concentrada la mayor cantidad de peruanos. Estas transferencias son mayores en el caso de los empresarios quienes utilizan el sistema bancario para el que no contamos con datos; consecuentemente el volumen de las transferencias son ampliamente mayores al 10% registrado por Money Express. Entre los emigrantes campesinos la tendencia es a transferir sus ahorros derivados del trabajo asalariado, venta de pro-

ductos agropecuarios o préstamos; algunos de ellos no transfieren capital sino solo su mano de obra.

DIAGRAMA N° 4



En el caso de la clase media y media-baja, las transferencias son menores. En el caso de los campesinos, su mayor capital es su fuerza de trabajo, su ética y la decisión de trabajar, ahorrar y enviar parte de sus ingresos a sus familiares. Los beneficiarios de las demandas de pasajes son las compañías aéreas que han experimentado un incremento notable, particularmente Iberia, American Airlines y Continental para los que emigran a los EEUU, KLM e Iberia para los que viajan a Europa. La esperanza de todos los migrantes económicos es recuperar el dinero con el trabajo para pagar los préstamos adquiridos. En adelante la mayor cantidad de los migrantes remesarán a la familia el dinero ahorrado.

### Las remesas.

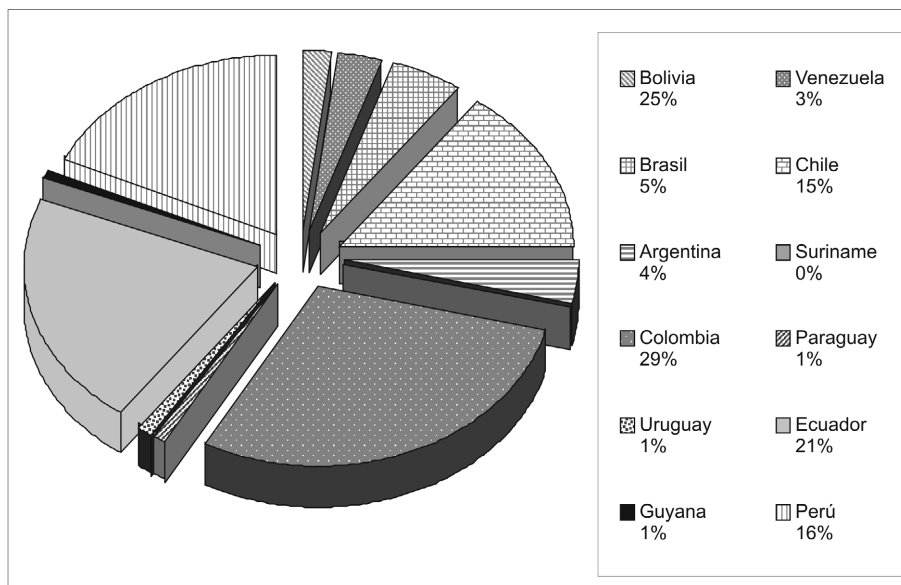
Robert Stalker en su libro: *The Work of Strangers: A survey of International Labour Migration* (pág. 125), 1994, publicado por el International Labour Office, Ginebra, estima que, en promedio, el migrante laboral remite \$1.000,00 anuales a su país, en particular a su familia. Si tomamos este promedio como base para el caso de los peruanos en el exterior donde reside un promedio de aproximadamente 1.300 millones como la PEA de

una población aproximada de 2.600.000 (de acuerdo a mis propios estimados para junio del 2004) obtendremos 1.3 millones de dólares de remesas anuales.

No contamos con la cantidad promedio que cada emigrante transfiere del Perú al exterior. Algunos informantes declararon que transferían un promedio de \$ 1.000,00 al momento de emigrar. De acuerdo al cuadro N° 1 es el 10% del total de remesas, es decir, 130 millones de dólares anuales. Una forma de transferencia indirecta es el pago por el precio del pasaje que es de un promedio de \$ 1.000.000 y que va directamente a la compañía aérea. En algunos casos una vez que el emigrante está en el país de destino, un pariente transfiere dinero, en especial en las primeras etapas después de la emigración para los gastos de instalación. En general estos gastos son afrontados por un pariente ya establecido que además sirve de intermediario entre el emigrante recién llegado y el nuevo país.

El diagrama N° 5 nos muestra al Perú, Ecuador y Colombia como los países que reciben mayor cantidad de remesas. Estos son los países que tienen mayor número de migrantes laborales, principalmente en EEUU, Canadá y Europa del Oeste.

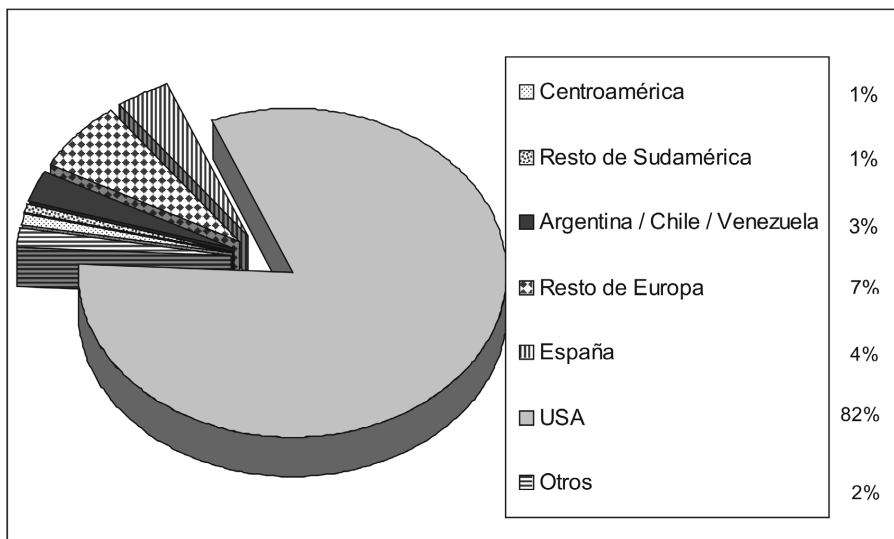
DIAGRAMA N° 5



Fuente: Operaciones de RECIBO-Sudamérica.  
Agente: MONEY EXPRESS.

El diagrama N° 6 nos muestra las regiones y países a donde se remesan la mayor cantidad de dólares. Este cuadro es coincidente con los países donde hay mayor concentración de peruanos.

DIAGRAMA N°. 6



Fuente: Agencia Money Express.

Entre otros efectos económicos que producen las remesas en el Perú podemos citar los siguientes:

- a. En las cuentas nacionales (no se cuenta con cifras oficiales al respecto). El volumen de las remesas anuales, son generadas en el exterior y representan el segundo ingreso más importante después de la exportación minera y por encima del turismo, la exportación de harina de pescado y otros productos tradicionales y no tradicionales.
- b. En el precio del tipo de cambio. Una de las razones de la relativa estabilidad del precio del dólar es en parte explicada por la mayor oferta de dólares en el mercado provenientes de las remesas. En general, en la clase media-baja urbana y en las áreas rurales se prefiere mantener los dólares de las remesas “debajo del colchón” porque en estas economías domésticas se vive día a día y no hay una cultura de ahorro o inversiones, especialmente entre los más pobres.

- c. Las remesas no monetarias que destinan las instituciones de peruanos o personas naturales (de acuerdo a una última investigación contabilizamos 15, en España y 477 en los EEUU, ver: Altamirano 2001b, pág. 81). consisten en equipos móviles para postas sanitarias, hospitales, medicamentos, ropa y artículos electrodomésticos. Estas remesas deben considerarse como productos de importación que no le cuesta al gobierno y como tal beneficia directamente a las instituciones locales y del Estado. También se deben considerar como importaciones a los obsequios que envían o traen los migrantes a sus familiares, en particular en Navidad y Año Nuevo.
- d. En la generación del empleo en los países de destino y el Perú. Nos referimos a los que trabajan en las agencias formales e informales de transferencia de dinero desde y hacia el exterior. Existen docenas de estas agencias en Lima Metropolitana. La Superintendencia de Banco sólo puede controlar aproximadamente a un 25%; el 75% restante corresponde a las dos más grandes agencias internacionales: Money Express y Western Union y a agencias más pequeñas formales e informales y a lo que el migrante trae “en su bolsillo” o encarga a un amigo, paisano o familiar que retorna al Perú.
- e. En el incremento de los ingresos de los aproximadamente 35% de hogares de migrantes que reciben las remesas (ver: Altamirano 2000b Pág. 90). Este ingreso casi en todos los casos es mayor a los otros.
- f. En el proceso de urbanización del interior del país y de Lima Metropolitana. Los familiares de los migrantes prefieren destinar el dinero a la compra de terrenos, construcción de casas o en la compra de casas hechas en las ciudades intermedias y en Lima Metropolitana en vez de invertirlos en sus propios pueblos rurales. Este es un efecto adverso al desarrollo de las áreas rurales que se ven privadas de los beneficios de estos ingresos, incrementando así las diferencias entre el campo y las ciudades.
- g. El migrante, en un gesto de agradecimiento a sus santos religiosos, se encarga de los gastos que se requieren para estas celebraciones. Estas ocasiones activan la economía del pueblo durante los días de la fiesta. Esta práctica es cada vez más frecuente en los pueblos de la sierra.

### **Efectos en la economía local.**

- En un estudio previo sobre pastores de ovejas peruanos en el Oeste de los EEUU de Norteamérica,<sup>9</sup> demostramos que las comunidades de donde procedían estos pastores (Sierra Central del Perú), han experimentado cambios económicos tanto a nivel comunal, como familiar. Desde 1971 hasta aproximadamente 1985, las remesas (Cada familia recibía un promedio de 400 dólares mensuales), eran invertidos en las mejoras agropecuarias, las celebraciones religiosas o en la construcción de casas nuevas en la zona urbana. A partir de 1985 las remesas empiezan a tener otros fines, se dirigen a satisfacer la canasta familiar, a la compra de productos suntuarios, y de terrenos en la ciudad de Huancayo o en la educación de los hijos.

- En las comunidades rurales y las vecindades urbanas de donde proceden los emigrantes, la emigración al exterior, se está convirtiendo en una alternativa muy atractiva. Los ingresos provenientes de las remesas están variando los hábitos de consumo; estos hábitos se dirigen a incrementar la demanda por artículos que ellos no los producen y se originan en el mercado externo.

Una familia que tiene a uno o más miembros trabajando en el exterior se diferencia de otra que no los tiene porque sus ingresos son mayores; consecuentemente, se incrementa la diferenciación económica y social por dos razones: primero, la liberación de la economía y del mercado facilita el mayor consumo de productos industriales que se expanden desde las ciudades intermedias hacia las pequeñas y finalmente hacia las áreas rurales estimulando la compra de productos urbanos; segundo, debido a los cambios en los hábitos de consumo de la población rural, los productos del mercado son preferidos a sus propios productos. Esto se explica en parte debido a que el ingreso por venta de productos agropecuarios no se incrementa en épocas de inflación.

En algunas comunidades de la sierra central, los migrantes envían 1.500 dólares anuales<sup>10</sup> para mantener su membresía a su comunidad. Este dinero constituye un ingreso adicional para la comunidad.

---

Virgen de la Candelaria, patrona del distrito de Ocobamba en Apruímac (lugar donde naci); para la ocasión retornaron 2 ocobambinos; uno, del Japón y el otro de los EEUU de Norteamérica para pasar el cargo. Cada uno de ellos gastó alrededor de 15,000 dólares en la fiesta.

9 Ver "Pastores Indígenas en el Oeste Norteamericano" en: *América Indígena*, Volumen I, número 3, 1991.

10 Este es el caso de varias comunidades de la cuenca del Alto Cunas (Valle del Mantaro), en particular de Usibambaq a donde alrededor de 150 comuneros-migrantes envían esa cantidad.



### b. Efectos en la unidad doméstica.

Como en el caso de las remesas a las comunidades campesinas y a las vecindades urbanas, existen dos tipos de remesas para la familia del migrante que ha quedado en el Perú: primero, la monetaria; y segundo, la no monetaria.

La monetaria: El mayor ingreso para las familias que han quedado en las comunidades campesinas, proviene de las remesas monetarias. Estas varían de una familia a otra. El monto anual en general supera a los provenientes de la venta de los productos agropecuarios, artesanías, trabajo asalariado o algún otro ingreso que proviene de actividades locales no agropecuarias. De igual manera, ocurre en las vecindades urbanas en donde las remesas económicas superan al ingreso por concepto de ocupaciones urbanas del padre, del trabajo femenino y de los niños.

De acuerdo a un estudio que realizamos en 1995 en Lima, que mostramos en el cuadro N° 4 observamos la distribución de los porcentajes de los destinos que se le dan a las remesas en una vecindad urbana.<sup>11</sup>

CUADRO N° 4  
DESTINO DE LAS REMESAS EN PORCENTAJES

TIPO FAMILIAR	ALIMENTACIÓN Y VIVIENDA	AHORROS	EDUCACIÓN	INV. PRODUCTOS	COMP. ART. Suntuario
FAM. A	5	30	20	30	25
FAM. B	35	10	30	10	25
FAM. C	15	10	30	25	30

Definimos como familia A a miembros de la clase media; familia B, miembros de la clase media-baja; y C, a miembros de la clase media-baja y baja. Aquí no se incluye a los pobres porque éstos no tienen familiares en el exterior.

### 3. Contribuciones netas de la migración transnacional.

Además de las remesas y la fuga del capital humano a los que hemos hecho referencia y que representan los mayores costos y beneficios econó-

11 Ver: "Los Peruanos en el Exterior y sus Remesas", en: *Análisis Laboral*, febrero de 1995, pp. 9-10. Lima.

micos más importantes, la migración internacional y particularmente la migración de peruanos al exterior, está produciendo los siguientes costos y beneficios para el Perú, para los países de destino y para el migrante mismo.

a) Para el Perú: **Costos**

- *El afectivo familiar.* En un país como el nuestro, todavía caracterizado por la unidad familiar el costo afectivo-familiar es relativamente alto. Este es mayor entre los padres del emigrante; la separación representa para estos últimos un estado de soledad, más aún cuando el emigrante no cuenta con familiares o paisanos en el nuevo país.
- *El costo político.* Se refiere a asociar la emigración con la inestabilidad política y económica, componente importante en la formación de la imagen del Perú en el exterior y entre aquellos que desean invertir o hacer turismo en el Perú.

*Beneficios.*

- En relación a la globalización de la cultura peruana, los migrantes contribuyen a que la música, las danzas, el arte culinario y los productos peruanos formen parte de la cultura popular del país receptor. Nunca antes “El cóndor pasa”, el “Pío Pío” y los valeses de Chabuca Granda, el cebiche y el pisco sour han tenido la difusión de la que gozan actualmente.
- La migración-inversión fomentada desde el gobierno, todavía no ha tenido el impacto esperado. Los migrantes peruanos tienen como uno de sus objetivos personales las inversiones en el campo del turismo en el Perú. En algunos casos se han hecho inversiones en hotelería.
- El retorno de migrantes calificados, todavía no es notorio. Algunos de los que han retornado, en estos últimos años no han podido plasmar sus experiencias por la recesión económica, otros están en proceso de hacer el mejor uso de sus experiencias laborales principalmente en el campo técnico, médico y en las ciencias sociales.

**b. Para los países receptores**

*Costos:*

- El uso de los servicios, se refiere a la educación y la salud. La ley, en la mayoría de los países de destino, promueve que cada niño,

incluyendo de los migrantes, incluso si estos tuvieran el status jurídico de ilegales, tienen derecho a la educación formal. El costo de la educación lo asume el Estado. Con frecuencia los padres de niños en los países de destino se quejan de la calidad de la educación, que de acuerdo a ellos, es deficitaria, en parte, por la presencia de niños, cuyos padres son migrantes peruanos. De igual manera, el costo de la medicina social y de los hospitales públicos es asumido por los estados. En los últimos años los parques públicos de las ciudades como Madrid, Barcelona, Milán, Roma, New York, Buenos Aires, etc. han sido “invadidos” por peruanos convirtiéndose éstos en campos deportivos y de festivales sociales.

- Las políticas migratorias de los últimos años han mostrado mayor control a la inmigración a las deportaciones, detenciones, respuestas xenofóbicas y en algunos casos racistas contra los peruanos. Estos hechos han sido denunciados por organizaciones humanitarias que tratan de mostrar a la sociedad y al gobierno como intolerantes, políticamente menos liberales y más conservadores.
- El costo demográfico, se refiere a considerar que en particular, los países de la unión europea no están preparados en su infraestructura social para recibir más población; además se considera a Europa del Oeste como una región con una alta densidad demográfica (450 millones de habitantes en un territorio del tamaño de Argentina).

*Beneficios:* Además de las transferencias monetarias a las que hemos hecho referencia, están: la mano de obra barata y relativamente abundante; el trabajo especializado; y, el multiculturalismo.

- La mano de obra barata y abundante, es resultado directo de la inmigración en particular de trabajadores manuales. Los empleadores pueden reducir sus costos de producción, con los trabajos de la población ilegal, porque éstos realizan trabajos por salarios menores a los que realizan los trabajadores legales. Este mismo criterio se aplica a miles de empleadas domésticas que laboran en hogares de clase media en los países de mayor inmigración peruana.
- El trabajo especializado para el sector de construcciones, en los organismos privados y públicos, son otros aportes de los migrantes. Estudiantes que han realizado programas de especialización o de post-grado en campos de las ciencias sociales, en la tecnolo-

gía y en las ciencias biológicas, también están cubriendo algunas ausencias en el mercado laboral.

- La incorporación de valores culturales, aporte de los peruanos consistentes en la música, la comida, las danzas, en la ética del trabajo, etc., son nuevos aportes que enriquecen la ya existente cultura urbana. Esta cultura se hace más variada y se enriquece mostrando así la relativa tolerancia de la cultura urbana en los países de destino, haciéndolas más multiculturales y pluriétnicas. Esta concepción necesariamente no es aceptada por algunos conacionales miembros de la sociedad de recepción que ven esta nueva situación, no como un enriquecimiento cultural, sino como una “contaminación”.

### c. Para el propio migrante

*Costos:* Entre los más importantes están la explotación laboral, la crisis de identidad y el afectivo personal y familiar.

- Sobre la oferta laboral, consecuencia de la relativamente masiva emigración de peruanos, produce una explotación laboral, en particular entre los ilegales o los que tienen orígenes rurales. Esto es más notorio entre los varones que desarrollan trabajos manuales con riesgo de accidentes, de salud y soportan las temperaturas cambiantes. La urgencia de ahorrar más y ganar más para pagar las deudas, para su propia manutención o el envío de remesas pueden conducir a una explotación laboral por parte del empleador.
- La crisis de identidad se hace más evidente en los inmigrantes de origen rural con poca experiencia urbana. Estas crisis pueden prolongarse a lo largo de la vida y causar desórdenes en el comportamiento y en las relaciones con los no peruanos. El deseo del retorno o llamado por los psiquiatras “síndrome del eterno retorno” es una de las consecuencias. Algunos inmigrantes han retornado al Perú como consecuencia de las crisis de identidad, aunque la tendencia es a quedarse.

La crisis de identidad puede ser producida por la razón afectivo-personal y familiar; más aún cuando el inmigrante dejó los hijos, la esposa, y los padres, como ocurre con muchos de ellos. El abaratamiento en los medios de comunicación (teléfono y correo electrónico) alivia parcialmente este costo. Existen casos de ma-

trimonios que se han desintegrado, los hijos quedaron desamparados. Este costo es mayor entre los varones porque tienen pocas probabilidades de formar otro hogar; en cambio la mujer tiene mayores posibilidades de matrimonio con un europeo o americano.

*Beneficios:*

- Experiencia laboral y el salario, la incorporación al trabajo, sea manual, intelectual o profesional, es un capital acumulado y puede ser para muchos el más importante. En general, los peruanos empiezan con trabajos manuales de menos prestigio, mayor peligro y menor salario; luego con el tiempo, se mueven a otras ocupaciones mejores, dependiendo de sus habilidades.

El salario también es menor al principio, luego en el tiempo mejora de acuerdo a la movilidad ocupacional. Comparativamente al salario por el mismo tipo de ocupación es mayor que en el Perú. Ejemplo una empleada doméstica puede ganar hasta US\$ 700.00 mensuales, mientras en el Perú tiene un ingreso promedio de 100 dólares.

- La necesaria interacción con la sociedad y cultura del país de destino hace que el migrante peruano acceda a un mundo más globalizado tecnológicamente, en los medios de comunicación, en la economía y en los valores culturales. Este proceso se aprende a través de la adaptación cultural, proceso lento, pero seguro que a la larga es un capital que le servirá para conectarse mejor en comparación a aquellos que no han emigrado. Este proceso cambia su visión, sus imaginarios y su percepción comparativa sobre otras culturas.
- En el imaginario convencional peruano, aquel que ha estado fuera del país, en un país tecnológica y económicamente más desarrollado, está mejor valorado. Es el triunfador, es el que tiene mejores ingresos y es al que debe emularse; así se convierte en un ejemplo. Cuando éste o éstos retornan al Perú, inmediatamente experimentan una movilidad social. Por ejemplo de haber sido de la clase media-baja urbana, cuando retornan sube a la clase media. Se le concede mayor prestigio y poder cuando retorna. Este poder económico y social, lo convierte en el “rico” de la familia, en el protector; muchas familias pueden verlo como un ejemplo a ser seguido.

En resumen, la necesidad de tener más ingresos hace que el inmigrante soporte los costos a los que hemos hecho referencia. Consecuentemente, una razón determinante de la emigración laboral es el beneficio económico. Los países de destino se benefician de la contribución laboral, el migrante se beneficia del mayor ingreso, y la familia que quedó en el Perú, también se beneficia de las remesas.

En conclusión, la migración internacional, ya no debe ser tratada como un proceso que no beneficia a los países de recepción, sino como un proceso que contribuye a sus economías, pero que al mismo tiempo beneficia al país de origen y a los familiares de los migrantes. Sin embargo, aún persisten los grandes obstáculos legales, raciales y sociales en los países de destino.

Las evidencias nos muestran que las migraciones, además de tener costos y beneficios permiten y permitirán una nueva coexistencia humana entre los países emisores y receptores. Es parte del proceso de globalización del empleo, de las culturas y de las razas. Este proceso es reciente y como tal todavía no está consolidado, está en una etapa de ajuste; todavía produce reacciones adversas, pero en el tiempo será una de las fuentes para una coexistencia más democrática. Esto dependerá de las nuevas relaciones diplomáticas, del volumen de las inmigraciones y de la capacidad de entendimiento entre las culturas de los migrantes y las culturas urbanas de los países receptores. Finalmente dependerá del desarrollo socioeconómico y político de los países emisores. Definitivamente, la migración internacional es el mejor termómetro para medir cual es el nivel de estabilidad política y económica de los países emisores porque a mayor inestabilidad corresponderá mayor emigración.

## **Fuentes de información**

Altamirano, T.:

- 2001 Emigración de Profesionales y Personal Calificado de América Latina a los EEUU de Norteamérica y Europa: El caso Peruano. Memoria de la XIV Asamblea General de la Unión de Ciudades de América (UDUAL). Editorial Universitaria. Universidad San Carlos de Guatemala. Octubre 2001.
- 2000a Liderazgo y Organizaciones de los Peruanos en el Exterior. Fondo Editorial PUCP y PromPerú.

- 2000b Liderazgo y Organizaciones de Provincianos en Lima Metropolitana. Fondo Editorial PUCP y PromPerù.
- 1999 Los Peruanos en el Exterior y su Revinculación: *Revista de la Academia Diplomática del Perú*. Lima, Perú.
- 1998 “Peruvian Shepherds in North American West”: *Revista Latinoamericana*. Universidad de Lund Suecia.
- 1997 Migrants and Regional Identities and Latin American Cities. (Edit). Volumen 13, SLA and AAA. Washington.
- 1996 *Migración: El Fenómeno del Siglo*. Fondo Editorial de la PUCP.
- 1992 *Éxodo: Peruanos en el Exterior*. Fondo Editorial PUCP.
- 1990 Los que se fueron: Peruanos en los Estados Unidos. Fondo Editorial PUCP.

Fondo de Población de las Naciones Unidas, Estado de Población.

Jurado Nacional de Elecciones:

- 1999 *Relación de Peruanos Registrados en el Exterior*. Lima, Perú.

Organización Internacional para las Migraciones:

- 1993 *Informe Anual de Actividades. Oficina de Lima Perú*
- 1997 *Anuario Estadístico, Entradas y Salidas internacionales. Perú*
- 2000 OIM World Migration Report, 2000 Ginebra, United Nations.

Portes, Alejandro y J. Guernizo:

- 1990 Tropical Capitalists: US Bound Immigration and Small Enterprise Development in the Dominican Republic. FLACSO. John Hopkins University.

Stalker, Peter:

- 1993 *The Work of Strangers: A Survey of International Labour Migration*. ILO Ginebra.

# **En busca de un compromiso equitativo para los trabajadores migrantes en la economía globalizada**

## **Resumen<sup>1</sup>**

**Organización Internacional del Trabajo**

### **Panorama.**

Cada año millones de hombres y mujeres dejan sus hogares y cruzan las fronteras de sus países en busca de más seguridad humana para ellos y sus familias. La mayoría emigran motivados por la búsqueda de salarios más elevados y mejores oportunidades, pero algunos se ven obligados a emigrar a causa del hambre, desastres naturales, conflictos violentos o persecuciones. Los movimientos transfronterizos de personas han ido en aumento en los últimos decenios, de ahí que en 2000 hubiera 175 millones de migrantes internacionales, cifra que equivale al número de habitantes del quinto país más poblado del mundo. De entre ellos, 86 millones eran trabajadores migrantes. A los movimientos tradicionales de Sur a Norte se añade la creciente inmigración en los países en desarrollo.

Los patrones actuales de emigración están estrechamente vinculados con aspectos de la globalización, como la facilitación y el abaratamiento de los viajes y el mejor conocimiento de la forma de vida en los países ricos, que se difunde a través de los medios de comunicación e información. La diferencia de ingresos cada vez mayor entre los países ricos y los países pobres del mundo también sirve de incentivo para buscar oportunidades económicas en otras partes. Esos factores, combinados con el envejecimiento de la población en muchos países desarrollados, se traducen en un aumento probable de la migración.

Históricamente, la inmigración ha sido económicamente beneficiosa tanto para los países receptores como para los propios migrantes. Muchos de los

---

1 En su 283ª reunión, celebrada en marzo de 2002, el Consejo de Administración de la OIT decidió incluir en el orden del día de la 92ª reunión (2004) de la Conferencia Internacional del Trabajo una discusión general sobre los trabajadores migrantes basada en un "enfoque integrado" en el que se aborden las siguientes cuestiones: la migración internacional de mano de obra en la era de la globalización; las políticas y estructuras para una migración por razones de empleo ordenada; y mejoras en la protección de los trabajadores migrantes a través de la elaboración de normas. El presente informe es el resumen de un documento preparado por la Oficina para la discusión de la CIT.



temores acerca del impacto de la inmigración en las economías desarrolladas son infundados o exagerados. Por ejemplo, no hay pruebas de que la inmigración reduzca significativamente los salarios o haga aumentar el desempleo. El panorama económico es menos preciso cuando se trata de los países que los migrantes han dejado. Entre las ventajas, cabe citar las remesas de dinero de los migrantes, la reducción del desempleo, la disminución de la presión de la población y los conocimientos que aportan los migrantes que regresan a sus países de origen. Entre los inconvenientes, cabe señalar que la emigración suele conllevar la pérdida de trabajadores calificados y de jóvenes dinámicos. Asimismo, reduce la producción y las rentas públicas del país. Sin embargo, los responsables de formular las políticas en la mayoría de los países en desarrollo tienden a calificar de positivo el balance.

### *Motivos de preocupación*

Existen, no obstante, considerables motivos de preocupación por el modo en que se está extendiendo la migración. El aumento de la migración clandestina, que comprende la trata de personas, es una amenaza para los derechos humanos y plantea nuevos problemas a los gobiernos y a la comunidad internacional. Un número cada vez mayor de migrantes vive en situaciones de vulnerabilidad, principalmente por su situación irregular o por el tipo de trabajo que realizan, y muchos viven situaciones de discriminación. Los trastornos sociales que produce la migración tanto en los países de origen como en los países receptores pueden ser de gran magnitud y desestabilizadores. Surgen problemas relativos a la integración de personas de distinta cultura, antecedentes y raza. El aumento de movimientos políticos extremistas que defienden el racismo y la xenofobia es un problema preocupante.

Entretanto, los sistemas para controlar la migración están deshilvanados y, en muchos casos, no funcionan. Tradicionalmente, los países cooperaban en las cuestiones relacionadas con la migración a través de acuerdos bilaterales, medida que la OIT fomenta. No obstante, dichos acuerdos bilaterales tienen un alcance limitado, habida cuenta de los diversos orígenes de los flujos migratorios hoy en día. Además, si bien existen numerosas normas internacionales destinadas a proteger los derechos de los migrantes, éstas no se aplican adecuadamente.

Como demuestran las medidas regionales adoptadas para trabajar conjuntamente en la esfera de la migración, controlar los flujos migratorios y proteger los derechos de los migrantes entraña una cooperación multilateral, lo que también puede contribuir a reforzar los beneficios de la migración

y a reducir las repercusiones negativas. Es necesario buscar apoyo para las políticas nacionales e internacionales que contribuyan a velar por que la migración actúe como fuerza impulsora del crecimiento y el desarrollo, y no la explotación y la violación de los derechos humanos. Tales políticas deben ser coherentes y deben reconocerse los intercambios. Si se espera que el apoyo a esas políticas sea amplio, debe contarse con la participación de numerosos grupos, instituciones y partes interesadas. Los interlocutores sociales son especialmente importantes a ese respecto.

La OIT puede tener una función en ese proceso por medio de la promoción de normas internacionales, la facilitación de datos y análisis de las cuestiones complejas relacionadas con la migración contemporánea, el ofrecimiento de una plataforma de debate y el fomento de la participación de los interlocutores sociales. Además, las respuestas a la Encuesta sobre migraciones laborales internacionales para preparar el presente informe muestran que los mandantes de la OIT solicitan el asesoramiento en política y cooperación técnica en relación con la migración laboral. Después de debatir el presente informe, la Conferencia Internacional del Trabajo tal vez desee proponer un plan de acción que movilice a todos los mandantes de la OIT, incluya a otras organizaciones y perfeccione el trabajo existente de la OIT, además del que realiza con otros organismos internacionales. La creación de un foro internacional sobre migración laboral podría formar parte de ese proceso.

### **Tendencias de la migración laboral.**

Se calcula que en la actualidad existen más de 86 millones de trabajadores migrantes en el mundo, 34 de los cuales se encuentran en regiones en desarrollo. Si se tienen en cuenta las personas económicamente inactivas, en 2000 había unos 175 millones de personas que residían fuera de su país de nacimiento o ciudadanía, lo que equivale a un tres por ciento de la población. En el período de 1985-1995, el número de migrantes aumentó a un ritmo de 6 millones por año, un índice de crecimiento mayor que el de la población mundial. Sin embargo, el comercio internacional ha aumentado a un ritmo que duplica el índice de crecimiento del PIB mundial, mientras que las corrientes de inversiones a lo largo del decenio de 1990 vieron aumentar en más de ocho veces el volumen registrado en el decenio de 1980.

Al mismo tiempo, las migraciones no se producen siempre entre regiones con niveles de ingresos distintos. Casi la mitad de los migrantes sobre los que existen datos van de un país en desarrollo a otro, y en varios continentes se producen movimientos importantes de trabajadores entre países vecinos.

En la actualidad la mano de obra migrante comprende a los trabajadores no calificados, a los profesionales y a los directivos. Aunque los flujos migratorios siguen produciéndose en su mayor parte debido a personas que se desplazan para ocupar puestos de trabajo no calificados que los trabajadores autóctonos han dejado vacantes, los patrones no son uniformes. En diversos países de la OCDE, por ejemplo, entre 1995 y 2000 la llegada de inmigrantes con un elevado nivel de formación dejó atrás a la de los trabajadores no calificados.

En los últimos años, más mujeres han emigrado solas, lo que les convirtió en la principal fuente de ingresos de sus familias. El envejecimiento de las poblaciones de los países desarrollados ha provocado un aumento de la demanda de trabajadoras de los servicios de salud, mientras que la prosperidad creciente en algunos países en desarrollo ha creado puestos de empleo para los trabajadores nacionales. Además, la participación femenina en la mano de obra ha aumentado notablemente y las mujeres representan la mayoría de los trabajadores en muchas industrias y servicios que requieren mucha mano de obra.

#### *¿Por qué se producen las migraciones?*

Los motivos por los que se producen las migraciones son variados y complejos, y puede que las explicaciones generales no se apliquen a los casos individuales. La pobreza, las guerras, el hambre y la represión desempeñan un papel importante pero otros motivos también destacables son: las presiones de la población sobre recursos naturales escasos; la diferencia creciente de salarios o ingresos entre los países ricos y los países pobres; el rápido envejecimiento y la falta de trabajo en muchos países; la aceleración de la urbanización; el rápido abaratamiento del costo de los viajes y las comunicaciones; el aumento de los vínculos entre países a través del comercio y el turismo; la denegación de los derechos humanos en algunos países; y la formación de redes establecidas por migrantes anteriores.

La migración refleja, en parte, el hecho de que para muchos de los países y personas más pobres del mundo los beneficios económicos procedentes de la integración progresiva de la economía mundial todavía deben materializarse. A pesar del progreso realizado en los países en desarrollo más poblados, a saber, China y la India, la diferencia de ingresos per cápita entre los países ricos y los países pobres sigue siendo importante y continúa creciendo. Como ha señalado el Director General de la OIT, si observamos la economía mundial desde el punto de vista de las personas, el fracaso estructural más importante es la incapacidad de crear suficientes puestos de trabajo allí donde residen esas personas.

En la actualidad un aspecto importante de la migración es la “situación irregular” de los trabajadores. El término abarca diversas situaciones, que van desde quienes llegan a un país sin documentación válida hasta quienes ingresan con un visado de turista o permanecen en el país una vez caducado su visado. La información obtenida de los programas de regularización y de otras fuentes indica que entre el 10 y el 15 por ciento de los migrantes son irregulares. Tanto los países desarrollados como los países en desarrollo tienen trabajadores migrantes irregulares.

El alcance de los flujos de migración irregular es un signo que pone de relieve que la demanda de trabajadores migrantes regulares no satisface la oferta de trabajo, puesto que existen migrantes que colman la brecha que existe entre los programas políticos y las realidades económicas. Para cruzar grandes distancias, los migrantes irregulares contratan a menudo servicios de traficantes, que pueden cobrar dos o trescientos dólares por cruzar la frontera de un país o unos 30.000 dólares por el transporte desde Asia oriental hasta América del Norte o Europa.

#### *En busca de un trabajo decente*

El crecimiento de la migración parece que va a continuar por diversos motivos. Además de las grandes diferencias económicas que ya se han mencionado, en muchos países en desarrollo existe un déficit de trabajo decente, que se caracteriza por la pérdida de puestos de trabajo o la falta de creación de empleo. En numerosos casos, la situación se ha visto agravada por un mercado más libre, que ha debilitado la agricultura y las industrias nacionales al mismo tiempo que los programas de ajuste estructural han restringido los gastos públicos destinados a paliar el desempleo resultante. El empeoramiento de la difícil situación que viven los agricultores en muchos países en desarrollo está fomentando el desplazamiento a los centros urbanos, y algunas de esas personas que abandonan las zonas rurales pueden encontrar más atractivos en el extranjero, especialmente si no existen suficientes oportunidades en las cada vez más pobladas ciudades de su propio país.

Al mismo tiempo, la población de las regiones menos desarrolladas crece casi seis veces más rápidamente que la de los países desarrollados, y se prevén diferencias similares hasta mediados de siglo. Y aunque las poblaciones envejecen en muchas partes del mundo, el proceso es mucho más drástico en Europa y en el Japón. Habida cuenta de los índices de fecundidad actuales, la inmigración en algunos países europeos tendría que triplicarse para que la población se mantuviera a los mismos niveles que estaba en 1995.

Los patrones actuales de migración, que principalmente son reflejo de iniciativas individuales o familiares, contrastan notablemente con los de los decenios de 1950 y 1960, cuando una parte importante de la migración se produjo bajo los auspicios de acuerdos bilaterales entre gobiernos, que incluían programas nacionales destinados a atraer inmigrantes, y con una participación activa del Estado en la organización y una estrecha supervisión de la contratación, el empleo y el regreso al país de origen. Hacia mediados del decenio de 1970 el sistema de acuerdos bilaterales entró en desuso, puesto que la demanda de trabajadores migrantes había disminuido tras la crisis del petróleo y la recesión mundial. Hoy en día, la mayoría de las políticas de migración laboral son unilaterales, con países de destino que dan a conocer programas de admisión de inmigrantes sin buscar la concertación de ningún acuerdo con los países de envío. Eso significa que estos países también están obligados a actuar unilateralmente para intentar controlar el proceso de emigración. En algunos países asiáticos, incluidos Indonesia, Filipinas y Sri Lanka, la contratación de ciudadanos nacionales para trabajar en países extranjeros se regula y supervisa minuciosamente.

La acción multilateral se ha centrado principalmente en la creación de normas internacionales. La OIT adoptó dos convenios, a saber, el Convenio sobre los trabajadores migrantes (1949), núm. 97 y el Convenio sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias), (1975), núm. 143, y en 1990 la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó una nueva Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, que entró en vigor en 2003. En diciembre de 2003 se creó una Comisión Mundial sobre la Migración y la migración se incluyó en el trabajo de la Comisión sobre Seguridad Humana y en la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización creada por la OIT. También se mantienen consultas periódicas entre los organismos internacionales relacionados con la migración.

### **La migración y sus consecuencias.**

La migración es una parte, o un aspecto, del desarrollo económico, que puede tener repercusiones tanto positivas como negativas para los países de envío y de acogida. Un estudio de la situación indica que según el éxito que tengan los países para conseguir políticas de ajuste se logrará que la migración sea una propuesta beneficiosa para todos.

#### *Repercusiones en los países de origen*

La emigración puede contribuir a aliviar la presión demográfica y laboral en los países de origen, aunque las repercusiones suelen ser modestas porque

las personas que emigran no representan una gran proporción de la población total. De hecho, algunos de los países que cuentan con altas tasas de migración neta son también los que tienen problemas de desempleo de difícil solución.

Las remesas de los migrantes tienen consecuencias mucho más importantes. Un estudio del Banco Mundial, *Flujos mundiales de financiamiento para el desarrollo 2003*, mostró que las corrientes de remesas eran la segunda fuente más importante de financiación externa en los países en desarrollo después de la inversión extranjera directa. Las remesas también parecen ser menos volátiles que los flujos de capital. Dado que las remesas van directamente a hogares con muchas necesidades de consumo, éstos tienen múltiples efectos en la economía de un país.

Además de esas contribuciones financieras directas, la migración se traduce en la formación de comunidades transnacionales que reafirman el desarrollo económico. Las comunidades de migrantes en el extranjero, así como los migrantes que regresan a sus países, se convierten en conductos para nuevas ideas e inversiones. Así, 55 millones de chinos en el extranjero han invertido aproximadamente 60.000 millones de dólares en China. Los migrantes que regresan a su país vuelven con ganancias y conocimientos. Los gobiernos de los países de origen están cada vez más interesados en el valor potencial de las comunidades transnacionales, mientras que los propios migrantes forman asociaciones y redes en el extranjero. Un ejemplo es la Unión Africana, que ha invitado a la diáspora de África a participar activamente en el desarrollo de la región y a enmendar la carta de la organización a dicho efecto.

La emigración de personas calificadas, conocida habitualmente como fuga de cerebros, que ha ido en aumento desde principios del decenio de 1990, tiene especial importancia. El impacto de la fuga de cerebros en los países de origen varía según el nivel de desarrollo, el tipo de sectores implicados, el modo de financiar la educación y el carácter temporal, permanente o circular de la migración.

La fuga de cerebros puede provocar círculos viciosos que ralentizan el desarrollo. Por ejemplo, la emigración de enfermeros y médicos africanos lleva a un empobrecimiento de la salud en un momento en que resultan más necesarios para prestar servicios sanitarios debido al SIDA y a las enfermedades relacionadas con la inmunización. La capacidad de desarrollo industrial y académico también puede verse afectada. Según ciertas estimaciones, existen por lo menos 400.000 científicos e ingenieros procedentes de países en desarrollo que trabajan en la investigación y el desarrollo en países industrializados, frente a casi 1,4 millones que todavía se encuentran en el país de

origen. Además, las empresas que financian la capacitación pueden tener problemas para recuperar la inversión realizada si los trabajadores que van formando abandonan periódicamente el país.

Sin embargo, la salida de personas con formación también puede poner en juego fuerzas que contribuyen a fomentar el crecimiento económico. Los migrantes que regresan a sus países aportan experiencias laborales y conocimientos adquiridos en el extranjero. La promesa de que la migración permite obtener ingresos más altos puede fomentar más que de cualquier otra manera la inversión en la educación pública y privada. Además de las remesas, los expatriados pueden transmitir conocimientos, tecnología e inversiones a los países de origen. La emigración a gran escala de trabajadores del ámbito de las tecnologías de la información procedentes de Asia ha aportado diversos beneficios a los países de origen, como la transmisión de conocimientos, las disposiciones de acuerdos para el aprovisionamiento en fuentes externas y las corrientes de inversión.

Es difícil sacar conclusiones sólidas sobre las repercusiones de la emigración en la actividad económica general. Las relaciones entre la migración y el comercio, las exportaciones, los índices de crecimiento y los ingresos per cápita son complejas. Por ejemplo, las remesas pueden hacer aumentar el valor externo de la moneda de un país, haciendo que las exportaciones sean menos competitivas y aumentando la confianza en las importaciones. El aumento de la integración económica, especialmente a través de la eliminación de los obstáculos al comercio, puede reducir las presiones de la migración, como ha sido el caso en la Unión Europea. Por otra parte, en América del Norte, la primera consecuencia del TLCAN (Tratado de Libre Comercio de América del Norte) parece que ha implicado que más personas emigraran de México a los Estados Unidos. En la ecuación también aparecen claramente otros factores, como la proximidad geográfica, la migración interna y las transferencias presupuestarias.

Del mismo modo, no existen demasiadas pruebas positivas de que los países que reciben grandes cantidades de remesas registren un mejor comportamiento de su economía teniendo en cuenta el crecimiento anual de los ingresos per cápita. Sin embargo, los responsables de formular políticas en los países en desarrollo tienden a considerar que la emigración es económicamente beneficiosa, por lo menos a corto plazo, ya que produce beneficios a través de las remesas y otras conexiones que compensan las pérdidas de capital humano.

No obstante, la migración laboral conlleva costos sociales considerables en términos de familias y comunidades fracturadas. Además de las

dificultades a las que se enfrentan las familias monoparentales, la migración de las trabajadoras puede traducirse en que solamente uno de los padres críe a los hijos. Algunos de esos niños pueden terminar por abandonar la escuela y encontrarse en situaciones vulnerables de malos tratos y abandono. Algunas mujeres migrantes también deben enfrentarse a experiencias traumáticas, como abusos sexuales, violencia o rupturas familiares.

### *Consecuencias para los países receptores*

En los países receptores, la atención pública suele centrarse en los efectos sociales de la inmigración, más que en los económicos. Puede haber dificultades para adaptarse a personas de origen étnico distinto, que tal vez no compartan los mismos valores culturales. Muchas sociedades han controlado este proceso y algunos países, como el Canadá, se congratulan de que cada vez haya más diversidad. Las transformaciones sociales pueden producirse con mucha rapidez, ya que hoy en día existe una diversidad étnica mucho mayor en lugares que tan sólo hace un decenio no se consideraban países de inmigración. Sin embargo, las reacciones a la inmigración también pueden ser muy negativas, llegando hasta el racismo y la xenofobia, especialmente allí donde se considera que los migrantes quitan puestos de trabajo a los trabajadores autóctonos.

Los efectos económicos de la inmigración en los países receptores son principalmente beneficiosos, pues los recién llegados rejuvenecen las poblaciones y estimulan el crecimiento sin inflación. Después de la Segunda Guerra Mundial, los trabajadores inmigrantes contribuyeron al crecimiento sostenido de Europa durante 30 años aproximadamente. En Asia Oriental y Occidental, a partir del decenio de 1970 los trabajadores migrantes contribuyeron a transformar las ciudades en flamantes metrópolis casi de la noche a la mañana, mientras que en América del Norte, los inmigrantes del Canadá y de los Estados Unidos han renovado y dado un nuevo dinamismo a la población y a la economía durante generaciones.

Sin embargo, determinados grupos de trabajadores autóctonos pueden estar en situación de desventaja, en especial los menos calificados, entre los que se puede encontrar algunos de los migrantes anteriores. La repercusión general de la inmigración en los salarios y el empleo depende de las condiciones existentes del mercado de trabajo, del nivel de conocimientos de los trabajadores migrantes y de si su condición es de trabajadores temporeros o no.

Se suele considerar que la inmigración reduce los salarios de los trabajadores autóctonos que poseen conocimientos similares a los de los migrantes y, por ende, empeora la distribución de ingresos. Sin embargo, los estudios



realizados tanto en Europa Occidental como en los Estados Unidos indican que se han producido muy pocos cambios en los salarios debido a la inmigración, e incluso en algunos estudios se indica que los salarios de los trabajadores mejor calificados, de hecho, han aumentado en las épocas de mayor inmigración. En cuanto al empleo, no existe ninguna duda de que a veces las empresas contratan a trabajadores extranjeros en lugar de a trabajadores autóctonos. No obstante, eso no implica necesariamente un aumento del desempleo global. Si la inmigración contribuye a estimular la expansión económica, la creación de puestos de empleo puede reducir el desempleo de todos los trabajadores. Los estudios de la OCDE sobre la correlación entre el desempleo y la inmigración en una serie de países no llegaron a ninguna conclusión.

Otra preocupación económica viene del grado en que las arcas del Estado se ven afectadas por el gasto o la contribución de los inmigrantes, lo que depende en gran medida de la edad de los inmigrantes y de las características de los sistemas de bienestar y fiscales. Así, un estudio realizado en Alemania demuestra que una persona que emigra con 30 años realizará una contribución neta de 110.000 EUR a lo largo de su vida, mientras que un niño de menos de un año crea una carga neta en las finanzas públicas de 60.000 EUR a lo largo de su vida. En el Reino Unido, un estudio realizado por *British Home Office* estimó que en 1999/2000 los migrantes del Reino Unido realizaron una contribución de 31.200 millones de libras en concepto de impuestos al tiempo que gastaron 28.800 millones de libras en beneficios y servicios públicos. Como en la mayoría de los países, los inmigrantes de Alemania suelen estar en edad de trabajar y, por consiguiente, su contribución es probable que compense con creces los costos. En algunos países, no obstante, la dependencia de los inmigrantes en el bienestar es considerablemente mayor que la de los nativos, lo que da lugar a curvas en los beneficios que los nuevos inmigrantes pueden solicitar.

Es esencial que los cálculos económicos relacionados con la inmigración también tengan en cuenta la situación demográfica de los países receptores. Habida cuenta del envejecimiento de la población de Europa, existe una gran preocupación por mantener el nivel de vida y de seguridad social actuales. La OIT realizó un análisis en el que demostró que sin cambiar las políticas, los 15 países de la Unión Europea (antes de la ampliación) habrían necesitado un aumento neto de la población de unos 388 millones de personas en los siguientes 50 años para continuar manteniendo los sistemas de seguridad social y el nivel de vida actuales. Sin embargo, si se aumentara la edad de jubilación a los 65 años se reduciría el número de inmigrantes necesarios a unos 112 millones de

personas. Esas cifras indican que en las regiones en las que la población envejece la inmigración controlada es probable que sea un elemento para una adecuada combinación de medidas de política. Se tendrá que lograr un equilibrio entre la aceptación de un crecimiento económico inferior, la adaptación de la inmigración para la sustitución de trabajadores y el aumento del índice de participación de la mano de obra, incluida la inversión en el aumento de la productividad de los trabajadores de más edad.

Del mismo modo que las elecciones de política tendrán una función en el futuro nivel de inmigración en Europa, las decisiones gubernamentales también influyen en los resultados sociales de la migración. Unos niveles parecidos de inmigración han afectado a países distintos de diferentes maneras, según la historia, las políticas y la identidad nacional de un país. La aparición de guetos minoritarios, por ejemplo, no tiene por qué ser un resultado natural de la inmigración. Puede indicar que no se ha hecho suficiente hincapié en la integración, ni siquiera al elaborar programas bien intencionados para viviendas de bajo costo. El nivel de movilidad social de los inmigrantes también ha variado de un país a otro, a pesar de las similitudes entre los antecedentes económicos y educativos de los recién llegados y los de los trabajadores autóctonos. Eso indica que las políticas y las actitudes de los países receptores pueden desempeñar un papel importante para determinar cómo se desarrolla la inmigración.

### **Trabajadores migrantes: Condiciones y trato.**

Como se ha dicho hasta ahora, es probable que la migración internacional por razones de empleo aumente en el futuro, con beneficios potenciales para los países de origen y de destino, así como para los propios migrantes. Uno de los principales prerequisites para aprovechar esos beneficios consiste en garantizar unas condiciones de trabajo decente a los migrantes. A pesar de las experiencias positivas de muchos migrantes, un número inaceptablemente elevado de éstos se enfrenta a situaciones de abuso y explotación, a saber: trabajo forzoso, salarios bajos, malas condiciones de trabajo, falta de protección social, negación de la libertad de asociación y de los derechos de sindicación, discriminación y xenofobia, y exclusión social.

Existen diferencias en el trato y las condiciones laborales tanto entre los propios trabajadores migrantes como entre los trabajadores migrantes y los nacionales. Si bien algunas de esas diferencias pueden ser el resultado de la condición de la migración, el perfil de competencias, el tipo de trabajo y el sector del empleo, otras se deben a un trato diferenciado deliberado.

Los índices de desempleo, la seguridad en el empleo y los salarios

suelen ser distintos entre los trabajadores migrantes y los nacionales. Por ejemplo, los índices de desempleo de los hombres y las mujeres migrantes en los países de la OCDE alcanzaron un promedio de casi el doble de los índices registrados por los trabajadores no migrantes durante 2000-2001. En comparación con los trabajadores nacionales y la mayoría de los trabajadores migrantes permanentes, las condiciones de trabajo de los migrantes temporeros tienden a ser sumamente inestables. En la mayoría de los casos su condición excluye el acceso a la seguridad social y las prestaciones laborales. La precaria situación de los migrantes que se encuentran en situación irregular y de las personas que han sido víctimas de trata o tráfico es incluso más flagrante, y se ven expuestos con frecuencia a tratos y condiciones laborales desfavorables.

En el período de los acuerdos bilaterales en materia de migración laboral, los servicios públicos de empleo desempeñaron un papel importante en la contratación de migrantes y en la elaboración de contratos en los que se establecían los salarios y las condiciones de trabajo. Hoy en día, las agencias retribuidas de colocación privadas se ocupan cada vez más de los desplazamientos transfronterizos. Pueden llevar a cabo prácticas poco éticas y fomentar la migración irregular, planteando enormes dificultades a los migrantes. Algunas de esas agencias envían a trabajadores a puestos de trabajo inexistentes o les proporcionan información falsa. Muchas exigen honorarios excesivos por los servicios que prestan.

Muchos trabajadores migrantes tienen problemas jurídicos y prácticos para ejercer su derecho a organizarse y a constituir sindicatos. Aquellos que se encuentran en una situación irregular no suelen estar en condiciones de exigir ningún derecho. Numerosos migrantes tampoco cuentan con ningún tipo de protección jurídica frente a la discriminación. Según la Encuesta sobre migraciones laborales internacionales, casi la mitad de los países encuestados disponen de leyes nacionales que protegen a todos los trabajadores de la discriminación en el lugar de trabajo. En una tercera parte de los países, aproximadamente, ese derecho se aplica sólo a los trabajadores nacionales y a los trabajadores migrantes regulares. La propia investigación realizada por la OIT en una serie de países industrializados demostró que sistemáticamente se rechaza la contratación de candidatos jóvenes procedentes de minorías migrantes o étnicas para realizar trabajos semicalificados.

### *Sectores específicos*

Los trabajadores migrantes tienden a concentrarse en algunos sectores

de la economía que resultan menos atractivos para los trabajadores autóctonos. Algunos aspectos comunes de esos sectores son el trabajo de temporada, la producción a pequeña escala al final de cadenas globales altamente competitivas, la falta de tecnología y la rápida movilidad del personal de la empresa. Los sectores más destacados son la agricultura, la construcción, la industria manufacturera con alta densidad de mano de obra y los servicios. El empleo en esos sectores se realiza con algunos de los trabajadores migrantes más vulnerables, especialmente las trabajadoras domésticas, los trabajadores en situación irregular y las víctimas de la trata de personas.

El trabajo agrícola es muy peligroso y, de conformidad con las estimaciones de la OIT, cada año representa más de la mitad de los accidentes mortales producidos en el lugar de trabajo. En este sector existe un índice elevado de trabajo infantil, incluido el de los niños migrantes. Además, han disminuido los salarios y la protección de los puestos de trabajo para los agricultores contratados, en parte debido al aumento de la competencia global que enfrenta a los agricultores de los países en desarrollo con sus homólogos en los países desarrollados, que reciben importantes subvenciones. Durante el decenio de 1990 se tendió a utilizar contratistas para proporcionar trabajadores de temporada, lo que se tradujo en un deterioro de las condiciones de empleo tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo. Del mismo modo, el trabajo en la industria de la construcción se ha ido haciendo cada vez más temporal e inestable conforme las subcontrataciones y la privatización han ido sustituyendo a empleadores relativamente importantes que invertían en conocimientos y capacitación. La modificación de los patrones de empleo también se ha traducido en una disminución de las condiciones de seguridad y salud y en una reducción de la negociación colectiva y de las ofertas de capacitación. La industria de la construcción siempre se ha caracterizado por emplear a trabajadores migrantes procedentes de economías con bajos salarios.

Por otro lado, en la industria manufacturera la globalización ayuda a reducir las presiones sobre la migración, ya que la movilidad de capital internacional y la contratación externa promueven la aparición de fábricas en los países en desarrollo. Sin embargo, al mismo tiempo, en los países desarrollados han vuelto a aparecer las fábricas donde se explota a los trabajadores migrantes por poca remuneración. La trata de trabajadores y otras violaciones de los derechos humanos se asocian a estas fábricas clandestinas, que también representan una amenaza para la viabilidad de las empresas legales.

El crecimiento del sector de los servicios, que representa un 64% del producto interior bruto del mundo, ha ido a la par con un aumento de la

confianza en los trabajadores extranjeros, a los que se contrata en ámbitos que van desde la atención sanitaria hasta la hostelería, los servicios de comidas y el turismo. El trabajo clandestino y los trabajadores que se encuentran en situación irregular son frecuentes en esos sectores. Aunque las condiciones varían enormemente, los trabajadores domésticos pueden hacer frente a graves explotaciones y a situaciones que prácticamente llegan a la esclavitud y al trabajo forzoso. También existe la discriminación salarial por motivos de nacionalidad, más que por razones de experiencia.

### *Respuestas políticas*

Habida cuenta de los graves problemas a los que se enfrentan los trabajadores migrantes en los sectores mencionados, es importante fomentar políticas y métodos para mejorar el trato y las condiciones de trabajo. Así, se debe informar a los trabajadores sobre sus derechos, se debe ajustar la reglamentación de los contratistas encargados de la contratación de migrantes y se debe reforzar la cooperación entre los sindicatos, los empleadores, el gobierno y el público para hacer frente a los abusos. Algunos ejemplos de las medidas ya adoptadas son los centros de información creados conjuntamente por los sindicatos en los países de origen y en los países receptores y las campañas contra los talleres de explotación de trabajadores, que unen a grupos de consumidores, sindicatos, empleadores y el gobierno. Una forma de reglamentar a los contratistas de forma más eficaz sería a través de la responsabilidad conjunta y las leyes de confiscación, por las que los empleadores finales compartirían la responsabilidad con los contratistas para pagar los salarios y cumplir la legislación laboral. Otra opción es hacer que los minoristas participen en la campaña de lucha contra la explotación de los trabajadores migrantes.

Asimismo es necesario abordar la cuestión de la situación irregular de los migrantes, que aumenta sobremanera la vulnerabilidad de esos trabajadores. La Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas afirma que “cuando se contrata, transporta y emplea a trabajadores migratorios fuera de la ley, sus derechos humanos y libertades fundamentales corren mayores riesgos”. Una respuesta común a la migración irregular ha consistido en ejercer controles más severos para la deportación de trabajadores y en las fronteras, es decir, se han formulado más políticas en lugar de mejores políticas. Sin embargo, la experiencia demuestra que esa posición tiene una eficacia limitada. El Secretario General de las Naciones Unidas, Koffi Annan, afirma que pocos Estados, de existir alguno, han logrado hoy en día reducir el número de migrantes imponiendo tales controles. Las leyes de la oferta y la demanda son demasiado fuertes para frenar a los migrantes. Por

el contrario, hacen que los inmigrantes entren clandestinamente en el país, se queden más tiempo del que permiten sus visados o recurran a la única vía legal a la que todavía tienen acceso, a saber, el sistema de asilo. La alternativa, respaldada por los mandantes de la OIT, consiste en crear más oportunidades para la migración legal, como permitir que aquellas personas que ya se encuentran en el país puedan regularizar su situación.

Del mismo modo, las medidas para luchar contra la trata de personas han tendido a centrarse en el cumplimiento de la ley y el control. Si se espera que a largo plazo las estrategias sean más eficaces, es necesario combinar la tipificación de la trata como un delito independiente, con políticas exhaustivas sobre la migración como la creación de empleos productivos en los países de origen y el acceso a las vías legales de migración.

La integración de los migrantes en las sociedades de acogida también sirve para velar por la protección de los derechos fundamentales. Se trata de un reto difícil que está íntimamente vinculado a las cuestiones de la discriminación y las relaciones raciales con las que muchos países están lidiando actualmente. El éxito de la integración depende de la lucha contra el racismo y la xenofobia. También es necesario considerar cuestiones como la ciudadanía y las normas de inmigración. Por ejemplo, la migración temporal hace más difícil la integración. Los interlocutores sociales desempeñan un papel importante en esa esfera. A dicho efecto, la OIT ha desarrollado una metodología que facilita la integración en los lugares de trabajo.

### **Reglamentación y directrices internacionales**

La reglamentación y las directrices internacionales proporcionan los fundamentos básicos para las leyes, políticas y prácticas nacionales necesarias para tratar las cuestiones relativas a la migración. Existe una serie de normas e instrumentos al respecto que van desde medidas que tratan específicamente la migración hasta otras que abarcan asuntos conexos.

#### *Instrumentos de la OIT y de las Naciones Unidas*

Después de la Segunda Guerra Mundial y tras la crisis del petróleo de 1973, la OIT estableció normas específicamente relacionadas con los trabajadores migrantes. El Convenio sobre los trabajadores migrantes (1949), núm. 97 y su Recomendación correspondiente (núm. 86) se centran en las disposiciones aplicables a la contratación de trabajadores migrantes y a sus condiciones de trabajo. En 1975 los gobiernos estaban cada vez más preocupados por el desempleo y por el aumento de la migración irregular. Se pasó de facilitar la migración de los excedentes de mano de obra a controlar los flujos migratorios. Esa

situación se tradujo en la adopción de dos instrumentos nuevos en la OIT: el Convenio sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias) (1975), núm. 143 y la Recomendación correspondiente (núm. 151). Dichos instrumentos fueron la primera medida multilateral para tratar la migración irregular y propusieron sanciones para los traficantes. El Convenio núm. 143 reitera que los Estados Miembros tienen una obligación general de respetar los derechos humanos fundamentales de todos los trabajadores migrantes. Ambos convenios propugnan la igualdad de trato para los trabajadores migrantes si bien el Convenio núm. 143 también promueve la igualdad de oportunidades de los trabajadores migrantes regularizados. Los instrumentos de la OIT defienden la reglamentación bilateral de los flujos migratorios, incluida la elaboración de contratos modelo para gobernar la situación de los trabajadores migrantes. Cuarenta y dos países han ratificado el Convenio núm. 97 mientras que dieciocho han ratificado el Convenio núm. 143.

En 1998 la Comisión de Expertos en Aplicación de Convenios y Recomendaciones examinó detalladamente las disposiciones de la OIT en relación con los trabajadores migrantes y llegó a la conclusión de que el contexto internacional había cambiado, e identificó determinadas lagunas existentes en las normas. En cuanto a la evolución de las circunstancias, la CEACR mencionó la crisis del liderazgo estatal en el mundo del trabajo, el aumento del número de trabajadoras migrantes, la tendencia a la migración temporal, el aumento de la migración irregular y el desarrollo de nuevas formas de transporte. La CEACR también señaló que los convenios de la OIT carecían de disposiciones vinculantes que propugnarán el desarrollo de una política migratoria en la que participaran las organizaciones de empleadores y de trabajadores.

Además de esas medidas específicas, muchos de los demás instrumentos de la OIT contienen disposiciones pertinentes a los trabajadores migrantes. En virtud de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo y su seguimiento de 1998, todos los Estados Miembros de la OIT, aun cuando no hayan ratificado los convenios pertinentes, tienen un compromiso de respetar los cuatro principios relativos a los derechos fundamentales que son objeto de esos convenios, es decir: la libertad de asociación y el derecho de negociación colectiva, la eliminación del trabajo forzoso, la abolición del trabajo infantil y la igualdad de oportunidades y de trato. El último de esos principios es especialmente importante en el caso de los trabajadores migrantes. En principio todas las normas de trabajo se aplican a los trabajadores migrantes. De entre éstas, las normas de la OIT sobre seguridad social tienen el objetivo de velar por la igualdad de trato entre trabajadores nacionales y extranjeros.

En 1990 las Naciones Unidas adoptaron la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, que entró en vigor recientemente. Los instrumentos de la OIT y de las Naciones Unidas son parecidos en cuanto a su alcance, aunque las definiciones de “trabajador migrante” y de “familia” son algo más amplias en la Convención de las Naciones Unidas que en los instrumentos de la OIT. (La Convención de las Naciones Unidas también abarca a los trabajadores fronterizos y, en algunos casos, a los trabajadores migrantes por cuenta propia.) Al igual que las convenciones de las Naciones Unidas relativas a los derechos de la mujer, el niño y las víctimas del racismo, la Convención sobre los trabajadores migratorios intenta ampliar la protección de los derechos universales a los grupos vulnerables proporcionando un texto normativo explícito que se adapte a la legislación nacional.

Otros instrumentos pertinentes de las Naciones Unidas son la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (1979) y la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus dos protocolos, que versan sobre la trata de personas y el tráfico de migrantes.

### *Otras medidas*

La Organización Mundial del Comercio ha desarrollado un conjunto importante de disposiciones internacionales relacionadas con la migración, que incluyen los requisitos que los individuos deben cumplir para desplazarse y trabajar en el extranjero. Aunque representa sólo algo más del 1 por ciento del comercio mundial de servicios, la presencia de personas naturales (conocida como Modo 4) es una de las cuatro formas posibles de prestar servicios en virtud del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios que, sin embargo, sólo abarca la migración temporal.

La labor de los organismos regionales y subregionales incluye la gestión de los flujos migratorios internacionales. Por ejemplo, la Unión Europea dispone de una serie de medidas que abarcan la migración laboral. Otras asociaciones regionales de Sudamérica y África también han elaborado proyectos o han concertado acuerdos relacionados con la migración. Como se mencionó antes, muchos de los acuerdos bilaterales que anteriormente habían reglamentado la migración cayeron en desuso después del empeoramiento de la situación económica del decenio de 1970 y fueron sustituidos por acuerdos marco, memorandos de entendimiento y declaraciones de cooperación mucho más flexibles. Desde el decenio de 1990 se ha registrado un crecimiento renovado de los acuerdos bilaterales que tienen una amplia



gama de objetivos, entre los que se cuenta la limitación de la migración irregular. Algunos tratan cuestiones económicas y sociales más amplias mientras que otros se centran en cuestiones relacionadas con el trabajo agrícola de temporada.

### *Perfeccionamiento de marcos existentes*

Si bien el conjunto de normas de la OIT es rico y variado, algunas categorías de trabajadores migrantes no se benefician de la protección adecuada. Además, muchos Estados Miembros de la OIT no han ratificado alguno de los dos convenios que tratan específicamente de la migración. Mientras, las disposiciones internacionales existentes no abarcan plenamente el carácter evolutivo de la migración ni colman la brecha originada por el declive de los acuerdos bilaterales que regulan los flujos migratorios. Los convenios no prescriben que la elaboración de políticas migratorias se realice con la participación de los interlocutores sociales.

La presente discusión general está destinada a permitir que los mandantes encuentren formas de mejorar la coherencia, la pertinencia y las repercusiones de las actividades de la OIT relativas a los trabajadores migrantes. A fin de facilitar el debate, el informe enumera posibles opciones para adoptar medidas futuras, a saber, una campaña para promover la ratificación, complementada con asistencia técnica; la adopción de medidas complementarias, como protocolos o directrices; la elaboración de un nuevo instrumento que sirva de “motor de promoción” e incluya un mecanismo de seguimiento y asistencia técnica; la revisión de las normas existentes, y tal vez su fusión en un único convenio. Se podría combinar la campaña de ratificación con la promoción en curso de la Convención de las Naciones Unidas sobre la migración.

En la Encuesta sobre migraciones laborales internacionales se preguntó a los Estados Miembros su opinión sobre posibles medidas que la OIT podría adoptar en el futuro en relación con las normas sobre migración, pero se recibieron tan pocas respuestas que no se pudo identificar una tendencia general.

### **¿Qué lugar ocupa la OIT?**

El programa fundamental de la OIT relacionado con la migración laboral incluye cinco elementos principales:

1. La elaboración y supervisión de normas internacionales para proteger los derechos de los trabajadores migrantes, incluidos los derechos humanos fundamentales en el trabajo.

2. El control de la migración y las condiciones de los trabajadores migrantes.
3. El apoyo al desarrollo de políticas nacionales coherentes y a medidas sobre migración laboral, basadas en los principios de la OIT.
4. La asistencia a los Estados Miembros para mejorar sus capacidades de gestión de la migración, incluso a través de la creación de estructuras y mecanismos de consulta con los interlocutores sociales.
5. La promoción de la integración económica y social de los trabajadores migrantes.

Las actividades de la Oficina han evolucionado para reflejar ese programa y se agrupan en los siguientes temas principales:

- Creación de una base de conocimientos global relacionada con la migración laboral a través de la investigación y de la base de datos sobre migraciones laborales internacionales.
- Promoción y supervisión de las normas pertinentes de la OIT.
- Promoción y fortalecimiento del diálogo social sobre migración y cuestiones relativas a la integración.
- Cooperación técnica para ayudar a los gobiernos y a los interlocutores sociales a mejorar sus capacidades para formular políticas y ocuparse de la administración.
- Programas de medidas especiales para luchar contra la trata de personas y el trabajo forzoso de niños y adultos, proteger a los grupos de riesgo afectados por el VIH/SIDA y promover la integración y la no discriminación.
- Creación de un marco internacional para la cooperación en materia de migración.

La ejecución de ese programa se inspira en el trabajo actualmente en curso en la OIT. Las actividades de política de empleo de la OIT tratan de los factores que contribuyen a las presiones migratorias y a las condiciones de empleo de los trabajadores migrantes. El programa sobre normas y principios fundamentales en el trabajo es esencial para promover que en los controles de la migración se adopte un enfoque basado en los derechos. Las medidas destinadas a fomentar condiciones de trabajo mejores y más seguras y a extender las prestaciones de la seguridad social a más personas son

tanto o más pertinentes para los trabajadores migrantes como para los trabajadores nacionales. El mantenimiento y fortalecimiento del diálogo social tiene una importancia crucial en la formulación y en el apoyo de políticas migratorias sanas.

El principal cometido de MIGRANT, la unidad técnica de la OIT especializada en migración, es elaborar un programa integrado basado en ese conjunto de actividades. Se trata de un importante desafío, habida cuenta de los recursos limitados y del crecimiento acelerado de las exigencias para que la OIT participe en una amplia gama de cuestiones relacionadas con la migración.

En 2003, por ejemplo, la OIT trabajó para regularizar la situación de los trabajadores migrantes de Tailandia, armonizando políticas para apoyar el desplazamiento libre de la mano de obra en África oriental, e identificando y documentando las mejores prácticas para reducir la discriminación de los migrantes en Europa Occidental. El trabajo de la Oficina también consistió en mejorar la gestión de la contratación en lugares tan distintos como Nepal y Tanzania, asesorando sobre cómo inducir a los migrantes para que inviertan en sus comunidades de origen en México, evaluando las condiciones de los trabajadores migrantes del servicio doméstico de América Central y desarrollando estrategias para luchar contra la trata de mujeres jóvenes en numerosos Estados de la región de la CEI. Las respuestas a la Encuesta sobre migraciones laborales internacionales indicaron que los Estados Miembros solicitan más asistencia técnica y asesoramiento de política por parte de la OIT.

Las oficinas regionales y las oficinas sobre el terreno implementan una parte cada vez más importante del trabajo de la OIT sobre migración. Las actividades de la OIT han dado resultados que probablemente se traducirán en un mejoramiento de las condiciones para los migrantes en muchas partes del mundo. Por ejemplo, el proyecto de asistencia técnica de la OIT sobre gestión de la migración en Tailandia tuvo como resultado la firma de un memorando de entendimiento con Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Camboya en el que se defendía que los trabajadores migrantes debían percibir los mismos salarios y beneficios que los trabajadores nacionales. En la República de Corea existe una nueva legislación relacionada con la admisión temporal y el empleo de trabajadores extranjeros, basada en parte en el asesoramiento de la OIT. La había registrado algunos problemas con el sistema de formación anterior y asesoró al Ministerio de Trabajo sobre cuáles eran las mejores prácticas. En Bélgica, la investigación de la OIT en relación con la lucha contra la discriminación de los migrantes y los trabajadores de minorías étnicas sirvió para dar forma a la legislación que se adoptó en 2003 por la que entró en vigor la Directiva de la Unión Europea

sobre el racismo. Ese mismo año la OIT ayudó al Gobierno de Irlanda y a los interlocutores sociales a elaborar un plan de acción contra la discriminación y en favor de la integración.

El valor de esas actividades fue puesto de relieve más adelante por un gran número de Estados Miembros, que mostraron interés por recibir asistencia técnica en diversas esferas, que iban desde la formulación de políticas migratorias y legislación hasta la elaboración de estadísticas sobre migración. Estas actividades indican que se debe examinar si los recursos asignados al Programa de Migraciones Internacionales de la OIT tienen la cuantía adecuada.

### **La gestión de la migración.**

Los gobiernos que tratan de encontrar la manera de formular políticas migratorias deben sopesar un conjunto complejo de cuestiones e intereses que abarcan la economía, la política y la sociedad, entre las que destacan las cuestiones de diferencia e igualdad. Si bien las diferencias entre países fomentan la migración, la protección de los migrantes exige que se conceda el mismo trato a todos los trabajadores, independientemente de su nacionalidad.

A diferencia de otros aspectos de la globalización, como el aumento del comercio o de las inversiones, la migración de la mano de obra, incluso por períodos de corta duración, provoca importantes ajustes sociales y políticos, lo que puede afectar y repercutir en una serie de políticas económicas y sociales que van desde la educación hasta la salud, el bienestar social y el desarrollo internacional. Por ello es necesario ir más allá de los meros obstáculos e integrar las políticas migratorias en una corriente dominante de planificación.

La experiencia demuestra que raras veces se puede poner en marcha o detener la migración como respuesta a los ciclos económicos. Las políticas basadas en el supuesto de que se puede hacer entrar a migrantes cuando sean necesarios y después enviarlos de vuelta a sus países de origen están condenadas al fracaso. Como decía el escritor suizo Max Frisch: queríamos traer trabajadores pero vinieron seres humanos. Como seres sociales, los hombres y las mujeres tienen necesidades que van más allá del sustento físico. Además, las sociedades y economías de los países receptores se adaptan a su presencia y llegan a depender de sus servicios.

### *Necesidad de coherencia*

La falta de coherencia en las políticas suele reflejar las presiones conflictivas que se ejercen sobre los dirigentes políticos, preocupados por si pierden el apoyo de los mandantes principales. Una consecuencia es la con-

tradición entre las declaraciones políticas y lo que sucede sobre el terreno. Por ejemplo, un gobierno puede hacer hincapié en su rechazo a contratar a trabajadores extranjeros no calificados y en su decisión de terminar con la migración irregular, pero en la práctica puede estar subvencionando y protegiendo a sectores que absorben esa mano de obra extranjera no calificada, como es el caso de la agricultura. También puede que no regule los salarios y condiciones de trabajo, incentivando a algunos empleadores a contratar trabajadores irregulares con el fin de reducir los costos o permitiendo que las empresas paguen legalmente salarios inferiores a los mínimos a los “aprendices” extranjeros que son, de hecho, trabajadores. Los políticos que no formulan políticas claras en materia de migración corren el riesgo de caer en la hipocresía y perder el apoyo público, dejando la política a merced de grupos de presión extremistas. En muchos países no está claro que una plataforma de inmigración más liberal pueda obtener votos.

Para que las políticas sean coherentes es necesario tener una opinión general sobre los requisitos económicos y sociales que impiden modificar los intereses políticos. Además, los programas y las políticas relacionados con la migración y otros sectores no deberían ponerse mutuamente en peligro, ya sea deliberada o inintencionadamente. Por ejemplo, existe una contradicción entre desalentar la inmigración procedente de las comunidades rurales de los países en desarrollo mientras que al mismo tiempo se reduce la capacidad de exportación de estas comunidades al conceder subsidios y protección a la agricultura de los países desarrollados.

Los principios que sirven de fundamento a las políticas migratorias deberían servir para apoyar una migración equitativa y legal, velar por que los trabajadores extranjeros reciban el mismo trato que los trabajadores nacionales y poner trabas al empleo de trabajadores irregulares, incluso a través de sanciones. Los gobiernos también deben conocer las compensaciones inherentes a las políticas migratorias. Deben abordar el caso económico racional de la migración al tiempo que velan por que ésta no conduzca a la explotación de los migrantes y a la marginación de los segmentos más débiles del mercado de trabajo, a saber, la población de edad y los trabajadores menos calificados, entre los que se cuentan inmigrantes anteriores.

Una forma de promover políticas coherentes que no sucumban a las consideraciones políticas a corto plazo es mediante un debate bien fundado destinado a lograr un consenso social amplio. De hecho, eso implica alcanzar un acuerdo entre aquellos que pueden ganar y aquellos que pueden perder. El diálogo social desempeña un papel esencial en ese cometido. Las respuestas a la Encuesta sobre migraciones laborales internacionales indi-

can que la mayoría de los países mantienen consultas periódicas con los representantes de organizaciones de empleadores y trabajadores cuando enmiendan o aprueban leyes relacionadas con la inmigración. Sin embargo, sólo existen unos pocos ejemplos en los que la formulación de políticas, leyes y reglamentos de migración laboral se realice a través de estructuras tripartitas oficialmente establecidas.

Ese tipo de diálogo también es necesario en los países de origen, especialmente cuando el gobierno se encarga de reglamentar la contratación y la selección de trabajadores nacionales. Si un país de origen establece las políticas y estructuras adecuadas para controlar la emigración, los trabajadores suelen optar por migrar a través de vías legales y reciben mejor protección. En Filipinas, por ejemplo, existen dos agencias que se encargan de las políticas migratorias y ambas trabajan con juntas de asesoramiento tripartitas.

### *Enfoque integral*

Si bien la migración temporal puede satisfacer las necesidades tanto de los países de origen como de destino, se ha empezado a dudar de la eficacia de los programas convencionales de trabajadores invitados debido a la dificultad de controlar la inmigración por períodos de corta duración. Para que los programas de trabajo temporal tengan éxito habría que reconocer que existen personas que se desplazarían para obtener un permiso permanente y los gobiernos deben brindar esa posibilidad. Al mismo tiempo, las estructuras temporales tienen que funcionar ya que, de lo contrario, se considerarán una política fracasada. Una estrategia consiste en establecer un diálogo y una cooperación más estrecha entre los países de origen y los de destino. Otra estrategia se basa en contratar a la migración laboral a través de contratistas privados seleccionados cuidadosamente, aunque eso sólo se aplique a determinados sectores.

Un enfoque integral también debe abarcar la cuestión de la migración irregular, que ha ido creciendo desde el decenio de 1980 y se calcula que oscila entre un 5 y un 20% de las admisiones anuales a los países de la OCDE. Suele ser difícil repatriar a los migrantes irregulares, ya sea por cuestiones legales o por falta de recursos administrativos. En la práctica, sólo se consigue que un pequeño porcentaje de los solicitantes de asilo y de los migrantes cuyas solicitudes se rechazan abandone el país. En muchos casos, las autoridades obligan a las personas a salir del país pero esa decisión nunca se aplica, con lo cual los migrantes permanecen en una situación irregular durante años.

Mejor solución es regularizar la situación de los trabajadores a los que no se les puede enviar de vuelta a sus hogares. Un modo de hacerlo es a

través del “ajuste adquirido” por el que se concede a los migrantes el derecho a obtener un permiso legal si cumplen determinados requisitos mínimos. Sin embargo, los programas de amnistía que los gobiernos a veces destinan a las personas en situación irregular pueden ser complejos y difíciles de aplicar. Las autoridades deben convencer a los migrantes de que les interesa participar en ellos si bien, al mismo tiempo, esas intenciones no se deben dar a conocer con demasiada antelación para no fomentar la inmigración clandestina. La regularización funciona mejor cuando el proceso es simple y no exige demasiados fondos ni tiempo.

Además de la aplicación de las normas nacionales e internacionales, existen otras políticas que pueden mejorar la protección de los trabajadores migrantes y ayudar a controlar la migración, a saber, la autorización de las agencias de contratación y el establecimiento de responsabilidad conjunta a empleadores y contratistas en caso de que se infrinjan los contratos laborales. Del mismo modo, la cooperación entre países puede contribuir a controlar la migración. Esas medidas van desde la integración económica y la libertad de desplazamiento de la mano de obra hasta los acuerdos bilaterales en materia de contratación, empleo y gestión de los programas de regreso. Los gobiernos de los países de destino también podrían considerar la posibilidad de contribuir a reducir las presiones de la migración mediante la ayuda al desarrollo de los países de origen destinada a aumentar las oportunidades de empleo y a mejorar los niveles de capital humano.

De lo que antecede se deduce que la gestión de la migración es una cuestión intrínsecamente multilateral. El carácter internacional actual de los flujos migratorios y el alcance global de las redes migratorias obliga a los países a considerar asociaciones con otros países, a través de tratados bilaterales y multilaterales. Al mismo tiempo, la mayoría de los movimientos transfronterizos todavía se producen en espacios regionales, de ahí el valor de los acuerdos migratorios regionales y de los procesos de gestión de la migración y de protección de los trabajadores.

### **El futuro.**

1. Como subrayó la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización, es probable que los movimientos transfronterizos de trabajadores en busca de empleo y seguridad aumenten en los próximos decenios, en particular si la globalización no genera puestos de empleo ni brinda oportunidades económicas allá donde residen la mayoría de esos trabajadores. Las diferencias que rigen la migración se han pronunciado en los últimos decenios y es probable que la tendencia siga

ese curso a menos que se produzcan cambios fundamentales en la economía global para estimular el crecimiento, una distribución más equitativa de los ingresos y una mayor estabilidad económica en las regiones desfavorecidas del mundo.

2. La migración es una parte integrante de los procesos de crecimiento y desarrollo, que reviste más importancia en determinados momentos y en determinados países que en otros. Sin embargo, como ocurre en muchos aspectos del desarrollo, existen repercusiones tanto positivas como negativas para los propios migrantes y para los países de origen y de destino. Cada vez se reconoce más la importancia del papel que desempeña la migración en cuanto al déficit demográfico y la escasez de trabajo en las economías más avanzadas, en los intercambios globales de tecnología y conocimientos y en la estimulación del desarrollo a través de corrientes de remesas e inversiones, especialmente procedentes de las comunidades de la diáspora. El reto es saber cómo gestionar la migración de forma que se maximicen los efectos positivos, y que resulte beneficiosa para todos.
3. Aunque los migrantes y sus familiares son los principales beneficiarios de la migración, todavía hay muchos que trabajan sin descanso en condiciones de empleo abusivas y de explotación sin ningún acceso efectivo a la protección legal. Las mujeres migrantes, en particular, suelen tener que enfrentarse a múltiples formas de discriminación. Existe una imperiosa necesidad de adoptar medidas en los planos nacional e internacional para velar por el respeto de los derechos de los migrantes de conformidad con las normas internacionales aplicables.
4. Si las normas internacionales y nacionales tienen que tener un impacto tangible en las condiciones de la mayoría de los migrantes, los procesos migratorios deben gestionarse mejor. La migración no reglamentada hace que muchos migrantes, especialmente mujeres, se encuentren en situaciones de vulnerabilidad y su condición suele excluirlas verdaderamente de la protección social.
5. Un régimen internacional basado en las normas para gestionar la migración debe asentarse en un marco de principios de buena gestión pública desarrollados y aplicados por la comunidad internacional, así como aceptables para todos que pueda servir de base para la acción de cooperación multilateral. Los instrumentos internacionales existentes que definen los derechos de los trabajadores migrantes proporcionan muchos de los principios necesarios, pero un marco sólido debería



incluir principios relacionados con el modo de organizar formas más ordenadas de migración que sean beneficiosas para todos.

6. Para que un régimen de ese tipo pueda controlar la migración de forma eficaz debe ir acompañado de un mecanismo de seguimiento adecuado para apoyar las acciones de los gobiernos y de sus interlocutores sociales en la aplicación de esos principios.
7. La discusión general de la CIT también podría especificar cómo pueden emplearse diversas medidas de acción para fortalecer y ampliar la asistencia a los gobiernos y a las organizaciones de empleadores y de trabajadores a fin de traducir esos principios en políticas y prácticas a escala nacional en esferas como:
  - la creación de alternativas para empleos retribuidos en los países de origen;
  - el establecimiento de procesos ordenados de migración laboral;
  - la maximización de la contribución de la migración al desarrollo;
  - el trato de los trabajadores migrantes basado en normas internacionales;
  - la protección social de los trabajadores migrantes y de sus familiares;
  - la lucha contra la xenofobia y la discriminación;
  - la integración económica y social de los trabajadores inmigrantes;
  - la resolución de los problemas de los trabajadores migrantes en situación irregular.
8. A dicho efecto, la discusión general de la CIT de 2004 puede proponer un plan de acción bien fundamentado que comprometa a todos los mandantes de la OIT. Ese plan de acción debe incluir la creación, por parte de la OIT, de un foro internacional sobre migración laboral que una a todos los actores pertinentes de forma periódica, frecuente y tripartita para buscar una respuesta a las cuestiones planteadas por el aumento de la migración.

---

## **Ponencias**

# **Las remesas como instrumento de desarrollo**

**Pedro De Vasconcelos**  
**Coordinador Área de Remesas del Fondo Multilateral de Inversiones**  
**del Banco Interamericano de Desarrollo (BID/FOMIN)**

Muchas de las cosas que quería presentar al inicio ya han sido discutidas en estos dos días tanto en términos económicos como estadísticos. Lo que si me gustaría explicar es la razón por la cual el Banco Interamericano de Desarrollo está interesado en este tema. Fundamentalmente, porque nos dimos cuenta hace más de cinco años que las remesas eran el medio tradicional de soporte financiero para millones de familias en América Latina y el Caribe, que había un incremento de la migración cada vez más acelerado y que iba a seguir incrementándose con varios impactos en las economías. Que las remesas constituían un flujo crítico de moneda extranjera para estas regiones, por lo que era necesario entonces estudiar más el mercado y el entorno, para ver si se podía aumentar el impacto y, sobre todo, el efecto multiplicador sobre el PIB, el consumo y la inversión.

Ante todo, hay que tener en cuenta que las remesas provienen de una tendencia migratoria. La falta de actividad económica local genera la migración, que a su vez genera las remesas que vemos hoy. Pero dentro de esas en esas tendencias migratorias empezamos a estudiar el fenómeno para saber en qué sector y sobre todo en qué regiones y en qué mercados teníamos que involucrarnos y emprender estudios. Hay comunidades de bolivianos en Argentina, nicaragüenses en Costa Rica, colombianos en Venezuela o haitianos en República Dominicana, estamos estudiando esos mercados para determinar las tendencias. Sin embargo, el 70 % de la migración latinoamericana y caribeña en los últimos años ha ido hacia Estados Unidos, como indican las estadísticas.

En cuanto al impacto de las remesas, cabe recordar que la región recibió más de 38 mil millones de dólares en 2003, cifra que supera en un 50 % a la inversión extranjera directa y deja también muy por detrás a la ayuda oficial al desarrollo. En 2002, por ejemplo, las remesas correspondían a más del diez por ciento del PIB en seis países.

Otro dato importante, cuando se habla del efecto multiplicador de las remesas, es que cada dólar enviado genera aproximadamente tres dólares en el país receptor - esta es una cifra muy conservadora - y desde luego, generaría 120 mil millones de dólares anualmente, por lo que uno de los temas que nos ha interesado más es saber cómo podemos incrementar el impacto de estos flujos hacia la región. Se estima que en esta década el monto agregado de remesas va a superar los 500 mil millones de dólares hacia la región.

Por otra parte, se requiere tener en cuenta las especificidades del mercado, por ejemplo, los costos de las remesas. Por lo visto, está cambiando la tendencia. En los últimos años eran pocos los actores y algunas grandes empresas concentraban el mercado. Ahora, nos damos cuenta – tendencia desde 2001- que los precios, los costos de envío de estas remesas, han empezado a bajar y oscilan entre 7 y 10%. Hace cuatro años oscilaban entre el 15 y el 20% con un promedio de 200 dólares por remesa. La tendencia regional está alrededor del 8%, pero es bueno observar que en ciertos países como en el Ecuador es de casi 6%. Cabe mencionar que en el Ecuador el sector bancario formal está muy involucrado en el mercado de las remesas y desde luego la competencia más alta se refleja en el costo. En otros países existen más restricciones o mayores regulaciones, por ejemplo como en Cuba, donde el costo está regulado en el 12% en promedio.

En cuanto a los canales de remisión, los mismos están determinados por un pequeño número de grandes compañías, una tendencia que está cambiando, y el 70% de este flujo normalmente transita a través del sistema informal es decir, fuera del sistema financiero formal, por intermedio de instituciones micro financieras o de la banca comercial. Otro hecho que evidencia esta tendencia es que hasta ahora hubo muy poco interés por parte de la banca formal en integrarse en este sector.

¿Cuáles son las limitaciones? Las principales son la escasa cultura bancaria por parte de las comunidades inmigrantes y la limitación en cuanto a la información y transparencia del mercado, temas en los también queremos actuar de manera intensa. Asimismo, existe un bajo poder de negociación de las comunidades inmigrantes, por su fragmentación y las barreras económicas legales y técnicas para penetrar ese mercado.

Otra limitación también muy importante en este sector de las remesas y, sobre todo para la región latinoamericana y caribeña, es el gran porcentaje de inmigrantes indocumentados, que desde luego genera baja frecuencia de bancarización en los países de envío, sobre todo en Estados Unidos, y en los países receptores.

¿Por qué es relevante el tema?

Nos estamos dando cuenta de que el mercado cada vez será más profundo y eficiente a largo plazo y queremos ayudar en ese proceso, y también en los temas regulatorios de inmigración: Por ejemplo, en Estados Unidos una matrícula consular está ayudando a resolver este problema. Lo que se quiere es impulsar la introducción de métodos eficientes en este mercado, por un lado para reducir aún más los costos, pero también para aumentar el impacto de estas remesas y ofrecer más opciones a las familias receptoras.

Nuestra estrategia puede resumirse en mejorar el entorno regulatorio y favorecer alianzas público privadas, por parte del gobierno estamos tratando de apoyar cualquier ayuda en el marco regulatorio, ofrecer ventajas fiscales a los inmigrantes y a los receptores de remesas. En varios países se ha notado esta experiencia, en Europa con España y Portugal, por ejemplo. Por parte del sector privado se requiere un desarrollo más fuerte de productos financieros, más opciones para quien envía y quien recibe las remesas; mejorar la información sobre flujos y transparencia y eficiencia del mercado. Estamos estudiando anualmente los flujos de remesas para promover la competencia. Cuanto más se habla de mercado, cuanto más transparente sea éste, habrá más competencia y se reduce el costo. Esto lo que queremos hacer, involucrar más a las instituciones financieras para llegar al fin de bancarizar al inmigrante.

En México, por ejemplo, hoy en día el 70% de la población no está bancarizada, y justamente para obtener un desarrollo sostenible es necesario tener un porcentaje de bancarización más alto. Es notorio que cuando esa población de inmigrantes mexicanos ingresan a Estados Unidos en los primeros años pasa del 70% al 40% de no bancarizados. Desde luego, se trata de un fenómeno de confianza pero contra el cual hay que luchar y el instrumento que parece más idóneo es el de las micro financieras o las cooperativas de ahorro y crédito, quienes están ofreciendo este producto, obteniendo cada vez más clientes y, desde luego, bancarizando más gente.

Otro aspecto es la promoción de instrumentos bancarios para el envío de remesas. Se habló mucho de esto, de varios instrumentos, uno de los cuales, las tarjetas, para ofrecerlas al inmigrante que envía o que recibe remesas.

Queremos también favorecer la identificación y el desarrollo de proyectos productivos y desarrollo local en regiones de alta migración. En este panel se habla de remesas productivas, me parece que sería mejor cambiar el tema de inversión productiva del capital del emigrante. La remesa por definición es productiva, es decir, familias y países dependen de ellas, por lo que si el 98% es

para el consumo es productivo. No hay que olvidar que se trata de gente que hizo el esfuerzo mayor que se puede hacer, dejar su país, dejar a su familia. Por lo que tratar de decirles que de los 200 dólares que envía a la abuelita, sólo envíe 150 y el resto lo deje para una inversión productiva, no nos parece que sea la metodología ideal. Desde luego, lo que se quiere hacer en vez de decirle eso es ofrecerle más opciones más oportunidades al inmigrante que envía y al inmigrante que recibe, por eso en BID/FOMIN hablamos más de inversión del capital del extranjero en vez de remesas.

Entre los próximos pasos que tenemos en nuestro programa para los próximos años está, primero, llegar a reducir el 50% del costo promedio de las remesas en términos generales en la región. Es posible, estamos hablando de 8% y queremos llegar al 4% en ciertos mercados muy competitivos de remesas. En América Latina, para colombianos en la zona de Nueva York que envían dinero a la zona de Bogotá, por ejemplo, el costo oscila entre el tres y medio y el cuatro, lo que demuestra que en el área de remesas es posible tener ese tipo de margen y sobrevivir. Lo único que falta, sin embargo, para otras regiones es la competencia, que va a ocurrir sin duda a través de más información y transparencia.

El segundo punto al cual queremos llegar es aumentar en 50% el número de familias que reciben estas remesas a través del sector financiero, para involucrar más al receptor y también aumentar el impacto de las remesas al ser recibidas a través del sector financiero y dándole más opciones: Más opciones es, por ejemplo, tener una tarjeta, pero también estamos hablando de ahorros, de créditos, de seguro, de vivienda, es decir, darle más opciones para su dinero.

A la luz de todo esto hemos consultado con varios entes de los sectores público y privado, y con la sociedad civil, para tratar de mejorar o poner más luz en las mejores prácticas, y ahí vinimos con una serie de recomendaciones o principios. Están las instituciones remesadoras, el sector privado, los organismos públicos y la sociedad civil, en una etapa inicial, y se está trabajando con otros grupos consultores y empresas que van a poderse adherir a estas recomendaciones. Eso va a servir, para diferenciar otra vez las mejores prácticas en comparación con otros factores, lo que es una ventaja de marketing más grande. Pero en lo que se refiere al sector privado y las instituciones remesadoras tenemos la primera: mejorar la transparencia. Ha sido un gran problema en los últimos años aunque está cambiando. El desglose de los costos, el tipo de cambio que se va a aplicar al momento que se le presenta la factura, lo informan algunas empresas y otras no, por lo que es necesario justamente mejorar ese tipo de transparencia, promover la com-

potencia y precios justos, aplicar la tecnología adecuada. Estamos tratando de promover instituciones que lo hacen, buscar asociaciones y alianzas, eso por razones también de costo al final pero, sobre todo, para dar más competitividad a las instituciones que lo hacen, y ampliar los servicios financieros para el receptor.

La banca tradicional actualmente quiere entrar a ese gran mercado de remesas de 38 mil millones de dólares, pero siguen transformándose en remesadoras. El hecho de poder ofrecer otros servicios financieros o atraer al cliente a través del producto de remesas lo vemos como una metodología más viable a largo plazo.

Para el sector público, la primera y la más importante es no *perjudicar*. Se habló mucho, hubo muchos intentos que por suerte fracasaron o no fueron más adelante, de querer aprovecharse de los flujos que ingresan, en vez de dar más opciones: recortar gravámenes, impuestos sobre las remesas, lo cual me parece que no se llevó a cabo por la importancia justamente que estas remesas tienen. El punto más importante sobre el cual estamos hablando con el sector público es mejorar la información. Cuanto más información, más interés del sector privado habrá y desde luego, tendrá un efecto en términos de reducción de costos y de mayor impacto. Estimular la intermediación financiera, la relación entre banca formal por ejemplo o remesadora, el papel del gobierno en término regulatorio, tienen mucho que ver con eso, y estamos tratando de impulsar y promover conocimiento financiero.

Se habla mucho de la inversión productiva del capital, de las remesas, pero quería dar el ejemplo del capital del inmigrante, tal como el proyecto que tenemos en Brasil con el Banco Sudameris, dirigido a los inmigrantes brasileños de origen japonés que regresan a Brasil por un período de cinco años y con una actitud más empresarial y con ahorros. Justamente, este Fondo serviría para integrarlos y poner en marcha las actividades económicas que tengan en mente.

El ejemplo del Banco Solidario en Ecuador es uno de los más emblemáticos de como vincular el producto de remesas con las micro financieras. En Ecuador, más del 50% de las remesas que se reciben provienen de España. Lo que hemos hecho es vincular la micro financiera con la cooperación española de cajas de ahorro, las cuales están muy interesadas en la nueva inmigración y la comunidad latinoamericana en aquel país, y con deseos de bancarizarla.

Resumiendo, ¿en qué punto está este proyecto hoy en día? El inmigrante

ecuatoriano que sale va a abrir una cuenta antes de dejar el país, es decir, ya creando un vínculo con una institución financiera y creando un historial que es uno de los grandes problemas de los inmigrantes cuando regresan: no tienen ningún historial con las instituciones financieras, lo cual tiene un impacto después cuando va a querer poner en marcha una actividad económica, una inversión, no lo conocen. Eso lo vemos mucho en El Salvador a donde regresan migrantes con 50 mil dólares, en ciertos casos, y no les van a prestar ni cinco mil porque no los conocen, no saben quienes son. Desde luego, nos parece importante por parte del BID en la región tratar de impulsar la formación de vínculos con las instituciones financieras antes de migrar.

Los clientes de Banco Solidario que están en España pueden mandar la remesa a costo cero ¿por qué? Porque justamente la institución entiende que la remesa, permítanme decirlo un poco coloquial, pero la remesa es la zanahoria que va a atraer al cliente, al cual se le va a poder ofrecer productos cruzados. Entonces, como pueden ver, es negocio. Están empezando con préstamos para la vivienda y, lo más importante es que tienen más del 40% del mercado de remesas hoy en día.

En El Salvador, tenemos el caso de Fedecases. Lo que se ha hecho es fortalecer instituciones, primero una cooperativa de crédito, ahora una red de cooperativas para que puedan ofrecer este servicio. Este proyecto les da fortalecimiento institucional, pero también les permite ofrecer este producto, lo que les da un poder de negociación mucho más alto con la contraparte en Estados Unidos. Un ejemplo muy básico es cuando una pequeña microfinanciera va a hablar con Western Union, porque las restricciones van a ser muy altas dado que los puntos de distribución, por ejemplo, que una microfinanciera va a ofrecer son muy bajos. Cuando estamos hablando de una red la cosa cambia, el poder de negociación es mucho más alto y desde luego más justo, y se puede, en incentivo de las microfinancieras, ofrecer un servicio de bajo costo, dado que hay más margen para la negociación, y esto se refleja en los costos hoy en día.

En cuanto al tema de inversión productiva del capital del inmigrante, estamos trabajando con un *think time*, Fusales en El Salvador, en el cual queremos justamente ayudar. Nos hemos dado cuenta que hay mucha demanda para inversión en los países por parte de los inmigrantes, por ejemplo en Estados Unidos, que quieren invertir en su país, sólo que no saben ni cómo ni donde ni cuánto. No tienen información en absoluto. Desde luego, esta iniciativa era para poderles proveer información sobre oportunidades de inversión, sobre seguimiento de esa inversión, puede ser una inversión anónima; es decir, sólo pagar, pero que sepan que es para desarrollo o inver-



sión personal, con seguimiento personal y se les va a ayudar en los planes de acción para esa iniciativa.

Un ejemplo de esto ¿por qué se nos generó esta idea? Muchos salvadoreños, querían, como muchos latinoamericanos y caribeños, regresar al país y abrir su propio negocio. Sin embargo, muchos tenían la idea de una *pupusería* y de repente en una calle, en un pueblo, nos vamos a encontrar con diez *pupuserías*, lo que claramente no les iba a proveer mucha actividad económica y claro, muchos de ellos fracasaron. Entonces, la idea aquí es hacer un seguimiento para tener una inversión productiva y que genere una actividad, pero sostenible para el inmigrante que quiere regresar.

Igualmente, con República Dominicana, tratamos de aplicar el mismo concepto de Fedecases en El Salvador, fortalecimiento de una institución de una red de cajas de ahorros, para poder proveer este servicio, sólo que en este caso era más en área rural.

Tenemos un programa regional que estamos ejecutando con el FIDA, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola. Lo que queremos aquí es ayudar en los dos lados, en América Latina y el Caribe, pero hay mucho trabajo que hacer también en Estados Unidos, en el país donde se envía. Desde luego, esta asociación nos va a permitir, por ejemplo, ayudar a las comunidades de inmigrantes en Estados Unidos, a proveerles más información, capacitación para proyectos productivos o información financiera, y de la parte del FOMIN, promover lo que llamamos las finanzas rurales en la región.

También estamos trabajando con la *securitización* de flujos de remesas con bancos comerciales, una etapa que estamos empezando en Jamaica para luego seguir en Perú. Otro tema es la vinculación de remesas con vivienda. Las remesas representan un medio muy importante para coadyuvar a resolver el problema de la vivienda. Se trata de proyectos pilotos y el país más difícil que hemos visto hasta ahora es México, donde estamos tratando justamente de impulsar este vínculo. Remesas empresariales como el proyecto de Fusades o un proyecto que estamos elaborando en Perú, son otro ejemplo. Los peruanos que se encuentran en Italia actualmente, digamos los que tienen muchas oportunidades de financiamiento por parte de la banca italiana, son un buen ejemplo para aumentar este tipo de proyecto de remesas empresariales.

Estamos iniciando un programa también con los gobiernos y con los bancos centrales para mejorar datos públicos y reportes de flujos. Venimos trazando, el mapa hace cinco años, el gran problema es que las metodologías entre bancos centrales son muy diferentes. Los bancos centrales em-

piezan a trabajar mucho en este tema cuando pasan la barrera de mil millones de dólares en remesas hacia el país, y me parece que sería bueno justamente tener un proyecto regional que permita coordinar ese esfuerzo, en lo que ya estamos trabajando.

También en el área de tecnología vamos a empezar un programa que va a incentivar proyectos o productos tecnológicos innovadores en el área de remesas.

Otra área se refiere a evaluación y diseminación de información. Sólo para dar una idea de lo que estamos haciendo, debo decirles que lo más importante que podemos hacer ahora es diseminar información, lo cual ha dado muchos resultados, sobre todo en varios sectores privados y públicos. Estamos hablando mucho con los gobiernos locales, pero también con el Cenet Banking Comité de Estados Unidos, donde tuvimos muchas *hearings* justamente para tratar de enfrentar este tema. Pero también con las presidencias mexicana, brasilera y salvadoreña. Por ejemplo, hemos realizado siete conferencias y diez mesas redondas en la región. Sería una buena idea, realizar una conferencia de remesas, quizás en Venezuela, para hablar de un tema muy importante, cual es el de las remesas intrarregionales que son cada vez más crecientes y tienen sus especificidades. Tratamos de tener las mejores prácticas, como han visto, haciendo estudios nacionales y regionales, hacemos encuestas públicas también para tratar de tener un perfil del inmigrante que envía remesas pero también del receptor de estas remesas, con datos claros, obviamente de interés para el sector privado pero también para el sector público, y con esto siempre tratar de identificar cuáles son las áreas que se podían mejorar para aumentar la bancarización.

En conclusión, observamos retos y riesgos. Los más importantes son, primero, que no se puede interferir con la decisión de utilización final de esas remesas. El inmigrante que la envía es propietario de su dinero, no es de nadie más, lo mejor que se puede hacer es ofrecerle más opciones y desde luego, eso es una tendencia. Ello parece obvio pero, sin embargo, hace unos años se estaba hablando mucho de canalizar la remesa hacia otra actividad, cuando me parece que con más opciones el mercado lo hará por sí mismo. Y finalmente, lo que no queremos es distorsionar el mercado de remesas. Las remesadoras hace unos años tenían el noventa por ciento del mercado porque la banca comercial no quería integrarse en ese sector hoy en día el balance es un poco mejor, sin embargo no queremos favorecer a uno en relación al otro.

Se trata de un proceso irreversible en el cual queremos ayudar. Cualquier país que diga que hoy es el número uno en recepción de remesas, no

debería celebrarlo. Estas remesas generadas por emigración, son generadas a su vez por la falta de oportunidades económicas. Si se cierra el círculo se podrían aumentar esas oportunidades económicas, reducir la emigración y, desde luego, reducir las remesas.

# **Flujos migratorios y remesas en América Latina y el Caribe: el enfoque de la Organización Internacional para las Migraciones**

**Diego Beltrand**  
**Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en Colombia**

Quisiera comenzar agradeciendo al SELA, y a la CAF la invitación a este evento; felicitarlos por la celebración de este Seminario que nos permite discutir sobre una temática vital en estos tiempos. Y también celebrar la curiosidad de que un tema tan antiguo como el de las migraciones internacionales y sus distintas manifestaciones esté resurgiendo con vigor, excediendo la temática que interesaba solamente a algunos académicos y algunos políticos con obligación de tomar decisiones en ese particular.

Queremos destacar que hoy resurgen estos temas con características novedosas, o en algunos casos no totalmente nuevas, pero sí con mayor sofisticación, y sobre todo con un aumento de volumen que es seguramente lo que nos cita a todos alrededor aquí. Y también constatar que en ese sobrepasar del tema migratorio, la competencia o la opinión o la intervención de algunos analistas y de algunos tomadores de decisiones en el tema de la migración en general, y el de las remesas en particular, ha entrado en los hogares y está definitivamente instalado en las mesas, en los temas de conversación y allí se están generando los verdaderos expertos.

Si decimos esto es porque nos da paso a algunos elementos que para nosotros son interesantes definir. Como dijo el Embajador Guarnieri, las remesas tienen que ver con el dinero de la gente, tienen que ver con un asunto privado, y debemos evitar la tentación de imponer impuestos o tratar de limitarlas de manera coercitiva. Pero también nos está diciendo que estamos pasando a una nueva era. Cuando analizamos algunas de las cifras, se nos dice que las remesas familiares en la región han superado a la cooperación para el desarrollo, y esto tal vez es un cambio dramático, y esto tiene que ver con que tal vez estamos pasando a una cooperación de personas a personas. Esto nos parece significativo. Pero también nos parece significativo que estamos obligados a entender las prácticas de los migrantes. Estamos obligados a entender por qué en términos de costos el migrante tal vez prefiere pagar un costo mayor o por lo menos usar un sistema que le impli-

que un costo mayor, pero que evidentemente le puede representar, en su imaginario, algunas ventajas en seguridad en la transferencia, en inmediatez. Hay que entender eso para saber que no necesariamente obedece a un mal discernimiento del migrante.

Pero también, tratar de entender la necesidad de aplicar o generar políticas integrales; políticas que no vean solamente el lado financiero, que no vean solamente un aspecto del tema de las remesas y, despejar las aparentemente falsas contradicciones que pudieran surgir fácilmente. La afectación, la contradicción posible, uso social de las remesas versus afectación individual no necesariamente es una contradicción real, aunque podría serlo. El famoso término de “fuga de cerebros” tan utilizado en los 60, 70 versus la ganancia para el país en la recepción de remesas contiene una contradicción, posiblemente otra falsa contradicción: ganamos, perdemos, cuánto perdemos, cuánto ganamos. Las políticas de retorno versus las remesas, normalmente, ante el análisis claro de la pérdida de recursos humanos de muchos de nuestros países, empiezan a generar políticas de retorno. Esto ha sido muy común en sociedades post conflictos, y luego de experiencias de gobiernos de facto, por ejemplo el Cono Sur. Pero por ahí se decía en algunas de las preguntas, ¿para qué vamos a alentar retornos de nuestra gente a sociedades que no pueden recibirlos hoy en día o que eventualmente incrementarían las cuotas de desempleo? Esto, creemos nosotros también que es una falsa dicotomía, una falsa contradicción y por eso de alguna manera alentamos a lo que pueden ser políticas más integrales que prevean los distintos aspectos, caras y contra caras del mismo fenómeno.

En líneas generales se constata un aumento de emigrantes internacionales entre 1965 y 2002, de 75 millones a 175 millones, y unos aumentos muy importantes en los stock migratorios por región. Aun sabiendo que encontramos un vacío en lo que puede ser las cifras concretas de cuántos nacionales de cada país hay en el exterior, podemos constatar con un poquito de sentido común y un poquito de pasaje por los aeropuertos, el explosivo boom de la inmigración en los últimos dos, tres, cuatro años. Lo podemos ver con toda claridad en Colombia, Ecuador, y en la Argentina, lo podemos ver con bastante o mucha claridad en Uruguay, y lo podemos ver en otros países donde el fenómeno se presentaba ya más tradicionalmente como en los países centroamericanos. Pero esto es un fenómeno explosivo que implica algunos cambios profundos en las sociedades expulsoras de emigrantes.

En relación con las remesas podemos ver con fuentes del BID/FO-MIN, la participación y la recepción de remesas de México, en primer lugar, luego Brasil, Colombia, El Salvador, Dominicana, Guatemala, Ecuador y

Jamaica, y algunas conclusiones generales sobre el incremento del flujo de remesas a familias y comunidades de origen, como muy significativo y con un fuerte impacto en la economía y en el desarrollo. La mayoría de las remesas vienen de emigrantes en Estados Unidos, que también recibe algún tipo de remesa, es decir que estaríamos posiblemente en un 13% del universo total. Estos son resultados preliminares del recuento, otros instrumentos nos van a permitir tener una información más acabada. La conformación del marco muestral y la posibilidad con los elementos de la tecnología de hoy de ponerlos en mapas, tener marcadas las zonas, el número de hogares que manifiestan tener personas residentes en el exterior por manzana, marcando y aproximándonos y permitiéndonos hacer un análisis incluso por estratos socioeconómicos. Esto acompañado por una tecnología que permite en línea hacerle el seguimiento a la recolección y a los tiempos de recolección de las encuestas.

Posteriormente, la conformación de una encuesta para dos mil hogares, donde se puedan comparar mil con experiencia migratoria, y mil sin experiencia migratoria, comparada entre quienes reciben remesas y no reciben y poder tener una base para estudiar el posible impacto en la calidad de vida de quienes sí reciben remesas en el país.

Aquí también cabe destacar entre los socios a ALDANE, al Fondo de Población, además la Organización Internacional para las Migraciones, el Ministerio de Relaciones Exteriores. En esta encuesta hay la posibilidad de recoger información sobre los datos de la vivienda, el trabajo y el ingreso, las remesas y sus montos, la experiencia migratoria, los gastos del hogar, el patrimonio del hogar, créditos, ahorros y gastos productivos del hogar. Y finalmente la posibilidad de evaluar aspectos cualitativos, en alianza con la Universidad, con un consorcio de universidades de la zona y con la sociedad civil, y conocer las estrategias utilizadas por los diversos grupos de familiares, amigos de emigrantes para mejorar su condición social o incluirse en el proceso migratorio. Esto a través de grupos focales y a través también de los canales informales que sabemos que existen y que aparentemente implican montos importantes del envío de remesas y de obtener información acerca de la posible ampliación de portafolio de servicios ofrecido o que se puedan ofrecer a los beneficiarios y remitentes. Esto a través de 24 mil observaciones, un formulario de 20 preguntas, una capacitación en cada casa de cambio donde se va a hacer la encuesta, la captura con scanner, lo que genera un menor nivel de error y mayor rapidez en el monitoreo en línea de las mismas.

Finalmente, quisiera decir que este es un proceso naturalmente en construcción. Nos hemos despertado un día viendo que existían las remesas aunque las remesas siempre existían. No se contabilizaban en algunos ca-

sos, y tal vez eso pueda explicar las explosiones en los montos y no totalmente, creemos, por el aumento de la emigración en los últimos años. Hay una muy importante evidencia en Guatemala, un proceso incipiente en Argentina.

Tal vez los márgenes de acierto o de error de esas experiencias van a permitirnos en futuras reuniones sacar nuevas y más ricas conclusiones. Posiblemente estamos de acuerdo en muchas de las cosas que hay que hacer. Una vez más la clave va a ser cómo las vamos a hacer.

# **Flujos migratorios y movimiento de remesas en América Latina y el Caribe: el enfoque de la OIT**

**Francisco Verdera**  
**Oficina Subregional para los Países Andinos de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT)**

En primer lugar quiero agradecer la invitación del SELA, también de la CAF para participar en representación de la Organización Internacional del Trabajo en este Seminario.

Lo que voy a presentar es básicamente el contenido resumido del Informe que acaba de debatirse en la 92ª Conferencia Internacional del Trabajo que se llevó a cabo en el mes de junio pasado en Ginebra, que se titula “En busca de un compromiso equitativo” en inglés un “trato justo” para los trabajadores inmigrantes en la economía globalizada.

Habría que señalar que la discusión de la Comisión de Trabajadores Migrantes que se llevó a cabo en el seno de la Conferencia contó con la participación de representantes de gobiernos, trabajadores y empleadores de 119 estados miembros, por lo cual se puede caracterizar como una Conferencia Internacional sobre el tema de Migraciones, esta Comisión de suma importancia, a tenor de gran número de países representados.

También hay que señalar, que para la OIT igualmente el tema de remesas es un tema nuevo, comparado a la experiencia que varios académicos y entidades financieras vienen teniendo del tema, en contraste la experiencia en materia de migración es de larga data, prácticamente se trata de los orígenes de la propia organización en 1919. Voy a tratar de sintetizar el argumento de mi presentación, tratando de recoger a su vez el espíritu del informe presentado y de los debates, pero el argumento diría, si se acrecienta, si se aumenta la protección eficaz, con eficacia, de los derechos de los trabajadores migrantes en los países de destino, es decir, si se avanza en disminuir la proporción, la cantidad de inmigrantes irregulares formalizándolos o protegiéndolos va a mejorar el bienestar de los trabajadores inmigrantes, va a mejorar el impacto de las remesas, monto y destino a los países de origen y es muy probable que disminuyan más los costos de las transferencias, y es muy probable que aumente la seguridad de las remesas,



y en general mejore la situación tanto de las familias como de los países. Nuestra idea es que si se deja de lado el tema de la protección de los derechos de los trabajadores inmigrantes en los países destino, es más difícil que se logre mejoras significativas en el monto de remesas enviados y la seguridad de las mismas. Y sobre esta idea vamos a desarrollar la argumentación para concretar esta propuesta que sería conveniente de que los acuerdos bilaterales, multilaterales, regionales se acrecienten y sobre todo que se cumplan. Una encuesta aplicada previamente a esa conferencia, señala que 66 de los 90 países que contestaron la encuesta, indicaron que tienen acuerdos bilaterales entre países para la política de emigraciones. No obstante también reconocieron que estos acuerdos bilaterales con algunas excepciones, especialmente en seguridad social se incumplen.

Ha habido una discusión general en la conferencia reciente y se basaba en lo que viene a llamarse un enfoque integrado, que algunas personas han mencionado, y para la OIT un enfoque integrado significa que en el tema de la emigración se abarque diversos tipos de emigrantes, emigrantes permanentes, emigrantes temporales, emigrantes regulares, emigrantes irregulares; significa también el tomar en cuenta el compromiso y la aplicación de normas y la protección de los trabajadores, significa evaluar la eficacia de los acuerdos bilaterales, multilaterales o regionales, significa también supervisar o no la labor de los intermediarios, sean los contratistas en la emigración laboral, o sean los intermediarios financieros en la transferencia de remesas.

La agenda del debate de esta comisión en la conferencia, se basó en estos cinco puntos, primero, señalar que hay dimensiones que conciernen especialmente a la OIT en este campo, y se refieren al mundo laboral, al mundo del trabajo. La OIM es consciente de que tiene que ver con el mundo laboral pero también con sus interacciones con los otros puntos fundamentales de la agenda sobre emigración. El objetivo es la necesidad de proteger a los inmigrantes aumentando la eficacia de la regulación internacional, eso es fácil de decir, sumamente complejo de evaluar y de hacer que progrese.

También se discutió el papel de las políticas nacionales y regionales, buscando destacar las mejores prácticas que puedan ser seguidas por otros países, fundamentalmente se busca promover la mayor cooperación entre países de origen y acogida.

Y por último, esto es decisivo, establecer algún mecanismo de seguimiento de las conclusiones, incluyendo un forum de OIT Tripartito, para la difusión y discusión sobre la gobernabilidad de la migración laboral internacional.

Una de las informaciones de base para el informe fue una encuesta sobre emigraciones laborales e internacionales, y contestada por 90 Estados miembros que abarcó diversos temas especialmente de carácter institucional, respecto a si se reglamenta o no la migración en los países, es decir, si tienen una política nacional, especialmente sobre el trato a los emigrantes por el objetivo de buscar proteger sus derechos, tanto el trato en las legislaciones nacionales, en las políticas nacionales pero también en las medidas administrativas de los países; se analiza además los acuerdos bilaterales y multilaterales y se busca la participación de los representantes de trabajadores y empleadores, y se pretende evaluar el impacto de los instrumentos de la OIT que como veremos es bastante limitado tanto por la ratificación de los convenios sobre trabajadores emigrantes, como por la eficacia en su aplicación. Nos basamos, para la elaboración de ese informe, en estudios, informes publicados por organismos internacionales, por académicos en diferentes regiones y países.

Un hecho a destacar es el crecimiento de la emigración, la población emigrante del mundo se duplicó desde el año 75 alcanzando 175 millones. Los inmigrantes en países más desarrollados se incrementaron en 23 millones, 28% en los últimos cinco años en la década del 90, también los países no desarrollados recibieron cerca de 12 millones de inmigrantes. Uno de los efectos demográficos, está reflejado en que las  $\frac{3}{4}$  partes del crecimiento poblacional actual en Estados Unidos se debe a la inmigración. Y también América Latina y el Caribe contempla la presencia de 6 millones de inmigrantes, mitad de los cuales son refugiados, estamos hablando de emigrantes totales, no de los migrantes trabajadores.

Concentrándonos en la emigración laboral, es posible señalar que está impulsada por crecientes diferencias y desequilibrios entre países como consecuencia de la globalización. En ese sentido nos aunamos a los señalamientos de que la tendencia es a crecer, porque efectivamente la ratio de ingresos promedios, según niveles de Producto Interno Bruto por países, en el caso de ingresos promedios entre altos y bajos, la diferencia va de 41% en 1975, a 66% en 2000, uno observa allí diversos altos. Pero si uno compara los ingresos promedio entre países de ingresos altos y medianos, esta ratio aumenta. Si esto continúa así naturalmente, no solamente por presión demográfica, sino también por diferencias de ingresos sustantivos y crecientes, la migración va a continuar. El director general de la OIT ha observado que una de las fallas o si no la principal de la economía globalizada es su incapacidad para crear suficientes puestos de trabajo en los países donde la gente nace. Las diferencias de ingresos va efectivamente a seguir ali-

mentando la emigración internacional, observando que esta migración descontrolada, comparada a flujos migratorios durante el Siglo XX, lleva a un aumento de los inmigrantes en situación irregular que alcanzarían a un 15%, lo cual va de la mano con el aumento del empleo informal, y la demanda de los países desarrollados por trabajadores para ocupaciones de muy baja calidad, lo que obliga a poner principal atención a la protección de esos trabajadores.

Particularmente llama la atención la situación de desventaja en las inmigrantes mujeres. Uno de los cambios que se pueden observar es que cada vez más mujeres, que antes eran simples inmigrantes y dependientes familiares, se desplazan cada vez más como trabajadores. Como trabajadores temporales tendrán normalmente en los países de destino, derechos restringidos, son excluidas de la seguridad social, muchas de ellas trabajan en talleres de confección en condiciones de trabajo sumamente desfavorables. Se suma a esta migración internacional de mujeres, que va acompañada de la discriminación por sexo y los abusos de la contratación. Particularmente hay muchas mujeres migrantes en el servicio doméstico, donde sus condiciones de trabajo, de ingresos y de derechos ciudadanos son conculcados.

Uno de los temas a tratar sobre inmigración, es que la gran parte de la migración laboral se da por fuera del marco de acuerdos bilaterales, muy distinto al contexto de las posguerras del Siglo XX, muy distinto a las grandes migraciones con participación de los gobiernos, con participación de los servicios públicos, de empleo en la década del 50, 60, relativamente más ordenadas. La emigración laboral actual se caracteriza por su desorden. Muchos trabajadores van a países que aún no cuentan con políticas de emigración laboral, solamente según la encuesta, algunos de los 90 países encuestados tenían políticas de emigración, pero muchos de ellos reconocen que no las pueden cumplir. Hay la especial desventaja para las mujeres, y hay en el otro extremo de la pirámide, para los trabajadores más calificados una creciente demanda por el espacio de las industrias, de las nuevas tecnologías, de la información y las comunicaciones.

Las remesas recibidas a nivel global crecieron a una tasa anual de 5,5 entre los últimos 6 años de la década del 90, pasando de casi 75 billones de dólares a más de 100 billones, notándose un primer punto que es la discrepancia entre las remesas enviadas y las recibidas, que no obstante parece disminuir, lo cual a su vez podría ser indicio de una mayor formalización de la remesa.

Efectivamente una buena noticia en este tema es que la discrepancia entre las remesas, totales enviadas y recibidas, ha disminuido drásticamen-

te, lo cual puede ser una evidencia de formalización o bancarización, como ha sido llamado, en estas transferencias.

Y ciertamente el crecimiento de las remesas y esto toca con el auge, con el boom de las remesas recientes, ha crecido a un ritmo mayor que la emigración, también puede levantar algunas suspicacias. Es importante resaltar que si se hace una relación simple y promedio entre los montos enviados y el número de inmigrantes, viene a ser de 100 dólares promedio al mes.

Una primera corrección en el año 2000, tomando en cuenta por ejemplo el dato que daban de mexicanos en Estados Unidos que remitan en remesas alrededor de 50%, si efectivamente dividimos al número de inmigrantes entre los que envían y los que no envían se reducen en un 50%, el monto promedio de remesas por inmigrante laboral ascendería a unos 200 dólares al mes, que está cerca de los 250 dólares que señalaban el caso de migrantes mexicanos que remiten a su país. En todo caso, efectivamente esas son cifras promedio, son cifras sumamente globales, estimados, se puede pensar en cualquier posibilidad que se subestime el monto remesado, que se subestime el número de inmigrantes.

Algunos rasgos de los movimientos de remesas serían en que los países en desarrollo el monto de remesas recibidas también subió hasta 66 billones de dólares en el 2000, con un crecimiento muy fuerte, mayor que la emigración, y que el flujo total de remesas desde Estados Unidos creció fuertemente a 27 billones, mientras cayó en otros países europeos como Inglaterra, Reino Unido o Alemania.

Se ha comentado respecto a la importancia de las remesas comparado con otros flujos en el movimiento de capitales. Lo cierto es que al mismo tiempo que hay el auge del monto de las remesas, que llega a ser la segunda fuente de financiamiento exterior y para países en desarrollo, se dio a su vez el reflujo de la entrada de capitales a raíz de la crisis financiera del 97, 98. Aquí hay una función compensatoria de las remesas respecto al reflujo de capitales que venían de los países en desarrollo, reflujo que todavía no se ha corregido, incluso es mayor que la asistencia oficial al desarrollo, trayendo también un descenso importante en la asistencia oficial, el desarrollo en el agregado. Si uno toma en cuenta los países más pequeños, efectivamente si no es la primera es la segunda fuente de divisas para esos países.

Hay un tema también de la posible subestimación, hay un estimado que señala que las transferencias oficiales o por canales bancarios serían hasta el momento sólo el 50%, aquí hay una brecha importante pese al avance aparente por la reducción de la discrepancia entre remesas enviadas y reci-

bidas, todavía habría un bache muy grande sobre el cual trabajar. Se menciona en el informe, las razones por las cuales los trabajadores migrantes no usan los bancos, en primer lugar aparecen las comisiones elevadas, por más que se hayan reducido, y aquí hay que tomar en cuenta el monto de la remesa. Los trabajadores emigrantes son trabajadores pobres y tienen un ingreso relativamente limitado. Proporcionalmente una comisión, de 10, 15% es importante para un nivel bajo de remesas.

El tipo de cambio desfavorables que los bancos suelen otorgar para esas transferencias, los trámites engorrosos, y finalmente la falta de hábito, de costumbre de ir a un banco, la desconfianza, tanto del emisor, o sea del país del cual se emite cómo de las familias de los emigrantes que reciben los fondos. Es decir, un trabajador agrícola, rural, de baja educación, etc., tiene temor y por tanto es mal tratado en algunos bancos como en algunos otros servicios que deberían apoyar estas transferencias tratándose de trabajadores de bajos ingresos. Y entonces se recurre a los conocidos conductores informales, no tan conocidos, y a la consecuente limitación de información.

Hay un aparente debate entre las posiciones de algún organismo financiero como el Fondo Monetario Internacional y otros, respecto a la visión, de los efectos de las remesas en los países de origen, si éstas fuesen benéficas o serían perjudiciales. Existe una posición optimista al respecto, incluso con sobreestimación de remesas, y una posición pesimista que podría incluso acompañarla de reducción y subestimación del monto de remesas.

Un punto fundamental es que en lo inmediato aumentaría la capacidad de recuperación y de bienestar de algunas economías a través del consumo familiar. Si uno observa la evolución macroeconómica reciente en algunos países, en el caso de Ecuador, Perú, etc., nota que el componente de consumo de las familias en el agregado, muestra ritmos de crecimiento, mayores de algunos años, que es el propio crecimiento promedio del producto. Es un factor que contribuye a la reactivación de recuperación de la actividad económica en los países de origen de los emigrantes.

No solamente sería, exportar trabajadores emigrantes para obtener remesas, sino que las divisas duramente obtenidas por esos trabajadores ayudan a financiar el déficit comercial, el consumo en ocasiones suntuarios, de los países de origen de los emigrantes. Pero también al pago del servicio de la deuda externa.

Efectivamente se está compensando el reflujo del movimiento de capitales, las divisas estarían también cumpliendo una ayuda a los países en estos aspectos.

Otro tema de discusión es la posible apreciación del tipo de cambio, el auge de las remesas inesperado en algunos países, con la consecuente posibilidad de pérdida de competitividad de exportaciones y producción nacional y esto sería un aspecto negativo, habría un círculo negativo, perjudicial, si es que efectivamente esto tiene lugar, si hay una presión del tipo de cambio, que resta rentabilidad al exportador. Y entonces, el impacto de exportar trabajadores estaría debilitando a la exportación de bienes de los países de origen de los emigrantes; ese sería un punto negativo. Otro punto negativo es la larga discusión sobre la fuga de cerebros, que aumentaría con las nuevas industrias de la informática y las comunicaciones.

Un planteamiento de un aspecto positivo es que hay un dato que señalaría que incluso trabajadores menos calificados, un trabajador mexicano, indocumentados, irregular, llegaría a enviar remesas de hasta 500 dólares mensuales, lo cual señala que efectivamente el impacto en familias de bajos ingresos sería muy importante.

Un punto negativo que se señala en el estudio sobre El Salvador, es la cultura donde no trabajan jóvenes. Ese es un tema importante porque el impacto de las remesas, en familias de bajos ingresos en países en desarrollo, puede llevar a que se reduzca la tasa de participación laboral de los miembros de la familia, y que haya una dependencia respecto a los ingresos del exterior que son vistos como una transferencia intrafamiliar internacional y lleva a una reducción de la tasa de actividad. Esa reducción de la oferta laboral se reflejaría en menores tasas de desempleo, y en el caso de Ecuador pareciera que esta información, corrobora la reducción de las tasas de participación laboral de acuerdo a la encuesta del Banco Central, y también una disminución del desempleo, tanto por los mayores ingresos para familias sólo emigrantes como por la menor tasa de participación laboral.

Un tema que se ha planteado es la vinculación entre remesas, ayuda y desarrollo, aparte del debate del balance entre beneficios y costos de remesas que es un ejercicio pendiente, pese a las posiciones de algunos organismos respecto al gran potencial o el efecto perjudicial que puede tener, además de ayudar a satisfacer necesidades de las familias. Se ha constatado que existen numerosos ejemplos de las remesas como forma de ayuda a través de asociaciones de trabajadores inmigrantes en países destino para la inversión social. Esto abre el debate de tratar de aprovechar apropiadamente las remesas, es como trasladarlas de consumo al ahorro y del ahorro a la inversión, más aún, si se trata de remesas regulares, hay la posibilidad de ampliar los servicios financieros como los créditos para vivienda o para negocios.

Es un tema crucial porque en el caso por ejemplo de migrantes peruanos o ecuatorianos en España, con el boom de la construcción de viviendas, y con el abaratamiento del crédito hipotecario, ha hecho que trabajadores migrantes hayan decidido construir sus viviendas en España y por lo tanto, su estrategia sea de reintegración familiar en el país de destino del emigrante, y por consiguiente, dejar súbitamente de enviar remesas. Es fundamental la posición de los países respecto a enfrentar las diferencias de programas de crédito para viviendas entre países de destino de emigrantes y países orígenes, para tratar de que estos procesos que aparentemente están ocurriendo no sea de esa manera y puedan revertirse.

La tarea es cómo además de impedir lo que he señalado, aumentar los efectos de las remesas. ¿Cómo mejorar la eficiencia de los sistemas de remisión de ingresos de los emigrantes? Una medida de la ineficiencia es obviamente el costo para transferir que era en el pasado reciente entre diez y quince por ciento del monto remesado y del agregado a nivel global entre seis y siete billones de dólares, se plantea, propuestas generales para mejorar esto y hacerlo de manera más segura y rápida sin costos injustificados, que las economías de los países de origen sean más abiertas y flexibles, es decir, la liberalización de las transferencias de dinero entre países, lo cual abre la competencia y por lo tanto la posibilidad de reducir costos. Y especialmente, buscar que el mercado de divisas sea más eficiente, buscando que los diferenciales en los tipos de cambio se reduzcan, esto es fácil decirlo, es complicado en varios países, y por último, que el sistema jurídico proteja la propiedad y los derechos ciudadanos.

El efecto de la migración en países de destino cubre escasez de trabajos en sectores como salud, cuidado de adultos, y generan empleos de baja calidad, los trabajos de mayor riesgo y especialmente esto se observa en la agricultura, peones agrícolas, peones en la construcción y en general trabajadores no calificados como mozos en restaurantes, en tiendas, etc.

Un aspecto positivo para los países de destino es que cubre la falta de crecimiento demográfico, España logró por fin superar la barrera de los cuarenta millones gracias a la legalización de un gran contingente de inmigrantes trabajadores ecuatorianos, España tenía un decrecimiento absoluto de la población y ha dado el saldo por encima de cuarenta millones recientemente con este proceso de regularización. No obstante, una posición distinta es por ejemplo la de Francia, que está viendo la manera de reducir la presión migratoria a través de la ayuda al desarrollo, específicamente para buscar frenar el flujo migratorio a su país.

Volviendo a las remesas, los temas generales a tratar, de acuerdo al

informe es cómo lograr el mayor impacto en el largo plazo y en el desarrollo, esa es la gran tarea respecto al movimiento de remesas, asumiendo que las tendencias continúen. Me preocupa por ejemplo qué va a ocurrir con la migración si es que hay cambios sustanciales en el patrón de comportamiento hacia los migrantes respecto a dónde se van a asentar definitivamente, y pensando en los inmigrantes como inversionistas potenciales, que hay que tomar en cuenta la distinta distribución del ingreso de los inmigrantes, sobre todo los calificados, las comunidades académicas, de profesionales científicos de los países de origen de los migrantes. También ver la posibilidad de proveer de ayuda social, de inversión social a través de micro y pequeñas empresas. Un punto que ya se ha avanzado, especialmente en la experiencia ecuatoriana pero también de Perú y otros países, es el valor potencial de las comunidades de connacionales en el extranjero, es decir, tomar en cuenta el vínculo y el fortalecimiento de esas comunidades, como impulso al desarrollo de los países de origen y hay casos que se señalan en el informe como el de la Asociación de inmigrantes mexicanos en Estados Unidos y los Comités del Pueblo Salvadoreño que apoyan, distintos proyectos de pequeña escala en infraestructura en regiones de origen.

Los países, los bancos, y nosotros estamos aprendiendo del tema de las remesas como fuente de divisas y como mercado importante con un potencial, y una tarea principal es la de los bancos centrales, los reguladores de movimiento de dinero y de capitales a nivel internacional. Esta es una tarea que les compete, revisar las políticas que limitan a la banca múltiple, a la banca comercial para que puedan servir realmente a los inmigrantes, y no solamente por fines de consideración humanitaria sino también buscando reducir los costos injustificados, excesivos, a las transferencias no sólo de emigrantes sino en general, y esto facilitaría el acceso de los inmigrantes al sector financiero, ayudaría a formalizar las transferencias y podría aumentar el monto y el posible impacto en ayuda al desarrollo de las mismas. El aumento de información, la promoción de la competencia es el mecanismo principal para reducir los costos de transferencias.

La OIT busca un trato justo, un compromiso equitativo para los trabajadores inmigrantes en la economía global y eso lleva a la necesidad de promover formas más cooperativas para organizar las migraciones a través del acuerdo entre estados. En ese sentido la OIT ha venido trabajando con los convenios y recomendaciones, tanto el número 97 sobre trabajadores inmigrantes del año 49 como el 143, y el 75 y sus recomendaciones. No obstante la tasa de ratificación es muy baja, solamente cuarenta países han ratificado el 97 y diecisiete países el 143, hay una resistencia de los países a



ratificar estos convenios y aún habiéndolos ratificados su cumplimiento es escaso. Hay claramente una dificultad grande en la dimensión del reto y la necesidad de promover una gobernabilidad, una regulación internacional de la migración. Con este vacío es difícil, aunque no imposible, buscar que las condiciones de los trabajadores inmigrantes se protejan a través de la promoción de la ratificación y cumplimiento de los convenios.

La encuesta de la OIT del año 2003 señala que de los pocos países que tienen políticas sólidas en materia de migraciones, tanto en el origen como destinos migrantes, marcan una diferencia sustancial en la protección de trabajadores. México suscribió recientemente un acuerdo bilateral con Estados Unidos para proteger a los trabajadores migrantes en lo que toca a las condiciones de seguridad en zonas de trabajo. ¿Cuál era el dato escalofriante? Que moría un trabajador mexicano por día, por razones de accidentes laborales, es decir, por el tipo de trabajos en los cuales están involucrados. Se ha buscado con este acuerdo mejorar la protección de los trabajadores emigrantes en el aspecto crucial de trato de seguridad y salud en el trabajo.

Para hoy es fundamental que una política migratoria cuente con el apoyo de trabajadores y empleadores, un dato alentador es que casi todos los acuerdos, el plan de acción acordado en esta Comisión de la Conferencia Internacional fueron adoptados por consenso, no hubo discrepancia en representantes de gobiernos, trabajadores y empleadores de que esto debe avanzarse. El nuevo Plan de Acción lo que busca es un marco multilateral no vinculante, voluntario, para impulsar acciones relacionadas con migración laboral iniciando un diálogo con otros organismos internacionales y también con los multilaterales en este tema. Este marco multilateral incluiría directivas sobre acuerdos entre países receptores y países de origen, promoción de trabajo decente o digno para inmigrantes, creación de un régimen de licencias y supervisión de las agencias de reclutamiento y contratación de trabajadores inmigrantes. Como se sabe, antiguamente la migración se llevaba a cabo por servicios públicos de empleo, y recientemente es a través de agencias privadas de colocación y eso lamentablemente dificulta la labor de regulación de la migración. Se busca prevenir las prácticas abusivas, sobre todo en el caso de mujeres migrantes laborales, y se busca evitar el tráfico de inmigrantes y la trata de personas, en síntesis, la intención, el objetivo es proteger los derechos humanos y evitar las migraciones irregulares.

El plan de acción también busca reducir los riesgos laborales, busca en el caso de las mujeres protegerlas, en el caso de la economía informal y el servicio doméstico, mejorar la inspección laboral y establecer canales para que los trabajadores inmigrantes puedan presentar denuncias; establecer

políticas de retorno a los inmigrantes que interesan a muchos países, y hay incluso un proyecto específico al respecto para su reinserción en el país de origen con la consiguiente transferencia de fondos y de tecnología y de conocimientos.

Las perspectivas para que esto avance es que haya un seguimiento a este plan de acción y eso lo va a hacer la OIT a través del Consejo General de Administración y las sucesivas reuniones que tiene, y se buscará también comprometer a más países en la ratificación y aplicación de las normas en la materia, difundiendo los convenios y alentando, dando asistencia para su conocimiento y difusión; dando a conocer las mejores prácticas en la gestión de inmigraciones, promoviendo los acuerdos de cooperación entre estados y también apoyando la iniciativa de Berna, de Suiza y también de Suecia, para apoyar a la recientemente creada Comisión Mundial sobre Migraciones Internacionales, que va a ser obviamente un foro fundamental y que nos interesa desde el punto de vista de OIT en lo que toca a las migraciones laborales internacionales, y los trabajadores inmigrantes como un activo para los países a los que aportan su trabajo y también para los países de origen.

Debemos darle la dignidad que merecen como seres humanos y el respeto que se merecen como trabajadores, dice el Director General de la OIT.

# Experiencia en Ecuador

Héctor H. Falconí E.

Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador

## 1. Movilidad migratoria

La movilidad internacional en los últimos años ha aumentado bajo las condiciones contemporáneas de la globalización, una de cada treinta y cinco personas en el mundo es migrante, eso significa que aproximadamente 180 millones de personas viven en un país distinto al que nacieron, según datos de la OIM y las Naciones Unidas.

En América Latina, cada año abandonan sus países de origen 500 mil personas, de las cuales muchas viven en el extranjero en forma ilegal. Se dice o se calcula que han emigrado más de 2 millones de peruanos, más de 3 millones de colombianos, más de 2 millones de brasileños, más de 2 millones de ecuatorianos, bolivianos, argentinos, etc. No hay país sudamericano y del mundo, ajeno a esta realidad.

En la actualidad, casi todos los Estados son países de origen, tránsito o destino de migrantes. Podemos decir, que los Estados se han convertido o se vienen convirtiendo en países multiculturales, multiétnicos, multirraciales, multilingües y multireligiosos. Así mismo, lamentablemente, en los países receptores de migrantes se han experimentado cada vez más manifestaciones de hostilidad y violencia contra los extranjeros, ya se trate de migrantes, refugiados e incluso de turistas.

Laboralmente, podemos indicar que según la OIT se estima que de aquellos 180 millones de migrantes que viven en un país distinto al que nacieron, 120 millones son trabajadores y miembros de su familia, así como también, según ACNUR, 10 millones 400 mil son refugiados.

Obviamente, este fenómeno migratorio mundial de movilidad, se produce en su mayor parte por la falta de trabajo, el subempleo, y la pobreza. En realidad, son los factores económicos de un proceso de globalización sin justicia social, que desde luego ha originado una presión migratoria en los últimos 20 años, en mi país el Ecuador, con una incidencia mayor a partir del año 2000.

Como consecuencia de la migración laboral, millones de trabajadores migrantes y sus familias se ven expuestos a una serie de peligros y sobre todo, de violaciones de sus derechos humanos. Vale anotar que los migrantes en situación irregular son particularmente vulnerables debido a los temores de aprehensión y deportación y algunos países receptores de inmigrantes que han tolerado la presencia de grandes cantidades de irregulares, lo han hecho, porque laboran en los sectores peor pagados y menos atractivos para los trabajadores nativos.

En su mayoría, los empresarios que emplean mano de obra migrante, ejercen poco o ningún control de la seguridad y salud en el trabajo y el trabajador se ve obligado para su sobrevivencia y por su condición de ilegal a tomar trabajos difíciles, riesgosos y hasta sucios. De ahí que se requiere de un fortalecimiento de la gobernabilidad democrática para una regulación del mercado de trabajo migratorio bajo un marco jurídico internacional, que haga frente a los fenómenos de discriminación y xenofobia en contra de los inmigrantes permanentes y refugiados.

Los trabajadores migrantes son seres humanos con familia, de ahí que, la convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de los trabajadores migrantes que entró en vigor el 1° de julio de 2003, reconoce que los trabajadores migrantes no son simples unidades económicas, sino seres humanos con familia y que como tales, “no son factores de producción que circulan, sino sujetos con derechos protegidos”.

## **2. La migración ecuatoriana.**

El Ecuador concluyó el Siglo XX con una crisis sin precedentes; la economía estuvo bajo la influencia de un elevado nivel de incertidumbre e inestabilidad política.

La mayor caída del producto interno bruto en el año de 1999, originada por variables como el fenómeno de El Niño, la caída en los precios del petróleo, la desestabilización financiera internacional, los salvatajes bancarios, así como la dolarización, dio como resultado el empobrecimiento acelerado del país y, consecuentemente, el deterioro en la distribución de la riqueza. Se produjo un crecimiento constante del desempleo y subempleo iniciándose como consecuencia, un proceso inédito de emigración hacia el exterior, cuyos lamentables resultados de orden social empezaron a manifestarse con mayor incidencia a partir del año 2000.

La Constitución de la República del Ecuador, al igual que la de todos los países democráticos, establece la libertad de sus nacionales de salir y

entrar de sus territorios, habiendo emigrado en total, en los últimos diez años, unos dos millones y medio de ecuatorianos, de los cuales más o menos un millón y medio viven en los Estados Unidos de Norteamérica principalmente en la ciudad de Nueva York y un poco más de medio millón en España, donde la comunidad ecuatoriana encabeza el mayor número de inmigrantes en ese país : 80% de legales y 20% de indocumentados, seguido de Marruecos, Colombia, Perú y otros países. Tenemos otro medio millón de ecuatorianos en varios países del espacio *Schengen* de la Unión Europea, como en Italia, Alemania, Gran Bretaña, etc.

Cabe destacar que el Ecuador no solamente es un país de origen de emigrantes, sino también, receptor de inmigrantes, así tenemos peruanos y colombianos, que han ingresado atraídos por el mejor poder adquisitivo, o en el caso de los hermanos colombianos que han dejado su país de origen debido al conflicto interno que soportan, ya sea en calidad de refugiados, inmigrantes, no inmigrantes temporales, turistas, es decir un gran flujo migratorio inclusive de indocumentados.

Razón por la cual, respetando la Decisión 503 del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la Comunidad Andina de Naciones, respecto de la libre circulación sin visa de turista entre los cinco países, (a excepción de Venezuela hasta el 31 de diciembre de 2004) se hizo necesario una Declaración Conjunta entre los Presidentes de Ecuador y de Colombia, suscrita el 17 de marzo de 2004 en Bogotá, mediante la cual, con el propósito de fortalecer los controles migratorios, los colombianos para ingresar al Ecuador deben además de su documento de identidad personal, presentar el certificado del pasado judicial vigente, que equivale al documento de los antecedentes personales del ciudadano.

Aparte de lo positivo de las remesas de los migrantes, cuyo tema lo enfocaremos después, quiero destacar el grave problema social que enfrentamos los ecuatorianos por la migración imprevista y en su mayor parte desordenada, que se ha producido y que hoy sigue produciendo en forma arriesgada y peligrosa, debido a las barreras impuestas por varios países y que ha dado como consecuencia el que surjan verdaderas mafias internacionales dedicadas a la trata de personas y tráfico de ilegales, cuyo negocio sucio, comparado únicamente con el tráfico de drogas, que además de constituir un moderno sistema de esclavitud, de abuso y explotación, ha contribuido para que también tengamos en nuestros territorios difíciles problemas afectivos de desintegración familiar, de abandono y orfandad de niños y adolescentes que en muchos casos quedan en manos de sus abuelos, tíos u otros parientes a riesgo de una crianza sin autoridad paternal, sin disciplina y quizá sin amor ni afecto.

Estos hechos nos imponen una acción política y vinculadora más eficaz entre el estado, la sociedad civil y las empresas privadas para lograr una solidaridad con todos nuestros migrantes en el exterior, y sobre todo, con las mujeres, niñas y niños que son los más desprotegidos y excluidos de los beneficios del proceso de globalización.

La protección de los derechos humanos constituye para mi país, el Ecuador, una preocupación fundamental y en este sentido, considero necesario la concertación entre países receptores y emisores de migrantes. Ciertamente, el tratamiento de la temática migratoria demanda de un gran esfuerzo de modernización de su gestión y del fortalecimiento institucional de los organismos nacionales. Es necesaria además, la capacitación de los funcionarios públicos y sobre todo, la actualización o creación de legislaciones nacionales y el desarrollo de mecanismos de coordinación entre los estados de la región, sean estos, emisores, de tránsito o receptores, a fin de tomar medidas que garanticen la protección y el bienestar de los migrantes.

### **3. Políticas Gubernamentales.**

En virtud de las consideraciones anteriormente anotadas, como alternativa de solución al problema migratorio, y en el afán que se incorpore a la realidad nacional a todos nuestros compatriotas, que se atienda sus necesidades y que se promueva su retorno al Ecuador en condiciones favorables para su reinserción productiva dentro del desarrollo del país, el actual gobierno nacional adoptó como política de estado un plan de protección al migrante, procurando legitimar su permanencia en los países de destino, con el objeto de que pueda ejercer sus derechos como ciudadano residente con facultades y obligaciones previstas en las legislaciones de cada país; orientar la colocación laboral; y, proteger el ejercicio de los derechos humanos.

El gobierno ecuatoriano, preocupado por los sectores más desprotegidos, dentro de los cuales se encuentran los migrantes en su lugar de destino y sus familias en el Ecuador, creó a nivel de Secretaría de Estado, primeramente mediante decreto ejecutivo del 31 de marzo de 2003, la Corporación Nacional de Protección al Migrante “CORPAM” y luego a través de Cancillería mediante acuerdo ministerial, la Subsecretaría de Asuntos Migratorios y Consulares. Con el afán de robustecer y fortalecer el trabajo integral de las políticas migratorias de estado con todas las representaciones diplomáticas y consulares, se derogó la “CORPAM” y se dio mayor énfasis a la Subsecretaría de Asuntos Migratorios y Consulares, dentro de la cual existen cinco Direcciones Generales; la de apoyo a ecuatorianos en el exterior; de proceso electoral en el exterior; de asuntos consulares; de migración y

extranjería encargada del otorgamiento de las visas temporales; de documentos de viaje y pasaportes y, de cuentas consulares.

La misión propuesta por el gobierno, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores y la Subsecretaría de Asuntos Migratorios y Consulares, es la de planificar, articular, coordinar, ejecutar y evaluar las acciones tendientes a lograr la protección, cuyos objetivos específicos se ha planteado de la siguiente manera:

1. Promover el desarrollo humano sostenible de los migrantes a través de la protección de su integridad, el amparo de su familia y el mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad a la que pertenece.
2. Alcanzar la legitimación de la permanencia de los migrantes en los países de destino, orientar su colocación laboral y coadyuvar en sus necesidades de orden jurídico.
3. Demandar la aplicación de los derechos humanos, previniendo todo acto que atente contra su integridad.
4. Coordinar con organismos públicos y privados, nacionales e internacionales, que mejoren las condiciones sociales y económicas de los migrantes.
5. Promover y facilitar el retorno de los migrantes, captando sus contingentes y proyectos de asesoramiento técnico, productivo y de servicios.
6. Capacitar a este sector de población, con el objeto de potenciar las competencias individuales y crear una visión personal que permitan enfrentar los retos de una convivencia en sociedad con otra estructura jurídica, social y económica, fortaleciendo la identidad ecuatoriana y los valores propios de nuestra cultura.
7. Coordinar con organismos de asistencia social la ejecución de proyectos que permitan el desarrollo humano de los migrantes en educación, salud, vivienda, motivación, etc.
8. Crear la ayuda social y seguro voluntario del migrante y de su familia.
9. Ser nexo de unión del migrante con su familia, su país, su gobierno socializando los acontecimientos nacionales en los países de destino.

10. Legislar y tramitar leyes a fin de penalizar y sancionar la trata de personas y el tráfico de ilegales.
11. Asesorar, orientar y viabilizar la inversión de las remesas económicas, así como bajar el costo del traslado de las mismas.

#### **4. Las Remesas.**

Por remesas se considera la fracción de los ingresos que los trabajadores migrantes internacionales envían a sus hogares o comunidades, a través de la utilización de canales formales o informales, con el interés fundamental del migrante, de que la transferencia llegue con seguridad a su lugar de destino, en la forma más rápida y al menor costo posible.

Para el Ecuador, así como para los países de la región, que tienen una apreciable corriente migratoria, las remesas han constituido indudablemente un instrumento de desarrollo y el lado positivo del fenómeno o problema social de la emigración, a tal punto, que en mi país se contabiliza como el segundo rubro de ingreso o transferencia a la cuenta corriente de la balanza de pagos, después de la exportación de productos primarios como el petróleo, superando a los productos tradicionales como el banano y atún.

Así tenemos que desde el año 2000, en que por efecto del proceso migratorio el Ecuador empezó a contabilizar la trascendencia de las remesas, tuvimos un ingreso de 1.364 millones de dólares, para incrementarse en el año 2001 a 1.415 millones de dólares.

En el año 2002, según el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del BID América Latina y el Caribe captaron 32.000 millones de dólares por concepto de remesas. De esa cifra llegaron al Ecuador 1.575 millones de dólares, distribuidos de la siguiente manera: el 58% del dinero proveniente de Europa, de los cuales el 44% es de España con 385 millones de Euros, equivalentes a 450 millones 400 mil dólares; un 38% de los Estados Unidos de Norteamérica; y, 5 millones de dólares que se recibieron de Italia, constituyéndose en los países que más envíos realizaron.

En el mes de marzo de 2004, el BID anunció que en el año 2003, las remesas hacia América Latina y el Caribe alcanzaron los 38.000 millones de dólares, sobrepasando los montos combinados de la inversión extranjera directa (IED). De estos el Ecuador recibió 1.656 millones de dólares.

El 83% de los migrantes han coincidido en manifestar que la principal causa de haberse desplazado a otro país, es el enviar dinero a sus familias, cuyos receptores que se benefician de estos envíos representan a un 14%



de ecuatorianos adultos, casi tres cuartas partes de mujeres que ganan menos de 500 dólares.

Aproximadamente, el 61% de los receptores de las remesas, la usan en gastos diarios; pagar la renta, comprar comida o medicinas; mientras que el 22% lo dedican a inversiones a largo plazo y el 17% a “gastos superfluos o lujos”.

Como ustedes saben, millones de personas se desplazan hacia el Norte o hacia el Sur, para enviar sus remesas que constituyen una de las expresiones más importantes de la globalización, que buena parte de los países de la región se sostienen por sus migrantes que trabajan legal o ilegalmente en los países del primer mundo.

Es necesario anotar que parte significativa de los fondos producto de las remesas que envían los migrantes latinoamericanos a sus países de origen, se gastan en trámites por un valor de más de 4.000 millones de dólares por concepto de envíos y manipulaciones en el envío de moneda, según el BID. Estos fondos van a manos de las agencias remesadoras, convirtiéndose en un negocio lucrativo, mientras los perdedores resultan ser quienes trabajaron para ganar ese dinero.

En cuanto al cobro, por transacción de remesa, y si es un envío urgente, dependiendo de la agencia, se ha llegado a cobrar hasta el 29,25 por ciento del valor remitido, mientras que por el diferencial cambiario se ha cobrado hasta 5 centavos por cada dólar o una comisión de 0,2 por ciento.

Los países latinoamericanos están apoyando diferentes acciones y buscan la definición de políticas de modernización para bajar el costo de las remesas y facilitar el envío, a través de una mayor regulación y supervisión de las casas de cambio y el fortalecimiento de las plataformas financieras.

Aparte de la bancarización, en el Ecuador, el Banco de Fomento del Estado y las cooperativas de ahorro y crédito, están trabajando y podrán llenar un vacío en el mercado, para aquellos receptores cuyos bajos ingresos no lo hacen elegibles para poder abrir cuentas en los diferentes bancos, pero si podrían hacerlo en cooperativas, lo que ayudaría a crear una cultura de ahorro.

Respecto de la modernización, creo necesario como sistema de transparencia fiable, seguro y rápido, acudir a las transacciones electrónicas, que además se conseguiría abaratar los costos del envío. Es así que el gobierno de Ecuador a través del Consejo Nacional de Modernización del Estado y por tanto representante legal de la Unidad Postal, firmó un convenio con la

Sociedad Estatal “Correos y Telégrafos, S.A.” de España, para la implementación y modernización de intercambio de giros y postales e implementación de la infraestructura técnica y actualización del sistema, con un importe máximo de 5 dólares por cada 600 dólares de transferencia.

Finalmente, quisiera referirme en este tema, a la reunión que sobre migración entre la Unión Europea y los países de América Latina y el Caribe, se realizó en Quito, el 4 y 5 de marzo de 2004, como previa a la reunión de la Cumbre de Guadalajara del 29 de mayo de 2004, en la que se resaltó lo tratado en Quito, respecto de “la importancia de las remesas como una fuente significativa de ingresos en muchos países y el hecho de que se deben hacer todos los esfuerzos para facilitar y reducir los costos de transferencia de remesas, teniendo en cuenta que se trata de dinero privado.

# **Remesas en Colombia**

**César González, Consultor Internacional**

Quiero agradecer a la CAF y al SELA por esta amable invitación a presentar algunos comentarios sobre un país que en realidad no se menciona mucho en estos temas de remesas y de migraciones, como ocurre con muchos otros temas que tienen que ver con el desarrollo económico y social en la región. Colombia tiende a ser mencionado por otros temas y problemas.

Pero creo que bien vale la pena hacer aquí estos comentarios de comparación para entender lo que es la situación colombiana como tal. Y también tendría yo la esperanza, después de haber escuchado las conferencias del día, hasta ahora, también para quizás ponerle un grano de sal a algunas de las afirmaciones y generalizaciones y comentarios que se han hecho sobre ese tema tan importante de las remesas y el desarrollo.

Voy a referirme a tres temas. El tamaño y el impacto macroeconómico, voy a pasar muy rápidamente sobre eso, el marco institucional; y cuáles son los actores del mercado de remesas en Colombia.

Esta es la evolución de las remesas en Colombia, según las cifras del Banco de la República y de la Superintendencia Bancaria. Andábamos en 1996, en 550 millones de dólares; 2003 llegamos a 3 mil millones de dólares, probablemente en el año 2004 tendremos entre 3 mil 500 y 4 mil millones de dólares de remesas.

Comparado con las exportaciones y la inversión extranjera directa, en particular con las exportaciones de petróleo, está claro que las remesas tienen una tendencia mucho más definida y mucho más dinámica que cualquiera de esas otras variables comerciales y financieras. La inversión extranjera directa en Colombia, en los últimos años, por una serie de motivos internacionales y locales, ha tenido una desaceleración muy fuerte; el café se convirtió más en un vía crucis que en un factor de desarrollo; y las exportaciones de petróleo, que fueron durante la década del 90 muy importantes, como parte del ingreso externo del país, también han comenzado a ceder, y

uno podría decir que si no ocurren ciertas cosas fundamentales en el sector de hidrocarburos en Colombia, vamos a tener que estar importando hidrocarburos en un corto plazo, en tres o cuatro años.

De manera que Colombia tiene en el tema de las remesas un factor muy importante de dinámica económica y de desarrollo. Comparado con la cuenta corriente de la balanza de pagos, sin embargo, las remesas son un factor relativamente pequeño, pero creciente como porcentaje de esos ingresos corrientes colombianos.

Comparativamente con otros países de América Latina el impacto relativo de las remesas en el ingreso externo no es tan alto, pero como porcentaje del PIB y de las exportaciones de bienes el comportamiento reciente de las remesas es notorio. Como porcentaje de las remesas pasamos del 10 por ciento de 1999, a más del 20 por ciento en el año 2003. Y como porcentaje del Producto Interno Bruto pasamos del 1,5 por ciento en el 99, ya estamos cerca del 4 por ciento del PIB. No es claro, como se comentaba antes, el impacto macroeconómico de las remesas, en términos de su aceleración de la demanda interna, pero un flujo de ingresos que constituye básicamente bienes-salario para la población, y que llega a ser el 4 por ciento del PIB, sin duda es muy importante dentro de la macroeconomía colombiana.

Este hallazgo, es reciente y creo que todavía no ha entrado mucho en el cerebro colectivo de los economistas colombianos, pero Colombia, va a tener hacia futuro, más o menos en lo inmediato, una creciente dependencia de este tipo de ingresos externos. Y además en la crisis económica de los años recientes, que sufrió Colombia con especial contundencia, estimo que si no hubiera sido por esos flujos de ingresos externos la crisis hubiera sido aún mayor.

Las remesas son casi cuatro veces las exportaciones de bienes, y que son más de dos veces las exportaciones agropecuarias. De manera que esa también es una indicación importante de lo que ocurre con ese flujo de las remesas hacia Colombia. En conjunto el flujo de remesas hacia Colombia es el más dinámico en los últimos siete años en América Latina, comparado con países como Guatemala, El Salvador, Honduras, el mismo México y Nicaragua.

Creo que esto es válido para todos los países en el mundo, pero especialmente en América Latina y en Colombia. Hasta finales de los años noventa, las cifras del Fondo Monetario Internacional eran la única fuente de información, y siguen siendo, la única fuente de información comparable. Pero está claro que en el caso colombiano había serios problemas de clasificación, que subvaloraron sustancialmente el verdadero tamaño del flujo de remesas hasta finales de 1990. Por eso en esa época, según estas cifras, representó un crecimiento tan acelerado, entre 1996 y el 2002.

La oficina que yo dirijo en Bogotá, de consultoría, hizo en el año 99 el primer estudio más o menos sistemático del tema de las remesas en Colombia, y logramos prácticamente convencer al Banco Central, al Banco de la República de Colombia, que era necesario hacer algunos ajustes en la clasificación de las cuentas de la balanza de pagos, desde entonces hemos avanzado mucho. Pero la verdad es que las cifras de hoy son más parecidas a la verdad, la aceleración del crecimiento en los últimos años no se debe, como en algunos sectores se ha sugerido, tanto en Colombia como fuera, de pronto a una estrategia del narcotráfico, sino que realmente se debe a un problema de clasificación hasta finales de década pasada.

Hago la siguiente anotación, esto no incluye unas cifras muy importantes, cuya naturaleza no está muy definida, de las transferencias por la vía de cajeros automáticos. El año pasado entraron a Colombia alrededor de 700 millones de dólares adicionales, como transferencias, por la vía de cajeros automáticos. La calidad de esas transferencias no es clara. Pero sí me puedo comprometer con la calidad de las cifras que están incluidas en estos cuadros como cifras que pertenecen al mundo de las remesas de baja cuantía.

Colombia ha sido un país muy particular en materia cambiaria en los últimos 35 años. Ese marco institucional colombiano tiene fortalezas y tiene debilidades, y particularidades muy características. Porque hasta finales de los años 90, y quisiera que esto pudiera ser de alguna manera parte de la discusión, porque es un tema que poco se menciona, el tema institucional, regulatorio, supervisión de política económica.

Hasta comienzos de los '90 teníamos el más duro Sistema de Control de Cambios de América Latina, y estable; desde 1967 hasta 1992 Colombia tuvo 25 años de un rígido Sistema de Control Cambiario, el precio de la divisa estaba administrado por las autoridades monetarias, las que a su vez estaban administradas por el Gobierno y la tenencia de divisas por parte del Sistema Financiero era muy restringida. Esto se mantuvo hasta comienzos de los años '90. Unas circunstancias y unas situaciones muy distintas a los de otros países de América Latina, que oscilaban entre grandes milagros y grandes desastres, grandes hojarascas inflacionarias y grandes períodos de acelerado crecimiento, Colombia mantenía estable, entre otras cosas, un Sistema de Control de Cambios muy centralizado y muy fuerte, pero claro esto dio lugar a un activo y amplio mercado cambiario informal, el mercado negro de divisas.

Pero hundidos en ese mundo se encontraban los recursos de los expatriados, es decir en Colombia hasta comienzos de los '90, se desconocía el

flujo de las remesas, porque era ahí en el mercado cambiario informal, donde vivía el aspecto de las remesas, no pertenecían a la formalidad dentro de los arreglos del Sistema de Control de Cambios. Las remesas eran un mundo rodeado de penumbras, a lo cual se añadía, el tremendo problema del narcotráfico.

Si añadimos al Sistema de Control de Cambios colombiano, rígido, que desconocía la existencia de esos flujos, que los informalizaba, y a eso se agrega el problema del narcotráfico y el problema del lavado de activos y demás, se tiene una arquitectura de pensamiento que hace muy débil el análisis del mundo de las remesas en Colombia, hasta hace muy poco tiempo.

Pero vinieron las reformas estructurales, como en tantos otros países, a comienzos del '90, se descentralizó el mercado cambiario, se liberó la cuenta de capitales de la balanza de pagos, se eliminaron las restricciones a la tenencia de divisas. Pero esa cultura del control de cambios, veinticinco años de rigidez en esa materia, y la incidencia criminal indudable del narcotráfico y del lavado de activos, han producido en Colombia un sesgo notorio de política pública. Para esta política pública históricamente la comunidad inmigrante ha sido invisible, mucho más que en otros países de América Latina.

Nosotros, apenas estamos entrando en el reconocimiento de la Colombia transnacional. Es que hay un fuerte conflicto entre las realidades sociales de los inmigrantes y la lucha contra el crimen. Hay una tensión muy grande entre las remesas, como factor de ingreso, y el objetivo estratégico de controlar los dineros de origen ilícito. Hay efectivamente esa tensión en Colombia.

El Ministerio de Relaciones Exteriores tiene unos programas de desarrollo muy importantes, que finalmente reconocen la Colombia transnacional, pero dos cuerdas más allá está el Ministerio de Hacienda y el Banco de la República y la Unidad de Control Financiero, que tiene como objetivo el combate al lavado de activos y a las actividades criminales internacionales. Estamos viviendo esa tensión, es una contradicción, y no me atrevo a señalar cuál de los dos lados del juego va a terminar imponiéndose sobre el otro, o qué clase de balances se va a alcanzar entre esas dos cosas. Pero debemos reconocerlo, y aquí pues tenemos amigos de muchos países de América Latina, no sé cuál será la situación específica en cada uno de esos países, creo que algo de esa tensión existe en todas partes, y considero que es importante llamar la atención sobre ese hecho para no solamente quedarse con los elementos muy positivos y muy optimistas, pero para no mantener

tampoco los elementos de escepticismo y duda, es necesario mirar en detalle qué está pasando en estas materias, de la tensión entre objetivos diferentes de la institucionalidad gubernamental.

El mérito de las remesas en Colombia sí ha aumentado recientemente, me refiero a los últimos cuatro años nada más. Los programas del Ministerio de Relaciones Exteriores le han otorgado alguna visibilidad al proceso migratorio y se han resuelto algunos problemas tributarios que afectaban el tema de las remesas en Colombia.

Colombia no desarrolló instituciones autóctonas, al estilo de otros países, para atender esos requerimientos, en realidad las casas de cambio vivieron en el mundo de penumbra del Control de Cambios, teniendo que vérselas con la informalidad y con el mercado negro de divisas, desde 1967 hasta comienzos de los años 90, es que ni siquiera había estadísticas sobre el tema; y quienes tramitaban remesas en Colombia caminaban por el filo de la navaja de la ilegalidad, por dos razones: por el Sistema de Control de Cambios y porque en Colombia se creía, que todos esos ingresos eran originados en actividades ilícitas. Creo que va a ser necesario todavía una odisea muy grande colombiana para realmente llevar al mundo la idea de que no todos los colombianos son narcotraficantes, que no todos los ingresos exteriores son originados en actividades ilícitas.

Hasta hace dos o tres años el sector financiero estuvo ausente del mercado de remesas, por el riesgo de lavado de activos, por el desconocimiento, y quizás por lo que Manuel Orozco señalaba como un problema de clases, pero también la Banca colombiana ha estado enmarcada por el temor al riesgo del lavado de activos, es que en los años 80 y comienzos de los 90, varios bancos colombianos fueron picados gravemente por operaciones policiales, algunas de ellas absolutamente arbitrarias, relacionadas con el lavado de activos. Es bueno recordar que a mediados de los 90 hubo una fuerte amenaza de prácticamente bloquear, por razones políticas, la Banca colombiana en los Estados Unidos. Pero todo eso ha conducido a que las Casas de Cambio sean hoy instituciones con una notable fortaleza empresarial, que no podemos en Colombia ni en ninguna parte desconocer. Y se han instalado allí estándares internacionales para el control del lavado de activos.

Varias casas de cambio en Colombia tienen sistemas de lucha contra el lavado de activos, que son más sofisticados y modernos que los de la propia Banca colombiana, que es a su vez el líder en América Latina en esa materia.

El año pasado cuatro casas de cambio concentraron el 60 por ciento de los activos del sector, y realizaron operaciones por un valor aproximado de 1.800 millones de dólares entre las cuatro.

Hay dos clases de intermediarios en Colombia, los intermediarios plenos y los intermediarios con operaciones restringidas. Los plenos pertenecen al sector financiero, o sea los bancos y las entidades financieras pueden hacer todas las operaciones cambiarias reglamentadas y permitidas por la legislación colombiana. Y los intermediarios con operaciones restringidas son las Casas de Cambio y los comisionistas de la Bolsa. Los comisionistas de Bolsa en Colombia pueden hacer intermediación de remesas, es una legislación reciente; pero no pueden hacer todas las operaciones cambiarias, e igualmente cosa ocurre con las Casas de Cambio. Las Casas de Cambio en 2003 tenían cerca de las tres cuartas partes del mercado de recepción de remesas. Otras entidades financieras el 17 por ciento, y las llamadas compañías de financiamiento comercial el 11 por ciento, son entidades financieras vigiladas por la Superintendencia Bancaria, pero esta cifra del 11 por ciento pertenece básicamente a una entidad que hasta el año anterior pertenecía a la categoría de casas de cambio, una entidad que cambió su naturaleza autorizada por la Superintendencia Bancaria.

En el año 2003 las casas de cambio tuvieron un crecimiento de cerca del 30 por ciento en la recepción de giros y remesas, con un aumento del 13 por ciento en el número de operaciones; y con un valor promedio de giros de cerca de 300 dólares. Ese fue el tamaño y la estructura de la operación de las casas de cambio. Este mercado está altamente bancarizado en Colombia en un sentido específico, que además sería interesante saber cómo ocurren estos procesos en otros países, los intermediarios de remesas, las casas de cambio, a quién le venden las divisas que compran por la vía de pago de giros. En Colombia no lo podían hacer hasta hace muy poco tiempo con el Banco Central, las casas de cambio tenían que tomar esas divisas (aproximadamente 3 millones de dólares) y vendérselas al Sistema Financiero, porque el Banco de la República, no podía comprar esas remesas.

No sé cuál será la situación en otros países, pero sería muy interesante comparar el proceso. ¿Qué hacen por ejemplo en la República Dominicana, o en Haití, o en el Caribe inglés, los intermediarios de remesas? ¿Llevan esas divisas al Banco Central o están obligados a llevarlas a la Banca Comercial? Son dos situaciones completamente diferentes. Y además con implicaciones sobre el tema de la regulación de lucha contra el lavado de activos bastante notorias.



En Colombia, la Banca no había entrado en el tema de intermediar remesas, pero sí estaba dispuesta a comprar los miles de millones de dólares que les vendían anualmente las casas de cambio.

Es importante destacar que todo el ingreso de las casas de cambio en Colombia, procede de un diferencial de tasas de interés de tasas de cambio. Una casa de cambio paga giros a 2.600 pesos por dólar, y puede vender esos dólares a 2.650 a la Banca Comercial. Y ese es su único ingreso.

En Colombia no hay comisiones pagadas a las casas de cambio por hacer la transacción, una persona recibe simplemente el valor neto a una tasa de cambio determinada, y la casa de cambio tiene que vérselas con sus compradores de divisas para ver qué margen obtiene entre esa tasa de cambio a la que paga las remesas y la tasa de cambio a la que vende sus divisas.

Los *money remittances* hoy en día en Estados Unidos han negociado con las casas de cambio colombianas para que una parte de su margen sea puesto a su disposición, una parte del ingreso generado por el margen de tasas de cambio se devuelve a los Estados Unidos como ingreso de los *money remittances*. Eso es el resultado de la competencia.

El En 2003 el ingreso bruto de las casas de cambio era del orden del 2.5 por ciento, simplemente como resultado del margen de tasas de cambio. Y el negocio en los últimos años, está perdiendo radicalmente su rentabilidad. Para las casas de cambio esta es su rentabilidad sobre activos, la tendencia es muy clara. Se tuvieron unos años maravillosos, en 1997-1998 y éste ha desmejorado desde el punto de vista empresarial, a partir de 2002. Es que hay una fuerte competencia en el exterior entre casas de cambio por el mercado de los correspondientes, es decir los *money remittances* son hoy en día joyas muy apreciadas por las Casas de Cambio, compiten por su mercado.

Hay varios bancos grandes en Colombia, que en la práctica están tratando de ganar mercado, compitiendo muy agresivamente con las Casas de Cambio. Pero este es un fenómeno de los últimos dos años.

Como trasfondo de esto se han eliminado factores tributarios y regulatorios que causaban el alza de costos, había una retención en la fuente para quienes recibían esas remesas, y se aclaró un tema relacionado con la base de cálculos del impuesto al valor agregado que en Colombia existe sobre las transacciones cambiarias.

No se sabe qué va a pasar en el futuro, pero lo cierto es que hay unos bancos muy grandes, de los bancos más grandes en el país, que agresivamente están tratando de ganarle el mercado a las casas de cambio, pero

éstas son muy competitivas, son muy eficientes, han vivido 20 ó 25 años de una historia gerencial muy particular y no va a ser fácil para los bancos centrales. Estimo que hacia futuro también los bancos van a terminar haciendo alianzas estratégicas con las casas de cambio, como se mencionaba antes, o inclusive no descartaría que la banca colombiana terminara comprando directamente al sector de las casas de cambio. Para eso se requiere algún cambio regulatorio.

No tenemos perfiles claros de la comunidad colombiana emigrante, porque ha sido histórico el desinterés, se dice que hay 4 millones de colombianos expatriados, pero el Departamento de Estadística (DANE) dice que hay más o menos 3 millones de colombianos en el exterior. Pero como se ha dicho aquí varias veces, no es claro, nadie tiene la verdad, excepto que en Colombia de pronto podríamos estar avanzando en la dirección correcta.

Como información general agregó que en relación con España hay un par de estudios sobre la comunidad colombiana, que habla de que el ingreso familiar promedio de los emigrantes colombianos en España es de 14 mil 500 euros al año, que el 90 por ciento de los encuestados envía dinero a sus familias, que son 3.650 euros al año; que el envío mensual promedio es de unos 322 euros y que el número de envíos al año es 7.3 por año, y que el 64% de la muestra tiene cuenta en una entidad financiera.

Los bancos quieren, efectivamente, darle cuenta a la gente que recibe las remesas. Lo que quieren hacer es tener una experiencia inicial con ellos, pero al parecer la banca colombiana va en la dirección de llegar a ese mercado y abrirles fuentes a esas comunidades, pero es que Colombia es particular, el 80% de la población es urbana y hay siete ciudades que tienen más de un millón de habitantes.

Las familias beneficiarias también son un ente muy poco analizado hasta ahora. Solamente hay algunos indicios sobre su lugar de residencia, unos análisis sobre las regiones, por ejemplo, alrededor del 12 y el 14% de la gente procede de Bogotá, de los emigrantes en España, la mayoría viene del llamado eje cafetero, y sólo menos del 20% viene del resto del país distinto a los departamentos de Antioquia, El Valle, el Eje Cafetero y Bogotá. Obviamente allí es donde están las casas de cambio concentradas.

La cifra que más se menciona es 500 mil, pero faltan estudios detallados y serios sobre este tema. Por eso, concluyo que será definitivo este trabajo del Dane, la OIM, otras entidades públicas incluyendo el Ministerio de Relaciones Exteriores, y entidades privadas. Creo que ese estudio estadístico muy detallado, va a ser un estudio paradigmático en esta materia de

análisis de las poblaciones migrantes. Podremos saber con este estudio que se está haciendo ahora y el próximo censo, con mayor precisión cuántos colombianos viven en el exterior por países, y cuál es la estructura de los ingresos y de los gastos de las familias que reciben remesas del exterior y cómo se compara eso con el ingreso y el gasto de las familias que no reciben remesas del exterior.

# **Aspectos relevantes de las remesas familiares en la República Dominicana**

**Rubén Ramírez de los Santos**  
**Banco Central de la República Dominicana**

Voy a tratar los aspectos relevantes de las remesas en la República Dominicana. Básicamente cinco puntos, el marco de regulación de las remesas, el marco conceptual, fuente de datos, la relación con otros indicadores macroeconómicos y la migración en la República Dominicana.

Hasta 1990 las empresas remesadoras era un sector no regulado en la República Dominicana, a partir de 1991 se fragmenta el mercado de divisas en privado y oficial, y obviamente las remesas pasaron al sector oficial; antes de 1991 había un sistema de control de cambios y una parte del mercado era manejado por el sector oficial. En 1996 se incorporan oficialmente las empresas remesadoras al sistema financiero, cuando, a través de la primera resolución de la Junta Monetaria, se crea la figura de los agentes de cambio. Hasta el año 2003 se han incorporado alrededor de 125 agentes de cambio de los cuales 25 son empresas remesadoras.

Recientemente, en el año 2002 se aprobó la Ley Monetaria y Financiera y se creó un régimen cambiario que crea la libre convertibilidad de la moneda nacional, y según el artículo 28 los agentes económicos podrán realizar transacciones en divisas en las condiciones que libremente pacten en el mercado. Se reguló la intermediación cambiaria, la cual sólo puede ser realizada por las entidades de intermediación financiera autorizadas y los agentes de cambio.

Se regula también los agentes de cambio y remesas, quedando dos figuras, una que son los agentes de cambio que hacen intermediación cambiaria solamente, y otra constituida por las empresas que se dedican a la transferencia de divisas hacia la República Dominicana. Los agentes de cambio tienen una gran participación en el mercado de divisas, ocupan ya más del 60% en la intermediación de divisas.

Quiero abordar un poco el concepto de la transferencia que como se ha dicho en otras ocasiones, pero es importante recalcarlo, hay que hacer

una distinción en lo que son las transferencias y las remesas familiares. Las remesas familiares son un tipo de transferencia, que son los asientos de contrapartida de los recursos reales o financieros que se suministran sin ninguna contraprestación, o sea, a cambio de algún compromiso de devolución. Las remesas familiares o de trabajadores comprenden las transferencias corrientes que son realizadas por los emigrantes que trabajan en otras economías de las que se consideran residentes, y por consiguiente, las mismas inciden en la posibilidad de ingreso y consumo de las familias, es decir, reducen la posibilidad de ingresos de los que las remiten y aumenta por consiguiente la de los receptores.

Voy a entrar en esta parte de la fuente de los datos que utilizamos para la medición de las remesas familiares en la República Dominicana. En primer lugar, utilizamos una encuesta nacional sobre fuerza de trabajo que se realiza de manera semestral para medir los ingresos provenientes del exterior. No es una encuesta directamente de remesas familiares, sino que mide todos los ingresos de las familias en alrededor de 9.000 hogares; también se miden ingresos adicionales que son las remesas sociales que provienen del exterior. En el caso de la República Dominicana designamos con este nombre a las personas que han residido durante muchos años en los Estados Unidos o en Europa y que reciben el beneficio de la jubilación y perciben un ingreso por ese concepto. También se miden otros ingresos del exterior como son los intereses, los dividendos de depósitos de dominicanos en el exterior. Además se utiliza la encuesta de gastos turísticos, porque alrededor de 500 mil dominicanos no residentes, visitan anualmente la República Dominicana, y aparte de consumir traen donaciones en efectivo a sus familiares en el país. Allí valoramos lo que es el concepto de remesa de bolsillo, o sea, la que traen de manera directa a sus familiares. También el Departamento Internacional del Banco Central obtiene de las propias empresas remesadoras, los reportes sobre las transferencias de divisas que hacen y que pagan en el territorio nacional.

A partir de esos datos se puede identificar que durante los años 2002 y 2003, un 78 y un 71% respectivamente de las remesas pagadas en la República Dominicana se hacían en moneda nacional. Traigo esto a colación porque desde el punto de vista de las ganancias de los remesadores puede significar que el margen cambiario, posiblemente sea la parte de mayor valor en términos de su ganancia y naturalmente, en la medida en que se entregan mayores cantidades, en pesos, mayor es el volumen de ganancias. Muchas veces se alega que las comisiones no son suficientes para cubrir los costos operacionales del negocio y que el margen cambiario es utilizado en cierta medida para compensar los costos de operación, en el caso de las

empresas remesadoras que envían dinero a la República Dominicana. También estamos trabajando por otro lado en una plataforma electrónica que va a permitir obtener un mayor nivel de desagregación en la información de las empresas remesadoras como son el país de origen de las remesas, la distribución interna, las comisiones y otros cargos a los inmigrantes, la tasa de cambio cuando se entrega en moneda nacional las remesas.

En cuanto a los medios de transferencia en la República Dominicana un 76% viene a través de los agentes de cambio y remesas aproximadamente, y por los bancos y los correos se transfiere un 5%. Eso implica que hay un bajo nivel de bancarización en la República Dominicana. Las remesas de bolsillo significan un 12% y las remesas en especie que son los regalos que nosotros contabilizamos, que traen los dominicanos no residentes cuando visitan a sus familiares. En lo que respecta a los usos de las remesas, como en los demás países, la mayor parte va al consumo y al ahorro e inversión entre un 15 y un 12%.

Quiero medir un poco los impactos que tienen las remesas en el sector externo de la República Dominicana. Como ustedes conocen, la cuenta corriente de la balanza de pagos registra las transacciones de bienes, servicios, transferencias y rentas realizadas entre residentes y no residentes. Sus resultados muestran la situación del país en cuanto a los ingresos y gastos corrientes y en cuanto a la relación entre el ahorro y la inversión: Si la misma es deficitaria, es un reflejo de que los residentes están demandando más bienes y servicios y pagando más renta que lo que están recibiendo del exterior, lo cual implica una necesidad de financiamiento en moneda extranjera para las economías. Esto posiblemente no sea significativo para economías como la de Estados Unidos pero para las nuestras sí es muy significativo, primero, porque esas economías tienen un poderoso mercado interno y en el caso de la República Dominicana tenemos una economía poco diversificada hacia las exportaciones. El 80% de nuestras exportaciones se dirigen hacia Estados Unidos, y tenemos por consiguiente una alta dependencia del entorno internacional, del turismo depende bastante, del mercado europeo, más del 60% de las importaciones provienen de los Estados Unidos, aproximadamente un 83% de los flujos vienen del territorio norteamericano. También se ha incrementado el turismo en los últimos años. Por consiguiente, la zona franca y las remesas familiares constituyen renglones claves para sus transacciones económicas con el resto del mundo, y de esos tres, las remesas son las que han mostrado menor vulnerabilidad a los choques externos y que se han registrado en los últimos años, lo cual ha sido similar, para los demás países de la región.

La cuenta corriente de la República Dominicana tiene un gran déficit comercial que ha ido creciendo todos los años y dependemos fundamentalmente de los ingresos del turismo, a través de la balanza de servicios y la transferencia corriente neta donde se registran las remesas familiares que representan el 80% de estos flujos. Tenemos también la balanza de rentas que es una balanza negativa debido a los dividendos, a los intereses de la inversión extranjera directa.

Midiendo un poco la brecha que resulta de la balanza comercial, la balanza de servicios no factoriales, las rentas y la balanza de renta un servicio factorial, nosotros somos un gran exportador del factor trabajo, por consiguiente vemos aquí que el 80% de esa brecha es cubierta con remesas familiares. Tenemos la estructura de las transferencias corrientes, donde se registra la diferencia, forma de transferencias unilaterales, las remesas familiares es una forma de transferencia unilateral. En el registro de la cooperación no reembolsable al sector público, tenemos las llamadas remesas sociales, las indemnizaciones provenientes de las compensaciones de siniestros de seguros, las donaciones privadas que hacen tanto instituciones privadas del exterior como públicas a la República Dominicana. Otras donde se registran otras cuentas de esta balanza.

Indudablemente que la remesas familiares tienen un gran impacto en la cuenta corriente de la República Dominicana, aunque por razones metodológicas ocupan el tercer lugar las transferencias corrientes, que básicamente son remesas familiares, en la práctica, en términos de los flujos de ingresos de divisas ocupan el segundo lugar después del turismo; los flujos de las divisas que provienen de la zona franca hay que medirlo en función de los costos, los gastos locales y las rentas de los empresarios, básicamente son centros de costos.

Con respecto a las importaciones nacionales, las que no son de maquila como llaman en Centroamérica, o de zona franca, son una importante fuente de financiamiento, las remesas permiten flexibilizar el mercado de divisas y son una importante fuente para la demanda de divisas en la economía dominicana; también contribuyen a financiar ampliamente el déficit de la balanza comercial, que ha sido de un déficit creciente.

Con respecto a los ingresos de la cuenta corriente que también hay un déficit, ha evolucionado y para el año 2003 ocupaba un 18%.

Con respecto al PIB corriente en dólares, ocupa un 11% para el año 2003, lo cual significa un incremento que fue debido a las fuertes restricciones a que fue sometida la economía producto de la crisis financiera y bancaria, entre otras razones.

De la transferencia corriente neta, más o menos parecida, ya en términos de las transferencias globales y la relación con el ingreso nacional disponible, un gran porcentaje del ingreso nacional disponible es cubierto con ingresos de remesas familiares. El consumo de muchas familias en la República Dominicana depende también de estos ingresos, y muchas familias dependen de estos ingresos exclusivamente, tiene mucha posibilidad de demandar bienes y servicios a través de estos ingresos.

Quiero abordar un poco el tema de la población dominicana en el exterior. La población nuestra ha ido creciendo significativamente, sobre todo a los Estados Unidos, donde prácticamente se estima que está el 80% de nuestra población en el extranjero. Hay dificultades, como en otros países para la medición de la cantidad de dominicanos en el exterior debido al grado de informalidad con que emigra una parte de la población.

Existe sin duda una estrecha vinculación entre el fenómeno de la migración y de las remesas familiares, dos caras de una misma moneda. En el caso de la República Dominicana el fenómeno de la migración tiene singular importancia y se enfoca desde tres puntos de vista, primero, la emigración de una parte importante de su población hacia los Estados Unidos y Europa y en menor medida hacia países de la región.

Según estimaciones no oficiales entre un diez y quince por ciento de la población dominicana ha emigrado al exterior; la población dominicana es de aproximadamente nueve millones de habitantes. En segundo lugar, la emigración de relativamente grandes contingentes de nacionales haitianos que de manera temporal o permanente trabaja en distintos sectores de la economía, para los cuales ya representa parte importante de la fuerza laboral. Tenemos el caso de la industria de la construcción donde prácticamente el 80% de la mano de obra depende de esa inmigración. En tercer lugar, la migración interna derivada del proceso de desarrollo y evolución de la economía, sobre todo en los últimos quince años donde la zona franca ha jugado un rol importante en términos de absorción de la mano de obra, entonces, como la mayoría de los países de la región debido al nivel de informalidad con que emigra una parte de la población, existen dificultades para medir, como dije anteriormente, la cantidad de dominicanos que ha emigrado hacia el exterior.

La informalidad de los viajes de dominicanos al exterior muchas veces adquiere características dramáticas, son muchos los dominicanos que se arriesgan a atravesar el Canal de la Mona en busca de la tierra prometida y que muchas veces naufragan al intentar su paso hacia Estados Unidos, muchos van de manera informal también hacia Europa.



Se estima que el 80% de los emigrantes dominicanos lo ha hecho hacia los Estados Unidos. De acuerdo a los datos del censo de ese país, alrededor de un 2% de los emigrantes latinos o hispanos en Estados Unidos son de origen dominicano. En los últimos años se ha registrado un fuerte crecimiento de la emigración de dominicanos hacia Europa particularmente a España, Italia, Suiza, y Holanda, no tenemos mucha información sobre el caso de Europa pero sí ponemos de ejemplo aquí el caso de España donde FOMIN hizo un estudio recientemente, que refleja el gran crecimiento de la población dominicana en ese país, de acuerdo a cifras oficiales que no contabilizan aparentemente la parte de la población que reside de manera indocumentada.

# **Experiencia de Honduras sobre las remesas**

**Edith Zavala**  
**Secretaria Ejecutiva, Foro Nacional para las**  
**Migraciones en Honduras**

Gracias en primer lugar al SELA por la invitación, en nombre del Foro Nacional para las Migraciones y de la comunidad hondureña. Estamos aquí para hablar un poco sobre los aspectos relativamente enfocados en marcos generales.

Desde el Foro Nacional para las Migraciones siempre hemos tenido una perspectiva de equiparar un poco la visión económica, con visualizar el rostro humano de la migración en ese sentido, porque las remesas responden a una migración inhumana, en casi todos los momentos del proceso migratorio, cuando es un proceso irregular.

Un poco para enfocar algunos aspectos generales de la migración en Honduras, podría decir la migración en Centroamérica estuvo prácticamente, o se debió debido a las condiciones de los conflictos armados que se dieron en la época de los '80. Y otra particularidad, en Honduras específicamente, en Nicaragua, el huracán Mitch.

Las migrantes más recientes están motivadas por circunstancias económicas, y esto ha hecho que el flujo migratorio haya aumentado en proporciones considerables. Según estudio del Fondo Multilateral de Inversión, la cuarta parte de la población de El Salvador, Guatemala y Honduras actualmente recibe dinero de parientes de los Estados Unidos.

Las remesas representan una parte importante de la actividad económica de las naciones de América Latina y el Caribe en general. Por ejemplo una de las compilaciones del Fondo Multilateral de Inversión dice que el flujo de remesas en el 2002 para El Salvador representó un 15.1 por ciento del Producto Interno Bruto, y para Nicaragua representó un 29.4 por ciento. Las migraciones en Centroamérica básicamente responden a una evidente necesidad de superación económica, aún la región no logra superar por completo las secuelas de las guerras civiles y los efectos del huracán Mitch. Ya

sea por la herencia de la guerra o por los sistemas económicos en la región, los sectores más desprotegidos, el grueso de los centroamericanos que día a día intentan llegar de manera indocumentada a Estados Unidos, lejos de disminuir aumenta. El costo de la vida, la inestabilidad social y las casi nulas oportunidades de empleo están obligando hoy en día a los más necesitados a buscar nuevos horizontes para ganarse la vida.

Otro de los aspectos, y un poco para compensar la visión económica con el rostro humano de las remesas, es el problema del trato inhumano que muchas veces reciben los emigrantes en su aventura por llegar a ese famoso sueño americano. Una por parte de los famosos “coyotes”, y otra más preocupante, cuando son las mismas autoridades las que incurren en dichos maltratos.

Para dar un vistazo a Honduras específicamente. Para mayo de 2003, y según datos del Instituto Nacional de Estadísticas, se estimaba que hubiera 6 millones 766 mil 185 habitantes, de los cuales el 49 por ciento son hombres y el 51 por ciento son mujeres. El total de la población urbana es de 3 millones 81 mil 182, en su mayoría son jóvenes menores de 18 años. La tercera edad sólo representa el 7 por ciento de este total.

Una de cada cinco personas mayores de 15 años no sabe leer ni escribir, el mayor índice de analfabetismo se presenta en los mayores de 35 años, y el promedio en años de estudio a nivel nacional es de 5.3, es decir que se quedan en primaria. De la población en edad de trabajar, sólo el 49 por ciento lo está haciendo. De estos el 66 por ciento son hombres y el 32 por ciento son mujeres.

La tasa de desempleo abierto, a nivel nacional, representa el 5.4 por ciento de la población económicamente activa, siendo la proporción más alta en el área urbana, el 7.7 por ciento.

Con un total de 1 millón 357 mil 424 hogares el ingreso *per cápita* es de 1.350 lempiras por mes, esto equivale a 73 dólares, a un valor de 18.40 por lempira. Con un promedio de 6.2 años de estudio por jefe de hogar.

Con respecto a los emigrantes hondureños en el exterior se estiman unos 800 mil hondureños, principalmente en Estados Unidos, Guatemala, México y España. Este es un dato que maneja el Gobierno central, y dice que 600 mil de ellos se encuentran en Estados Unidos, estos hondureños de primera, segunda y tercera generación.

Hay estimados generosos que dicen obviamente que son 800 mil personas de origen hondureño que viven fuera de Honduras, pero el total representa el 12 por ciento de la población, que son casi 6 millones y medio de habitantes.

Si partimos de la Oficina de Censo de Estados Unidos, la cifra más conservadora dice que son 263 mil 67 hondureños, esto es un dato del Censo de Estados Unidos; y otras estimaciones dicen que son 362 mil 171 personas, este es un estudio de Lewis Mufarth de Estados Unidos.

Para equiparar un poco si somos 600 mil, difícilmente se pueden contabilizar, porque si tomamos en cuenta también que en la encuesta que realiza el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), no se ha incluido la pregunta de cuántas personas, cuántos familiares están viviendo en el exterior, entonces esto es un dato que a nivel de Honduras todavía está sólo en un estimado, y básicamente son los 600 mil.

La Cancillería afirma que para 2002 habían muerto 90 compatriotas y quedaron lisiados 92. En el año 2003 se reportaron 93 muertos y 123 heridos; y en el 2004, al 19 de marzo, ya habían 20 fallecidos y 23 heridos.

Las remesas en Honduras son para el país la principal fuente de divisas. Para 2002 representaban el 11 por ciento del Producto Interno Bruto, y se reportaron 700 millones de dólares; y más de 800 millones en 2003.

Un estimado señala que dos de cada cinco familiares reciben beneficios directos, provenientes de las remesas de extranjeros en el exterior. Las remesas familiares recibidas desde el exterior son el factor vital y estabilizador de la economía hondureña, por sus conocidos efectos a nivel macro, los más de 500 millones de dólares que envían nuestros emigrantes en Estados Unidos, básicamente, superan los montos generados en la economía hondureña, por los rubros que hasta hace poco se habían mantenido altos, que es con respecto a turismo, banano, café, madera, camarones y langostas, básicamente. Cada año sobrepasan el total de la inversión extranjera directa, de la ayuda externa y del pago del servicio de la deuda externa.

Las remesas representan una parte considerable de las exportaciones, y por ende del Producto Interno Bruto. Sólo las maquilas forman parte o ascienden, aventajan a las remesas, pero sumándole el valor agregado.

Desde 1997 al 2000 crecieron el 28 por ciento anual, y entre 1997 a 1999 llegaron al 37 por ciento por año. Desde 1990 las remesas se han mantenido en un constante crecimiento.

Por parte de las autoridades gubernamentales hondureñas, ellos reconocen públicamente el alcance y la importancia de las remesas en la economía global del país. A pesar de ello en los niveles central y municipal no hay políticas o esfuerzos en marcha para expandir, proteger y utilizar las reme-

sas en una forma más productiva. A nivel micro existen conocimientos, algunas hipótesis exploratorias sobre el ciclo de las remesas, que es el proceso que va desde que el remitente decide enviar los fondos, hasta que el receptor en su comunidad de origen los gasta o invierte. De hecho los agentes externos del ciclo de las remesas, las organizaciones internacionales, regionales y nacionales, con recursos financieros o técnicos, desconocen cómo se comportan las remesas a la hondureña. Tampoco saben cómo intervenir en el ciclo para aumentar el impacto en el lado del recipiente, y con ello reducir los niveles de pobreza en los niveles de aldea, caserío, municipio o regional.

Hace un tiempo se organizó un Seminario Internacional que se llamó “Remesas para el Desarrollo”. Esta fue la primera iniciativa, para reorientar el uso productivo de las remesas, y de él se sacaron consideraciones y aportes importantes por parte de las organizaciones, tanto de Gobierno, de sociedad civil y organizaciones de cooperación.

En este sentido se fijaron, por parte de las organizaciones de cooperación a este respecto, tres pautas: la necesidad de las investigaciones, la de la sensibilización, y reorientar los procesos.

Los hondureños que viven en el exterior representan casi el 12 por ciento de la población total del país. Y de ellos entre el 20 y el 25 por ciento son los que envían fondos a Honduras, enfrentando problemas en las transferencias que realizan, los altos costos del servicio, los retrasos e inseguridad en los envíos, las tasas irregulares en los cambios de moneda.

El punto positivo de todo esto es que el valor o los altos costos del servicio están bajando. En este sentido los bancos nacionales, o las cooperativas de ahorro y crédito, están generando competencia en cuanto al servicio en transferencia de remesas, y hay muchas iniciativas a este respecto.

La Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito Hondureño (Fecach) es la que tiene más bajo costo en sistemas de transferencia y es la que tiene el mayor número de usuarios.

Después del Mitch el Gobierno estadounidense extendió el permiso de estatus temporal, a la fecha es la cuarta extensión, y se vence en diciembre de 2009, por lo que ya se ha iniciado un proceso para que haya la quinta prórroga. De esa unos 85 mil hondureños indocumentados se beneficiaron con la extensión. Este contingente humano forma parte de las 160 mil familias de origen hondureño, todas estas suman 600 mil personas.

En cuanto a problemas y necesidades, a pesar de las estadísticas, no existe de manera fiable un dato que dé el monto real de las remesas, y esto en dos contextos: Uno, porque los datos que se tienen son de los canales formales, obviamente de los bancos nacionales, pero con la particularidad que el envío de remesas está dualizado por los canales informales. Entonces esto en cuestiones de recepción de remesas o del monto es un debate interminable, porque muchos dicen que obviamente es mucho mayor.

La gran mayoría de los hondureños que vive en el extranjero, más del 90 por ciento está en Estados Unidos, y entre ellos hay indocumentados, más indocumentados que documentados, estimándose cuatro indocumentados por cada documentado. Hay una particularidad y una relación. El indocumentado prefiere enviar sus remesas por canales informales, y no obviamente por su condición migratoria. Y los que están documentados son los que envían más por canales formales.

También existe la particularidad de la existencia de las numerosas viajeras, que se llaman “*currier*”, ellas son mujeres en su mayoría, y lo que hacen es que transportan las remesas de persona a persona, que prácticamente es dinero en efectivo y mercancías. Obviamente en este sentido los emigrantes indocumentados, por las facilidades que ellas les dan, prefieren este medio para enviar sus remesas.

Las estimaciones dicen que el 90 por ciento del envío de remesas procede de Estados Unidos. En cuanto a los canales formales que más utilizan, hay un estudio del Fondo Multilateral de Inversión, que dice que Western Union le gana la batalla a todas, pero los canales que prefieren son Money Grant, Gigante Express, Western Union, Urgent Express. Y para transporte de bienes prefieren DHL, UPS, Gigante Express y Urgente Express.

A la vez las remesas están llegando a Honduras principalmente a través de la banca privada, con preferencia los bancos que tienen sucursales en el país, que por lo tanto llegan a las ciudades más pequeñas del interior. Esto básicamente porque se ha avizorado, según estudio y mapeo de remesas, que la zona rural es la que está siendo más beneficiada con el envío de remesas. Pero el costo de la gestión de remesas está siendo un factor negativo sobre el receptor de la remesa, porque el receptor de la zona rural tiene a veces que desplazarse de su lugar de origen hasta donde va a cobrar su envío de remesas, hasta tres o cuatro horas caminando para agarrar un bus que lo lleve a donde está el banco.

Y obviamente todo este proceso de recibir la noticia de que le ha llegado la remesa, después el transporte, el hospedaje, porque tiene que quedar-

se en otra ciudad, le generan un costo que va entre 21 dólar el mínimo, hasta 31 dólar el máximo.

Por orden de mayor a menor, los bancos que tienen mayor cobertura en este sentido son el Banco Atlántida, Banco del Grupo del Ahorro Hondureño (BGAH), y Ficosa. Ficosa es uno de los que tienen oficinas en Miami y en cuatro ciudades diferentes de Estados Unidos, y que además brinda los servicios de envío y de recibo de remesas por préstamos, y la otra aceptación de pagos de préstamos y tarjetas de crédito.

También actualmente está la iniciativa de la tarjeta bancaria binacional, que tanto tiene el receptor de la remesa como el emisor de la remesa, y es un canal de comunicación mucho más viable.

En un análisis así general son múltiples los factores multidimensionales que influyen en la emigración: económicos, legales, culturales, étnicos y de clase.

Si vemos los económicos, la situación económica que actualmente vive el pueblo hondureño. Los legales, básicamente las restricciones migratorias que siempre han existido, pero que ahora con un mayor ahínco en cuanto a cierre de fronteras, pero igual en factores de atracción, porque los hondureños ahora tienen la garantía de la doble nacionalidad, es decir que ellos no pierden su nacionalidad, aunque adquieran otra de otro país.

Los culturales y étnicos, porque una de las identificaciones que se ha establecido es que la familia, o las etnias, o los representantes de las etnias son los que están mayormente representados en Estados Unidos, y son los que han establecido vínculos transnacionales con familias en Honduras.

Aunque pueda parecer un poco contradictorio, lo más atraídos por la corriente migratoria no son los hondureños más pobres, pues estos en su mayoría no poseen capacidad de movilidad social; los más atraídos son los que viviendo en ciudades pequeñas, o en zonas rurales, ya experimentaron cierta movilidad social antes de emigrar, y decidieron irse obviamente por la situación económica que están experimentando.

Los datos que estoy aportando son un estudio específicamente en remesas, pero yo he trabajado en una organización que obviamente trata de equilibrar un poco la balanza y ver los múltiples aspectos. Tratamos de hacer la ruta migratoria, en Honduras, que siguen los emigrantes que van indocumentados hacia Estados Unidos.

Sobre el ciclo de las remesas: los montos enviados están directamente relacionados a nivel de ingreso del remitente, e inversamente relacionados al número de dependientes que mantiene como carga familiar.

El emigrante envía su remesa conforme a lo que está ganando en ese momento, y se ha estimado, en un estudio reciente que la remesa oscila en 222 dólares o menos, y ese mismo estudio para contrarrestar un poco el del Fondo Multilateral de Inversión, dice que son 170 dólares el promedio que se envía en remesas.

Los canales más utilizados, como ya los mencioné, son los de tipo informal (de mano a mano); y los formales, que es a través de las casas de cambio.

En cuanto a los informales hay una particularidad, que es con las viajeras, el más usado frecuentemente, y en comparación a los canales formales de transferencia ellos los prefieren porque son más baratos en costos directos, hasta cinco por ciento menos generalmente de lo que vale en un banco privado. Venden productos nostálgicos en Estados Unidos, como queso casero, quesadillas, tamales, pasteles, rosquillas, y pollo campero. Es un vínculo que dice que el pollo campero hecho en Honduras es más rico que el pollo campero hecho en Estados Unidos. Además medicamentos nacionales, remedios caseros, etcétera. Ellos también venden mercadería gringa en Honduras, se van hacen su viaje, traen remesas, llevan productos nostálgicos; igualmente vienen a Honduras y venden ropa, zapatos, todo de marca. Prestan servicios gratuitos adicionales, no cambian por el valor de dinero, transportan fotos, vídeos, cartas, facturas, documentos, etc.

Aquí hay un factor particular, y en una de las entrevistas que hacíamos nos decía una señora: “Es cierto, porque yo le acabo de comprar un terreno a mi hija. Y lo que hice fue que por medio de “Ana”, o sea que es una viajera, con ella envié las escrituras de propiedad para que ella las tuviera, porque no lo podía hacer por otra vía”. Por el vínculo de confianza que existe ¿no?

Los días pico en el recibo de remesas en Honduras son los lunes, martes y miércoles, obviamente no importa la semana del mes en las fluctuaciones; a lo largo del año existen los períodos especiales que son las Navidades, el Día de la Madre, Semana Santa, las fiestas patrias que son en septiembre; febrero que es el inicio del período escolar y las fiestas patronales en sus respectivas comunidades que obviamente van de mes a mes.

Se dice que las ciudades o regiones en Honduras que tienen mayor volumen en recepción de remesas, por canales formales obviamente, son Tegucigalpa, San Pedro Sula, Olancho, el Corredor de la Costa, Ciudad Puerto de Tela, La Ceiba, Trujillo, Puerto Cortés y Tocoa, y en un nivel medio Comayagua, el Sur, seguidos por Occidente y Danlí, y el resto del Oriente las proporciones no son más bajas.



El monto que más se repite en sus envíos formales, según estudios realizados en la Zona Sur Occidental es de 200 dólares o menos, y en forma esporádica aparecen envíos de miles de dólares y muy pocos superiores a diez mil dólares, esto obviamente por las regulaciones que implica enviar una cantidad de ese tipo en un país como Estados Unidos.

Los fondos enviados, por regla general siguen varios o uno de estos destinos que son básicamente gastos de mantenimiento y consumo diario, eventos sociales y joyas, gastos de salud y educación, emergencias, cuentas de correo, compra de automóviles, muebles, equipos para el hogar y otros bienes perecederos, inversión en bienes raíces como fincas, lotes para vivienda, casa terminada y para el mejoramiento de la vivienda, inversión de ganado en producción, entre otros. Cuando ustedes hablan con un migrante o un familiar de un migrante en Honduras ellos dicen: “es que sólo se fue por dos años, va a recoger dinero para comprarse una casita aquí”. Obviamente, los dos años se multiplican por una cantidad mucho mayor y en el mejor de los casos lo que hacen es envían el dinero a su familiar para que este le compre un lote de terreno o una vivienda.

Al comparar las comunidades que reciben remesas versus las que no las reciben, se perciben diferencias significativas, obviamente relacionadas a la calidad de vida, con mayor capacidad de subsistencia, un mayor nivel educativo, el tipo de la vivienda es mucho mejor, el equipamiento de las mismas, el acceso a los servicios públicos domiciliarios, luz, agua, teléfono, igual en el acceso a los servicios o bienes privados como la televisión por cable, la computadora personal, los niveles de ahorro.

En el lado negativo de la misma, el grado de desintegración familiar es mayor en los hogares que reciben remesa, la pérdida del deseo del trabajar por parte de quien recibe las remesas tiene un impacto negativo mucho mayor.

En torno a la Conferencia que se hizo sobre Remesas para el Desarrollo, algunas de las consideraciones que surgieron era que la contribución de las remesas tendrá una eficacia directamente proporcional con la eficacia organizativa que se construya alrededor de ellas y en torno a esto, las organizaciones tanto de cooperación, de gobierno y de sociedad civil han reorientado un eje o tienen una iniciativa para reestructurar o trabajar en cuanto a la temática de remesas específicamente. Además se debe promover la toma de conciencia individual y la colectiva, sobre la importancia de los recursos que envían los migrantes y la necesidad de que se obtengan objetivos sostenibles de desarrollos personales, familiares, comunitarios y nacionales. Destaca no sólo el costo de la transacción, sino la carencia de medios

de comunicación, la telefonía, el Internet y otros, y la ausencia del sistema bancario y escaso transporte en las comunidades pobres, lo que encarece el costo de reclamar las remesas en los centros donde están remitidas.

A rasgos generales, es todo esto, pero en perspectiva creo que los efectos negativos de las remesas en sí no se han estudiado aún, y es la desintegración familiar en que viven las familias que son receptoras de remesas, el grado a veces de acomodo, porque obviamente se va el familiar y este va a enviar la remesa y un poco esperar a que la remesa llegue, igual si lo vemos desde otras perspectiva porque obviamente las personas que emigran son las que tienen la mano de obra en potencia y esto hace que las familias estén un poco más asentadas a esperar la remesa que viene del exterior.

# **Metodología para la medición del impacto de las remesas familiares en los hogares receptores: la experiencia de Guatemala**

**Günter Mussig, Misión de la Organización Internacional de las Migraciones en Guatemala**

Muchas gracias por la invitación y como contribución quiero presentarles una metodología que estamos aplicando en Guatemala para una encuesta sobre la medición del impacto de las remesas familiares en los hogares receptores.

Las diferentes investigaciones regionales sobre remesas familiares llevadas a cabo tanto por FOMIN-BID, Banco Mundial, como por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), han centrado su atención en la cuantificación del volumen de las remesas, las frecuencias de los envíos, los medios utilizados para el envío, los costos y el uso de las remesas, la caracterización socioeconómica de los receptores de remesas, etc.

En los informes producidos por las instituciones antes indicadas, se llama la atención sobre la complejidad metodológica para medir el impacto de las remesas en los hogares y las comunidades receptoras. La experiencia de la OIM demuestra que efectivamente esa apreciación es fundamentada.

La complejidad metodológica para la medición del impacto de las remesas se debe a dificultades de diferentes tipos: problemas de carácter operativo por lo complicado que es armar las cuentas sobre los ingresos, los gastos, el ahorro y las inversiones; que las familias que no poseen esa información a la mano hay que ayudarles a reconstruir dichas cuentas mediante la aplicación de cuestionarios muy bien estructurados y previamente probados en pruebas pilotos de campo. Hay que ganarse la confianza de los hogares y tener credibilidad para que brinden información fidedigna por tratarse de un tema sensible, altamente confidencial para las familias.

Adicionalmente hay que resolver previamente problemas de carácter técnico relacionados con la aplicación de diseños muestrales óptimos para después expandir la muestra hacia toda la población. Y finalmente, hay que disponer de los datos censales recientes para relacionar los resultados de la muestra.

La experiencia previa. En investigaciones relacionadas con las remesas es vital y en el caso de la OIM Guatemala hemos ido avanzando por etapas. Primero, hemos lanzado una encuesta nacional para saber cuál es el volumen de los guatemaltecos que residen en el exterior, dónde viven, y cuáles son sus características socioeconómicas. Además, hemos ejecutado otra encuesta nacional para saber quiénes son las familias guatemaltecas que reciben remesas, su perfil y una primera aproximación sobre la cuantificación de las remesas y a qué se destinan. Con esa experiencia acumulada creemos que tenemos la suficiente base metodológica para medir el impacto de las remesas. Estas dos encuestas se pueden ver en el web site de la OIM que apareció al principio y al final también de la presentación.

¿Cuáles son los principales aportes de la metodología desarrollada por la OIM. Estamos aplicando los conceptos del sistema de cuentas nacionales de las Naciones Unidas que clasifica al destino de las remesas en tres grandes rubros: gastos de consumo directo de los lugares; gastos de consumo intermedio y ahorro e inversión. En este contexto, la encuesta nacional que actualmente está llevándose a cabo tiene por objeto ofrecer información cuantitativa para determinar el volumen anual de las remesas y sus destinos en los hogares receptores. Identificar y cuantificar el consumo intermedio, el valor bruto de la producción y el PIB generados en las actividades económicas de comercio, servicios, manufactura y actividades agropecuarias de los hogares receptores de remesas. Determinar el volumen del ahorro financiero, como depósitos a plazo, ahorro corriente, depósitos monetarios, bonos hipotecarios y otros activos financieros. Conocer la inversión en vivienda como adquisición, mejoras y construcción, conocer los ingresos totales de los hogares y qué parte de estos provienen de las remesas. Investigar el gasto, el autoconsumo y el autosuministro de los hogares. Identificar el equipamiento del hogar. Cuantificar el gasto en la formación del capital humano como educación y salud. Investigar la contribución de las remesas para superar la línea de pobreza. Identificar las organizaciones y proyectos comunitarios que vinculan a los emigrantes con sus lugares de origen.

Breve descripción de la metodología: se trata de una encuesta nacional de hogares en los lugares de origen de emigrantes internacionales. Los temas que se incluyen en la encuesta han sido cuidadosamente seleccionados tomando como base nuestras propias experiencias previas, las recomendaciones emanadas de foros y talleres internacionales relacionados con el tema de las remesas. La encuesta utiliza estándares internacionales para la medición de actividades económicas de los hogares, generalmente relacionadas con la microempresa familiar.

Para el proceso de recolección de información se utilizan dos cuestionarios, el primero que se aplica a las familias y el segundo que se aplica a las

autoridades locales de las comunidades donde residen los hogares que reciben remesas. El cuestionario para las familias permite obtener información tanto de las familias de los emigrantes que se quedaron en el país como los datos de los propios emigrantes, son datos obtenidos por referencia de los miembros de su hogar que se quedaron en Guatemala. El cuestionario de la comunidad sirve para registrar la información de los proyectos que se financian con recursos provenientes de las remesas.

La temática de la encuesta, la encuesta cubre una amplia gama de temas cuyas definiciones conceptuales son: características de la vivienda, define donde residen los hogares con familiares en el extranjero y que son receptores de remesas, investigando el tamaño, calidad y durabilidad de la vivienda, niveles de hacinamiento, acceso a los servicios básicos de agua, alcantarillados, electricidad, régimen de tenencia, gastos de mantenimiento y ampliación de viviendas.

El segundo punto es equipamiento del hogar y otros activos. Se refiere a la disponibilidad de cocina, televisión, refrigeradora, muebles de hogar, vehículos, etc.

Características generales de los hogares con familias en el extranjero, la estructura demográfica, composición del hogar, grupo étnico, niveles educativos, ocupaciones, ramas de actividad económica, ingresos, estado conyugal de los integrantes del hogar.

Las características de los emigrantes, se refiere a la estructura demográfica, relación de parentesco de los residentes en el extranjero niveles educativos, ocupaciones antes de viajar y las actuales, años de haber partido, país y ciudades de residencia, aspectos relacionados con los viajes de turismo y gastos en transporte internacional cuando visitan Guatemala, llamadas telefónicas hacia Guatemala, productos guatemaltecos que comercian o consumen en el exterior.

Las características de las remesas se investiga con la periodicidad, frecuencia, formas de recepción, montos y destino de remesas, uso de cuenta bancaria para la recepción de remesas, uso de tarjetas de débito o crédito, acceso a créditos bancarios para compra de vivienda, terrenos, negocios, tenencia de seguros médicos, de vida, de vehículos, etc. Los temas relacionados con la medición del impacto económico de las remesas, se trabajarán en estrecha coordinación con los técnicos del Departamento de Estadísticas Económicas del Banco Central de Guatemala.

Los ingresos totales por hogar se investigan en tres grandes categorías, el primero es ingreso por trabajo dependiente, que comprende los sala-

rios monetarios, brutos y netos de cada uno de los miembros del hogar identificando los pagos de impuestos, seguros, cuotas, préstamos y deudas, hipotecas, ingresos por horas extras, dietas y demás prestaciones de Ley. También se incluyen los pagos recibidos en especie.

El ingreso por actividades económicas, ingreso por trabajo independiente, se refiere a la ganancia neta que obtienen los miembros del hogar por las actividades económicas señaladas en las ramas de actividad agropecuaria, comercio, servicios y manufactura. Y como tercero, ingresos distintos al trabajo, en este rubro se incluyen los ingresos recibidos por arriendo o alquiler de edificios, casas, apartamentos, maquinarias, vehículo y otro tipo de bien, dividendos de acciones, participación en sociedades cooperativas, indemnizaciones por terminación de obra o contrato, indemnizaciones de seguros médicos y de salud, de seguros de vida, robos y daños de la propiedad, herencias, indemnizaciones por accidentes de trabajo, becas por estudios recibidos en efectivo, becas para los miembros del hogar que pagan directamente a las instituciones, lotería y juegos de azar y otros ingresos.

Los otros puntos son los gastos de consumo, autoconsumo y autosuministro del hogar, son los alimentos y bebidas, vestuario y calzado, y vivienda, agua, electricidad, gas y otros combustibles, mobiliario, equipo de la vivienda y mantenimiento de rutina de la casa, salud, transporte y comunicaciones, recreación y cultura, educación, bienes y servicios diversos. Actividades económicas financiadas con las remesas, son las actividades agropecuarias, comercio, servicio, manufactura y construcción; en cada uno de estos sectores se tiene previsto obtener información sobre el valor bruto de la producción, el consumo intermedio y el PIB de cada uno de estos sectores a precios de mercado.

Causas y beneficios de la emigración, identificación de las principales causas de la emigración, también se identifican los beneficios obtenidos como producto, La información sobre las comunidades donde residen los receptores de remesas, a este nivel se identificarán las organizaciones nacionales que operan en las comunidades, las asociaciones de guatemaltecos que operan en el exterior y su participación en proyectos de infraestructura social o productivo.

Destino de las remesas. Para medir el destino de las remesas se tiene en cuenta las categorías de gastos que utiliza también el Banco de Guatemala en el sistema de cuentas nacionales de Naciones Unidas y son los siguientes: gastos por consumo, se refiere a la suma de dinero que se destina a la satisfacción de las necesidades básicas y otros tipos de consumo

familiar, tal como la compra de alimentos, vestidos, calzados, equipamiento del hogar, servicios de agua, electricidad, gas, etc.

El consumo intermedio es el gasto que se realiza para la adquisición de bienes y servicios no duraderos que los productores adquieren y utilizan en el proceso de producción para generar valor agregado. En esta categoría se incluyen la compra de insumos, materiales, materias primas, contratación de servicios, etc. Ahorro e inversión incluye la compra de activos, bienes raíces, ahorro corriente, depósitos monetarios, depósitos de largo plazo, bonos hipotecarios, fondo de pensiones, seguros y otros activos financieros. Inversión social se refiere a los gastos que se realizan en educación, inscripciones escolares, útiles escolares, mensualidades y en salud, como servicios médicos, medicina. Hemos sacado este grupo de la inversión para que cada uno pueda definir a dónde quiere agrupar este.

¿Cuál es el destino de las remesas en Guatemala? En el año 2003 hemos tenido 1.920 mil millones de dólares según la encuesta que habíamos hecho fuera de los ingresos. Al consumo se fueron 44%, a inversión 25.1%, al consumo intermedio 12.1%. Hemos sacado también los gastos de educación que son 7.7%, los gastos médicos 6.8% y otros 4.3%: los datos nos indican que los guatemaltecos que se encuentran en el exterior se ubican principalmente 96.5 por ciento en Estados Unidos, 2 por ciento en Canadá y 0.2 por ciento en México y otros países del mundo 1.3 por ciento. Esto refleja de dónde son las remesas, de qué Estados vienen según el volumen, como en los Estados de California, Texas, Florida y New York, que son los principales Estados donde residen los inmigrantes.

---

## **Conclusiones y Recomendaciones**



El análisis de los principales efectos socio-económicos de las migraciones sobre el desarrollo en América Latina y el Caribe (ALC), en particular el impacto de las remesas en las economías nacionales y su posible canalización hacia el uso productivo en los países receptores como una vía para estimular el crecimiento y el desarrollo, incluyendo las experiencias logradas en países seleccionados que son importantes receptores de remesas, permitió arribar a las siguientes conclusiones y recomendaciones.

1. Durante los últimos años, el flujo de remesas enviado hacia sus países de origen por la diáspora latinoamericana y caribeña ha modificado la dinámica de los flujos financieros continentales. Lo significativo de estos recursos es que no implican obligaciones financieras futuras, además de tener un impacto positivo en las condiciones de vida de millones de familias receptoras. Pese al acelerado crecimiento de las remesas y al hecho de que hoy día se vive una nueva etapa en la historia del envío de remesas familiares, como consecuencia de la participación de nuevos actores y de la transformación del mercado de transferencias internacionales de dinero, quedan muchas áreas por atender. Una de ellas es continuar impulsando el proceso de abaratamiento de costos por envío de dinero desde el exterior. Si bien en este proceso han jugado un papel central las fuerzas del mercado, lo que explica la creciente incorporación de nuevas firmas al sector remesas, sería ingenuo pensar que el mercado por sí mismo corrija sus propias imperfecciones.

Entre las actividades consideradas prioritarias destacan las siguientes:

- a) *Fomentar programas de “bancarización” de la población migrante en los países de destino.* Los migrantes de ALC que poseen una cuenta bancaria (al menos en el caso de Estados Unidos) presentan una probabilidad mayor de enviar dinero a sus países de origen que aquellos que no la tienen. La aceptación de la matrícula consular mexicana como documento de identificación válido para la apertura de cuen-

tas bancarias, mecanismo que está siendo instrumentado también por el Ecuador, es una experiencia positiva que se podría extender a grupos de migrantes de otras nacionalidades del continente. En ese sentido, sería conveniente determinar los criterios y plazos para adelantar esta importante tarea cuanto antes.

- b) *Impulsar programas de “bancarización” de la población receptora de remesas.* En los países de origen de los migrantes es imprescindible promover los mercados financieros y la intermediación financiera, a fin de que los familiares de los migrantes puedan recibir sus remesas y tener acceso a otro tipo de servicios financieros, como cuentas de ahorro, cuentas de cheques, entre otros servicios. En ese sentido, sería conveniente determinar los criterios y plazos para adelantar esta importante tarea cuanto antes.
- c) *Impulsar el uso de servicios financieros transnacionales en la transferencia de remesas.* Las tarjetas de débito o las tarjetas duales, han probado ser uno de los mecanismos menos costosos en la transferencia de dinero del exterior. Para ello es importante propiciar un ambiente regulatorio que aliente el desarrollo de finanzas electrónicas.
- d) *Fomentar la expansión de organismos de microfinanzas en la recepción de remesas.* Los microbancos han probado ser instancias eficaces que ofrecen servicios financieros en zonas rurales pobres y zonas periurbanas de ALC. Se requeriría, en ese sentido, determinar cuáles serían los mecanismos efectivos y eficientes, en términos de costos, para llevar adelante ese proceso y dentro de qué plazos. La mayor participación de este tipo de organismos puede implicar modificaciones de las legislaciones locales en materia financiera, permitiendo a organismos de microfinanzas recibir remesas del exterior.
- e) *Fomentar programas de información entre la población remitente y la población receptora de remesas sobre costos y beneficios de los distintos mecanismos de envío de dinero.* Hasta hace pocos años, la transferencia de dinero desde el exterior, en particular desde Estados Unidos hacia ALC, estaba altamente concentrada en unos cuantos negocios. En esas circunstancias eran muy comunes los cobros excesivos, la poca o nula información sobre las comisiones cobradas por las compañías remesadoras y la ausencia de información sobre el tipo de cambio al cual se cobraba la remesa en el país a donde se enviaba el dinero. La ampliación y diversificación del mercado de remesas implica, hipotéticamente, un mayor contacto e información entre las empre-

sas y los consumidores de estos servicios. Sin embargo, es fundamental ampliar la información sobre el conjunto de comisiones y servicios que ofrecen las diversas compañías remesadoras, sobre todo si se considera la limitada experiencia financiera de los migrantes y de la población receptora de remesas.

- f) *Impulsar una corriente de opinión que reconozca a las remesas como un flujo de recursos esencialmente privado.* El acelerado crecimiento de las remesas en ALC ha despertado el interés de muchos actores gubernamentales y no gubernamentales por obtener una cuota económica o política de estas millonarias sumas de dinero provenientes del exterior. Sin embargo, es importante insistir en el hecho de que el envío de dinero de un migrante a su familia y, sobre todo, el uso y destino final de esos recursos, es un asunto privado.
- g) *Promover estudios acerca de la importancia del componente remesas en las balanzas de pagos de los países de la región.* El impacto de las remesas en las balanzas de pago de los países de América Latina y el Caribe es profundamente desigual. En países pequeños y con una base productiva poco diversificada, el monto de las remesas supera en más de 50% el valor de las exportaciones de bienes; tales son los casos de Jamaica, El Salvador, Guatemala y Nicaragua. Ello implica no sólo una fuerte dependencia económica de estos recursos, sino una gran vulnerabilidad de las balanzas de pagos, frente a una eventual disminución de este flujo de divisas. El SELA podría desarrollar este tipo de estudios junto con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) o el Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE).
- h) *Promover estudios destinados a evaluar mecanismos retributivos que puedan aplicar los Estados para reconocer y compensar el beneficio colectivo que los migrantes dan a la sociedad de sus países de origen mediante sus remesas.* Algunos mecanismos retributivos podrían incluir tipos de cambio preferenciales para remesas, facilidades para la importación de menajes de casa y herramientas menores, acuerdos entre los Estados de la región para facilitar el retorno seguro de los migrantes y de sus pertenencias a sus países de origen.
- i) *Promover estudios específicos sobre el problema potencial del lavado de activos,* mediante el uso ilícito de las instituciones del sector de remesas, en cada uno de los países de la región. Se debe reconocer que el considerable y creciente flujo de remesas hacia la región, podría

ser contaminado con dineros de origen criminal. Por tanto, los gobiernos y los sectores privados de los países de la región deberían contribuir sistemáticamente a levantar barreras contra la contaminación potencial de sus sectores de remesas.

2. En cuanto a políticas públicas orientadas a promover el uso productivo de las remesas, tanto de remesas individuales como colectivas, se recomiendan las siguientes acciones prioritarias:

- a) *Evaluación de esquemas de inversión individuales, a fin de identificar experiencias exitosas y no exitosas.* En las comunidades de origen de migrantes internacionales, tanto en zonas rurales como periurbanas, es común encontrar la formación de pequeños comercios o microempresas, que se crean de manera espontánea, con una lógica de subsistencia, muchos de ellos dentro del sector informal, predominantemente de tipo comercial y con altas probabilidades de desaparecer al poco tiempo de haberse instalado. De ahí que una tarea central sea ofrecer opciones de gasto e inversión de las remesas, proveer asistencia técnica, capacitación e información de financiamiento y experiencias exitosas.
- b) *Evaluación de las demandas y necesidades locales, a fin de hacerlas coincidir con programas de financiamiento o fondos de inversión.* Se ha señalado que las remesas colectivas podrían ser una pieza clave en el desarrollo de las comunidades de origen de los migrantes, no tanto por su monto actual sino por tratarse de recursos de calidad. Este tipo de remesas materializan el vínculo entre las asociaciones de migrantes en el exterior y su comunidad de origen, además de que son flujos destinados principalmente a la inversión (no necesariamente productiva) y ser más susceptibles de “empatarse” con otras modalidades de financiamiento. La clave del éxito de las acciones en torno a las remesas colectivas, es apoyar las iniciativas de las asociaciones de migrantes residentes en el extranjero, para llevar a cabo proyectos de inversión que mejoren la calidad de vida en las comunidades de origen. En ese sentido, se recomienda el estudio de las experiencias logradas mediante la instrumentación de programas específicos en algunos países de la región, como por ejemplo, destinados a atraer ahorros de los migrantes para proyectos de empresas pequeñas y medianas. Recuperar este tipo de experiencias y evaluar la posibilidad de extenderlas hacia otras regiones del continente, es una tarea por desarrollar. Asimismo, es muy importante conocer y difundir los proyectos y actividades ya aprobadas del Banco Interamericano de Desarrollo

(BID), a través del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN), en países como Brasil, Ecuador, El Salvador, República Dominicana y Perú.

- c) *Construir perfiles socioeconómicos y demográficos tanto de la población receptora de remesas, como de los lugares de origen de los migrantes, a fin de identificar tipos de hogares y regiones con mayor potencial de desarrollo y crecimiento económico.* Es necesario evaluar el perfil de la población que recibe las remesas, como una forma de identificar los patrones de gasto y el potencial productivo de estas familias. Al respecto, BID/FOMIN ha impulsado una serie de valiosos estudios sobre las características de los receptores de remesas en México, Centroamérica, Colombia, Ecuador y Brasil. Al mismo tiempo, es imperativo promover estudios y elaboración de perfiles en las zonas de mayor migración internacional, pues pese a que el flujo de remesas repercute en el funcionamiento de un país en su conjunto, su mayor impacto tiende a concentrarse precisamente en las regiones emisoras de migrantes al interior de los países. En ese sentido, se recomendó estudiar las experiencias de los trabajos desarrollados por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en Guatemala y Colombia como antecedentes importantes.

### 3. Áreas específicas de trabajo y seguimiento para el SELA:

En las siguientes áreas el SELA podría desarrollar actividades y estudios comprensivos sobre la función económica de las remesas y su impacto en la sociedad de los países receptores: i) evaluación de los instrumentos macro-económicos asociados con las remesas que determinen su comportamiento, incluyendo su impacto en las balanzas de pago; evaluación de los métodos de medición de remesas aplicados en la región; evaluación de mecanismos retributivos que permitan compensar el beneficio colectivo que aportan las remesas; y el comportamiento intra-regional de las remesas. Todo ello en estrecha colaboración y contando con el aporte de la CAF, BID/FOMIN, OIM, OIT y los organismos de integración de la región.

A tales efectos, se recomendó tomar en cuenta los siguientes elementos:

- i. A pesar de que las remesas tienen una función económica, no existen políticas macro-económicas asociadas con su volumen e impacto. Es importante conocer los determinantes macro-económicos de las remesas. Esto permitirá determinar qué políticas pueden aplicarse para agregar valor al impacto que estos volúmenes tienen en una economía. Un determinante de singular importancia se refiere a su vínculo con el sistema financiero comercial

y no-comercial. Para tal efecto es importante conocer detenidamente cuáles pueden ser los instrumentos macro-económicos que facilitan el crecimiento económico en función de las transferencias de remesas. Tasas de interés (de ahorro y préstamo), tasas de cambio, desempleo, nivel de inversión en las estructuras productivas en economías locales, volumen de importación de productos suntuarios de Estados Unidos, y estabilidad de precios pueden ser algunas de estas variables macro-económicas.

- ii. De igual forma que se reconoce el impacto que las remesas tienen en una economía, se desconoce en la mayoría de los países de América Latina y el Caribe el volumen total de remesas debido a la ausencia de metodologías para su medición, al poco manejo de estadísticas sobre este flujo de divisas, al poco conocimiento del funcionamiento de las transferencias a través de canales formales e informales, así como su impacto sobre las balanzas de pagos de los países receptores. Por lo tanto, es recomendable desarrollar un inventario de metodologías y datos existentes sobre remesas (clasificadas dentro del renglón de transferencias unilaterales de la balanza de pagos) que realizan los bancos centrales de cada país. Esto requerirá identificar a las autoridades y funcionarios claves en este sector, y desarrollar una clasificación de los diferentes niveles de medición en correspondencia con el volumen actual recibido y emitido. En ese sentido, se consideró conveniente propiciar una reunión de los bancos centrales de los países de mayor recepción de remesas para la discusión de metodologías de medición de remesas, generación de una tipología de remesas y la identificación de los distintos canales de envío de remesas.
- iii. Así como en el caso de aquellas actividades que hacen por ejemplo un daño ambiental se requiere y se justifica una intervención del Estado para compensar a la colectividad del perjuicio que recibe, en el caso de las remesas, se justificaría una intervención de las autoridades para reconocer y compensar a los migrantes que envían remesas por el beneficio que ellos, con su acción, producen para la colectividad del país receptor. En ese sentido, se requeriría estudiar mecanismos operativos de carácter retributivo para que el Estado pueda hacer efectiva esa compensación.
- iv. Finalmente, es importante conocer más de cerca el impacto que las remesas tienen a nivel intra-regional, un área que ha sido poco

explorada hasta ahora. Existen varios corredores intra-regionales dentro de América Latina y el Caribe, como por ejemplo, Costa Rica-Nicaragua, República Dominicana-Haití, Trinidad y Tobago-Guyana, Venezuela-Colombia, Argentina-Bolivia, Brasil-Paraguay. El SELA podría coordinar proyectos con dos componentes. Primero, compilar estudios ya existentes sobre estos corredores y segundo, analizar ejes específicos. Esto último destinado a conocer, entre otros aspectos, la dimensión del volumen de remesas, su naturaleza formal o informal, los costos de envío, tratar de reducir esos costos, y oportunidades de capitalización de su valor.

*Editado por el*  
*Sistema Económico Latinoamericano SELA*  
*y*  
*Corporación Andina de Fomento CAF*

*Impreso en los talleres litográficos*  
*de GRAFICAS FRANCO, SRL*  
*tlf. nr.: (0058) (0212) 483.25.74 - 483.33.96 - FAX: 481.35.49*  
*email: johnfrancog@cantv.net*  
*Caracas / Venezuela*